

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

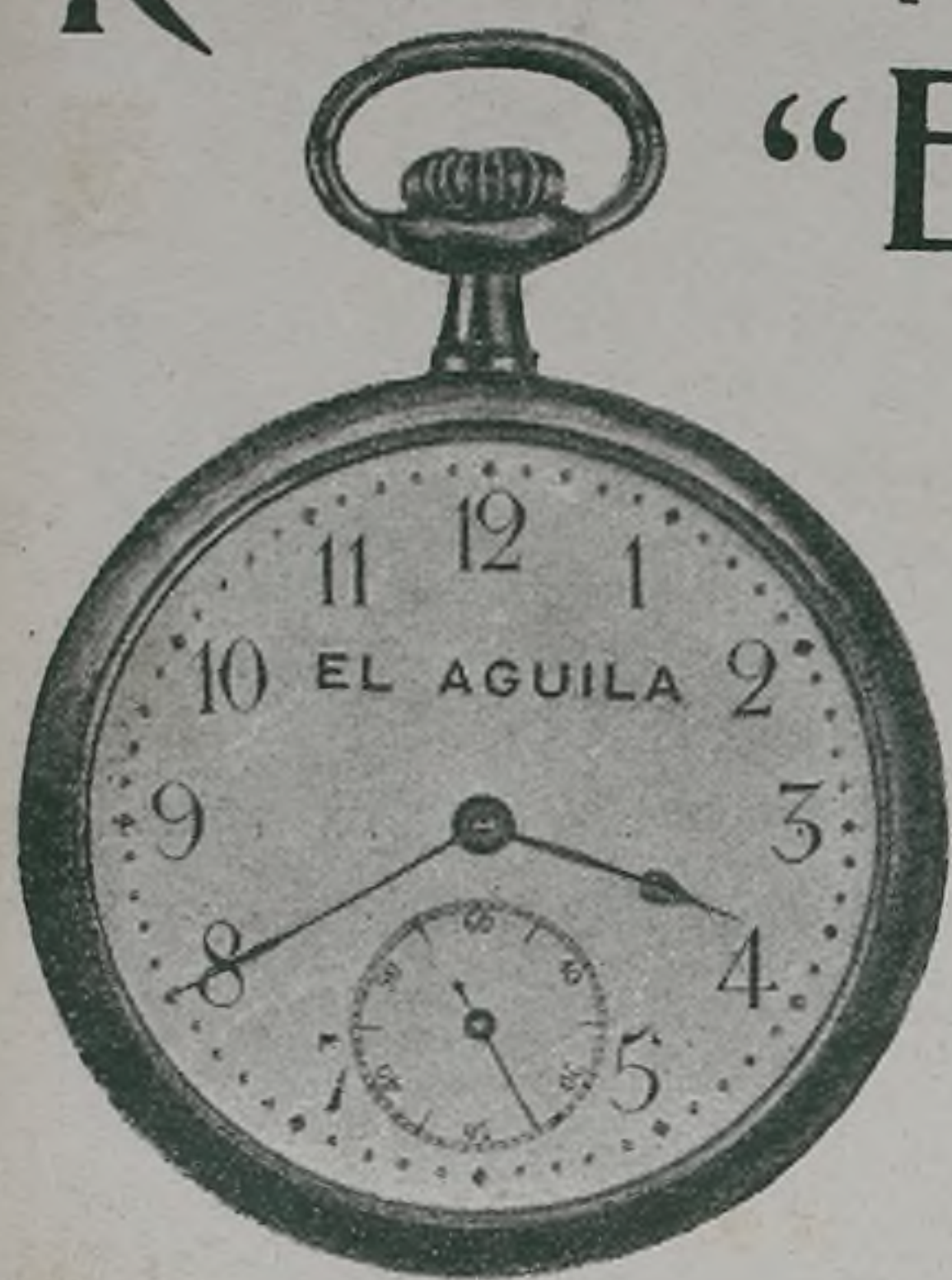
(Para niños de 6 a 80 años)



Don Joaquín.—No es desusada la anchura que exijo para las butacas de los teatros, puesto que la tiene este sillón.

El cómico del grupo reclamante.—Es que ese sillón le viené a usted muy ancho.

Relojes de precisión



“El Aguila”

En Oro

Plata

Nickel

Acero

“EL AGUILA”



Cadenas enchapadas en oro,
norteamericanas

UNICO
ENCHAPADO
A LA PAR
DEL ORO
MACIZO

SIMMONS

Garantidas por 20 años

Exigir el nombre SIMMONS en el mosquetón

EN TODAS LAS BUENAS JOVERIAS



LO QUE DICE EL MÉDICO



Estamos en la época de los viajes y temporadas a orillas del mar y parece oportuno dedicar algunas líneas a este asunto, considerando los efectos del clima marítimo sobre el organismo.

El aire a orillas del mar sufre la totalidad de la presión atmosférica, y está, por lo tanto, en el máximo de natural densidad, facilitando así los cambios respiratorios. En el mismo volumen y a igual temperatura encierra una cantidad de oxígeno sensiblemente mayor que en la montaña.

Su composición difiere muy poco de la que se observa en el aire de otros medios; pero se distingue desde otros puntos de vista.

El ácido carbónico, absorbido por la gran masa de agua con que está en contacto, se halla en menor cantidad en el aire de la costa. En cambio, hay bastante más ozono. Este elemento doblemente oxigenado tiene, como se sabe, una acción comburente y enérgicas propiedades antisépticas. En este hecho tenemos la explicación de la rareza y brevedad relativa de las epidemias a orillas del mar, y también de la actividad de la hematosi, que se observa en los habitantes del litoral.

Otra causa no menos poderosa de la pureza del aire marino y de su pobreza de microbios, reside en la luminosidad de la atmósfera. La luz a orillas del mar es más viva y posee propiedades especiales, debido a su riqueza en rayos químicos y luminosos, únicos verdaderamente microbicidas y que ejerzan una acción estimulante manifiesta sobre los cambios orgánicos.

La atmósfera, además, está impregnada por volatilización de los principios esenciales que existen en el agua del mar:

cloruros, bromuros y yoduros alcalinos. El cloruro de sodio existe en esa atmósfera en un espacio a 500 metros del mar y en una altura no menor de 50 a 60 metros.

Bajo la acción de tan diversos elementos, el clima marino produce el aumento del apetito; aumenta el peso del cuerpo, aunque en los primeros días parezca lo contrario, y aumenta también el vigor muscular. Los movimientos respiratorios y del corazón se hacen más lentos; aumenta la cantidad de glóbulos rojos, y, en general, ese clima determina una estimulación de los cambios orgánicos, que persiste bastante tiempo después de una larga temporada en la costa.

Esa permanencia, pues, a orillas del mar es muy eficaz e indicada para las personas debilitadas, anémicas, cloróticas, para los enfermos de tuberculosis externa, para los linfáticos y escrofulosos, para los neurasténicos, y para todos aquellos cuya nutrición es poco activa.

En cambio no conviene en general a los tuberculosos, sino en los pocos casos de lentitud nutritiva, pues todos los demás deben ser encaminados más bien a las montañas y a regiones de aire puro no cargado de humedad.

Sin embargo, se han comprobado notables mejoras y hasta curaciones totales de esa clase de enfermos, después de una residencia de bastante tiempo en la costa. Pero se trataba de tuberculosis incipiente, de escasa fiebre y procedimiento lentísimo.

Pero como en cada caso pueden variar las indicaciones, conviene no proceder sin previa consulta del médico.



INFORMES ÚTILES

NUEVA COMPOSICIÓN MULTICOPISTA. — Las masas que sirven habitualmente para la policopia son a base de gelatina, la cual tiene el inconveniente de provocar a veces la adherencia del papel sobre el cual se tiran las copias y deformar el cliché en los países cálidos. El producto ideado por MM. Sabaté y Opinel no ofrece estos inconvenientes. Se obtiene sencillamente amasando:

Piedra litográfica pulverizada.	20	gramos
Caolín finamente machacado.	80	"
Gl'cerina	50	"
Agua	50	"

Conviene añadir unas gotas de timol para impedir la alteración eventual de la glicerina. El amasado se continúa hasta la perfecta homogeneidad de la pasta, la cual se pone en un molde cualquiera, pero preferentemente de tela metálica, para activar la desecación. Las placas obtenidas se emplean del mismo modo que las pastas de gelatina.

SE HACE UN BUEN ESTUCO para las paredes húmedas con lechada de cal mezclada con 2 o 3 por 100 de alumbre y 1 por 100 de sulfato de sosa.

EL AZÚCAR puede servir para confeccionar diversos morteros:

1.º El cemento chino se obtiene haciendo un mortero espeso con agua y una mezcla compuesta de 50 kilos de arena finamente tamizada; 25 kilos de cal recién apagada, en polvo; 8 kilos de azúcar. Se dejan fraguar ocho días abrigándolo. El sucrato de cal ataca a la sílice y forma silicatos al mismo tiempo que el sucrato se carbonata y aglutina la masa.

Este cemento a base de azúcar se usa desde tiempos antiguos en la India y atestiguan su calidad el estado en que se conservan ciertos muros antiguos. Herr Herzfeld ha empleado con éxito para la reconstitución del Museo de Historia Natural de Berlín un mortero compuesto de 1 kilo de cal, 3 de arena y 2 de azúcar.

2.º El yeso amasado con agua azucarada da superficies lisas y queda muy compacto. Este sistema se emplea para la confección de moldes.

EL ÁMBAR se imita mezclando partes iguales de resina de pino, colofonia y goma laca.



Peugeot, ganador del premio
Lista Tuerta, de 1.400
metros en 1'27" 1/5.



Olaf, ganador del premio
Alfa, de 2.300 metros, en
28" 1/5.

luz y que Mengano es un futuro Old Man.

Las desilusiones no se harán esperar, y el domingo próximo presenciaremos muchas ilusiones esfumadas, aunque esto sea por el momento prematuro para hacer un juicio determinado de los nuevos Yearlings.

En la carrera de potrancos de la nueva generación hará su "début" la mayor parte de las anotadas, gozando de una fama entre ellas Baratija, Toy, Enigma II y La Maja.

Baratija y Toy ofrecen la novedad de ser ambas hijas de dos padrillos inéditos como reproductores. Bouchardo y Orinoco: si éstas responden a la fama de sus antepasados, su figuración por las fiestas será de provecho.



Themis, ganadora del premio "Orange
Rose", de 1.100 metros en 1'7".

El ansiado momento ha llegado, y los nuevos productos, esperanza de muchas caballerizas, serán presentados el domingo próximo.

En cuanto a su probable actuación, nada más difícil de poder calcular, por cuanto son harto conocidos los defectos de que adolecen la mayoría de los jóvenes productos al hacer sus primeras armas.

Las condiciones de las primeras carreras de 800 metros y lo poco adiestrados que están gran parte de ellos hace que el pronóstico sea una verdadera lotería.

No hay caballeriza que no crea tener en su poder al "crack" de la temporada y entre la gente del oficio no se oye otra cosa que el tordillo de Fulano es una

Baratija, que se la trabaja con cierta regularidad, no siendo rehacia a los cintos, será nuestra favorita, no sin dejar de ver que como novicia puede fracasar.

Entre los potrillos debutantes los hay de sangre real como Adriano, Asturiano, Langosta y Ebro, hijos de Old Man, Orange, Alacrán y Calepino.

Adriano, un hermoso hijo de Old Man que defenderá los colores del Stud The Laddies, es el que goza de mayor crédito entre la llamada gente de línea. En su último trabajo realizado en compañía de La Campanera, de Stud Mariposita, se portó bastante regular, por lo que será nuestro favorito.

El resto del programa es atrayente, destacándose entre las pruebas los dos últimos, por la clase de los anotados. Don Dinero, Osada, Our Virginia, en la primera de los citados, y Charley, Bonso, Oropel y Preludio en la última, son los probables candidatos a salir victoriosos.

En resumen son nuestros favoritos para la citada reunión los siguientes caballos:

Premio Touckstone, Hortelano.

" Beausolei, Baratija.

" Blue Boat, Adriano.

" Sir Rholand, Hucal.

" Mark Twain, Edison.

" Congreso, Viña.

" The Laddie, Our Virginia.

" América, Charley.

LE RENOVATEUR "ROBINET"

La perfecta tintura moderna para el cabello.

SÈVE CAPILLAIRE "ROBINET"

el mas recomendable
para la conservacion del cabello.

DEPOSITARIOS

S. L.

TÓMAS

Y CIA

SAÍDÚ GUA

ADVERTENCIAS DEL DIOS MOMO



"No entrarán en mi reino los que comen CUALQUIER COSA por ahorrar cuatro centavos! Mis sonoras carcajadas y alegrías las tendrán únicamente los que en sus comidas usan el famoso "Boccanegra", el más sano, puro y fino de los aceites de oliva del mundo entero".

Pruebe usted hoy el aceite "Boccanegra" y se convencerá que Momo tiene razón.

da LA PIEDAD

TRE 1102, esq. Cerrito

U. T. 1539, Libertad

merables ventajas

guirá usted si nos visita en estos días **ULTIMOS**
uestra **VENTA EXCEPCIONAL** con

importantes Rebajas
grandes **SALDOS** en todos los artículos de verano.

Vendemos a \$ 1.95

BATONES muselina fina.
JIMONOS todos los tamaños.
BLUSAS modelos finos.

Vendemos a \$ 6.90

SOMBREROS. Modelos que valían hasta \$ 30.
POLLERAS de alpaca y sarga de lana.
BATONES de crêpe con puntillas.
BLUSAS de seda, diferentes modelos.

Vendemos a \$ 9.50

VESTIDOS tailleur de brin de hilo.
POLLERAS de velos finos, colores y negros.
VESTIDOS fantasía, para niños, en etamina, con encajes.

Vendemos a \$ 16.90

VESTIDO fantasía para señora, en broderie blanca, colores y negros.
VESTIDO fantasía para señora, en brin de hilo, adornado con brin pompadour y piqué.



N.º 300. Vestido confeccionado en velos finos, todos los colores y negros, adornado con sedas o fulares y encajes. **EXCEPCIONAL \$ 16.90**

CRÉDITOS

sin interés ni recargo, concedemos a pagar por mensualidades.

El cambio de gobierno en Turquía



El generalísimo del ejército Nazim bajá, muerto en la última revuelta de los Jóvenes Turcos.



Kiamil bajá, el gran visir dimisionario.



Mahomed Chefket bajá, nombrado gran visir,



Muktar bajá, nuevo ministro de Relaciones Exteriores.



El jefe del movimiento popular, Enver bey.

DE ESPAÑA

Premiados en la lotería de Navidad



Bernardo Escudero (x), poseedor de un décimo del número agraciado con el premio mayor de la lotería de Navidad.



Vendedores del Mercado de la Encarnación, de Sevilla, a quienes correspondieron 60.000 duros del cuarto premio.



Don Alfonso Pérez, vecino de Torrelavega, con sus operarios, que ganaron 36.000 duros del premio mayor.

ÉXITO SORPRENDENTE



4000
frascos
vendidos
en un mes

Quedan
6000
para esta
réclame

Plazo improrrogable hasta el 15 de Abril de 1913

Leche de Oskold

Preparada por el eminente Dr. Robert
Aprobado por el D. N. de Higiene

**Único producto que
blanquea sin pintar**

Da a la tez, brazos y busto una blancura de perlas, finura y esplendor insuperables.

Con su uso la mujer joven realza su hermosura y la dama de edad rejuvenece y embellece.

Quita las arrugas, pecas, espinillos, las irritaciones y la grasitud del cutis, usando solamente un frasco. Garantizamos el resultado. En Europa lo vendemos a 40 francos y en esta república su precio será a \$ 20 ^{ms}/_n; pero durante el plazo indicado lo damos a \$ 10 cada frasco, con el propósito de darlo a conocer rápidamente.

Diríjase a Alsina, 1184, hoy mismo, y nos dará las gracias. Después de usarlo, comprenderá usted que es verdad lo que decimos.

Devolvemos el dinero a las personas que nos comprueben que han usado este específico sin obtener el resultado que indicamos.

Señores HENRY y Co.

Calle ALSINA, 1184, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme un frasco de LECHE OSKOLD, contra giro por \$ 10 a su orden, que acompaño.

Nombre..... Dirección.....

Los pedidos del interior deben venir acompañados de 0.55 \$ para gastos de remisión.

En los avisos sucesivos seguiremos publicando los certificados médicos que acreditan la bondad del producto "Leche de Oskold".

CLINICA MEDICA OCULISTICA
específicos para curar las enfermedades de los ojos
a cargo del oculista italiano

DR. E. DE CARO

Calle Paraná, 459 - Buenos Aires

DE 10 A 11 A. M.

Certifico haber recomendado el preparado "Leche de Oskold" a muchas de las personas que vienen a mi consultorio, por ser un producto científico, compuesto de sustancias vegetales, siendo eficaz para todas las impurezas de la piel. Mis clientes han agradecido mi recomendación de este específico por el efecto rápido que les ha producido.

Me consta que este preparado ha sido compuesto por el sabio doctor Robert, médico catalán, a quien tuve el honor de tratar durante mi residencia en España.

Dr. E. de Caro

DE ESPAÑA

La crisis ministerial



Los periodistas interrogando al señor Moret a su llegada al hotel del conde de Romanones, para asistir a la reunión de los 37 ex ministros liberales.



Los ex ministros del partido liberal, reunidos en casa del conde de Romanones para ser consultados sobre el nombramiento de nuevos ministros.



El conde de Romanones, rodeado de los periodistas después de la reunión de los ex ministros.



De izquierda a derecha: 1. Don Juan Navarro Reverter, que del ministerio de Hacienda pasó al de Estado. 2. Don Santiago Alba, que pasó del ministerio de Instrucción Pública al de la Gobernación. 3. Don Agustín de Luque, que continúa desempeñando la cartera de Guerra. 4. Don F. Suárez Inclán, presidente de la Comisión de Presupuestos, nuevo ministro de Hacienda.



1. Don Amalio Gimeno, ex ministro de Instrucción Pública, nombrado ministro de Marina. 2. Don Antonio López Muñoz, vicepresidente del Senado, nuevo ministro de Instrucción. 3. Don Antonio Barroso, que pasó del ministerio de la Gobernación al de Gracia y Justicia. 4. Don Miguel de Villanueva, que continúa al frente del ministerio de Fomento.

El infante don Alfonso aviador



El capitán Kindelán dando lecciones de aviación al infante don Alfonso, h'jo de la infanta Eulalia.



El infante reconociendo el motor antes de emprender un vuelo.



El instructor llevando de pasajero al infante don Alfonso durante una de las lecciones.

La guerra en los Balcanes



Hospital improvisado en la escuela militar Harbié, de Constantinopla.



Los almirantes y comandantes de la flota internacional actualmente en Constantinopla.



Carros de las tropas servias en un campo nevado.

LA TRIGUEÑA



Antes

del Baile

Durante

el Baile

Después

del Baile

Tomen

el insuperable ANIS

TRIGUEÑA

R. Tomey

HERWIG & Cía. Bs. Aire
Rosario

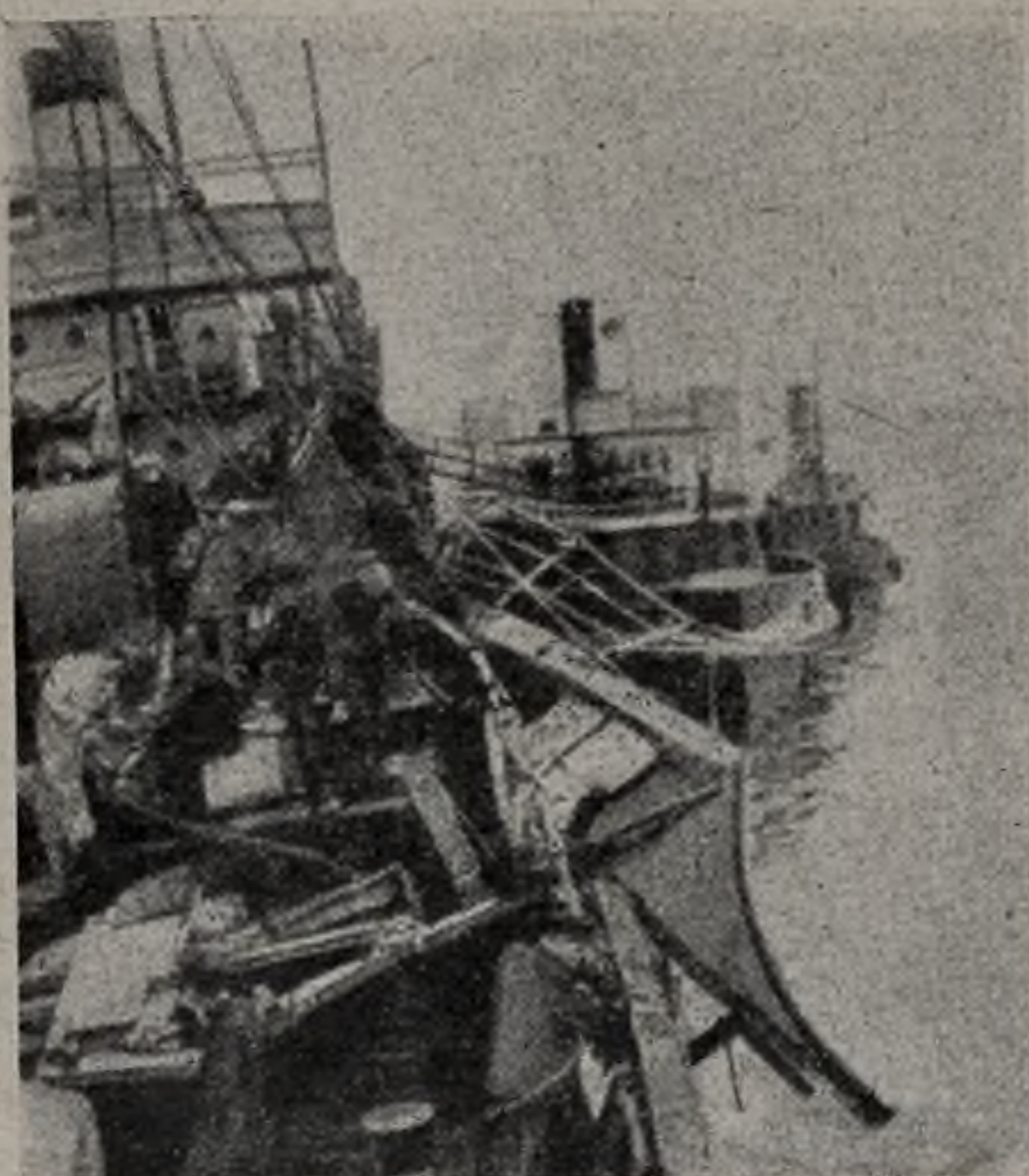
Las tempestades del Océano



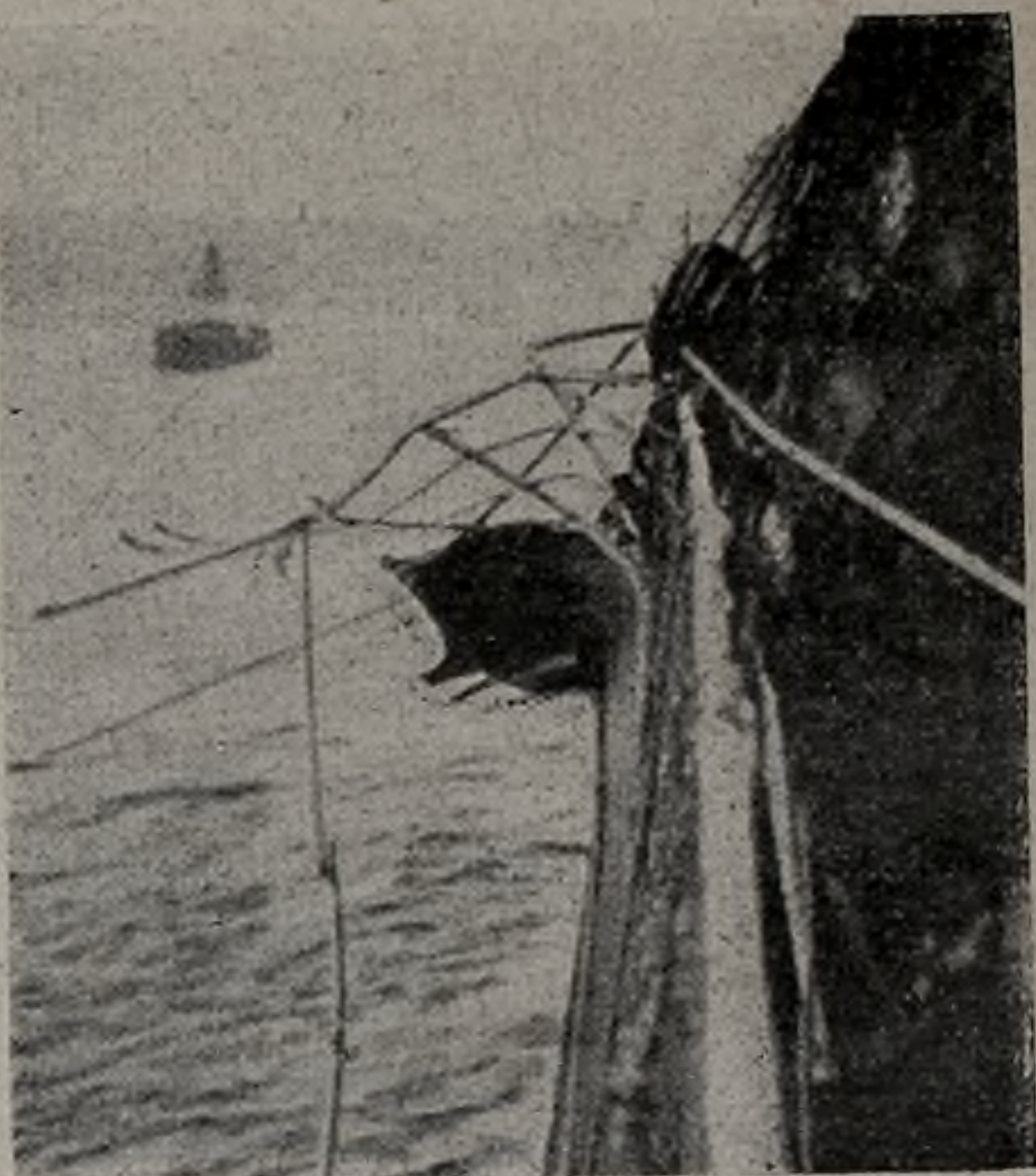
La cubierta del Narrung, que sufrió muchos destrozos por la tempestad en el golfo de Vizcaya.



Otra vista de la cubierta del Narrung, que encontró olas de 21 metros de altura.



Reconocimiento de los destrozos causados en el buque.



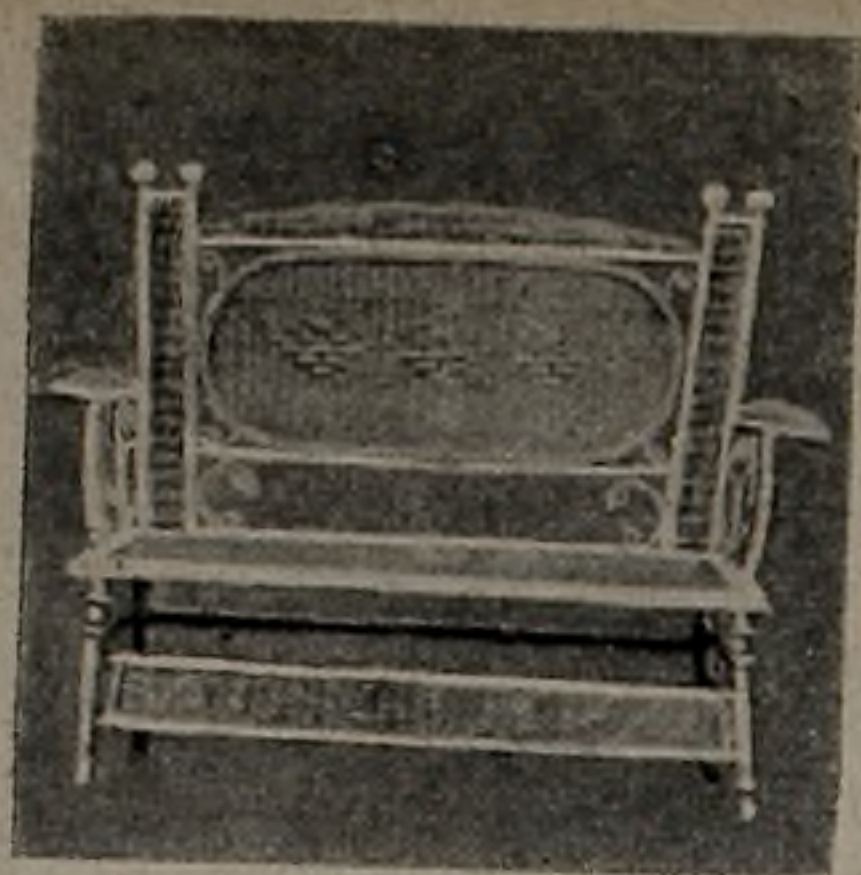
Vista de un costado.



El vapor Eipon, al que las olas arrancaron parte de las construcciones de la cubierta y los botes de salvamento.



Destrozos en la costa inglesa, cerca de Worthing (Sussex).



Juego de 5 piezas \$ 140

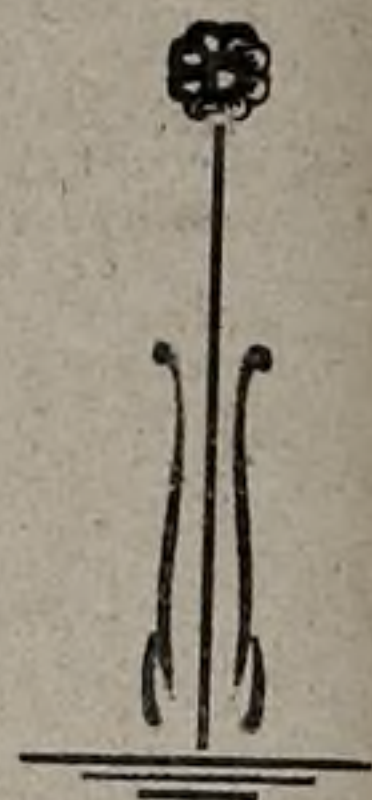
Alfombras
Muebles
Tapicería



Juego de 5 piezas \$ 145

LIQUIDACIÓN

de Juegos de Mimbre



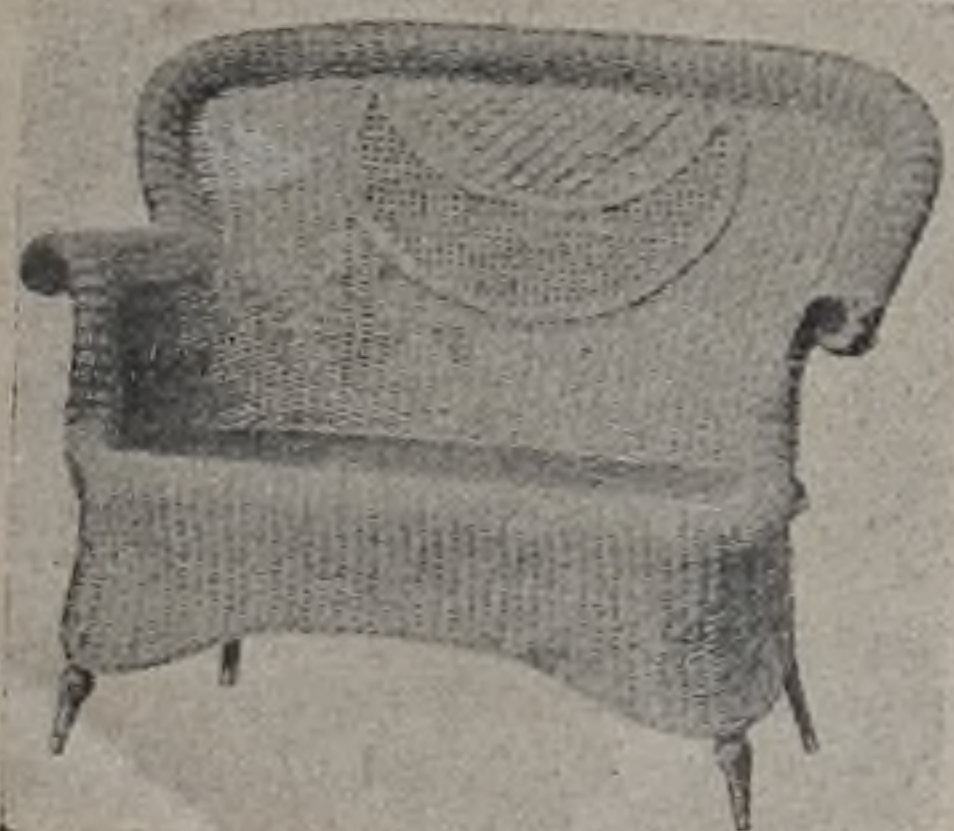
Cama de una plaza \$ 70

LIQUIDAMOS

gran variedad de modelos de **CAMAS** de **BRONCE**
INGLESAS.

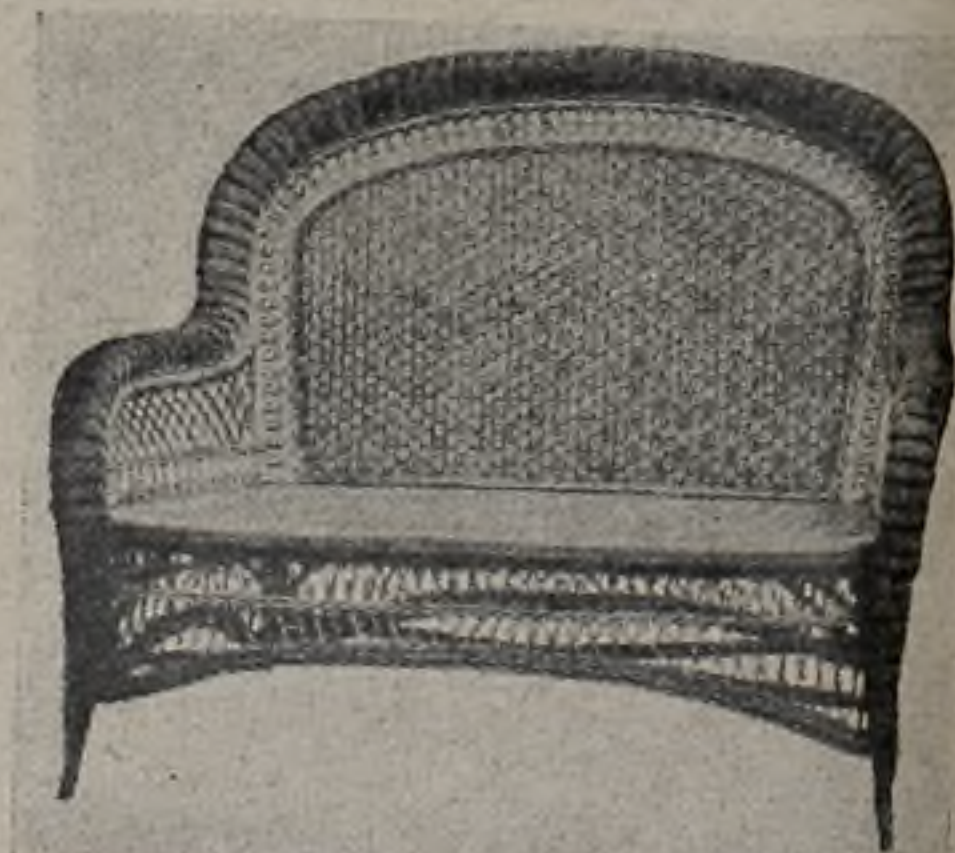
Pidan catálogo especial

La Gran Bretaña



Juego de 5 piezas \$ 175

SUIPACHA, 130
Los dos teléfonos



Juego de 5 piezas \$ 270

Más arriba

I

Por fin, gracias a Dios, he hallado habitación a mi gusto. ¡No me ha costado pocas fatigas!

Es un lindo piso bajo situado en un barrio tan apartado y deserto que los automóviles, los tranvías, y hasta los coches vulgares, son desconocidos. En cuanto a la casa en sí misma es la más apacible del mundo; pero está apenas terminada y todavía tiene otro inquilino.

Esto era, precisamente, lo que me hacía falta. Al fin voy a poder reanudar el pequeño comercio que sostenía con las musas y acabar mi "Epopéya de la Cafetera", interrumpida desde hace diez y siete años por diferentes discrepancias con vecinos groseros, estúpidos y tumultuosos.



II

Ya tengo un vecino. Ha venido a instalarse encima de mí, en el departamento del primer piso.

Este vecino vive también en amigable consorcio con las musas. Desgraciadamente, su género no es el mío. Su musa es grosera, estúpida y alborotadora. Le transmite sus comunicaciones aporreando un piano, que hace funcionar desde las 8 de la mañana a las 10 de la noche.

Naturalmente, el sonido de este horrible instrumento cubre completamente la voz delicada de mi lira; de modo que me veo en la alternativa penosa de renunciar a terminar la "Epopéya de la Cafetera" o de abandonar esta casa, que tanto trabajo me ha costado descubrir.

III

Ni lo uno ni lo otro. Me he contentado con abandonar mi piso bajo para alquilar el departamento del segundo, que, por fortuna, estaba todavía vacante. Ahora domino al pianista; sus gamas que antes me caían pesadamente sobre la cabeza, trepan difícilmente hasta mí, en rumores inofensivos.

Mi primer cuidado, después de la mudanza, ha sido procurarme un par de patines con fuertes ruedas poligonales; en adelante no caminaré dentro de casa sino con esos aparatos. He comprado también un fonógrafo de una potencia inaudita, verdadero fonógrafo de combate, capaz



me he casado atropelladamente con la primera mujer que ha consentido en ello, y he rogado a su mamita que venga a vivir con nosotros.

Cuando me haya desembarazado de ese tipo, revenderé a cualquier precio mis patines y mi fonógrafo; despediré a los apisonadores, me divorciaré y continuaré en santa paz la "Epopéya de la Cafetera".

VI

¡Oh, desgracia! el pianista se ha hecho humo; pero, sediento de venganza, ha cedido el quinto piso a un madurador de quesos fétidos.

Tengo que empezar de nuevo. Mañana realquilaré el cuarto piso y aplastaré metódicamente doce docenas de gruesas de huevos podridos, producto cuyo olor está dotado de una fuerza ascensional considerable.

BERNARD GERVAISE.

IV

El pianista se ha mudado.

Actualmente ocupa, con su piano, el piso tercero.

En cuanto me he dado cuenta de ello, he acudido al propietario y le he suplicado que me alquile el cuarto piso; a lo que ha tenido la bondad de acceder.

En seguida he tomado a jornal una docena de obreros de los que apisonan adoquines en las calles y les he propuesto que se pasen el día en mi habitación aporreando el suelo con sus pisonos. El estrépito es horrible; sólo la mala intención, manantial de resistencias inauditas, me permite soportarlo sin enloquecer.

V

El pianista ha subido al piso quinto y ha hecho poner una cola a su piano.

Esto no me ha sorprendido; lo esperaba y había retenido de antemano el piso sexto y último, en que me he establecido con todo mi arsenal. En seguida



GONZALEZ y H^{no}.

Belgrano 2970



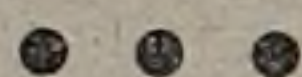
Carruajes de Remise

SERVICIOS

ELEGANTES

y BARATOS

como todos los que
tiene por costumbre
ofrecer esta casa. ::



La SECCION FU-
NEBRE cuenta con
suntuosos elementos
para SERVICIOS des-
de

\$ 150

La casa tiene empleados
competentes que se ocupan
exclusivamente de atender
los pedidos por teléfono ::

LLÁMESE

a cualquier hora

U. T. 131 (Once)

C. T. 186 (Oeste)


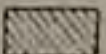
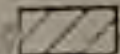
NOTA.—Esta casa acep-
ta el pago por cuotas, de
los SERVICIOS FÚNE-
BRES de cualquier cate-
goría que ellos fueren, siem-
pre que se ofrezca satis-
factoria garantía.



La movilización austrohúngara



Estado de la movilización de las fuerzas austrohúngaras sobre las fronteras rusa, servia y montenegrina.

 Efectivos de guerra reforzados.
  Próximos al pie de guerra.
  Refuerzos restringidos.

A pesar de haberse resuelto en principio el conflicto austroservio, Austria-Hungría continúa sosteniendo en las fronteras rusa y servia una movilización que le cuesta 4 millones por día y que, por falta de objeto conocido, provoca en Rusia inquietudes muy graves.

Las fuerzas llamadas hoy bajo las armas en la monarquía dualista constituyen una masa de un millón de hombres próximamente, lo que representa un esfuerzo considerable si se consideran los recursos financieros y militares normales de Austria-Hungría.



PRUEBE

MOSCATEL ROSADO PALENCIA

NUEVO TIPO. -- COSECHA 1903

Para no equivocarse, recorte Vd. este aviso y mande a buscar una botella al almacén.

Piernas pintadas

Muchas son las extravagancias de la moda que hemos registrado en nuestras páginas; pero entre ellas no recordamos que haya aparecido nada como el pintarse las piernas. A decir verdad, no se trata de una moda; pero puede llegar a serlo en breve; pues en los tiempos que corren, de las artistas toman a menudo modelo las señoras.

Según parece, las piernas pintadas, con pinturas sobre la misma piel, se han visto por vez primera en los "music-halls" de los Estados Unidos, donde aparecieron bailarinas con esa novedad.

Actualmente, unas artistas de Berlín, que ejecutan un "ballet", siguieron el ejemplo, haciéndose pintar flores en las piernas, como muestran los grabados.

Si bien se mira, este adorno viene a ser el paso más allá, después de las medias transparentes, hoy tan generalizadas.



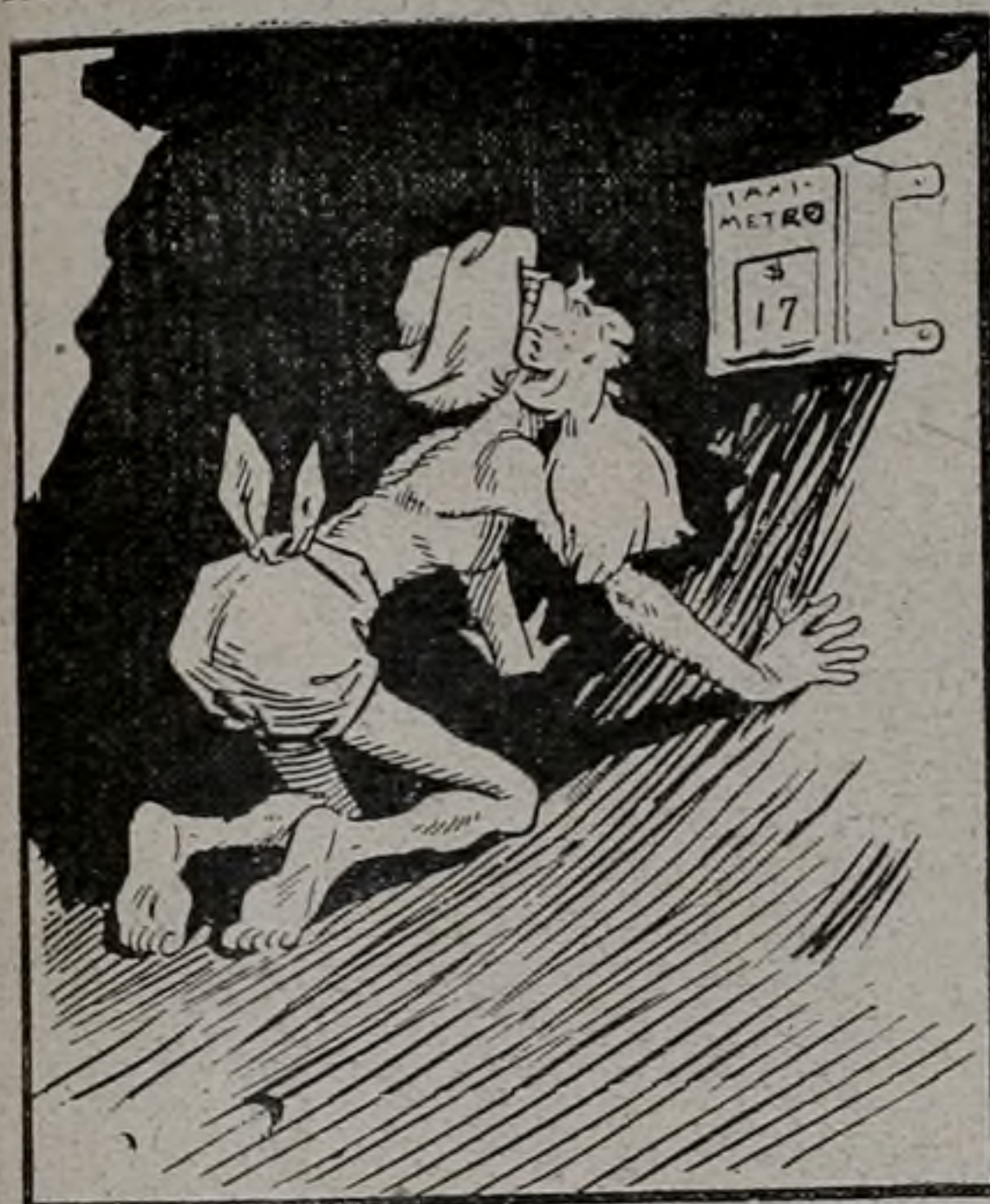
Por qué salió Jonás de la ballena



Jonás. — Se está con bastante "comfort" aquí.



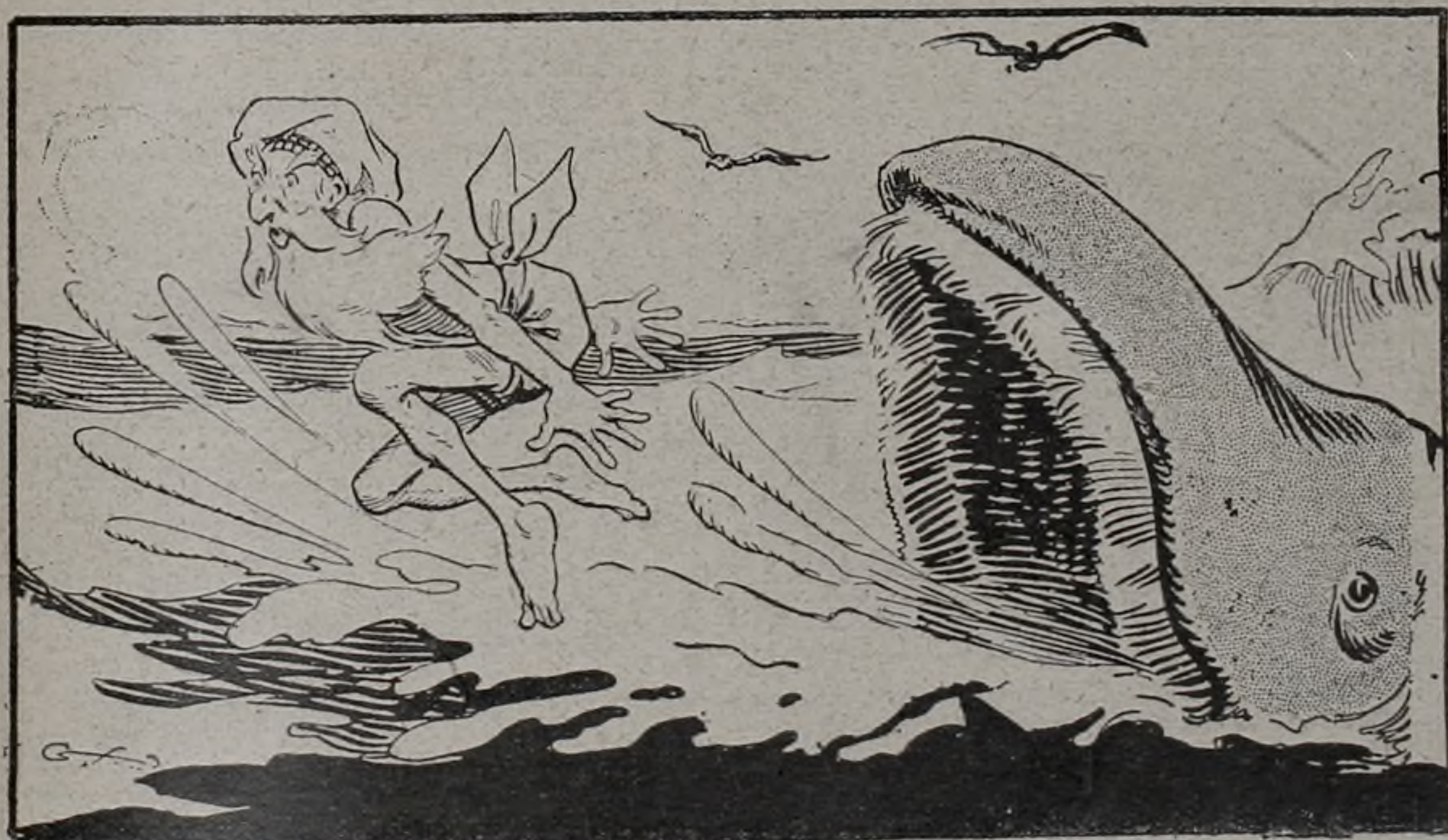
¿Cómo? ¿Cinco pesos ya?



¿Diez y siete? ¡Pero esto es un robo!



¿Cuarenta y dos? Vamos, no estoy ni un minuto más...



"Chao" y recuerdos a tu abuela.

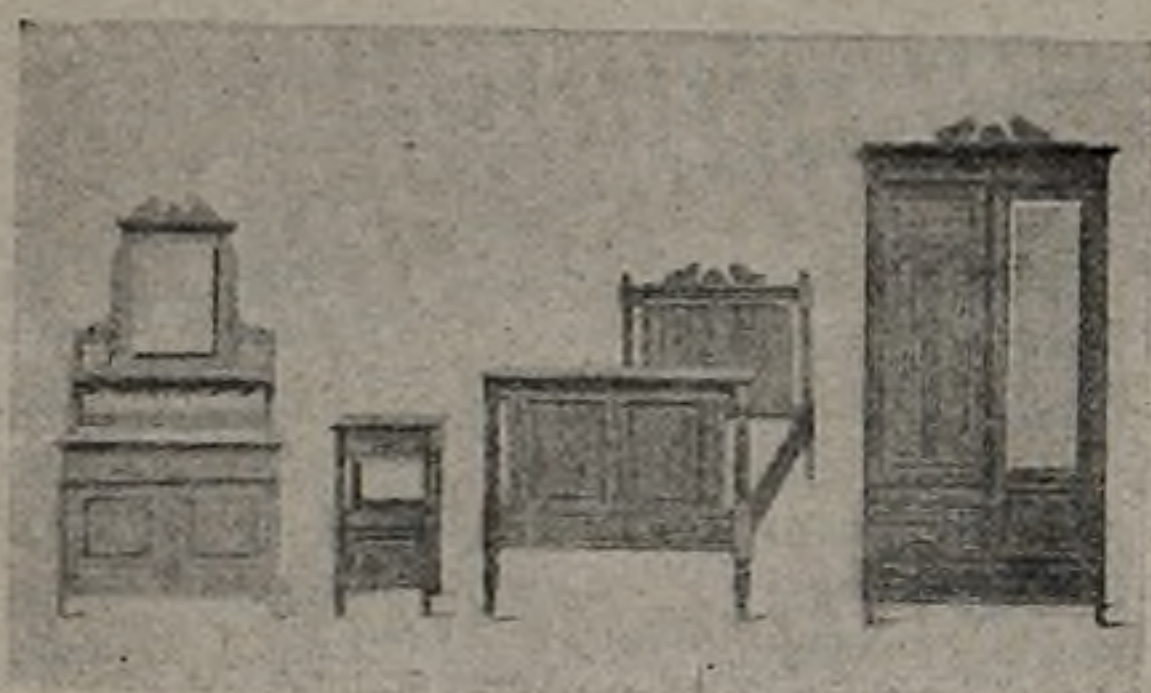
“Casa Amarilla”

Roche, Vall & Cía.

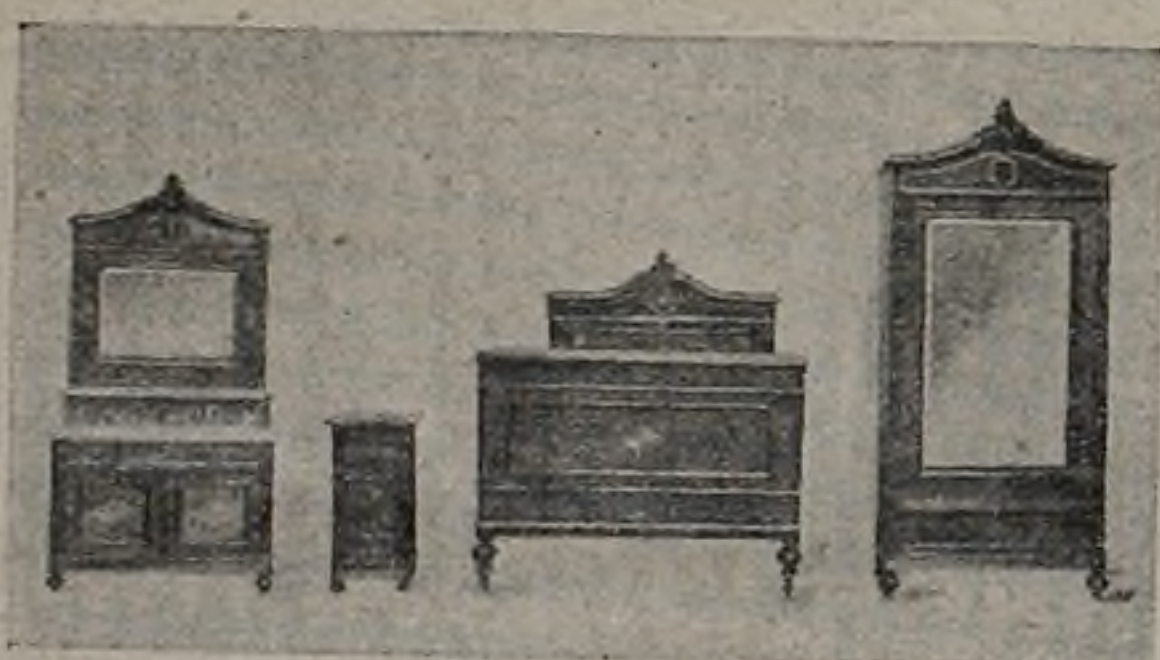
LIQUIDACIÓN DE VERDAD POR 15 DÍAS SOLAMENTE

¡Aprovechen! Muebleros y Particulares

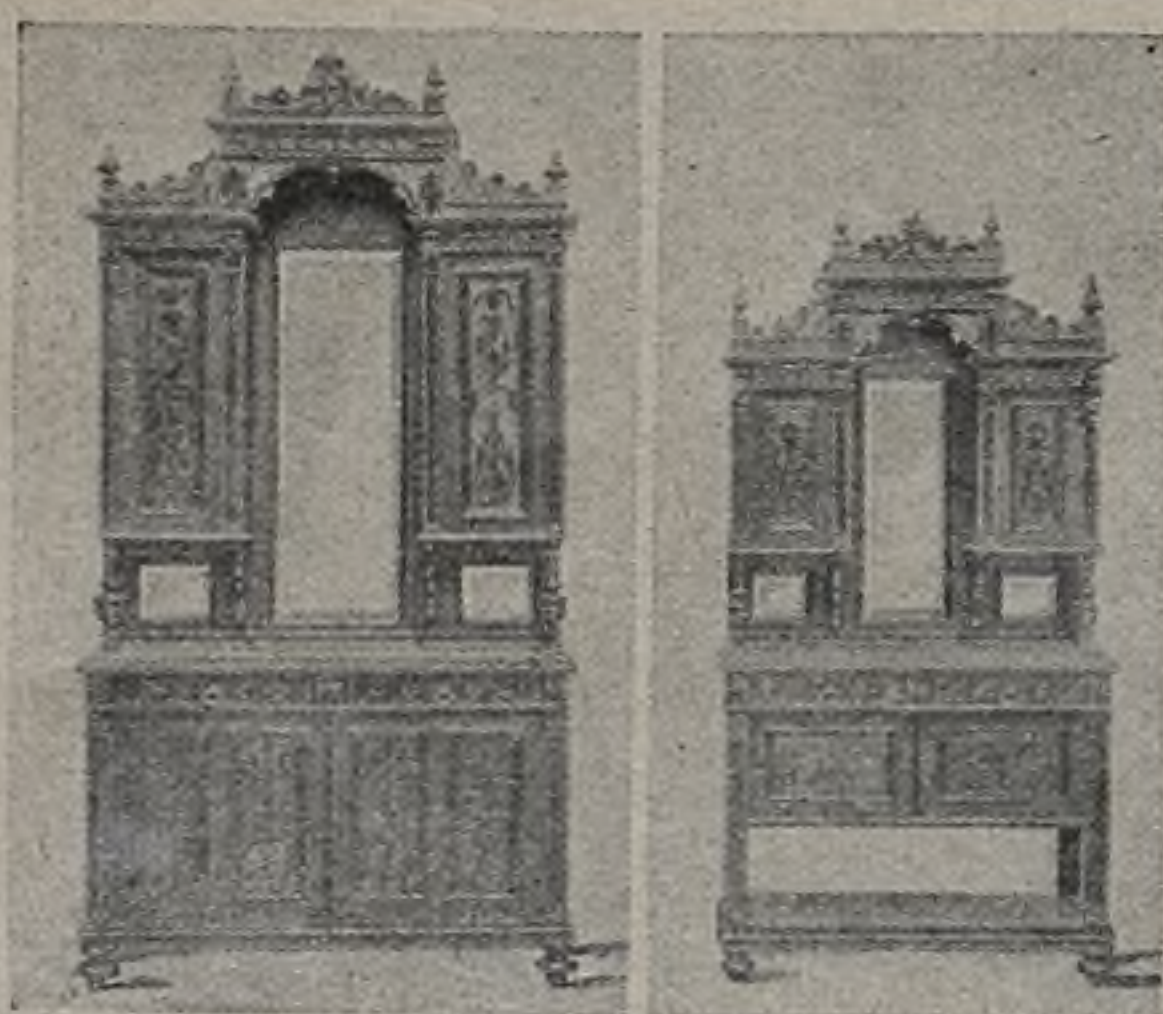
C. Pellegrini, 657 — Sucursal: Cangallo, 687



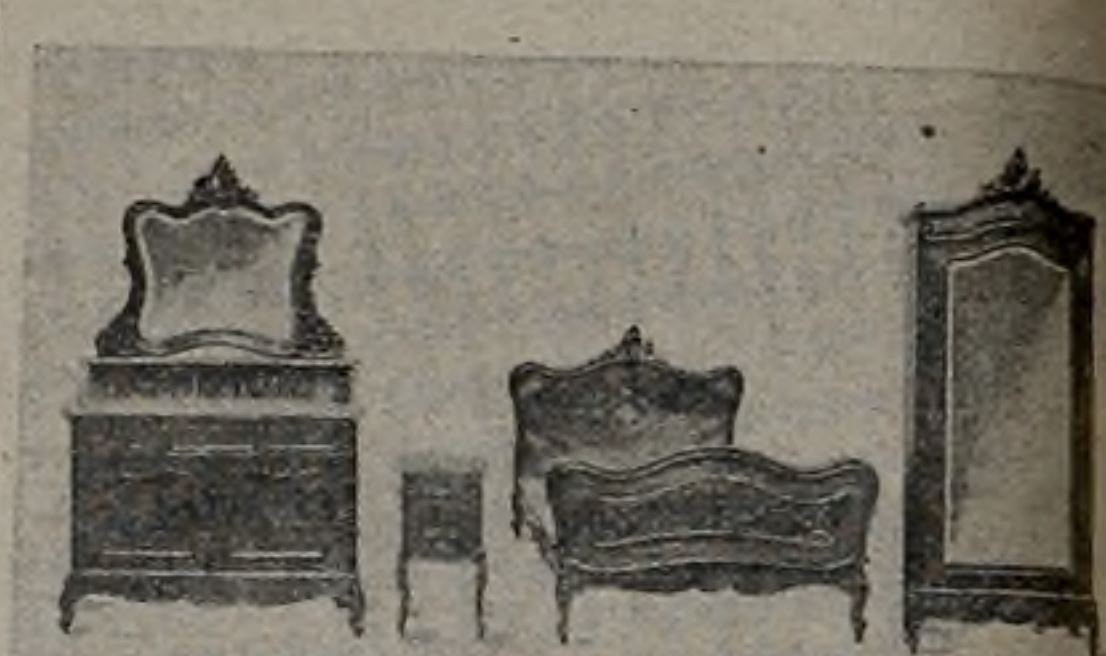
OCASION. Dormitorio inglés, de 9 piezas,
a \$ 90.—



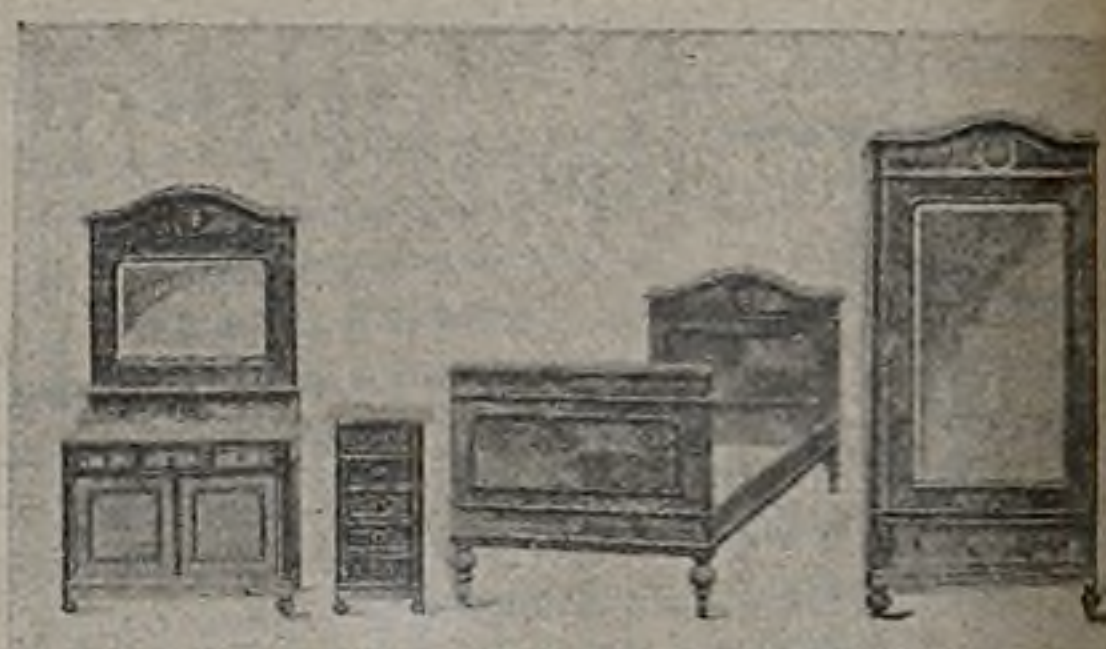
DORMITORIO Luis XV, para matrimonio,
trabajo especial, 8 piezas.... \$ 220.—



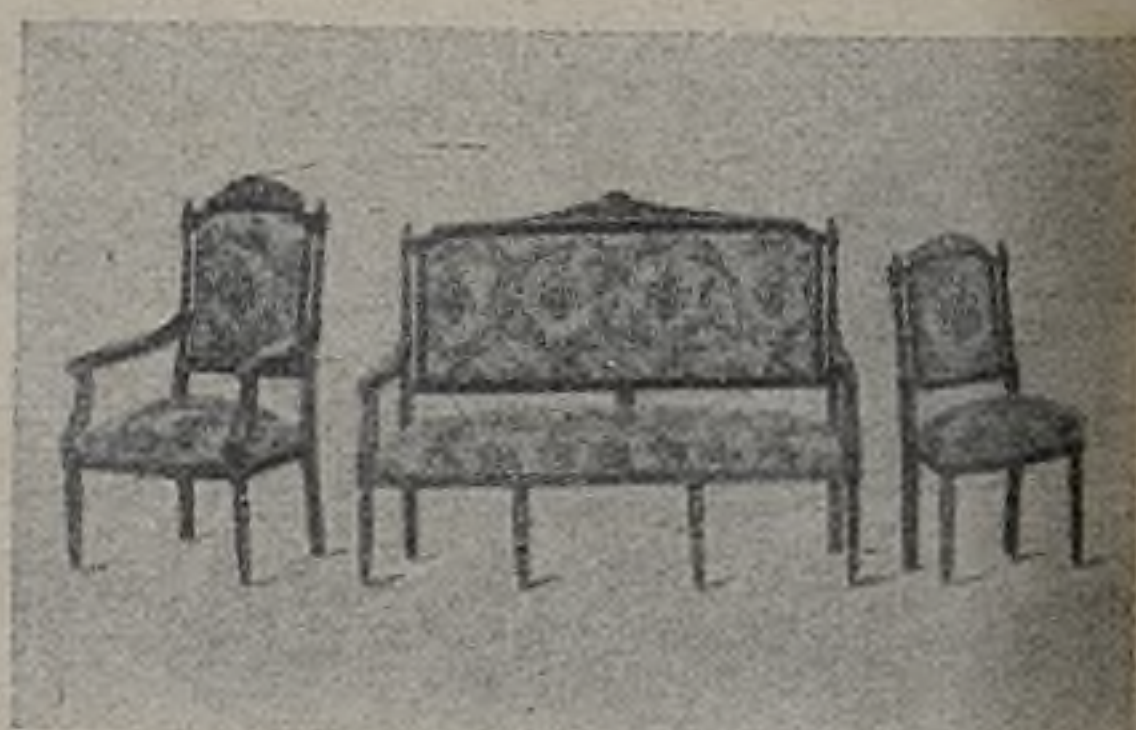
¡APROVECHEN! Comedor estilo Renaci-
miento, trabajo especial, desde \$ 230.—



REGIO DORMITORIO Luis XV, 9 piezas
a \$ 280.—



DORMITORIO nogal, Luis XIV, trabajo
especial, para matrimonio, a.. \$ 190.—



RICO JUEGO de sala, Luis XVI, 9 pie-
zas, desde..... \$ 75.—

Embalaje y conducción gratis.

Carlos Pellegrini 657



Pidan nuestro gran catálogo
Se remite GRATIS
Sucursal: CANGALLO 687

La facultad de medicina de Beirut



Inauguración de la nueva facultad francesa de medicina en Beirut.

Este establecimiento científico figura entre las más importantes instituciones francesas en el extranjero. Ha influido mucho en las buenas relaciones de Francia con el Oriente y, aunque dirigido por los jesuitas, el gobierno ni por un momento ha dejado de apoyarlo. Cada año es enviado a Beirut un profesor de la facultad de

París a fin de presidir los exámenes del doctorado: en este último llenó esa misión el doctor Lapersonne, insigne oftalmólogo. Tuvo la suerte de asistir el 19 de noviembre a la inauguración de los nuevos edificios, en los cuales se prepararán los futuros médicos, representantes de la cultura francesa en el Oriente.

¡ANTES! y ¡AHORA!

¿Por qué antes las señoras llegaban a una edad muy avanzada con el cutis muy fresco y con pocas arrugas? Porque no se ponían, como ahora, tantos cosméticos ni esmaltes, los que no hacen más que arruinar tantos lindos rostros y envejecerlos prematuramente.

Así, por fin, lo han comprendido las damas parisienses, y recientemente han dejado todos los cosméticos y esmaltes a un lado, optando por el tratamiento de los masajes faciales, que es lo que impera en la mejor sociedad parisense.

Con los masajes se obtiene un lindo rostro sin arrugas, fresco, terso, sonrosado, limpio de toda impureza y siempre conservado y joven. Yo garanto hermoear y rejuvenecer el cutis en pocos días, por ajado y arrugado que esté.

El vello, si es grueso, nada lo destruye sino la electricidad; todo lo demás es puro engaño. El vello fino lo saca sin electricidad ni depilatorio.

Todos mis específicos están analizados y aprobada su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

En tintura para el cabello, poseo la mejor que se conoce; no daña ni ensucia; cada aplicación dura tres meses.

T. S. de Corominas Masajista facial

Horas de visita: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 6 p. m.

Las consultas no se pagan. Se mandan folletos por correo.

Nota importante.—A toda compradora de la **CREMA ALMENDRINA COROMINAS** le enseño a darse masaje, personalmente y por carta.

ENTRE RIOS 428

BUENOS AIRES





Ha sido raro el caso

de que en los últimos decenios se dieran tantos juicios por parte de la ciencia y el arte, todos concordantes, sobre un Producto industrial como el Odol y sus cualidades excelentes. De ahí se podrá uno persuadir:

1.º De que el Odol debe ser considerado como el dentífrico que responde con más perfección a las exigencias de la higiene dental.

2.º De que el Odol es usado con predilección en todos los círculos, hasta en los más altos, por su delicioso sabor.

Los "goumiers" del Sahara



Partida de beduínos para la guerra.

Repetidas veces hemos oído hablar de los beduínos, como poderosísimos coo-peradores de Turquía durante la conquista de Trípoli por los italianos. Esos atrevidos jinetes, que despreciando el peligro llegaron en sus temerarias acometidas hasta las trincheras italianas, no parecen haber aceptado muy de buena fe la paz italo-turca, y de cuando en cuando suelen hostilizar así a las columnas italianas de exploración como a los indígenas sometidos.

La mayor parte de los beduínos pertenecen a las tribus nómadas del interior del Sahara, que siempre vivieron independientes en sus oasis inaccesibles entre las arenas del desierto. El fanatismo religioso, hábilmente suscitado contra los infieles, que quieren apoderarse de las tierras del Islam, acaso el oro turco, oportunamente repartido aunque no con prodigalidad, y las promesas de saqueo y rico botín, tampoco escaseadas por los agentes de la Sublime Puerta, decidieronlos a seguir las banderas turcas y a luchar contra los invasores. Turquía siguió en este punto el ejemplo de Francia, que habiendo aprendido a conocer y a apreciar en su larga y sangrienta conquista de Argelia a estos valerosos beduínos, por ellos bautizados con el nombre de "goumiers", los tomó a sueldo para completar la expedición enviada a Marruecos con objeto de proteger a los europeos bloqueados en Fez por las tribus sublevadas contra el sultán Muley-Halid.

Ese cuerpo expedicionario estaba formado por soldados elegidos entre los diferentes regimientos de "spahis", turcos, cazadores y tiradores indígenas de guarnición en las colonias argelinas, y lo dirigían los mejores jefes y oficiales franceses de servicio en Argelia.

Pero aunque ese ejército valeroso y bien armado llevaba también excelente artillería, fué necesario contar para completarlo con los jinetes beduínos, de inapreciable valor en los terrenos montuosos del Atlas, que ofrecían asilos seguros e inaccesibles a las tribus insurrectas, y en los profundos valles cruzados por los caminos de las caravanas.

Era indispensable contar con unos auxiliares que tuvieran las mismas características, que tan temibles hacen a los insurrectos marroquíes, quienes con sorprendente celeridad se diseminan al acercarse al enemigo, para reunirse de nuevo en el momento propicio y caer de improviso sobre él cuando más descuidado esté, o más comprometido en algún paso difícil.

Esta era la misión confiada por Francia a los jinetes beduínos, que nacidos libres en la inmensidad del Sahara, no sufriendo yugo ni dominio, y orgullosos de la pureza de su origen, son por atavismo inclinados a la guerra y a la vida errante. Todo el que tiene un caballo y un fusil, aunque sea antiguo ya es "goumier" y anhela el día en que podrá seguir a su tribu en cualquier empresa guerrera.



Carpa de "spahis".



Jefe de un "goum".

donde pueda desfogar la exuberante pasión de pelear, y como natural consecuencia, de saquear a los vencidos.

Los beduínos, que pasan la vida recorriendo el desierto en busca de presa, y encerrándose en el oasis para recoger la cosecha, no pudiendo ya pelear entre sí desde la ocupación francesa por un pedazo de terreno, o por el predominio de un "scheik", antes que permanecer ociosos se amoldan a servir como soldados mercenarios a quien mejor los paga, y siguen la bandera de tal o cual nación sin fijarse en que han de luchar contra sus mismos hermanos de raza.

Dotados de temerario valor, hechos a la fatiga y a las asperezas de la vida errante en el desierto, rebeldes a toda disciplina y siempre pensando en el saqueo, son insuperables soldados para el servicio de descubierta y avanzada con sus caballos de fenomenal resistencia.



Carga de "goumiers" o beduínos.

Si el enemigo huye a tiempo son capaces de saquear a sus aliados y aun a sus compañeros de armas, y en más de una ocasión han caído sobre los convoyes de provisiones de su misma columna.

Cuando Francia necesita "goumiers" para alguna expedición, avisa a los jefes indígenas más influyentes, que residen en

los oasis saharianos de Biskra, Taggart, Uargla, Laghuat, Figuic y Mengutea, que conservan su antiguo título de "scheik" después de haber servido en el cuerpo selecto de los "spahis", esa caballería indígena tan valerosa y pintoresca. Inmediatamente estos jefes reúnen su tribu, y todos cuantos tienen un caballo y un arma de fuego acuden a alistarse y formar el "goum", cuerpo en que si falta toda uniformidad, abunda el valor rayano en temeridad, y superabunda la ansia de botín. Los que, por defecto físico no pueden luchar, se avienen a servir de músicos tocando unas estridentes trompetas y unos ruidosos tambores, que producen un estrépito infernal.

En los depósitos donde los "goums" se congregan antes de ponerse en marcha se hacen grandes festejos en honor de los expedicionarios, incitándolos a la victoria o a ganar las recompensas ofrecidas por el profeta a los que mueren en la batalla.

Mientras llega el momento de partir se adiestran en ejercicios guerreros, donde lucen sus habilidades ecuestres y su maestría en el manejo de las armas, y, llegado el día de comenzar la expedición, los "goums" se ponen en marcha guiados por su "scheik" a banderas desplegadas y bendecidos por sus ulemas.

Tan luego como empiezan las hostilidades despliegan todas sus condiciones guerreras en mortíferos combates, en los cuales la preocupación principal es poner fuera de combate la mayor cantidad posible de enemigos, para despojarlos de caballos y de armas y municiones modernas, que no siempre abundan en estas tribus.

Cuando ya han saciado su codicia, empieza a entibiarse su ardor guerrero y renace la nostalgia de la patria. Es imposible entonces detenerlos en las filas, y hay que dejarlos volver a sus oasis con los despojos de los vencidos.



"Goumiers" que van a alistarse.

Aunque sumariamente armados de viejos fusiles y afilados sables, están dotados de excepcional movilidad, y pueden recorrer en poco tiempo decenas de kilómetros, porque no llevan impedimenta que embarrace sus movimientos, pues a todas sus necesidades deben proveer la guerra y el robo.



Jefe francés de columna expedicionaria de beduínos auxiliares.

Una belleza británica

Lady Eileen Elliot, la hija mayor de lord Minto, el ex gobernador general del Canadá y ex virrey de la India, es una de las mujeres más bellas de Inglaterra, y con decir esto, se dice bastante, tratándose de un país donde las bellezas abundan.

Por su belleza, más que por su alta posición social, era objeto de la admiración del pueblo, así en el Canadá como en la India.

Es la única hija soltera de Lord y Lady Minto y, como buena inglesa de su época, muestra gran afición a los deportes al aire libre, especialmente a los deportes de invierno, de los que pudo disfrutar ampliamente en el Canadá. Probaría esto una vez más cómo el deporte, el ejercicio al aire hace bellas mujeres, dando salud y favoreciendo el desarrollo armónico del cuerpo, tan entorpecido hasta hoy por la vida de reclusión y ciertas modas.



Lady Eileen Elliot, hija de Lord Minto.

Para Mar del Plata



ZAPATOS escotados (importados), en raso negro.....\$ 16 y \$ 20

ZAPATO SANDALIA. En raso negro\$ 19 y \$ 22
En cabritilla charolada, \$ 18 y \$ 20
En gamuza blanca.....\$ 20

BOTAS SUELA GRUESA, en cabritilla charolada, caña gamuza blanca \$ 25

En cabritilla charolada, caña paño fisel, \$ 22
En becerro color, paño fisel.....\$ 25

SANDALIAS charol, números 16 al 38



F. SAETTONNE

684 VICTORIA 684

UNIÓN TELEF. 1140, Avenida



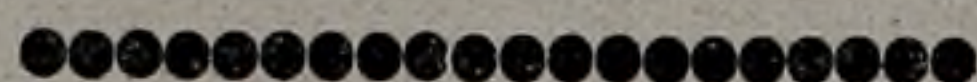
Espléndido tapado de seda negro y azul marino, que valía \$ 90, a ... \$ 35.—



Elegante vestido de voile, adornado con entredós de encaje y alforcitas \$ 35.—

Tienda El Paraíso

Bmé. Mitre, 1099
esq. Cerrito — Bs. Aires



Continúa la inmensa Liquidación con nuevas e importantes Rebajas

LIQUIDAMOS riquísimos vestidos de seda, estilo sastre y fantasía, que valían \$ 138, a..... \$ 45.—

LIQUIDAMOS magníficos vestidos de éponge blancos y de color, adornados en seda búlgara y botones de cristal, que valían \$ 60, a... \$ 24.—

LIQUIDAMOS espléndidos tapados de seda azul marino y negros, que valían \$ 96, a..... \$ 35.—

LIQUIDAMOS espléndidas polleras de éponge negras y de color, modelos muy bonitos, que valían \$ 16, a pesos 4.50

LIQUIDAMOS elegantísimos guardapolvos de seda, que valían \$ 38, a..... \$ 19.—

LIQUIDAMOS lindísimas polleras plegadas a mano, que valían \$ 28, a..... \$ 14.—

LIQUIDAMOS trajes de baño, en sarga azul marino, muy bien adornados, que valían \$ 12, a..... \$ 4.50

LIQUIDAMOS capas de baño, que valían \$ 10.50, a..... \$ 3.80

LIQUIDAMOS guantes de puro hilo, para señoras, que valían el par pesos 1.20, a..... \$ 0.50

GRAN REGALO. Vestidos de fantasía a..... \$ 5.—

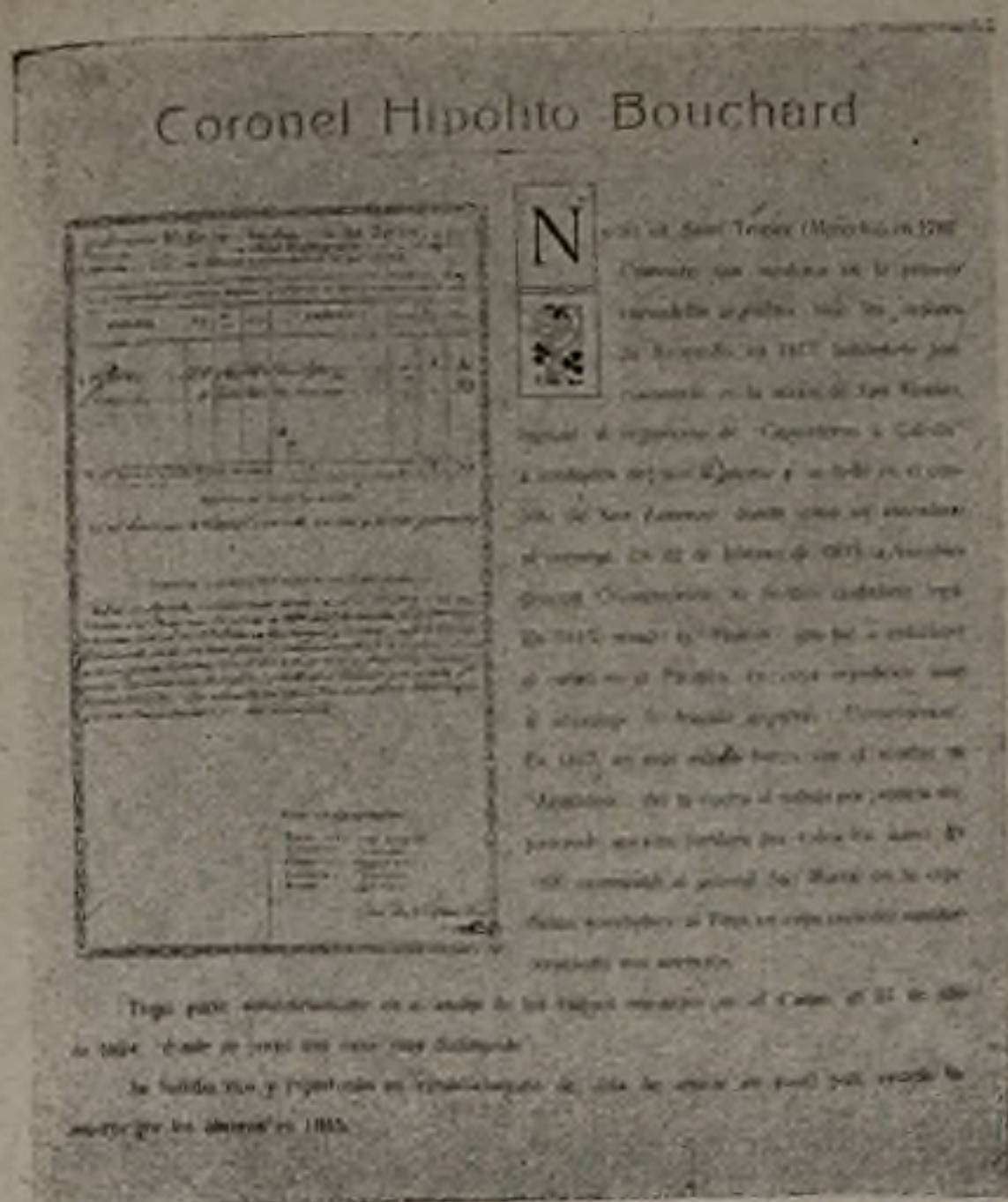


Espléndido vestido de voile, adornado con ricos encajes y volados tableados, a pesos..... 65.—



Bonito traje de tussor adornado con botones y cinturón de charol, a... \$ 24.—

Centenario del combate de San Lorenzo



Foja de servicios de Hipólito Bouchard.



Retrato de Hipólito Bouchard, hecho por José Gil, en 1819.

Hace cien años, que en un punto llamado San Lorenzo, situado a veintiséis kilómetros al norte de la ciudad del Rosario de Santa Fe, en la costa occidental del río Paraná, del cual dijo el poeta que tenía faz de perlas, efectuóse una acción de guerra, pequeña por el escaso número de sus combatientes, pero de mucha resonancia por sus efectos.

Antes de entrar en materia, nos referiremos a algunos antecedentes, para ilustrar mejor la narración histórica.

San Martín, después de permanecer veinticuatro años en España, donde combatió contra Napoleón, llegó a Buenos Aires el 1.º de marzo de 1812, de lo cual, él mismo ha dejado constancia en un documento. No llegó el día 9 de marzo, como dice un periódico de la época, al que luego copiaron los sucesivos historiadores, lo que es necesario corregir, aun cuando esto sea "peccata minuta".

Con tan larga ausencia, no es de extrañar que San Martín fuese un desconocido para los habitantes de la América del Sur; pero don Carlos M. de Alvear, su compañero de viaje y amigo, lo presentó

al gobierno del triunvirato, compuesto de don Feliciano Antonio Chiclana, don Manuel de Sarratea, don Bernardino Rivadavia, y don Nicolás Herrera, como secretario. Con fecha 16 de marzo, se incorporó a las fuerzas militares con el empleo de teniente coronel efectivo de caballería y comandante del escuadrón de granaderos a caballo que debía organizar.

San Martín había nacido para el cuartel y para el mando; era amante de su carrera, a la que dedicaba toda su atención y su poder intelectual.

Ya organizado el regimiento de granaderos, el gobierno, compuesto por don Juan José Paso, don Antonio Alvarez Jonte, don Nicolás Rodríguez Peña y don Tomás Guido, secretario, confirió a San Martín con fecha 7 de diciembre el empleo de coronel del regimiento, cuya oficialidad se componía de los señores: Domingo Albarrín, Hipólito Bouchard, Manuel Soler, Luis R. de Avelino, Ladislao Martínez, Rufino Guido, Carlos Bowness, José M.ª Urdininea, Mariano Necochea, Luis

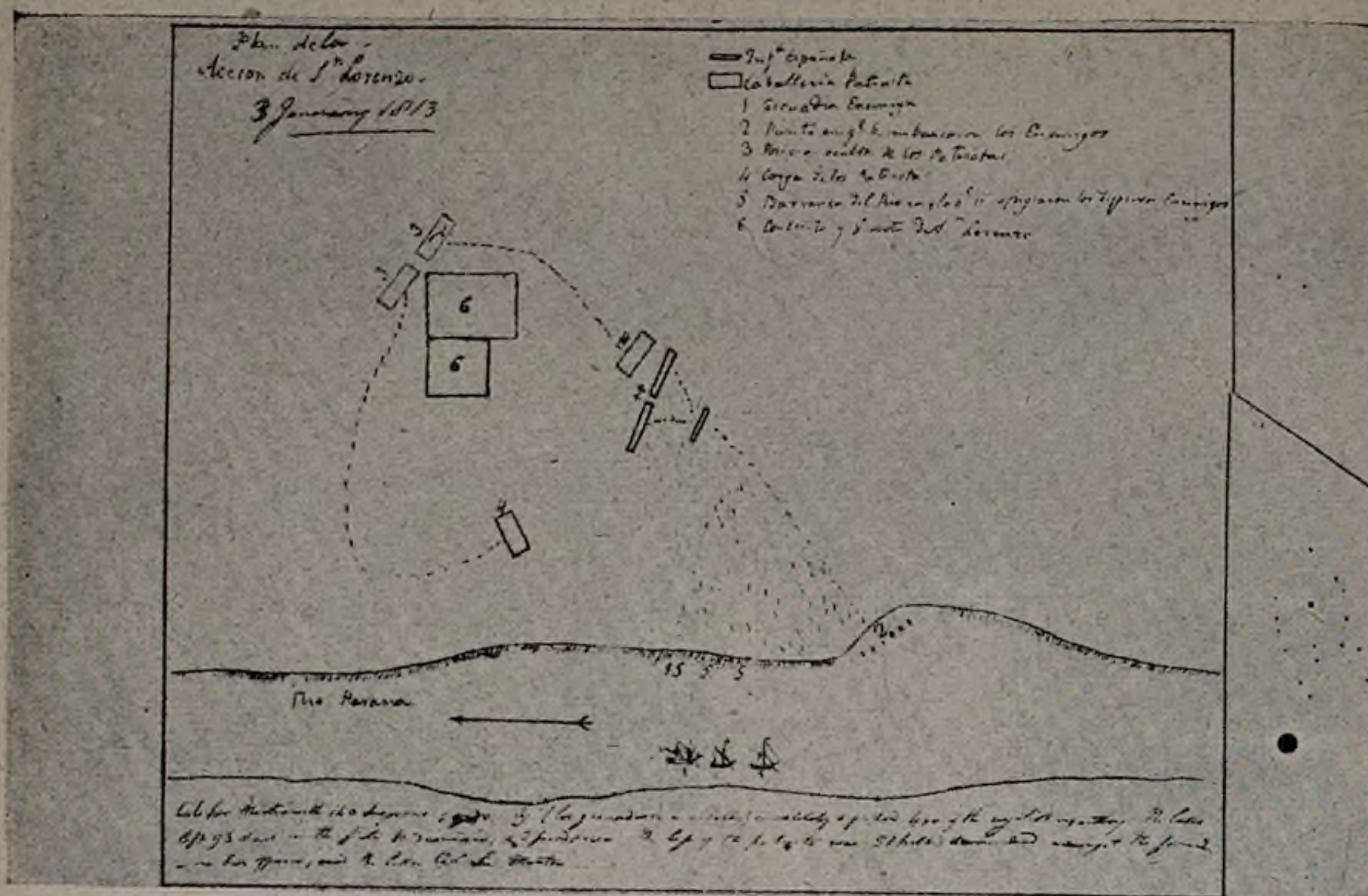


Retrato al óleo de San Martín, pintado por José Gil, en 1818.



Retrato de San Martín, grabado por Núñez de Ibarra en 1818.

CENTENARIO DEL COMBATE DE SAN LORENZO

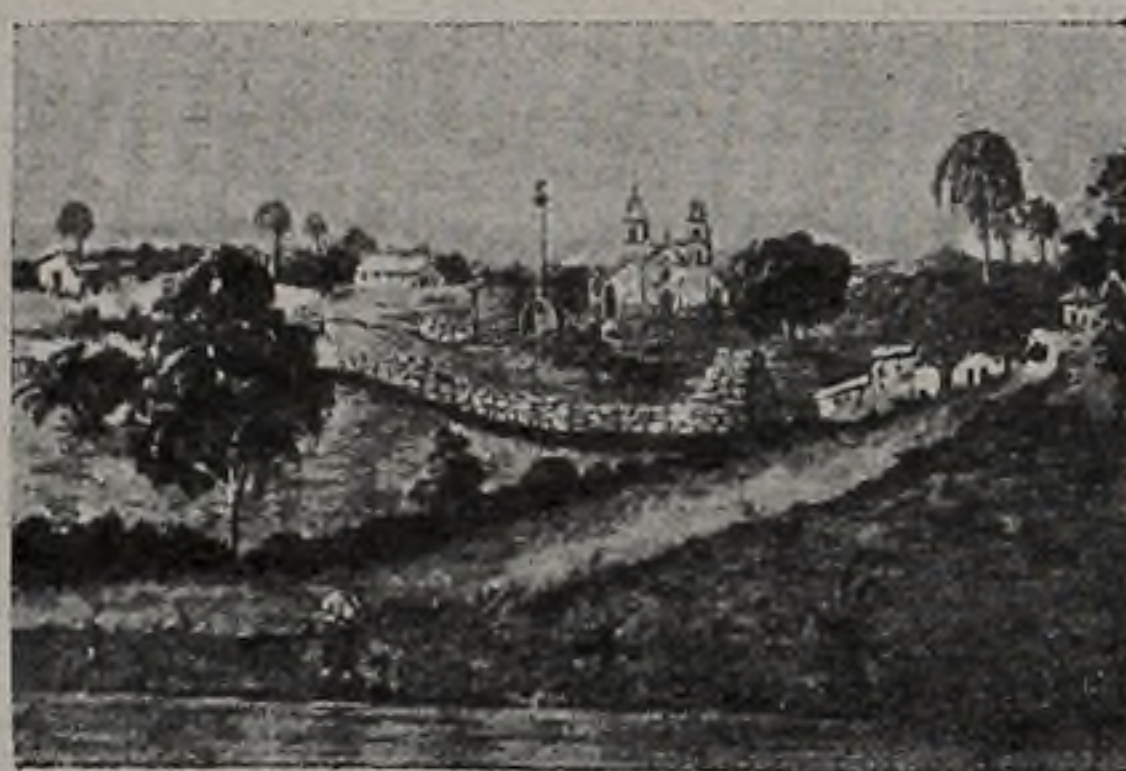


Plano de la acción de San Lorenzo, de puño y letra de San Martín.

José Pereyra, Anselmo Vergara, Angel Pacheco, Juan Manuel Blanco y José Hilario Basavilbaso. Cada domingo todos los oficiales y cadetes se reunían en casa de San Martín, quien los instruía en los deberes y en la disciplina del militar.

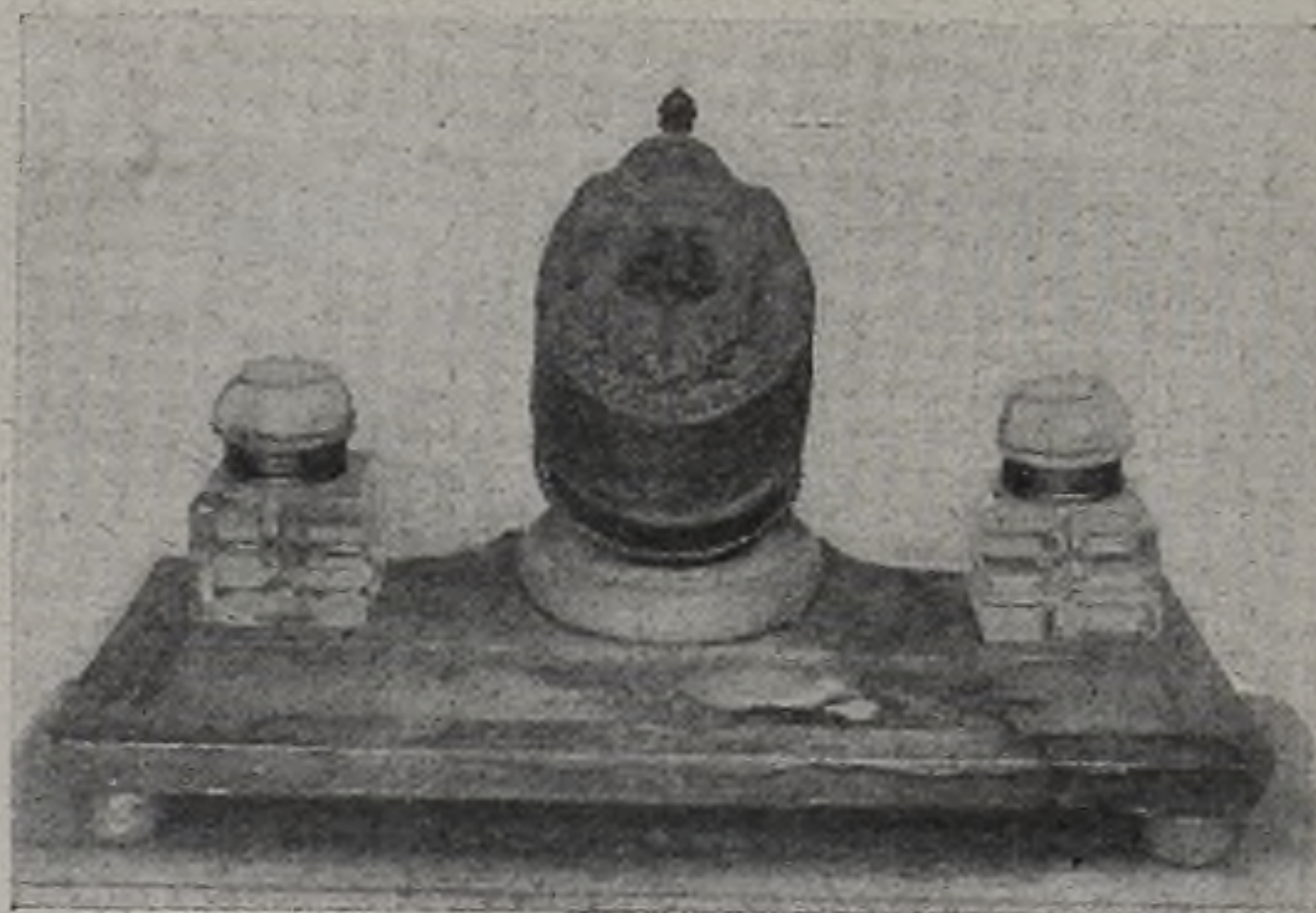
Los buques españoles que anclaban en Montevideo eran por este tiempo dueños absolutos de los ríos, ponían trabas a la navegación y atacaban a los pueblos de la costa. Se supo que una escuadrilla había entrado en el Paraná a fin de impedir el comercio con el Paraguay. Como no se tenían elementos marinos, era preciso perseguir a la expedición enemiga por tierra, y San Martín se puso al frente de sus seiscientos veinte granaderos y siguió a la escuadrilla a lo largo de la costa, ocultándose muchas veces para no ser descubierto. Cuando los españoles llegaron al puerto de San Lorenzo en la mañana del 3 de febrero de 1813 y desembarcaron en número de doscientos cincuenta hombres en un sitio donde el río forma recodo, armados con lanzas, fusiles y cañones, el coronel San Martín, que los estaba observando desde el convento, lanzó a los suyos por ambos lados del edificio, atacando por los dos costados. El combate fué brevísimo, cuestión de un cuarto de hora, que bastó a San Martín para conseguir su primer triunfo, y quizás el último, si el sargento Juan Bautista Cabral, según la tradición, no llega a tiempo para salvarle la vida a costa de la suya cuando en la caída fué apretado por el caballo. Los enemigos perdieron muchos hombres, pertrechos de guerra y una bandera, arrancada con la vida del que la llevaba por el oficial Hipólito Bouchard.

Entre las personas que recomienda San Martín en el parte pasado al gobierno el mismo día de la acción, cuyo texto se encuentra en "La Gaceta" hallándose el documento original en el Archivo Nacional y el facsímil del mismo en la obra "Estudios Históriconumismáticos" de don Alejandro Rosa, sin duda para no hacer alusión personal, no cita el nombre de su salvador ni hace mención del episodio, en el que también interviene el soldado Baigorria. No hemos tenido ocasión de conocer el documento que evidencie el acto heroico; de todos modos, la posteridad lo recuerda, y en la historia, el nombre del jefe de los granaderos irá siempre acompañado con el del sargento Juan Bautista Cabral.



Vista de Yapeyú, donde nació San Martín

SERAFÍN LIVACICH.



Tintero cuya pieza superior está hecha con madera del pino de San Lorenzo, regalado al general Mitre por la escuela de San Carlos, de los padres franciscanos de aquel histórico sitio.

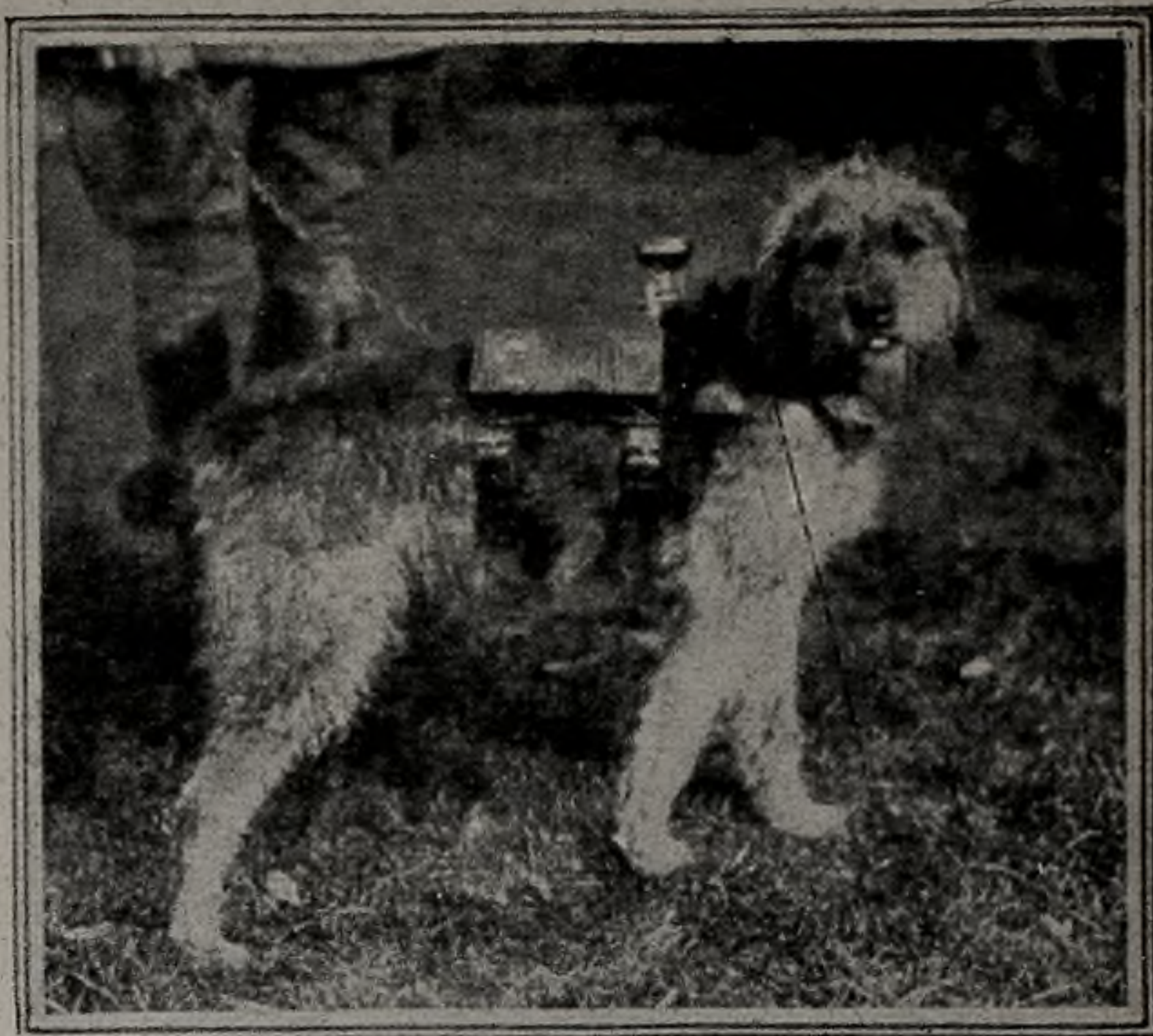
Los perros en la guerra

El mayor Richardson, del ejército británico, que regresó hace poco a Inglaterra de la frontera montenegrina, probó allí una vez más los servicios que puede prestar el perro en una campaña.

La experiencia más interesante que realizó fué con un sabueso amaestrado como perro de ambulancia, cuyo fino olfato lo conducía prontamente al sitio donde se encontraba un herido. Atado a su lomo con correas llevaba el noble animal una caja de botiquín, con substancias estimulantes, gracias a las cuales un hombre levemente herido podía reparar sus fuerzas lo suficiente para regresar a su campamento.

Después de anocheado, el sabueso iba acompañado por otro perro que llevaba en el lomo una luz eléctrica, a fin de que el personal de la Cruz Roja distinguiese donde se hallaba.

Los perros, llevando lámparas de esa manera, pueden ser utilizados también para atraer la atención del enemigo hacia un punto determinado, permitiendo



Perro de la Cruz Roja con una lámpara eléctrica en el lomo.

realizar así una operación por otro.

En suma, el fiel compañero del hombre va teniendo cada vez más aplicación en la guerra, mientras el perro de policía es rechazado en varias naciones, por entenderse que no da los resultados que de él se esperaban.



TOME USTED

LOS

POLVOS EUPEPTICOS

CASTELLINO

EL MEJOR REMEDIO

contra las enfermedades del

Estómago, intestinos, hígado, etc.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Farmacia Aspesi, Corrientes, 1342, Bs. Aires

U. T. 1362, Libertad.

A. Pons y Cia. Gaboto, 129 - Montevideo

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Primer concurso de PBT a base de los cigarrillos VUELTA ABAJO —

94 premios con un valor de \$ 19.064.00

Bases del concurso

1.º — A contar desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de febrero del próximo año 1913, queda abierto el primer concurso de P B T.

2.º — Los concurrentes deben adivinar, ya guiándose por los rasgos fisonómicos o por cualquier otro procedimiento, el sexo a que pertenece cada uno de los diez niños cuyos retratos se publican en estas páginas.

Los niños pertenecen a conocidas familias, publicándose sus nombres y domicilios al terminar el concurso.

3.º — Las soluciones deben enviarse en el cupón que publicamos o, siguiendo su misma redacción, en cualquier etiqueta vacía de los cigarrillos "VUELTA ABAJO" que conserven parte de la estampilla fiscal adherida. Cada concurrente puede enviar el número de cupones o etiquetas que mejor estime.

4.º — Los retratos de los niños se han depositado en un sobre lacrado que se encuentra en poder del escribano señor Víctor M. Claver, Victoria 672, habiéndose llenado todas las formalidades de práctica.

5.º — Los 94 premios establecidos, que más adelante detallamos, se adjudicarán a las personas que acierten o más se acerquen a la solución exacta, por orden correlativo, y, en caso de haber empate, se procederá por sorteo público, realizándose el escrutinio en el lugar y fecha que oportunamente se designará.

6.º — La recepción de soluciones se clausurará el día 20 de febrero de 1913, a las 12 m., quedando sin abrir y a la disposición de los señores remitentes las que se reciban posteriormente.

7.º — Las cartas conteniendo cupones y etiquetas con soluciones deben enviarse a la siguiente dirección:



Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

CONCURSO N.º 1
DE P B T.

*

BUENOS AIRES
PIEDRAS, 150.

8.º — Todas las soluciones deben enviarse, o escritas en el cupón que publicamos, o en etiquetas de los cigarrillos "VUELTA ABAJO", pero siguiendo exactamente la misma redacción que en el cupón.



LOS PREMIOS

1.º premio. — Un terreno de 300 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, sobre el Atlántico, donde la vara está tasada en \$ 10, lo que da un valor total de \$ 4.000, pudiéndose retirar inmediatamente la escritura de propiedad, que correrá por cuenta del favorecido.

2.º premio. — Un terreno de 230 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es de \$ 3.070.

3.º premio. — Un terreno de 265 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, a \$ 8 la vara, lo que le da un valor total de \$ 2.824.

4.º premio. — Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, a \$ 2.50 la vara, lo que le da un valor de \$ 1.485.

5.º premio. — Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es de \$ 1.485.

6.º premio. — Un lujoso juego de muebles, compuesto de un ropero de tres cuerpos, una mesa-toilette de 3 espejos, una mesa de luz con espejo, una cama de 1 plaza con el correspondiente elástico y dos sillas, de \$ 1.000.

7.º premio. — Un magnífico piano, de \$ 900.

8.º premio. — Una motocicleta Humber, de \$ 650.

9.º premio. — El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, monumental obra compuesta de 29 tomos, encuadernados en cuero, de \$ 500.

10.º premio. — Un espléndido pendentif, compuesto de brillantes y diamantes, de \$ 450.

11.º premio. — Una cocina económica, para quince personas, de \$ 450.

12.º premio. — Un reloj de oro, 18 quilates, de tres tapas, de \$ 280 de la casa Aq. Da Corte, Rivadavia, 2483.

13.º premio. — Una máquina de escribir Blickensderfer, último modelo, de \$ 150, de la casa Ricardo Illa, Venezuela 610.

14.º premio. — Un neceser de viaje, de \$ 135.

15.º premio. — Una cama de bronce, de base cuadrada, de \$ 130, de la fábrica de los señores Brujis, Guttman, Sarmiento, 1557.

16.º premio. — Una écharpe para señora, de marabú, avestruz y crêpe de China, de \$ 125, de la casa "Ferme d'Autruches de Nice", Florida 18.

17.º premio. — Una sombrilla de seda y chantilly, de \$ 100, de la casa Adet, Florida 98.

18.º premio. — La Argentina en su Centenario, importante obra en dos tomos lujosamente encuadernados, de \$ 100, de la Compañía Sud Americana de Billetes de Banco, Cangallo 559.

19.º premio. — Una máquina fotográfica Kodak, de 9 x 12, de \$ 90.

20.º premio. — Un cajón de champagne Moët & Chandon, de \$ 80, de la casa L. Labadens y Cie., Avenida de Mayo 802.

21.º premio. — Un juego de vestíbulo, compuesto de un sofá y dos sillones de Viena, de \$ 75, de la casa Staudt y Cía., B. Mitre 669.

22.º premio. — Un armario de toilette, niquelado, de \$ 65, de "La Habitación", Lavalle esquina Maipú.

23.º premio. — Un par de gemelos para teatro, de nácar, con estuche, de \$ 50, del Instituto Suvá, Florida 366.

24.º premio. — Un juego de peinetas, de carey y oro, de \$ 50, de la casa Otamendi y Cía., Carlos Pellegrini 154.

25.º premio. — Un juego de perfumería, con estuche de raso, de \$ 50, de la casa Juan Grima y Cía., B. Mitre 748.

26.º premio. — Una lámpara de bronce, para petróleo, de \$ 50, de la casa J. Gómez, Maipú 151.

27.º premio. — Un cajón de coñac Martell, de \$ 45, de la casa Moore y Tudor, Maipú 138-148.

28.º premio. — Un fonógrafo, con seis discos, de \$ 45, de la casa Luis Tagini, C. Pellegrini 126.

29.º premio. — Un precioso biscuit, titulado: "Pax et Labor", de \$ 40, del Bazar Porteño, de Aragone Hnos., Chacabuco 93-95.

30.º premio. — Una lámpara de alcohol, de \$ 40, de la casa Eugenio Mattaldi, Avenida de Mayo 702.

31.º premio. — Un cajón de Whisky Old Smuggler, de \$ 35, de la casa Moore y Tudor, Maipú 138-148.

32.º premio. — Una heladera, marca "El Tío Samuel", de \$ 25, de la casa Samuel Furze y Cía., Florida 425 al 431.

33.º premio. — Un abanico de marfil, de \$ 20, de la casa Righini, Carlos Pellegrini 179.

Del 34.º al 38.º premio. — Cinco cajones

de Pinal, de \$ 20 cada uno, de la casa Pini Hnos.

Del 39.º al 44.º premio. — Seis alfileres de oro, 18 quilates, con piedras finas, de \$ 20 cada uno.

Del 45.º al 94.º premio. — Cincuenta relojes de metal cincelado, de \$ 5 cada uno.

Total: 94 premios con un valor de \$ 19.064.00

Los cinco lotes en Ostende señalados como primeros premios de nuestro concurso se han valorizado extraordinariamente y si antes se pagaba a diez pesos la vara, hoy apenas se encuentra un lote por ese precio, ni aun a treinta cuerdas de la Rambla. Por todas partes se ven edificios en construcción, y el que ha visitado aquella ciudad naciente y vuelve a verla a los quince días, encuentra unos progresos tan colosales que asombran y dejan estupefacto aun al hombre menos impresionable.

FIRMA DEL COMPRADOR



Fernando Robette

*El señor Fernando Robette, da por satisfecho y
Domicilio: recibe dos los cuatro mil pesos mon-
da nacional de curso legal, importe de
este terreno, cuya escritura definitiva
otorgará cuando el señor
lo solicite. dentro de las con-
diciones de este contrato.*

Fernando Robette

Libretas de los terrenos del Balneario Ostende, que constituyen los cinco primeros premios.

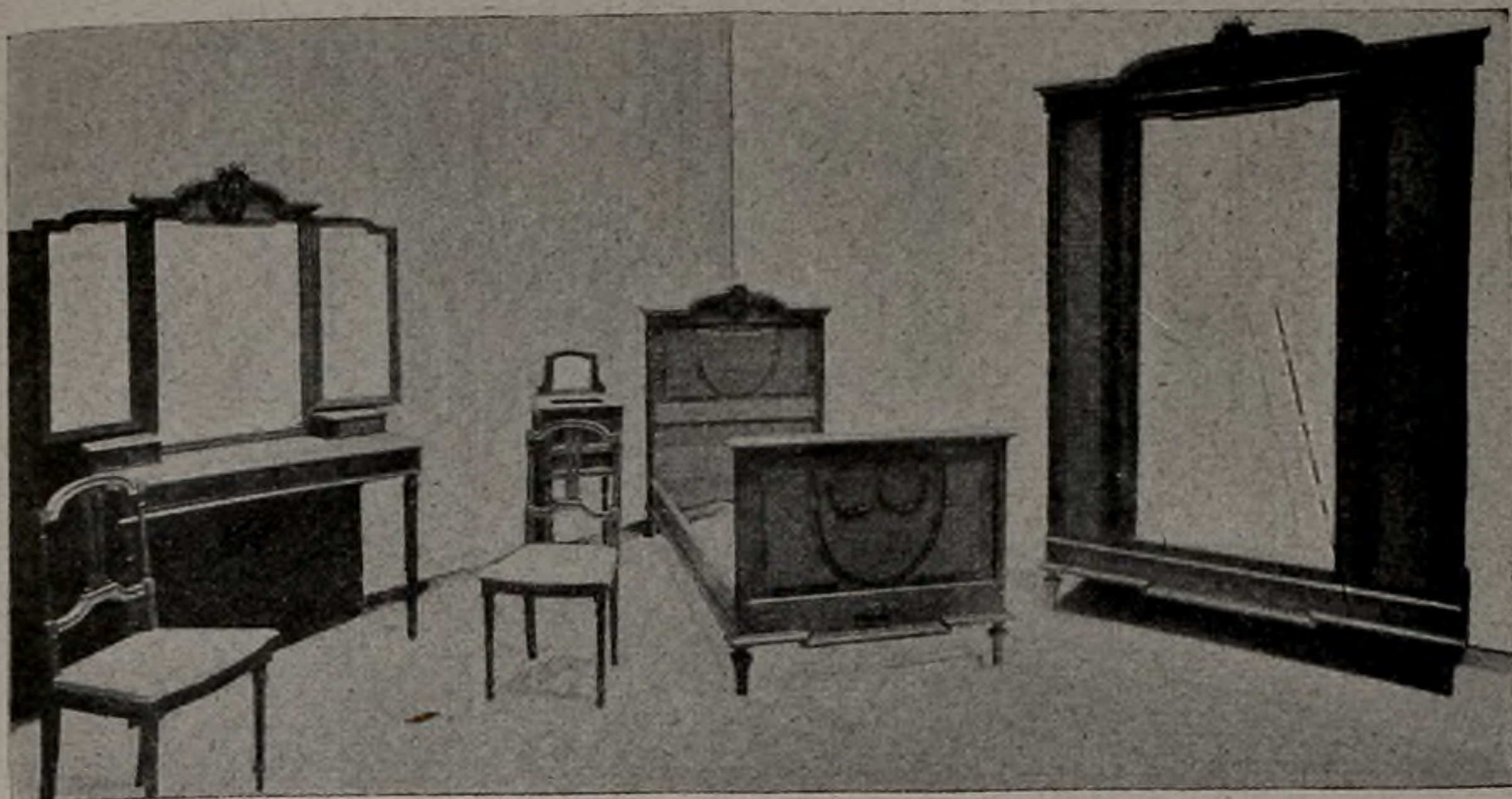
Los fundadores de Ostende pensaron hacer de la futura ciudad una población de lujo. Pues bien, sin perder ese carácter, resulta que la Ostende argentina será una población de una vida elegante y magnífica, y será además una ciudad dotada de vida floreciente y próspera, no solamente durante la temporada de verano, sino todo el resto del año.

— Sigue llamando la atención de la clientela que visita la acreditada mueblería "La Euskal-Echea", de Orúe y Cía., el juego magnífico de dormitorio que se adjudicará como 6.º premio de nuestro concurso. Completamente armado, lustrado primorosamente, con sus ricas aplicaciones de bronce y profusos adornos de talla, luce sus elegantísimas líneas y primorosos detalles, sorprendiendo por su riqueza y perfección. Como dijimos en números anteriores, la exposición de ese juego ha valido a la casa Orúe, algunos pedidos de juegos análogos.

Las camas de bronce también han tenido una aceptación considerable, y aunque gran parte de ellas fueron pedidas por encargo y estaban ya vendidas cuando llegaron a la casa, las que quedaban de la remesa recibida estaban ya a punto de agotarse cuando hace pocos días visitamos la casa para ver el juego de dormitorio.

— La casa Baña, Lottermoser y Cía., ha recibido un grandioso surtido de piezas de música, pedidas directamente a las casas editoras de Europa y Norte América. Hay entre ellas composiciones y partituras modernísimas y las venden a precios increíblemente baratos. Esa casa cede para 7.º premio de nuestro concurso el magnífico piano vertical Gebr. Kolski, que tanto llama la atención de cuantos profesores y aficionados han tenido ocasión de poner a prueba su perfeccionado mecanismo, sus sonoras voces y su admirable construcción.

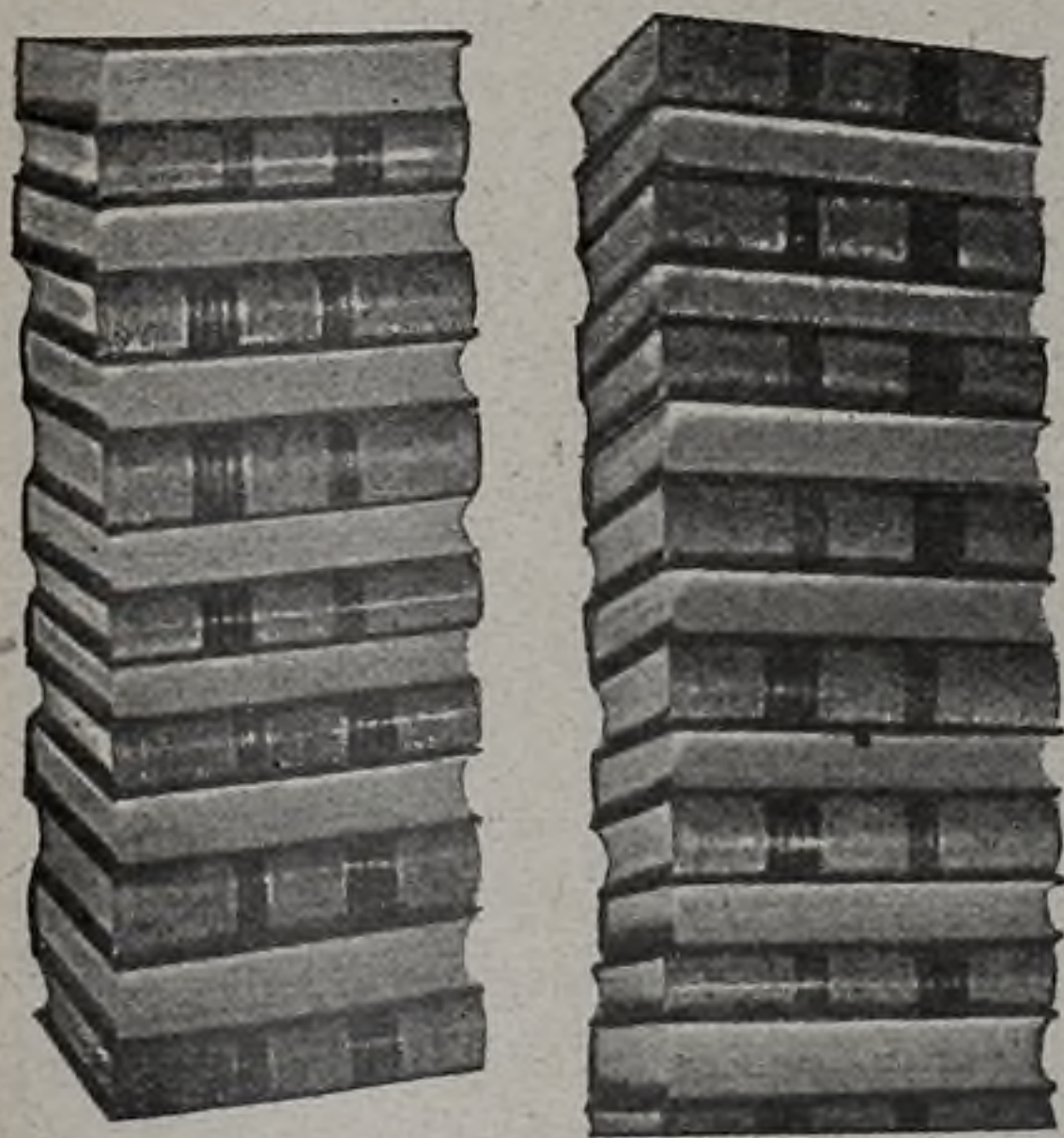




6.º premio. — Magnífico juego de muebles de la casa "La Euskal-Echea", de los señores Julio Orúe y Cía., Rivadavia, 3101. Valor: \$ 1.000.



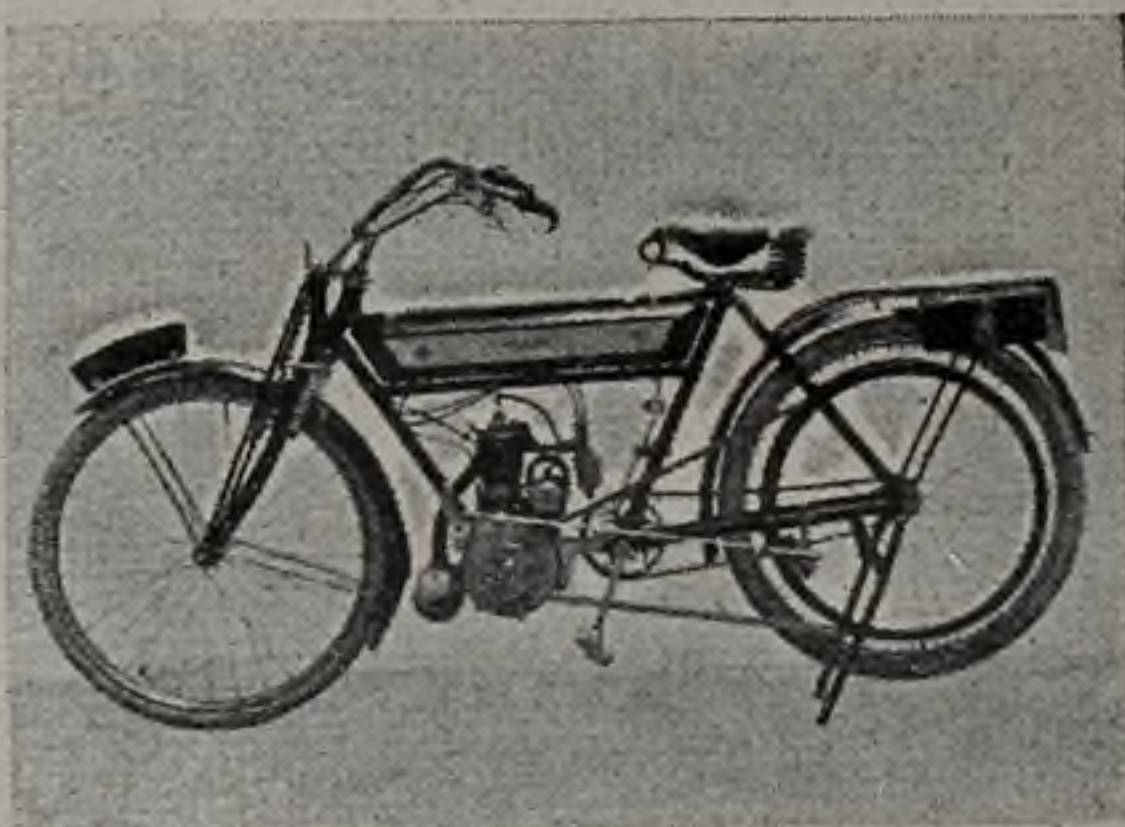
7.º premio. — Un magnífico piano marca Gebr. Kolski, de \$ 900. De la casa Baña, Lottermoser y Cía., Rivadavia, 853.



9.º premio. — El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, de la casa Jesús Menéndez, Bernardo de Irigoyen, 186. Valor: \$ 500.

—A propósito de la motocicleta H. P. Humber, en que consiste el premio 8.º del concurso, indicábamos la alta significación del premio de la isla de Man, que obtuvo esa marca en 1911. Esa reunión es, en efecto, la más importante en este deporte, no ya de Inglaterra, sino de todo el mundo, pues todas las fábricas con sus mejores productos acuden a disputarse el premio.

La reunión del 30 de junio de 1911 fué un señaladísimo triunfo para la motocicleta Humber, cuyo campeón P. J. Evans obtuvo el primer puesto, quedando la casa Humber dueña del trofeo, que se disputaron las primeras marcas mundiales.



8.º premio. — La motocicleta "Humber", de la casa Macchi, Pozzi y Riva, Esmeralda, 428. Valor: \$ 650.

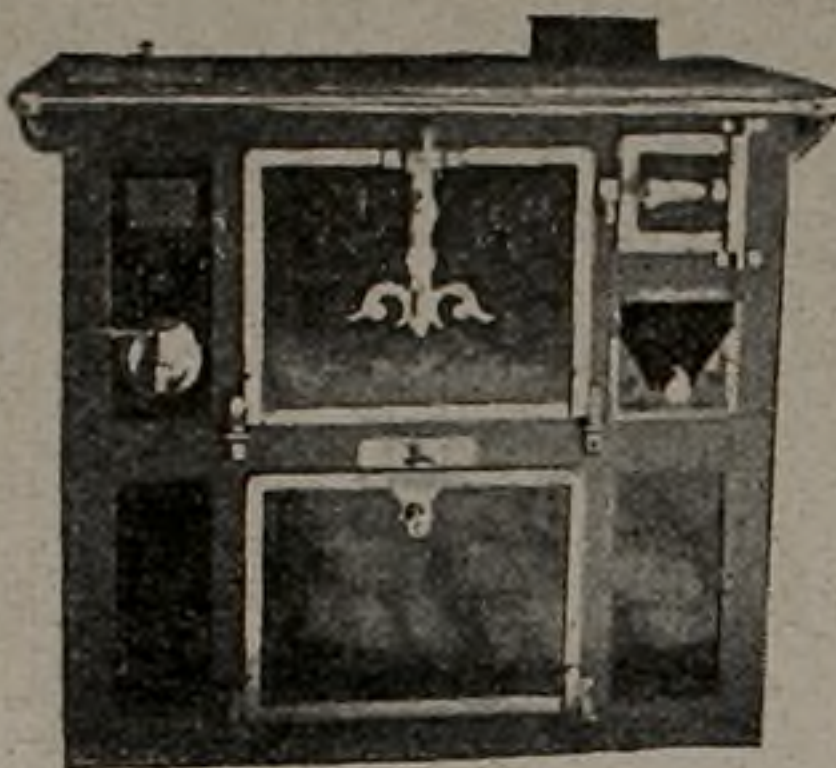
—Inútil parece insistir sobre el mérito y la importancia del "Gran Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano", que figura como el 9.º premio, uno de los más importantes de nuestro concurso. Procede de la librería del señor J. Menéndez, B. de Irigoyen, 186, una de las más importantes de Buenos Aires.

El "Gran Diccionario Enciclopédico", alcanza y comprende toda clase de conocimientos humanos, y sus tomos adicionales, que periódicamente aparecen, se ponen al día, en cuanto se descubre y produce.

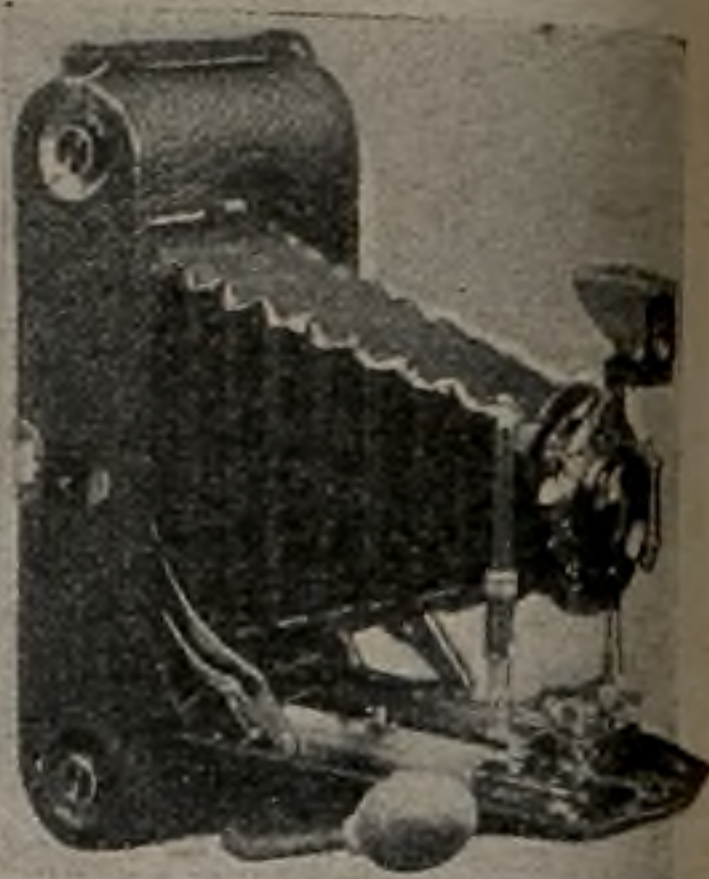




10.º premio. — "Pendentif"
de brillantes y diamantes,
de la casa Aq. Da Corte,
Rivadavia, 2483. Valor:
pesos 450.



11.º premio. — Cocina econó-
mica, para quince perso-
nas, de la casa Viuda de
Francisco Paladino e hi-
jos, B. de Irigoyen, 115.
Valor: \$ 450



19.º premio. — Máquina fo-
tográfica Kodak de 9 x 12,
de la casa Rossi y Lava-
rello, Corrientes, 678. Va-
lor: \$ 90.

—El neceser de viaje de la casa Pedro
B. Mattaldi y Cía., Sarmiento, 667, es un
magnífico estuche de cuero forrado de
seda, que contiene todos los útiles nece-
sarios para la toilette de un caballero;
todos son de la mejor calidad, cada cual
en su género, y el aspecto en conjunto es
de suprema elegancia y de distinción irre-
prochable, constituyendo un magnífico re-
galo.

El reducido espacio de que disponemos

nos impide insistir respecto de los otros
valiosos premios. Pero son ya bien cono-
cidos de nuestros lectores. Millares de
cartas hay ya acumuladas en nuestras
oficinas, y cada vez es mayor el número
de las que se reciben tanto de la capital y
del interior de la república como de las
naciones vecinas y hasta de Europa y
Norte América. Esto prueba la enorme
difusión de nuestra revista y el agrado
con que recibe el público nuestras inicia-
tivas.



14.º premio — Neceser de viaje, de
la casa Pedro E. Mattaldi y Cía.,
Sarmiento, 667. Valor: \$ 135.



Del 39.º al 44.º premio. —
Seis alfileres de oro.



Anverso.

Del 45.º al 94.º pre-
mio. —Cincuenta re-
lojes de metal cin-
celado.

CUPÓN del Concurso 1.º de P B T

De los diez niños del concurso N.º 1 de P B T:

El N.º 1 es.....	El N.º 6 es.....
El N.º 2 es.....	El N.º 7 es.....
El N.º 3 es.....	El N.º 8 es.....
El N.º 4 es.....	El N.º 9 es.....
El N.º 5 es.....	El N.º 10 es.....

Nota. — Escribese en las líneas de puntos la palabra varón o mujer úni-
camente.

Nombre del remitente.....

Domicilio

Una escuela argentina en Galicia



El batallón escolar del Valle Miñor frente al edificio de la escuela.

La Unión Hispanoamericana Valle Miñor, fundada en esta capital el 5 de enero de 1905, realiza una obra verdaderamente novedosa y patriótica, que ha de producir en breve los benéficos resultados que esperan sus iniciadores.

Sostiene en Galicia (Valle Miñor) una escuela gratuita, a la que concurren 250 niños, a los cuales se provee de ropa, libros y calzado. Dicha escuela fué inaugurada el 4 de mayo de 1909.

Sus alumnos realizan periódicamente excursiones, que unen lo ameno a lo instructivo, y en esas excursiones llevan un uniforme análogo al de los niños de la Sociedad Sportiva de esta capital.

Una banda lisa formada por los mismos alumnos los acompaña en las marchas, y en breve la bandera argentina será usada en las excursiones, hermanada con la española.

La escuela tiene clases de historia y geografía argentinas, y durante la visita que hizo a ella el cónsul argentino en Vigo, señor Lagos, cuentan que fué tal la



Haciendo instrucción por pelotones.



Excursión instructiva de alumnos aventajados a Panjón.

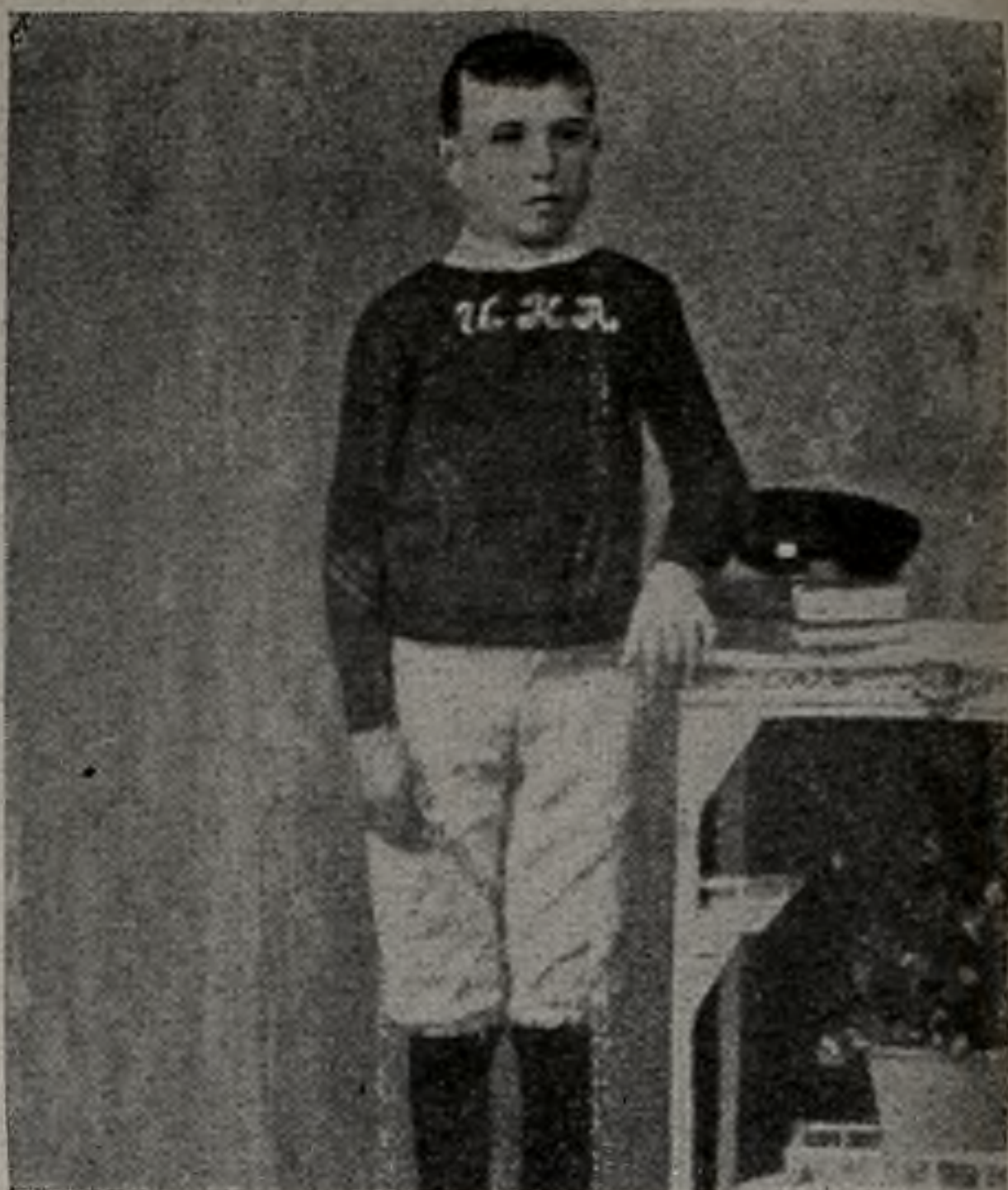


De paseo.

impresión que recibió al oír en aquellos lugares hablar con tanto conocimiento y cariño de esta república, que no pudo contener las lágrimas.

En los exámenes de este año, ha sido clasificado como el mejor alumno, Benjamín Calvo Lago, mereciendo como premio el instituido por don Perfecto Rial, vecino de San Martín (Buenos Aires), consistente en un viaje a la Argentina.

La asociación fundadora se mantiene con las cuotas de sus asociados, que lle-



El alumno sobresaliente Benjamín Calvo Lago, al que se premió costeándole un viaje a la Argentina.

gan a €00, y tiene un fondo de 52.000 pesos. Sin ayuda oficial de ninguna especie, en breve comenzará la construcción del edificio de una escuela, con capacidad para 400 alumnos y de un costo aproximado de 160.000 pesetas.

Como se ve, la Unión Hispanoamericana Valle Miñor difunde la cultura, contribuyendo a estrechar los vínculos entre la Argentina y la madre patria.



Partido de "football" por los alumnos.



El sargento instructor muestra a los profesores la lista del batallón.



"Team" de "football" Valle Miñor.


El follaje y la luz artificial

Desde hace tiempo es sabido que la luz artificial ejerce sobre las plantas una influencia excitante del mismo género que la producida por la luz del sol, aunque bastante más débil. Durante el mes de diciembre, que corresponde en Europa a nuestro invierno, se ha podido apreciar en París, de un modo bien convincente, esa influencia de la luz artificial sobre la vegetación. Los arbolillos plantados hace algunos años en el eje del "boulevard" Raspail, perdieron en el invierno sus hojas, como sucede siempre en esa estación; pero conservaron las próximas a los picos de gas comprimido colocados sobre las ramas d rígidas hacia la luz. La influencia de la intensa luz de los reverberos ha bastado para retardar, durante meses, la caída de esas hojas.

Con la luz eléctrica el fenómeno presenta caracteres todavía más notables y marcados.



Fotografía tomada en París el 10 de diciembre.




El **Agua de Barcelona**

o leche cutánea de Domínguez

protege el cutis contra los ardores del sol y le conserva o devuelve el aspecto blanco, fresco y aterciopelado de la salud y de la juventud.

EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS
J. Domínguez. Torrente de Vidalet, 13. Gracia-Barcelona.

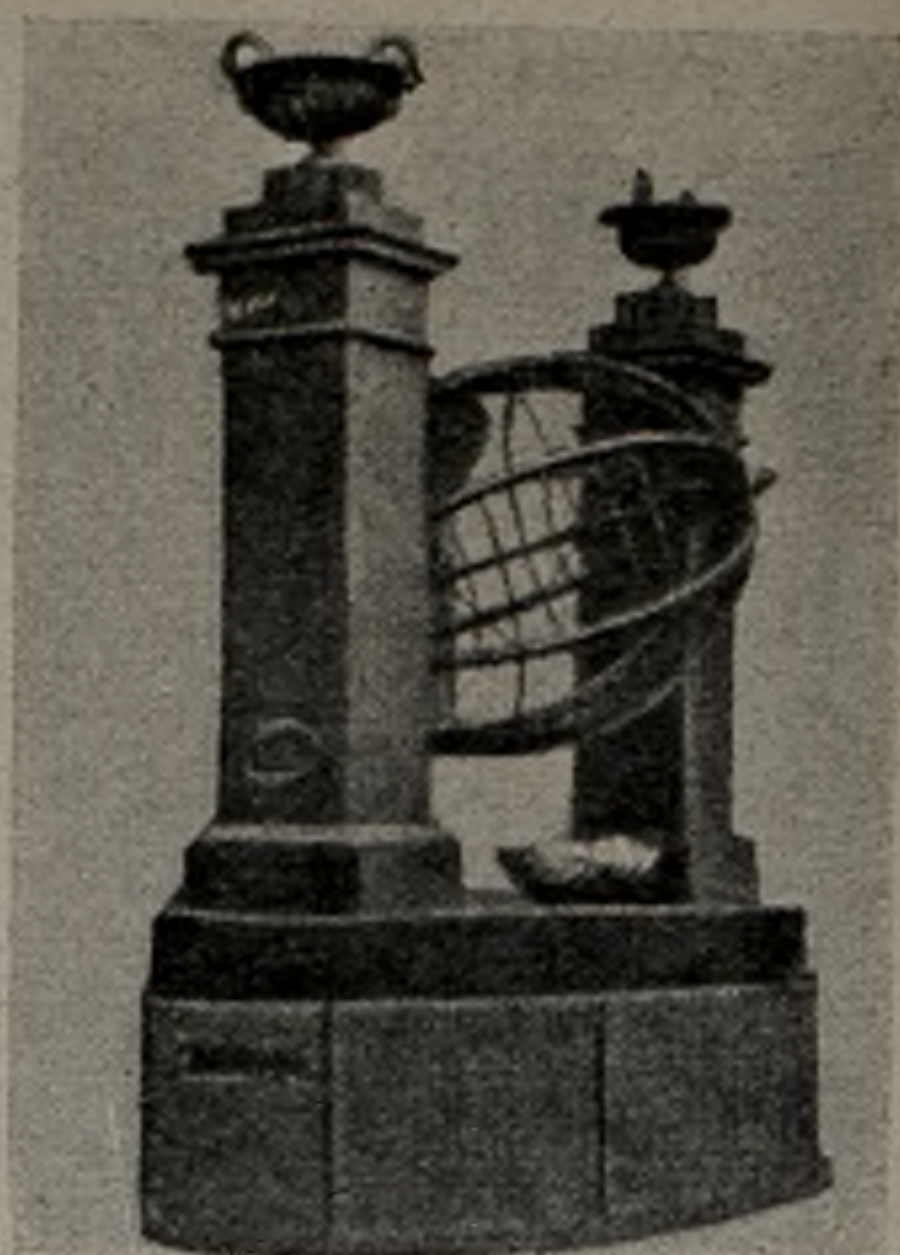
Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., Defensa, 229, Buenos Aires, y sus sucursales.



Tres mil quinientos millones de liras a la lotería



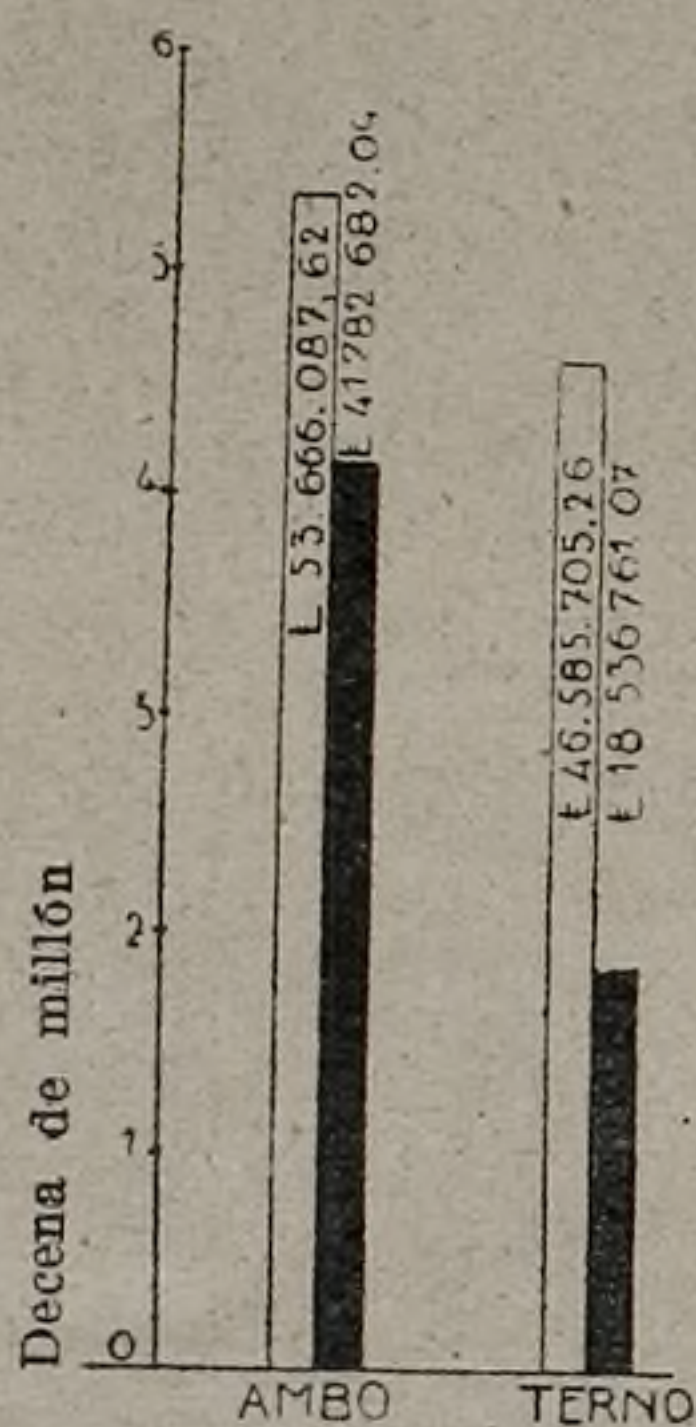
A la espera de la fortuna. La extracción de números en Milán.



La urna fatal

Italia es uno de los países en que la lotería goza de más favor entre el público. Desde 1862 hasta la fecha, o sea en los cincuenta últimos años, el importe de las sumas jugadas a la lotería del gobierno se aproxima a 3.500 millones de liras, o sea 70 millones por término medio al año. En el ejercicio de 1911-1912 esa cantidad ha sido, aproximadamente, de 103 millones de liras.

Los afortunados se pueden contar por los dedos; pues sólo vuelve al público en forma de premios el 58 por ciento de las sumas jugadas. El resto lo dedica el gobierno al pago del personal y a otros gastos indispensables y todavía puede retirar 37 millones y medio, lo que es una cifra bastante regular.



Millones jugados y ganados al ambo y al terno en 1910-11.

El sistema usado en Italia sigue siendo el de los ambos y ternos, o sea el de la antigua lotería de cartones; siendo Nápoles, con mucho, el departamento que más juega.

En 30 de junio último funcionaban en Italia 1696 bancos de lotería y 671 colecturías. Como si estos órganos de recolección del juego fuesen pocos, hubo muchas personas que sintieron la necesidad de recurrir a la lotería clandestina y se expusieron tranquilamente al riesgo de sufrir las severísimas penas que la ley establece para los infractores. Sólo en 1911 hubo 380 castigos por lotería clandestina.

Sin embargo, es inútil predicar: la gente no renuncia ni a tres tirones al fantasma de la suerte, a la ilusión de la fortuna improvisada.



Millones recaudados por el gobierno en el mismo período.



Los premios en millones de liras.

El imperio del tabaco

El hábito de fumar es mucho más antiguo que el descubrimiento de América, siquiera no fuese el tabaco la planta elegida. Los chinos fumaban opio muchos siglos antes de la era cristiana. Del mismo tabaco, se afirma que era conocido en Arabia y Persia desde la época de Mahoma.

Pero lo indudable es que los compañeros de Colón fueron los primeros en fu-



Un fumador en 1850.



Nicot ofreciendo su tabaquera a Catalina de Médicis.



Una marca de tabaco del siglo XVII.



“El Fumador”, cuadro de Brouwer.

mar hojas de tabaco arrolladas, imitando a los indígenas de San Salvador; que la planta fué introducida en España y Portugal hacia 1550 y que Juan Nicot, embajador de Francia en Portugal, dió a conocer ese producto en 1560, ponderando sus virtudes medicinales contra la jaqueca cuando se le tomaba absorbido en polvo. Catalina de Médicis lo usó con éxito y pronto se multiplicaron las tabaqueras entre las damas y galanes de la corte.

En Italia se cultivó el tabaco por iniciativa de Cosme de Médicis y se ge-

neralizó desde 1589. No en todos los reinos fué acogida con favor esta costumbre. El shah de Persia Abás I, en 1590 amenazó con empalar a los que usaran el tabaco. Jacobo I de Inglaterra, hijo de María Estuardo, se mostró irridadísimo contra esa costumbre, “disgustante a la vista, repulsiva al olfato, peligrosa para el cerebro, dañosa para los pulmones, que difundiendo en torno del fumador exhalaciones tan infectas como si provinieran de los antros infernales.”

En Turquía el sultán Murad IV hacía empalar a los fuma-

dores obstinados, con la pipa hundida en la nariz y la bolsa del tabaco suspendida del cuello.

El zar Miguel Feodorovich, abuelo de Pedro I el Grande, prohibió también el uso del tabaco, bajo pena del “knut” o, peor aún, de la pérdida de la nariz. Esta prohibición fué anulada por Pedro el Grande, a pesar de la oposición del clero.

El uso de fumar fué mirado como indecoroso para los sacerdotes, y por eso el concilio de Méjico en 1575 lo prohibió en las iglesias de la América española. Pocos años des-



“Los Tres Fumadores”, cuadro de Meissonnier.



“Un Aficionado a la Pipa”, por David Teniers.

pues, el concilio provincial de Lima decretó lo siguiente: “Se prohíbe, bajo pena de culpa mortal, a los sacerdotes que antes de celebrar misa fumen tabaco o lo absorban en picadura, aunque sea bajo pretexto medicinal.”

Los papas excomulgaron a los aficionados al tabaco, a fin de remediar los abusos de los que llevaban consigo un rascador para desmenuzar la hoja, operación que, hecha en la iglesia, distraía a los fieles. Se quiso a la vez evitar que los canónigos, estando en el



Tipo de fumador francés de mediados del siglo anterior.



Otros tipos de fumadores franceses de aquella época.

coro, ensuciasen los breviarios y ornamentos con estos polvos. En 1642, Urbano VIII publicó una bula especial contra el uso del tabaco. Inocencio XI, en 1681, reprodujo esa bula; pero Benedicto XIII, apasionado por el rapé, hubo de revocar las anteriores prohibiciones "para evitar que los canónigos tabacosos salgan tan a menudo del coro a saborear en secreto una pequeña toma-dura de rapé."

Los legisladores de Suiza y de varios estados alemanes declararon guerra al tabaco, pero el uso se difundía con increíble rapidez.

Portugal, España y Holanda fueron los primeros países europeos en que se fumó y tomó rapé sin oposición de los gobiernos.

De todos modos se ha ido en este punto tan aprisa, que Mantegazza ha podido decir que un habitante alado de otro planeta que se acercase al nuestro, pronto reconocería la tierra por el olor de tabaco que exhala.

El cardenal Richelieu, en 1629, sometió el tabaco a un derecho de aduana y otros gobiernos sacaron también excelente partido de ese vicio, para crearse una considerable renta. En Francia, en 1810, el mo-

les sienta admirablemente bien.

Es indudable que el cigarrillo ha eclipsado, aunque no abolido, la costumbre de la tabaquera y la de la pipa.

En el siglo XVII había muchos médicos o curanderos que miraban al tabaco

nopolio producía 80 millones de francos por año; en 1840 daba ya 95 millones; en 1860 dió 195, y en 1900 produjo 440 millones.

Desde 1810 a 1910 el beneficio que la hacienda francesa ha obtenido del tabaco es de ¡15.179 millones de francos!

En Italia las utilidades por el solo año de 1910-1911 subieron a 302 millones. Se podrá, pues, decir lo que se quiera sobre los efectos del tabaco para la salud individual, pero a las haciendas nacionales



"Cigarrera Española", cuadro de Juan Sala.



"La Pipa en Acción", dibujo de Mennier.

como una panacea. Lo usaban en forma de ungüento contra las enfermedades cutáneas, en lo que no iban descaminados; pero también se prescribió contra el asma y la tisis un "jarabe de tabaco", que probablemente haría muchas víctimas.

La afición al tabaco fumado llega a ser tan avasalladora, que se ha visto muchas veces a los soldados ceder buena parte de sus víveres a cambio de un puñado de picadura. Y es indudable que para tener a los hombres contentos en el ejército, hay que dejarlos fumar, porque prefieren pasar hambre y sed a verse privados de algunos cigarrillos.

El que ha perdido su empleo soportará la pobreza e irregularidad en las comidas, pero se sentirá verdaderamente desgraciado cuando ya no pueda comprar un paquete de cigarrillos.

Mucho se ha discutido sobre los efectos del tabaco. Tiene sus encarnizados enemigos y sus panegiristas.

Indudablemente la nicotina, principio activo del tabaco, es un veneno de los más terribles; pero absorbida en las cortas proporciones en que se la asimilan los fumadores moderados, que son los más, nunca produce inconvenientes serios, dejando a un lado ciertas predisposiciones especiales,



"Fumador Tirolés", por Adolfo Luben.



"El Noviciado", caricatura alemana.

Boxeador y multimillonario

Fowber Mac Cornick, representado en primer término, es un mozo de catorce años que heredará un día u otro una fortuna enorme: la madre de este joven es la hija de John Rockefeller, el hombre más rico del mundo. El futuro millonario es apasionado por el box.

Es curioso que entre los potentados apenas aparezca uno que muestre disposiciones, ni siquiera afición al cultivo del espíritu; quizá su precoz experiencia les demuestra que los llamados intelectuales son poco estimados en sociedad y se hallan casi siempre, por precios módicos, a disposición de las empresas. En cambio, cifran su ilusión en hacer el papel de acróbatas o luchadores.

Es posible que los ejercicios físicos, tan recomendados hoy, no sean más que una moda pasajera; pues el hombre del siglo actual nada tiene que ver con el griego del tiempo de Pericles. Pero, mientras la moda sigue, no hay más remedio que conformarse.



En primer término, Fowber Mac Cornick, nieto de Rockefeller.

CIGARRILLOS
SOCIALES
DE 20 CTS
AHORA 10 CTS

MARCA LIBRE
NO FORMA PARTE DEL TRUST

Asonbrosal



Vestido fantasía, en sedas finas, lisas y tornasol, modelo elegantísimo, todos colores. Gran ocasión. Valía \$ 110. Hoy a \$ 55.—



Espléndido traje sastre, en taffetas de seda, gran solapa en Pompadour los mismos tonos, fina puntilla y botones, forrado en seda blanca, valía \$ 125, hoy a \$ 55.—

Tenemos en venta gran colección de

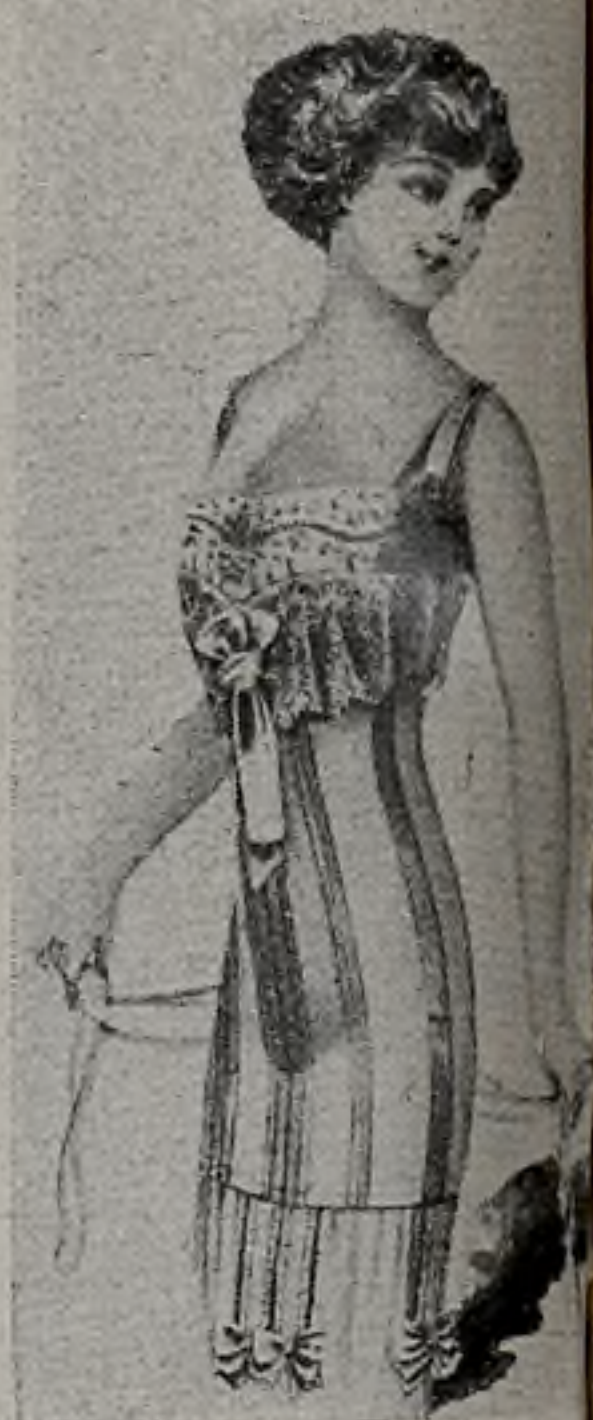
RETAZOS



Blusa blanca, en clarín alforzado y bordados a mano, a \$ 5.50



Blusa blanca, en clarín alforzado, con gran jabot plegado y fina puntilla, OCASION, a \$ 4.50



Corsé Directorio, moderno.

Clase buena	\$ 4.50
Clase mejor	\$ 5.50
Clase extra	\$ 7.50
Clase sup..	\$ 9.50
Extra	\$ 14.—
Extra extra	\$ 19.50

LA IMPERIAL

VICTORIA 802

ESQUINA A PIEDRAS

Hernández y Cía. — Buenos Aires

Los precios de esta grandiosa y verdadera

Liquidación

NO TIENEN COMPETENCIA

Es el momento de adquirir a bajo precio

Vestidos sastre y modista
Polleras, Batones,
Blusas, Visos y
TAPADOS de SEDA

Asonbrosa Liquidación



Vestido fantasía, en sedas finas, lisas y tornasol, modelo elegantísimo, todos colores. Gran ocasión. Valía \$ 110. Hoy a \$ 55.—



Espléndido traje sastre, en taffetas de seda, gran solapa en Pompadour los mismos tonos, fina puntilla y botones, forrado en seda blanca, valía \$ 125, hoy a \$ 55.—

LA IMPERIAL

VICTORIA 802

ESQUINA A PIEDRAS

Hernández y Cía. — Buenos Aires

Los precios de esta grandiosa y verdadera

Liquidación

NO TIENEN COMPETENCIA

Es el momento de adquirir a bajo precio

Vestidos sastre y modista
Polleras, Batones,
Blusas, Visos y
TAPADOS de SEDA

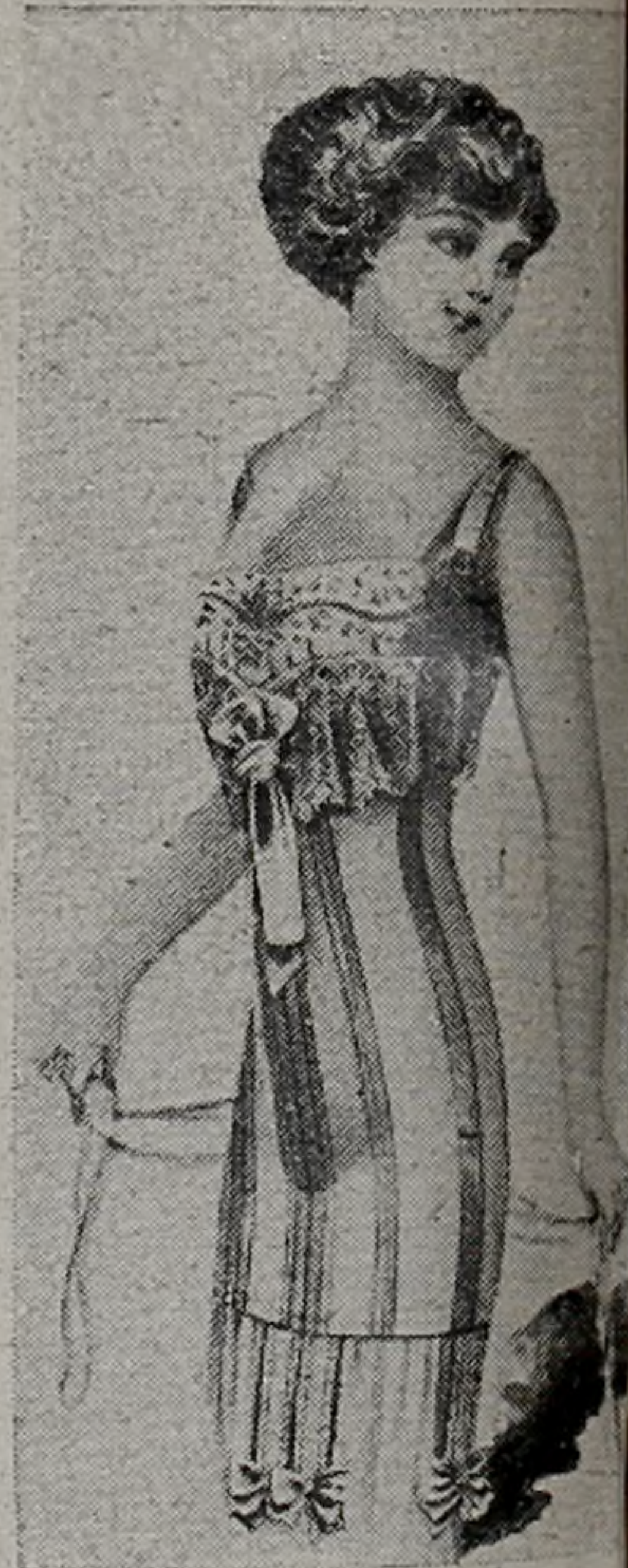
Tenemos en venta gran colección de
RETAZOS



Blusa blanca, en clarín alforzado y bordados a mano, a \$ 5.50



Blusa blanca, en clarín alforzado, con gran jabot plegado y fina puntilla, OCASION, a \$ 4.50



Corsé Directorio, moderno.

Clase buena	\$ 4.50
Clase mejor	\$ 5.50
Clase extra	\$ 7.50
Clase sup..	\$ 9.50
Extra	\$ 14.—
Extra extra	\$ 19.50



Espléndido tapado, en liberty de seda negro, adornado la solapa y abajo con encaje en punto de Irlanda, velado forrado en rica seda, valía \$ 115, hoy a pesos 75.—



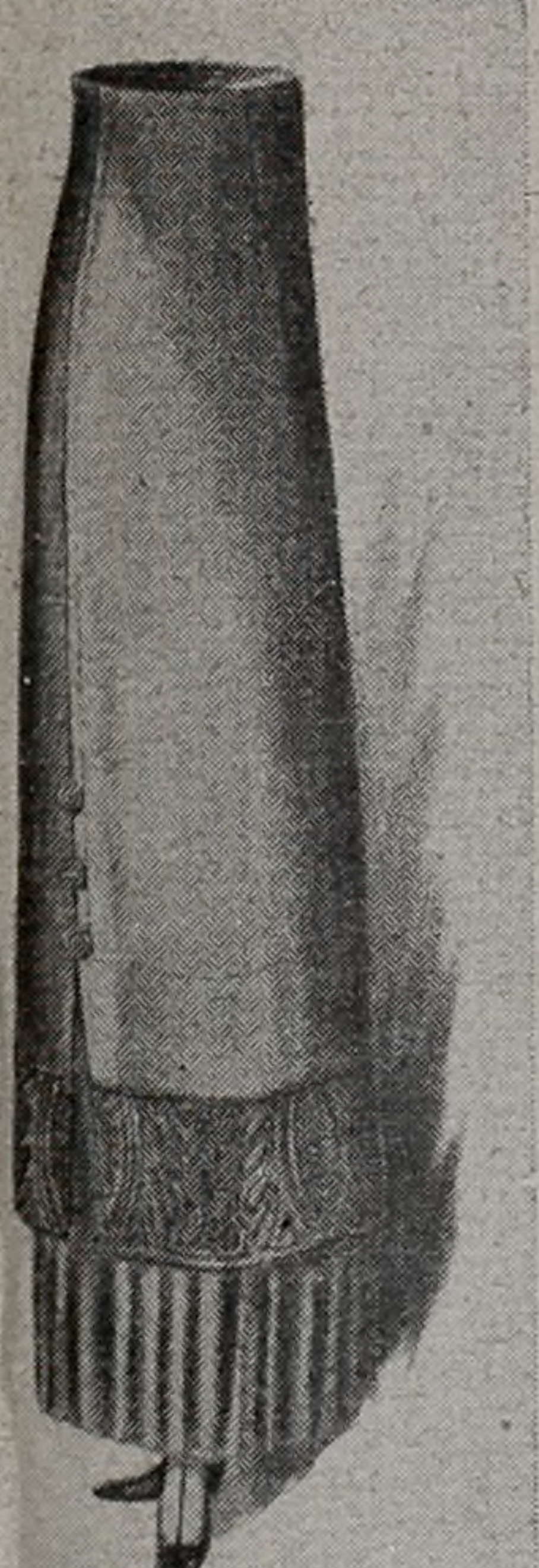
Precioso batón, en sedalinas todos los colores y muselinas pompadour, con lindo cuello plegado y fino entredós, hoy a pesos 6.50



Precioso vestido fantasia, en sedas lisas y tornasol, modelo práctico, exacto al grabado, varios colores, valía \$ 75.—, hoy a \$ 45.—



Sencillo y práctico traje sastre en géneros de lana novedad, forrado en seda. Gran ocasión. Hoy a \$ 29.—



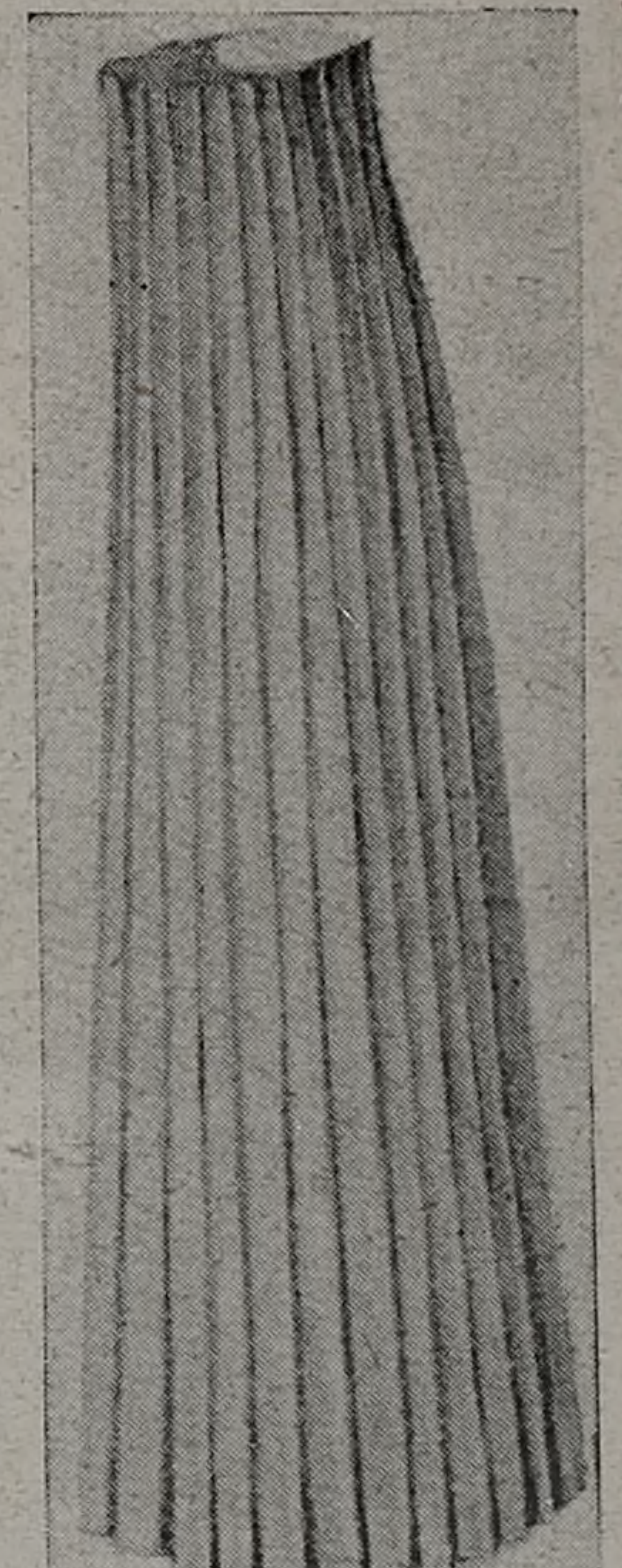
Pollera gran moda, en etamina negra, bordada según grabado, a \$ 21.— La misma, en brin blanco, a .. \$ 14.50



Muy lindo traje sastre, en género esponja de lana, calidad extra, color marino, blanco, khakí, violeta y negro, valía \$ 75. Hoy a \$ 45.—



Tapado elegante, género de lana doble faz, con cuello y solapas, todos los tamaños, a .. \$ 45.— Hay 40 modelos desde \$ 19.—



Pollera Plissé, gran novedad, en etamina blanca y negra y en éoliens de lana y seda, varios colores. Ocasión a. \$ 17.50

Liquidación



Espléndido tapado, en liberty de seda negro, adornado la solapa y abajo con encaje en punto de Irlanda, velado forrado en rica seda, valía \$ 115, hoy a pesos..... 75.—



Precioso batón, en sedalinas todos los colores y muselinas pompadour, con lindo cuello plegado y fino entredós, hoy a pesos..... 6.50



Precioso vestido fantasía, en sedas lisas y tornasol, modelo práctico, exacto al grabado, varios colores, valía \$ 75.—, hoy a..... \$ 45.—



Sencillo y práctico traje sastre en géneros de lana novedad, forrado en seda. Gran ocasión. Hoy a..... \$ 29.—



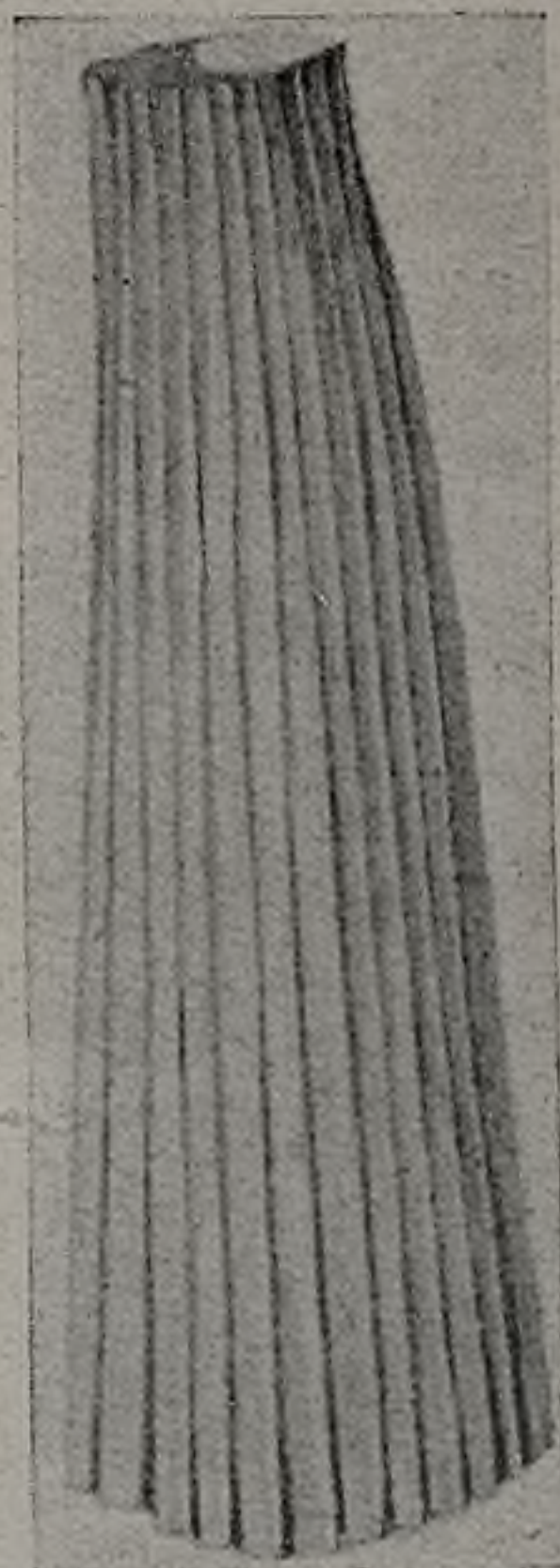
Pollera gran moda, en etamina negra, bordada según grabado, a.... \$ 21.—
La misma, en brin blanco, a... \$ 14.50



Muy lindo traje sastre, en género esponja de lana, calidad extra, color marino, blanco, khakí, violeta y negro, valía \$ 75. Hoy a \$ 45.—



Tapado elegante, género de lana doble faz, con cuello y solapas, todos los taños, a... \$ 45.—
Hay 40 modelos desde..... \$ 19.—



Pollera Plissé, gran novedad, en etamina blanca y negra y en éoliens de lana y seda, varios colores. Ocasión a. \$ 17.50

En la región del Laos



El gobernador general de Indochina, M. Sarraut, haciendo funcionar el fonógrafo ante los indígenas.

Hace algunos meses el gobernador general de la Indochina, M. Sarraut, visitó detenidamente el Laos, a fin de darse cuenta por sí mismo de las riquezas todavía inexploradas de esas comarcas, que prosperarán mucho el día que tengan comunicación con la costa de Annam.

El gobernador Sarraut fué recibido por todas partes con entusiasmo y se mostró muy afectuoso y familiar con los indígenas. En un pueblo de la tribu Meo, donde se habían organizado en su honor danzas y corridas de toros, en que tomaron parte las mujeres, no menos bravas y ágiles que los hombres, el gobernador obsequió a sus huéspedes haciéndoles oír en un fonógrafo trozos de "La Viuda Alegre" y otras composiciones nuevas para aquellos habitan-

tes. Estos no podían explicarse cómo salían voces humanas de una caja, y después de haber tratado en vano de penetrar el misterio, lo aceptaron como un hecho superior a su comprensión.

En este viaje de inspección M. Sarraut fué acompañado por el conde Tanneguy d'Osmoy, ex diputado, que acaba de hacer, acompañado por su intrépida esposa, un viaje de exploración geográfica desde la frontera de Birmania al Sargón.

En Su-Jut, los miembros de la misión, que habían seguido el río Negro, después del Rojo, abandonaron las vías fluviales y penetraron a caballo en la selva, donde hubieron de escalar, durante un mes, montañas abruptas antes de abordar la verde meseta del Tran-Niah. Allí vi-



Modo de moler la caña de azúcar en el Laos.



Los rápidos del río Nam-Kam.

ven Laocianos, Puenes y Meos de raza chinesca, grandes cultivadores de adormideras y contrabandistas de opio. También cultivan la caña de azúcar, machacándola lentamente por el procedimiento harto primitivo que indica el grabado y recibiendo el jugo en vasijas. De esta faena pesada se encargan las mujeres.

Para llegar a Luang-Prabang tuvieron que confiarse a frágiles embarcaciones de bambú y hacer por el río Nam-Kam una navegación de ocho días, franqueando cerca de 200 rápidos, algunos muy peligrosos.

En Luang-Prabang asistieron a las fiestas del Gran Juramento, mostrándose muy respetuosos con las tradiciones del país. Luego bajaron por el río Me Kong, el cual tiene también muchos rápidos. En Vientiana tuvieron ocasión de asistir a la curiosa ceremonia del bautismo, que consagra a los bonzos y los purifica anualmente. Al siguiente día de esa ceremonia la ciudad pertenece a las mujeres que hacen lo que se les antoja: suelen manifestar sus sentimientos rociando con agua per-



La condesa Tanneguy en el Laos.



La purificación de los bonzos o sacerdotes indígenas.

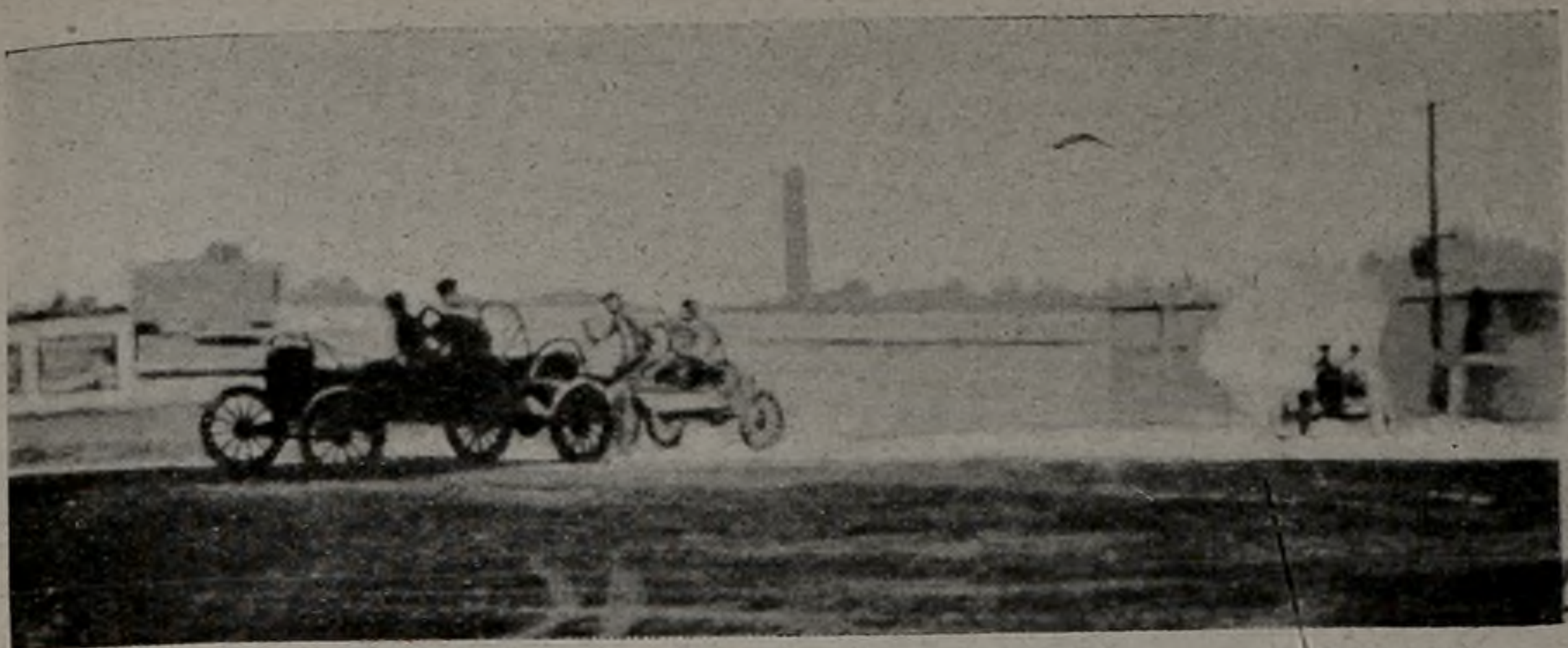
fumada a los que les son agradables y con líquidos infectos a los europeos o indígenas que les son antipáticos. A menos de gozar de una rara popularidad, las autoridades y demás residentes europeos no salen de su casa en ese día.

Después de una gran sección navegable durante más de 600 kilómetros, el Me Kong, estrechado durante 100 kilómetros entre rocas a pico, choca rugiendo contra todos los obstáculos de que está erizado su lecho, creando torbellinos inverosímiles y rápidos cuyas corrientes alcanzan a veces 12 nudos, para concluir en las islas de Khone por caídas completamente infranqueables. Por fin, los expedicionarios llegaron a Saigon después de este viaje tan pintoresco y lleno de emociones.

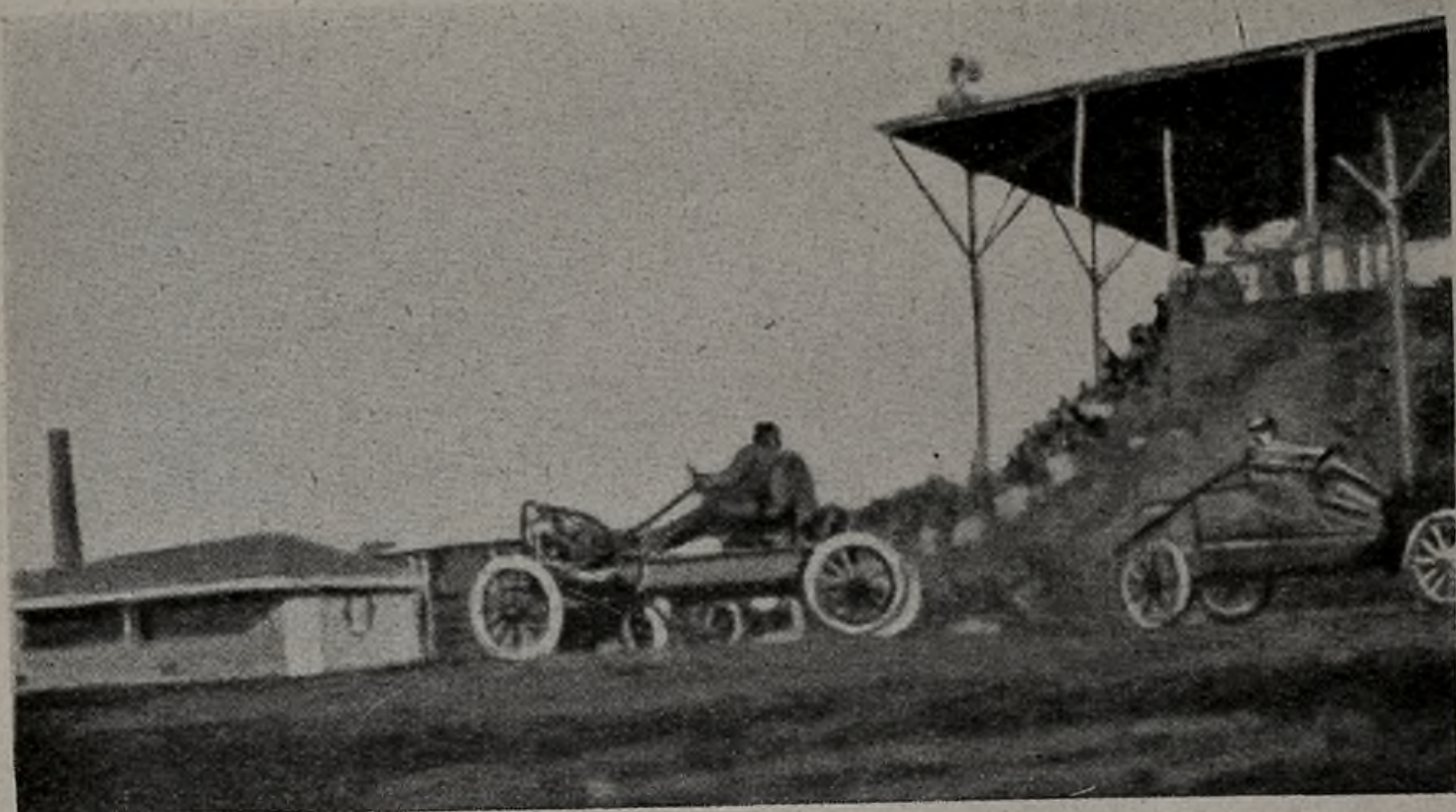


VENTAS POR MENSUALIDADES
PIDAN CATÁLOGOS

Autopolo



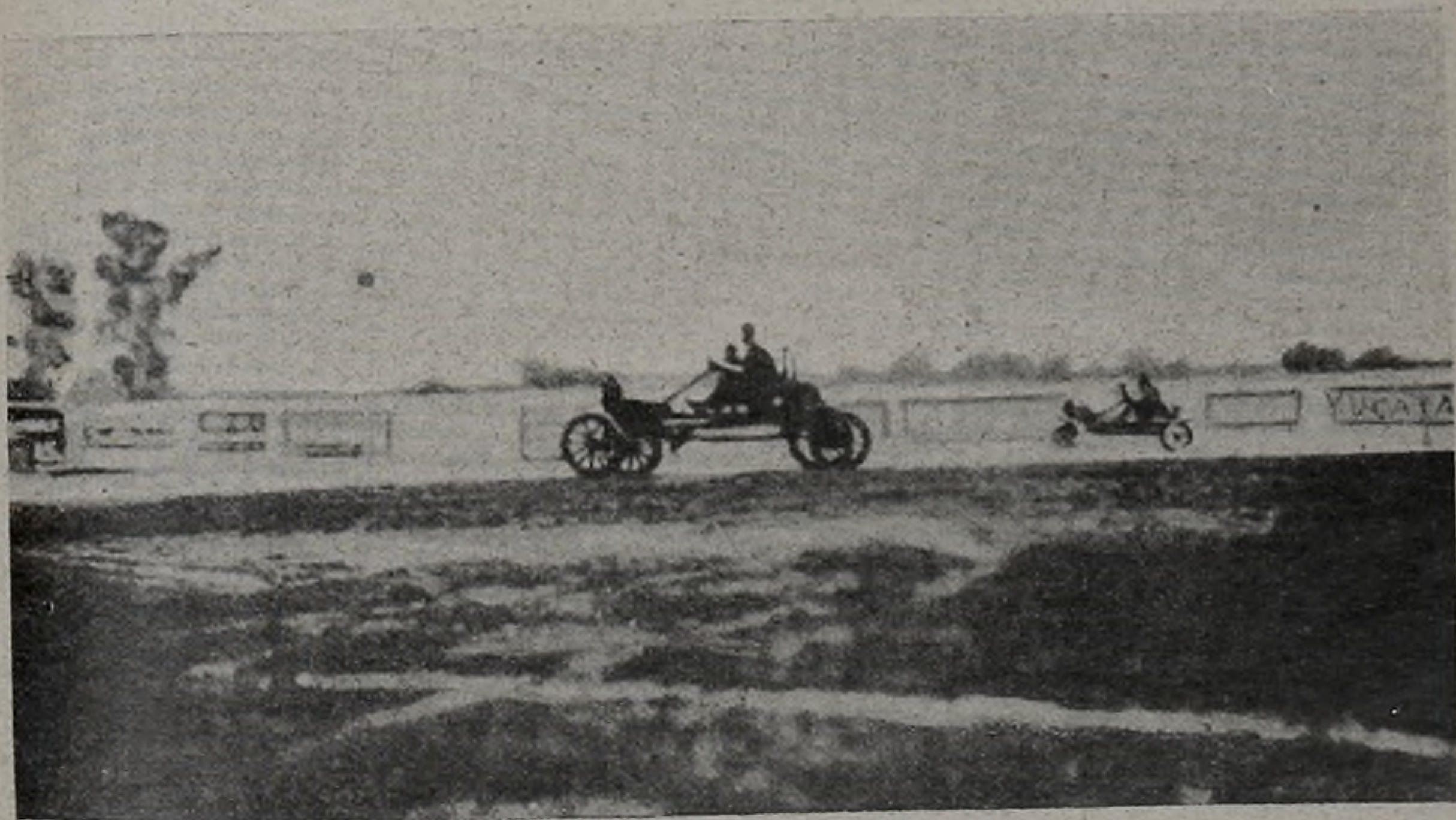
Cerrando el paso a un automóvil enemigo.



Los automóviles pasaron rozando las ruedas del uno con las del otro.

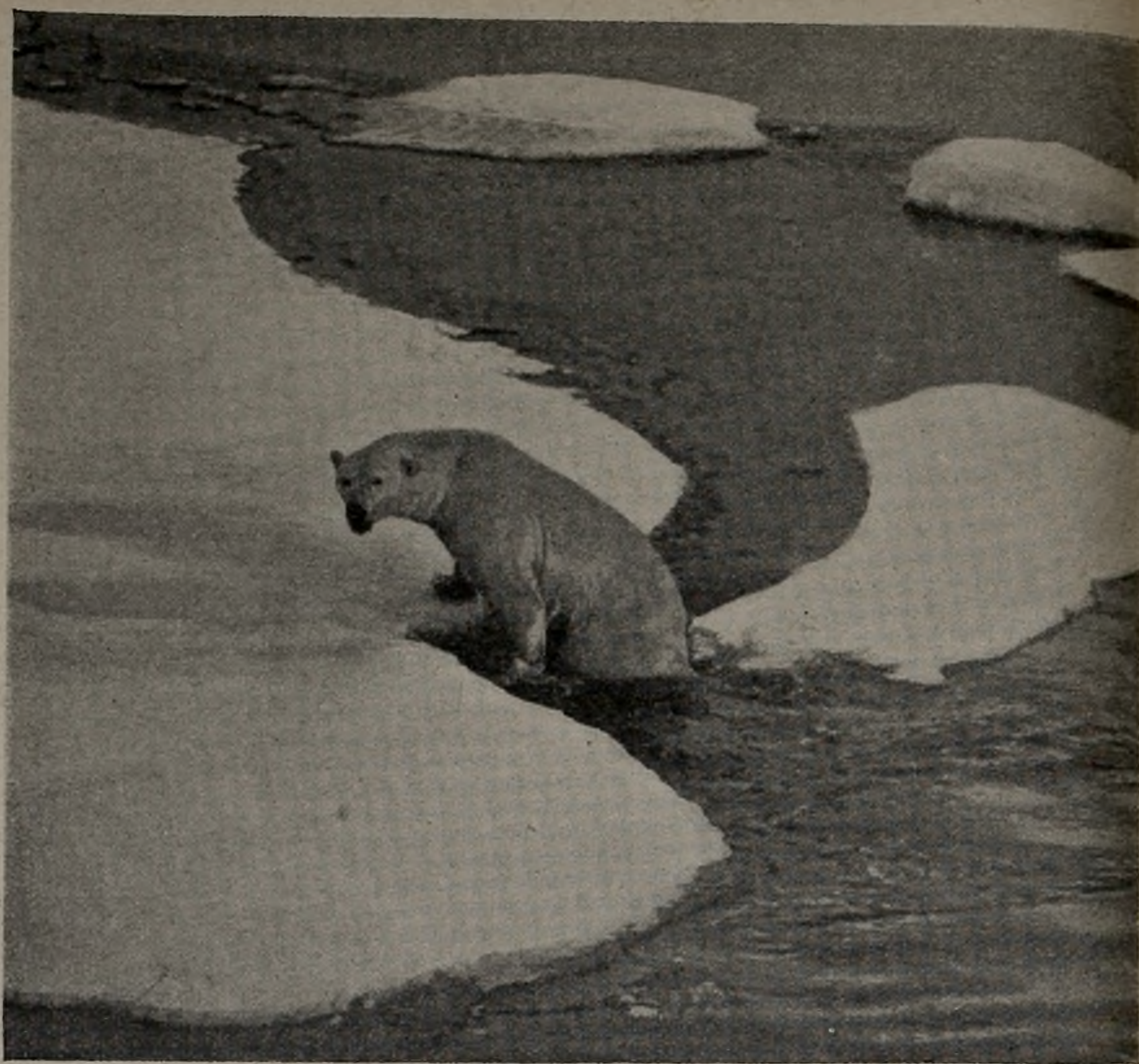
Autopolo es una palabra novísima, como la cosa que designa, la cual no es otra que el juego del polo ejecutado con automóviles en vez de "ponies". Nació por una apuesta entre dos dueños de automóviles de Vichita, estado norteamericano de Kansas, los que disputaban sobre cual de ellos manejaba mejor su coche.

El juego pareció tan interesante, que encontró al punto cultivadores. Se juega con una pelota llena de aire, ateniéndose a las mismas reglas del polo ordinario. Al comenzar, se coloca la pelota en medio del campo, estando los jugadores opuestos alineados con sus coches, detrás de sus respectivas líneas de "goal".



Corriendo a lo largo de la línea detrás de la pelota.

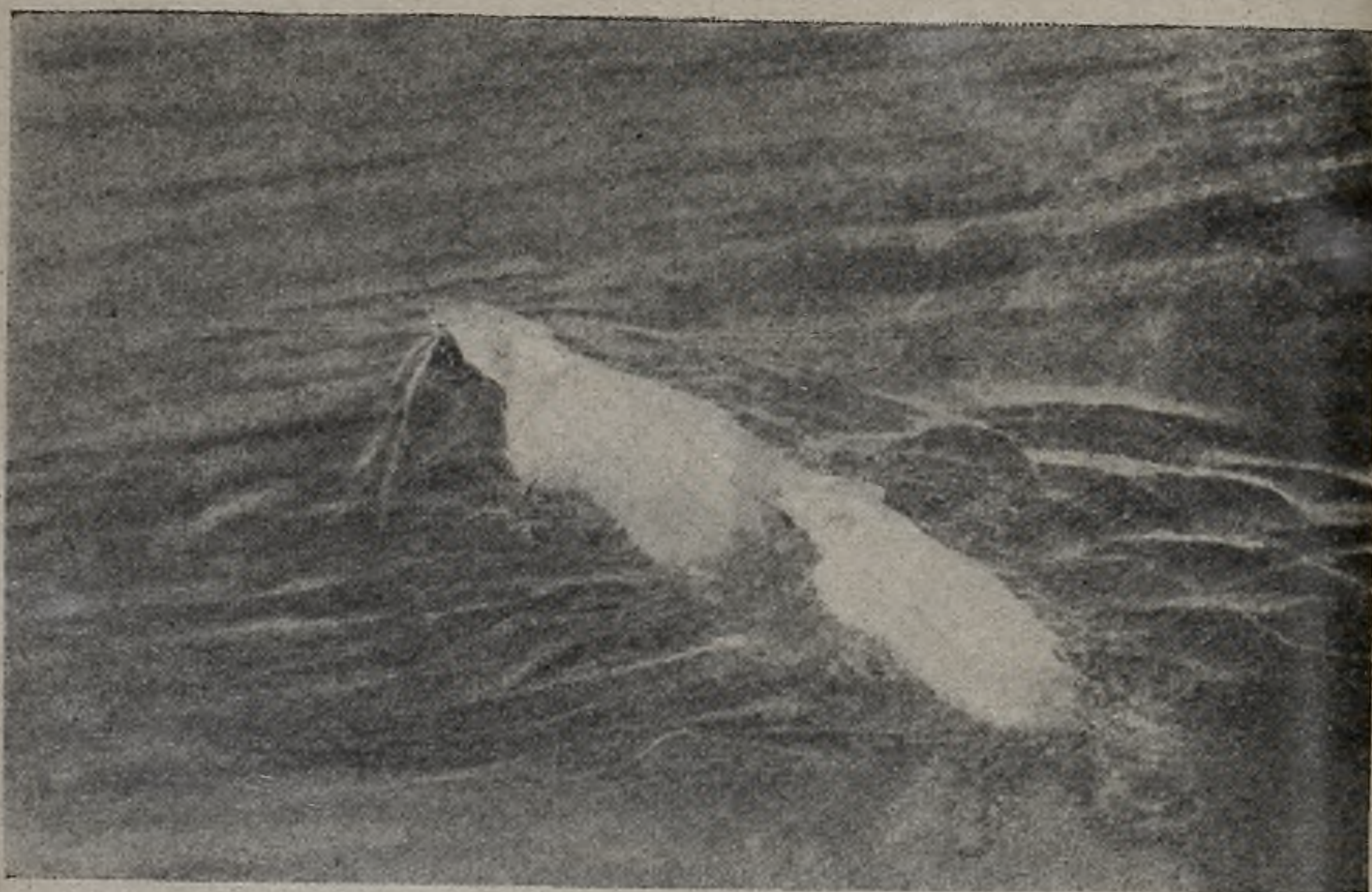
Los osos blancos



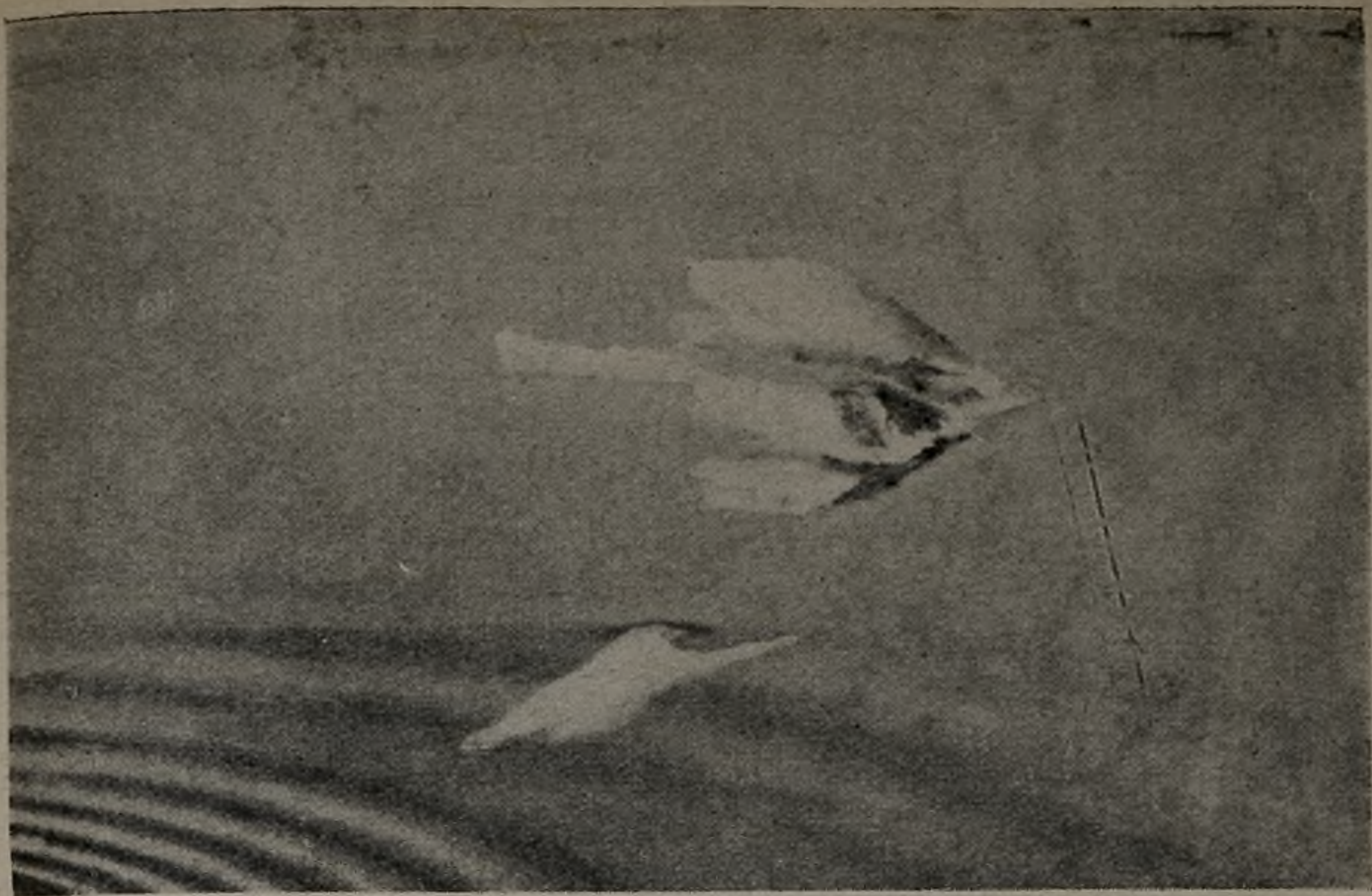
Fotografía de un oso polar subiendo a un trozo de hielo flotante.

El Museo Carnegie, de Pittsburg, envió últimamente una expedición a Alaska y Siberia, con objeto de conseguir ejemplares de la fauna ártica, viaje que ha sido muy fructuoso en todos sentidos, pues además de traer los animales deseados, se obtuvieron películas cinematográficas importantes, que nos presentan los movimientos de aquéllos en su medio natural. Dirigió estos trabajos el capitán F. E.

Kleinschmidt, naturalista y cazador de la expedición. Cazar con el fusil moderno a los osos polares, caballos marinos, etc., es empresa relativamente fácil para los expedicionarios prácticos; pero sorprender con la cámara fotográfica a esos mismos animales en una región dilatada y plana ofrece sus inconvenientes. Sin embargo, cuando la expedición regresó a los Estados Unidos, llevaba unas pelícu-



Osa y oseznos que nadaban huyendo de los fotógrafos.



Un oso nadando por debajo del agua hacia un témpano.

las notables, que hicieron furor, como suele decirse.

Los lectores pueden juzgar por las fotografías adjuntas. En una de ellas aparece una osa alarmada que se lanzó a nadar, al ver cerca a los expedicionarios. Un oseño, que la acompañaba, se agarró

a su piel y de esa manera se alejaron ambos rápidamente.

Como el objeto principal era tomar la fotografía, y como, por otra parte, la expedición había cazado bastantes osos, se creyó conveniente dejar escapar con vida a los dos fugitivos.



UANDO se tiene la desesperación de haber tomado los ilusorios y contraproducentes remedios anunciados, es cuando más se agradece la perfecta eficacia del

DIGESTIVO MOJARRIETA

legítimo, que es el único y verdadero remedio gastro-intestinal completo, confirmado eficaz y superior a todos los otros para las enfermedades del estómago; pero, más sensato es quier, antes de agravarse, lo toma, exigiendo que la cinta, con la cual se sostienen los prospectos alrededor de cada tubo, tenga tejido con seda el nombre DIGESTIVO MOJARRIETA, y que el prendedor de dicha cinta sea el botón metálico negro con la inscripción DIGESTIVO MOJARRIETA HABANA, grabada en incrustación plateada.

TIENDA EL SIGLO

AVENIDA DE MAYO, PIEDRAS Y RIVADAVIA

Unión Telefónica, 435
Avenida

:: Cibrián y López ::

Unión Telefónica, 435
Avenida

Asombrosa Liquidación

Con motivo del Balance hemos efectuado importantes rebajas;
un pequeño detalle dará una idea de las ventajas que ofrecen
- - - - - los **NUEVOS PRECIOS** - - - - -

SALDAMOS

Batones corte elegante, que
valían \$ 11.50 y 9.50,
ahora los liquidamos a..... \$ **5.80**

REGALAMOS

5.000 **BLUSAS** de pura seda,
bordadas y adornadas,
con cuellos y puños de
puntilla Venecia que valían
\$ 35, 32 y 30, **19.50**
ahora a..... \$



N. 3242. Batón de velo
de algodón con impresiones
de fantasía y guardas del mismo
género en otros tonos, que
valían \$ 7.50, ahora los
saldamos a pe- **4.50**
sos



1314

N. 1314. Traje elegante, de
género de lana, tejido co-
ver-coat, con forro de sa-
tén, que valían pe- **59.**
sos 95, ahora a \$

Liquidamos

TRAJES sastre, de pura lana, sur-
tido en colores rayados y lisos,
forrados en seda, que va- **29.**
lían \$ 80 y 90, ahora a \$

TRAJES de taffetas de pura seda,
forrados del mismo, en colores li-
sos, confección extranjera, de
\$ 150 y 160, ahora los re- **69.**
galamos a..... \$

OCASIÓN

TRAJES de broderie, con
finísimos bordados, que
valían \$ 20 y 25, **14.20**
ahora a..... \$

TRAJES de lencería y bro-
derie, que valían \$ 45,
38 y 35, ahora los vende-
mos como réclame y clase
muy especial, a pe- **17.50**
sos



Lola

N. 452. Vestido de bro-
derie inglesa, con en-
tredosos bordados y al-
forzas, que valían pe-
sos 35, ahora li- **17.50**
quidamos a... \$

Después del acuerdo francoalemán



La pesca en las riberas del Ubanghi.

El acuerdo que mutiló el Congo francés en provecho de Alemania, bien que tocarse a España pagar las costas, está ya en ejecución. Las comisiones francesa y alemana de demarcación realizan activamente sus trabajos. Una parte del territorio cedido fué desalojada el 1.º de octubre: el resto lo será el 1.º de junio próximo.

Las fotografías que acompañan a estas líneas muestran en varias de sus ocupaciones a los indígenas, a los que, según costumbre inveterada en estos casos, para nada se ha consultado en el asunto. Verdad es que, en el fondo, no ha de darles gran cuidado el pertenecer a unos o a otros. De cualquiera de sus dominadores los separa un abismo.



Extracción de un enorme siluro.



Las elegantes del país ostentando sus encantos.



Se despedaza un elefante, reservando para los blancos los mejores trozos.



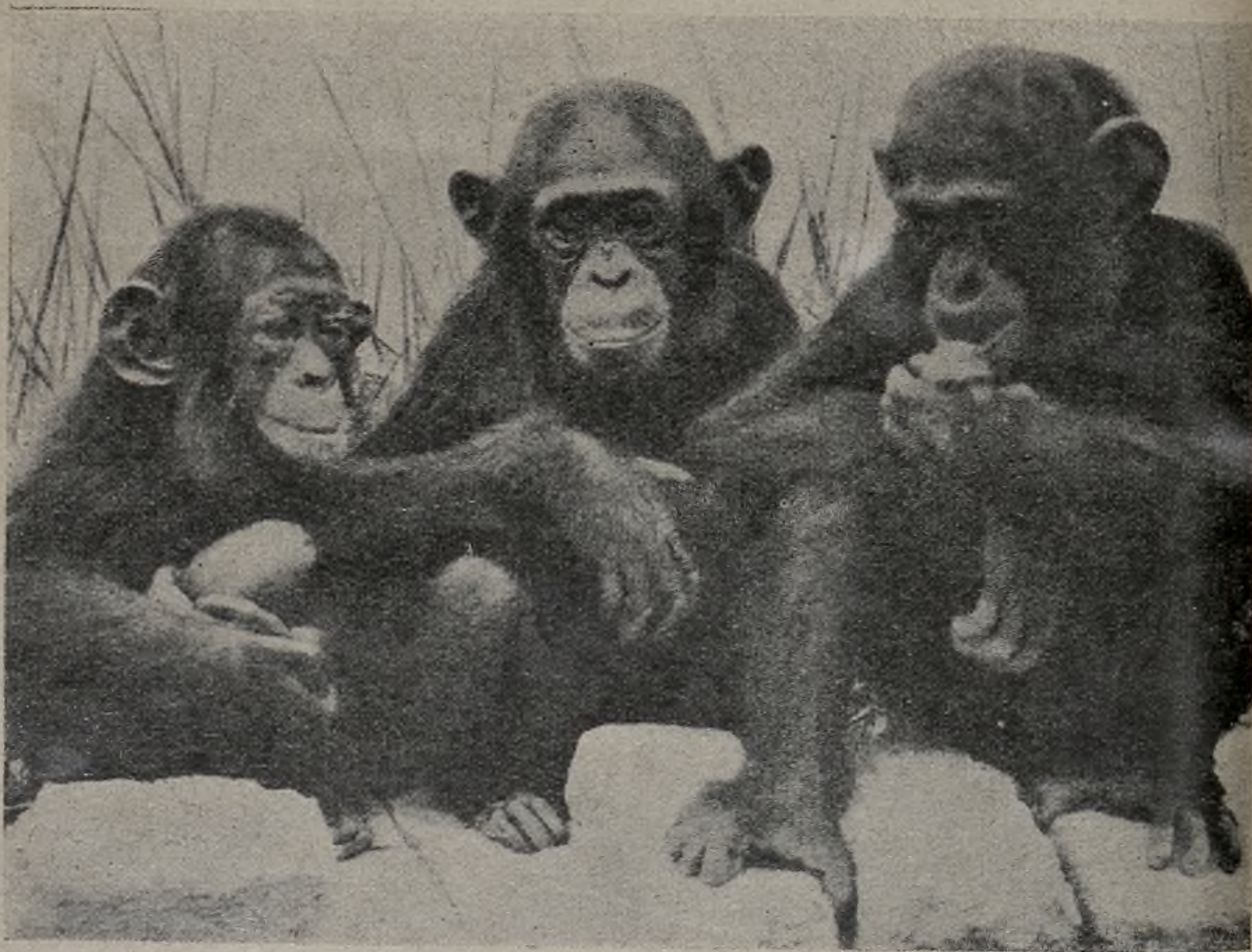
Los indígenas emigran llevándose sus casas.



Un rey de la moda.

Es natural que no lo entiendan así los franceses, y se muestren muy persuadidos de que los negros están desolados ante la perspectiva de no pertenecer en adelante a Francia. Dicen que la administración francesa es suave, humanitaria y justa, mientras los alemanes agravan los impuestos hasta hacerlos insoportables y encargan de su recaudación a sultanes negros, concusionarios y crueles. Añaden los franceses que esto ha determinado una

gran corriente de emigración entre los negros, que afluyen en masa a los territorios que han quedado en poder de sus antiguos dominadores: de modo que en poco tiempo no tendrán los nuevos amos otros súbditos que los monos. Falta saber lo que piensan y dicen sobre el particular los alemanes: pues para enterarse bien de las cosas de esta naturaleza, la experiencia enseña que no está de más oír a las dos partes.



Tres habitantes a quienes el cambio de dominio interesa muy poco.

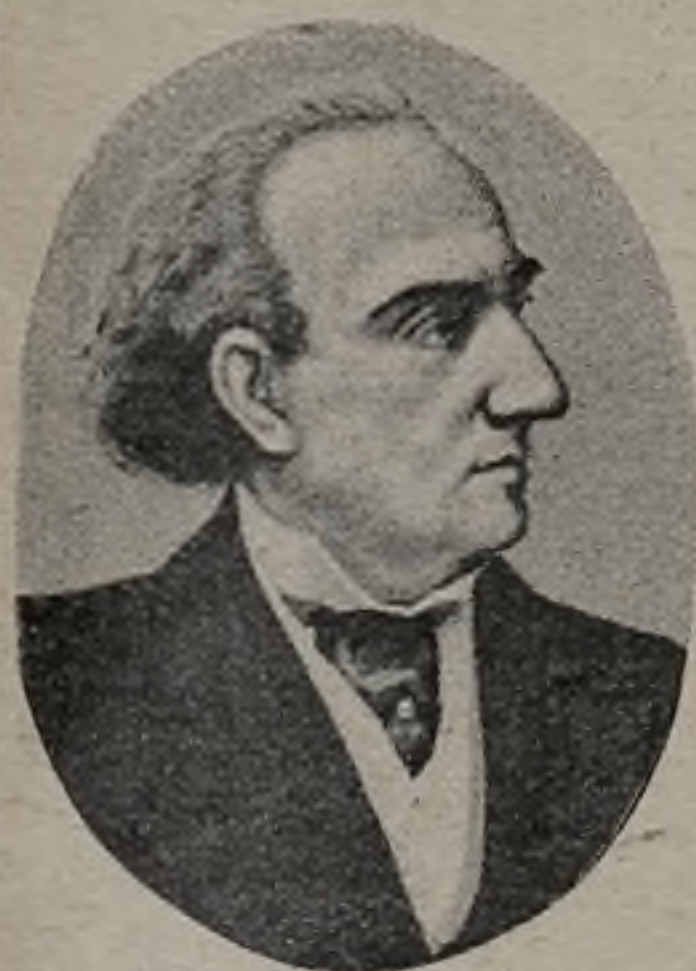
Un baño de impresión



En Rusia. Baño en el rigor del invierno.

El día 6 de enero, que en Rusia corresponde al período más riguroso de la estación invernal, se dedica en toda la región del Dnieper a baños públicos, y es raro que alguien deje de acudir a ellos porque, aparte de ser tenido como hereje,

perdía una serie de ventajas en la otra vida. Se trata, en efecto, de un precepto religioso de observancia muy antigua, de que sólo están exceptuados los enfermos y las mujeres, aunque muchas de éstas no renuncian a esa inmersión.



HIPNOTISMO

¿No sois completamente felices? ¿No os sonríe la fortuna? ¿Queréis de veras ser dichosos y asegurar la base pecuniaria de vuestra existencia?

Pedid por carta o personalmente el maravilloso libro **EL PODER PSICOMAGNETICO**, que os revelará el secreto de la **FELICIDAD**, de la **RIQUEZA** y de la **SALUD**, y os enseñará el método práctico de conseguir el dominio de las voluntades ajenas.

GRATIS y franco de porte remitiremos "**EL PODER PSICOMAGNETICO**" a cualquier punto de la República Argentina y de los demás países de la América del Sur.

Para obtenerlo, basta llenar el cupón adjunto y remitirlo al **Dr. M. Whalley, Venezuela, 1521, Buenos Aires.**

CUPON

Señor Representante del doctor Marx Whalley.

Venezuela, 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme **GRATIS** el libro titulado: "**EL PODER PSICOMAGNETICO**".

Nombre

Calle y número

Ciudad o pueblo

Provincia



Grande

★ en el departamento de

JUEGOS DE CAMISA, camisón y calzón, para señoras, confeccionados en rico nansouk, mallas de hilo y broderie, a... \$ **12.**

JUEGOS DE CAMISA, camisón y calzón, para señoras, en buen nansouk y adornos de valencianas, a..... \$ **10.**

DELANTALES de cotonada, brin y cefir de color, para niñas, a..... \$ **1.90**

BATONES de fular de algodón, preciosos modelos, adornados con valencianas, cuello y botas plisé, a..... \$ **6.75**

CALZONES madapolán, adornados con fuertes tiras bordadas, para señoras, a..... \$ **1.10**

CALZONES madapolán, adornados con puntillas, hilo y pasacintas, a..... \$ **1.40**

CAMISIONES madapolán, adornados con puntillas de hilo y aplicación, para señoras, a..... \$ **2.50**

BATAS de cama, para señoras, de fino madapolán, con ricas tiras bordadas, que valían \$ 6.50, a..... \$ **2.25**

CORPIÑOS sedalina color y blancos, adornados con finas valencianas, a..... \$ **1.50**

CORPIÑOS madapolán, muy fuertes, adornados con buenas puntillas y tiras bordadas, a..... \$ **1.10**

TIENDA SAN



Grandes ocasiones

en el departamento de LENCERIA a precios sumamente rebajados

JUECOS DE CAMISA, camisón y calzón, para señoras, confeccionados en rico nansouk, mallas de hilo y broderie, a... \$ **12.**

JUECOS DE CAMISA, camisón y calzón, para señoras, en buen nansouk y adornos de valencianas, a... \$ **10.**

DELANTALES de cotonada, brin y cefir de color, para niñas, a... \$ **1.90**

BATONES de fular de algodón, preciosos modelos, adornados con valencianas, cuello y botas plisé, a... \$ **6.75**

CALZONES madapolán, adornados con fuertes tiras bordadas, para señoras, a... \$ **1.10**

CALZONES madapolán, adornados con puntillas, hilo y pasacintas, a... \$ **1.40**

CAMISIONES madapolán, adornados con puntillas de hilo y aplicación, para señoras, a... \$ **2.50**

BATAS de cama, para señoras, de fino madapolán, con ricas tiras bordadas, que valían \$ 6.50, a... \$ **2.25**

CORPIÑOS sedalina color y blancos, adornados con finas valencianas, a... \$ **1.50**

CORPIÑOS madapolán, muy fuertes, adornados con buenas puntillas y tiras bordadas, a... \$ **1.10**

CAMISAS de rico madapolán, bien bordadas a mano y festoneadas, variados dibujos, a... \$ **2.25**

CAMISAS de rico jaconás blanco, preciosamente bordadas y festoneadas a mano, a... \$ **3.25**

ENAGUAS de madapolán blanco, para señoras, adornadas con buenas valencianas, a... \$ **2.50**

ENAGUAS madapolán especial, con adornos de finas broderies, modelos muy lindos, a... \$ **5.90**

PRECIOSAS ENAGUAS de madapolán, gran volado de encajes, valencianas y pasacintas, a... \$ **7.50**

BATONES de cefir de hilo, en todos colores, con adornos de broderie blanca y valencianas, modelos muy elegantes, a... \$ **7.90**

BATONES percal, varios estilos, modelos muy prácticos, a... \$ **3.50**

BATONES, muy bonitos modelos, en fino cefir de hilo fantasia, bordado, a... \$ **6.90**

CAMISAS de riquísimo hilo, bordadas y festoneadas a mano, a \$ **5.90**

CAMISAS de batista de hilo, muy bien bordadas a mano y festoneadas, a... \$ **4.25**

VESTIDITOS para bebé, de piqué de hilo fino y bordados, a \$ **3.90**

En los demás departamentos estamos liquidando todos los artículos de verano a precios nunca vistos.

TIENDA SAN JUAN ALSINA Y PIEDRAS BUENOS AIRES

las ocasiones

ENCERIA

a precios sumamente rebajados *

CAMISAS de rico madapolán, bien bordadas a mano y festoneadas, variados dibujos, a..... \$ 2.25

CAMISAS de rico jaconás blanco, preciosamente bordadas y festoneadas a mano, a..... \$ 3.25

ENAGUAS de madapolán blanco, para señoras, adornadas con buenas valencianas, a..... \$ 2.50

ENAGUAS madapolán especial, con adornos de finas broderies, modelos muy lindos, a..... \$ 5.90

PRECIOSAS ENAGUAS de madapolán, gran volado de encajes, valencianas y pasacintas, a..... \$ 7.50

BATONES de cefir de hilo, en todos colores, con adornos de broderie blanca y valencianas, modelos muy elegantes, a.... \$ 7.90

BATONES percal, varios estilos, modelos muy prácticos, a.. \$ 3.50

BATONES, muy bonitos modelos, en fino cefir de hilo fantasía, bordado, a..... \$ 6.90

CAMISAS de riquísimo hilo, bordadas y festoneadas a mano, a \$ 5.90

CAMISAS de batista de hilo, muy bien bordadas a mano y festoneadas, a..... \$ 4.25

VESTIDITOS para bebé, de piqué de hilo fino y bordados, a \$ 3.90

En los demás departamentos estamos liquidando todos los artículos de verano a precios nunca vistos.

JUAN ALSINA Y PIEDRAS

BUENOS AIRES

BIZCOCHOS CANALE



A BASE DE HUEVOS FRESCOS Y SEMOLÍN FLOR
IDEALES PARA NIÑOS



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PIEDRAS 150

Año X

Buenos Aires, 1.º de Febrero de 1913

N.º 427

Los peligros de la electricidad



- Niño, no te acerques a ese poste.
— ¿Por qué, papá?
— Porque puede estar comunicándose el gobernador de Mendoza con el ministro del Interior, y no quiero que oigas malas palabras.

Charlas del pebete

Llega el carnaval, y bajo bien mezquinos auspicios, por cierto. La desanimación aumenta de día en día; los comerciantes, desconfiando del buen éxito del negocio, parece que exponen tras de sus vidrieras los avíos de disfrazarse por puro compromiso; y más bien que a una diversión parece que se preparan las gentes al cumplimiento de un penoso deber. Los mismos niños, para quienes la perspectiva del carnaval era en otros tiempos un encanto, estiran ahora desdenosamente el labio inferior y se encogen de hombros cuando se les habla de máscaras y de comparsas.

Nos vamos civilizando demasiado, y la civilización, en medio de sus magnificencias y ventajas—automóviles, aeroplanos y otros vehículos sublimes y peligrosos—es algo severa y tristonera. Las realidades y exigencias que nos impone no valen, ni con mucho, las ilusiones que nos quita. Nos enseña que hay una gran serie de atractivos y comodidades accesibles... a los muy pocos que tienen mucho y se aburren de todo. Quitá a los más pobres el deseo de lo sencillo y de fácil consecución, imbuyéndoles la idea de que, para que algo se halle a su alcance, tiene que ser cursi y de mal tono, por lo que su orgullo se resiste a tomarlo. A la vez, cuando los progresos industriales permiten producir con menos trabajo y en mayor escala los artículos de primera necesidad—porque si no, maldito lo que significaría tal progreso—crea unas circunstancias tan enrevesadas y absurdas que la vida se hace, relativa y absolutamente, mucho más cara y difícil que en los tiempos antiguos; en los que, por otra parte, la gente filosofaba menos, conservaba predisposición natural al buen humor y se divertía con toda su alma en jiras campestres, bailes, comidas al aire libre y otros esparcimientos honestos y casi gratuitos, cuya sola mención produce ahora bostezos incoercibles a las personas de espíritu menos complicado.

Al paso que vamos, con tanto afán de arreglar el mundo, de tomar las cosas por donde queman y de poner el gesto displicente y avinagrado para no perder la reputación de seriedad, no tardarán en ser desterradas todas las emociones placenteras, el amor se convertirá en un tema literario, referido a tiempos remotos, y la vida no será más que una procesión fúnebre, interrumpida por las exclamaciones de feroz júbilo de los que por medio de un golpe de bolsa o de una especulación colosal echen la zarpa a un talego de oro, y por los insultos y ayes de algunos matarifes de las últimas capas sociales, que desahoguen su mal humor y su sed de emociones complicadas a cuchilladas o a tiros. Vida intensa, sin duda, pero nada recomendable ni grata.

Este carácter ceñudo, que se acentúa más y más en nuestros contemporáneos, es poco a propósito para estimular a las gentes a echarse a la calle con trajes más o menos pintorescos. Sin duda no faltan aficionados a correr bromazos; la estadística prueba que tampoco falta cierto número de extravagantes que se dirigen cartas a sí mismos o mandan bajo sobre billetes de banco sin dirección. Pero hay que tener en cuenta que el car-

naval corresponde este año a los días de más insufrible temperatura; porque la entrada de febrero coincide con el máximo de calor o con lluvias torrenciales. Se necesita, pues, una vocación llevada hasta un poco más lejos del martirio para desafiar los elementos en tales circunstancias, vestido de cualquiera cosa que no sirva, con o sin espuelas, y pagando patente por añadidura.

Ya sé que hay hombres capaces de esos heroísmos oscuros y sudorosos. He visto a varios de esos grandes caracteres desconocidos recorrer las calles en colectividad con una temperatura de cuarenta y pico de grados, humedad de 97 y fracción y paso redoblado, al son de una especie de charanga que, rajando la atmósfera de mala manera, la irrita y acentúa el calor. Esos valientes, enfundados en gregüescos, casaca o jubón y capellina de paño—¡a principios de febrero!—deberían lógica y hasta fisiológicamente caer víctimas del golpe de calor a la media docena de cuadras; pero una



noble vanidad los sostiene en pie y caminando como somnámbrulos; al ver que los compañeros no mueren—aunque sabe Dios las congojas que tienen dentro de su alma o de su cuerpo—no quieren parecer más flojos y siguen andando y desandando la infernal travesía con el estoicismo implacable y fatal de planetas que giran en torno de su centro de atracción.

Muchas veces he oído lamentar la falta de caracteres; pero mientras existan peatones voluntarios de la capa y del sombrero con plumita en las candentes tardes y abrasadoras noches de febrero, rechazaré tales pesimismo y afirmaré que hay hombres capaces de todo y de un poco más. La cuestión sería canalizar esas fuerzas y sacar de ellas partido para cualquier empresa formidable; porque, preciso es convenir en que, dentro del martirologio carnavalesco, resultan muy mal empleadas.

Además, desengañense los disfrazados: la competencia a la Casa Rosada los abruma. Desde el momento en que corre a cargo del presupuesto nacional el sostenimiento de las máscaras crónicas indispensables para que el protocolo no sea una palabra vana, las máscaras voluntarias o "zurupetas" pasan al último terreno. El carnaval oficial da muerte al libre, ni más ni menos que las ruletas gubernamentales estrangulan a los garitos y chirlatas de empresas particulares. Decididamente el estado lo acapara todo, desde la pureza del sufragio y las fichas del juego hasta las mascaradas.

P B T.

Charlas del pebete

Llega el carnaval, y bajo bien mezuquinos auspicios, por cierto. La desanimación aumenta de día en día; los comerciantes, desconfiando del buen éxito del negocio, parece que exponen tras de sus vidrieras los avíos de disfrazarse por puro compromiso; y más bien que a una diversión parece que se preparan las gentes al cumplimiento de un penoso deber. Los mismos niños, para quienes la perspectiva del carnaval era en otros tiempos un encanto, estiran ahora desdeñosamente el labio inferior y se encogen de hombros cuando se les habla de máscaras y de comparsas.

Nos vamos civilizando demasiado, y la civilización, en medio de sus magnificencias y ventajas — automóviles, aeroplanos y otros vehículos sublimes y peligrosos — es algo severa y tristonera. Las realidades y exigencias que nos impone no valen, ni con mucho, las ilusiones que nos quita. Nos enseña que hay una gran serie de atractivos y comodidades accesibles... a los muy pocos que tienen mucho y se aburren de todo. Quitamos a los más pobres el deseo de lo sencillo y de fácil consecución, imbuyéndoles la idea de que, para que algo se halle a su alcance, tiene que ser cursi y de mal tono, por lo que su orgullo se resiste a tomarlo. A la vez, cuando los progresos industriales permiten producir con menos trabajo y en mayor escala los artículos de primera necesidad — porque si no, maldito lo que significaría tal progreso — crea unas circunstancias tan enrevesadas y absurdas que la vida se hace, relativa y absolutamente, mucho más cara y difícil que en los tiempos antiguos; en los que, por otra parte, la gente filosofaba menos, conservaba predisposición natural al buen humor y se divertía con toda su alma en jiras campestres, bailes, comidas al aire libre y otros esparcimientos honestos y casi gratuitos, cuya sola mención produce ahora bostezos incoercibles a las personas de espíritu menos complicado.

Al paso que vamos, con tanto afán de arreglar el mundo, de tomar las cosas por donde queman y de poner el gesto displicente y avinagrado para no perder la reputación de seriedad, no tardarán en ser desterradas todas las emociones placenteras, el amor se convertirá en un tema literario, referido a tiempos remotos, y la vida no será más que una procesión fúnebre, interrumpida por las exclamaciones de feroz júbilo de los que por medio de un golpe de bolsa o de una especulación colosal echen la zarpa a un talego de oro, y por los insultos y ayes de algunos matarifes de las últimas capas sociales, que desahoguen su mal humor y su sed de emociones complicadas a cuchilladas o a tiros. Vida intensa, sin duda, pero nada recomendable ni grata.

Este carácter ceñudo, que se acentúa más y más en nuestros contemporáneos, es poco a propósito para estimular a las gentes a echarse a la calle con trajes más o menos pintorescos. Sin duda no faltan aficionados a correr bromazos; la estadística prueba que tampoco falta cierto número de extravagantes que se dirigen cartas a sí mismos o mandan bajo sobre billetes de banco sin dirección. Pero hay que tener en cuenta que el car-

naval corresponde este año a los días de más insufrible temperatura; porque la entrada de febrero coincide con el máximo de calor o con lluvias torrenciales. Se necesita, pues, una vocación llevada hasta un poco más lejos del martirio para desafiar los elementos en tales circunstancias, vestido de cualquiera cosa que no sirva, con o sin espuelas, y pagando patente por añadidura.

Ya sé que hay hombres capaces de esos heroísmos oscuros y sudorosos. He visto a varios de esos grandes caracteres desconocidos recorrer las calles en colectividad con una temperatura de cuarenta y pico de grados, humedad de 97 y fracción y paso redoblado, al son de una especie de charanga que, rajando la atmósfera de mala manera, la irrita y acentúa el calor. Esos valientes, enfundados en gregüescos, casaca o jubón y capellina de paño — ¡a principios de febrero! — deberían lógica y hasta fisiológicamente caer víctimas del golpe de calor a la media docena de cuadras; pero una



noble vanidad los sostiene en pie y caminando como somnámbulos; al ver que los compañeros no mueren — aunque sabe Dios las congojas que tienen dentro de su alma o de su cuerpo — no quieren parecer más flojos y siguen andando y desandando la infernal travesía con el estoicismo implacable y fatal de planetas que giran en torno de su centro de atracción.

Muchas veces he oído lamentar la falta de caracteres; pero mientras existan peatones voluntarios de la capa y del sombrero con plumita en las candentes tardes y abrasadoras noches de febrero, rechazaré tales pesimismo y afirmaré que hay hombres capaces de todo y de un poco más. La cuestión sería canalizar esas fuerzas y sacar de ellas partido para cualquier empresa formidable; porque, preciso es convenir en que, dentro del martirologio carnavalesco, resultan muy mal empleadas.

Además, desengañense los disfrazados: la competencia a la Casa Rosada los abruma. Desde el momento en que corre a cargo del presupuesto nacional el sostenimiento de las máscaras crónicas indispensables para que el protocolo no sea una palabra vana, las máscaras voluntarias o "zurupetas" pasan al último terreno. El carnaval oficial da muerte al libre, ni más ni menos que las ruletas gubernamentales estrangulan a los garitos y chirלטas de empresas particulares. Decididamente el estado lo acapara todo, desde la pureza del sufragio y las fichas del juego hasta las mascaradas.

P B T.

Los teatros de... los sucesos

Hay que modificar las descripciones que se vienen haciendo así en los diccionarios geográficos y estadísticos, estilo Latzina, como en los relatos de viajeros acerca de nuestra gran ciudad o nuestra gran "urbe", porque yo quiero que conste que sé decirlo de las dos maneras, la vulgar y corriente, y esta otra que a muchos le parece más bonita.

De todos modos, a mí lo que me interesa no son las palabras, sino los hechos que en la ciudad están ocurriendo. Suceden cosas en esta urbe que van a ser asombro del orbe.

Buenos Aires está sufriendo una serie de transformaciones sorprendentes. Sigue situada en los 34 grados y no sé cuántos minutos de latitud austral. La longitud occidental de Greenwich es de 58 grados y... minutos que también desconozco, pero los discursos que se están pronunciando con motivo de si debe o no debe intervenir la provincia de Salta, tienen longitudes kilométricas y no hay latitudes que puedan compararse con las de la oratoria del doctor la Torre y del doctor Castillo, que se han hecho fuertes en sus apellidos y en sus pulmones, hablando cada uno tres horas en pro y tres horas en contra, sin beber agua y con 38 grados a la sombra. ¡Es admirable la resistencia de los oyentes!

Pero otros sucesos han venido a contribuir en esto de las variaciones a que estamos sometidos.

Se marchó la gente "bien" a Mar del Plata, a Montevideo, a Necochea, y a los que aquí quedamos se nos trata como si no fuéramos gentes. Como a indigentes, vamos.

¡Ah! ¡Si vinieran ahora Anatolio France y otros que se dedicaron al "sport" de las conferencias, para la exportación, y vieran ésta que fué en no lejanos días la ciudad de sus triunfos! ¡Cómo la desconocerían!

No es ésta, no, aquella gran capital, por ellos comparada con las mejores del mundo. Aquí, lo que se llama "capital", no les produciría asombro en estos días. No les produciría interés. No les produciría renta. Tal vez siga teniendo con todas las principales ciudades europeas una semejanza lejana.

¿De quién es la culpa? No lo investiguemos. No lo discutamos. No queremos tener cuestiones con nadie. Basta de disgustos.

Dicen que los ricos están en el aristocrático balneario. Ni están todos los que son, ni son todos los que están. ¡Qué ricos tipos! Pero el año pasado también nos dejaron solos, y ni tuvimos miedo ni nos aburríamos. ¿A qué se debe entonces este cansancio de la vida, que actualmente sentimos todos los que andamos a pie? ¿Se ha perdido el vigor? ¿No hay tranvías? No. ¡No es nada de eso! No hemos cambiado nuestro carácter. No ha cambiado el clima, y el cambio está lo mismo. A 227.27.

Aquí está un millón y medio de almas, según cálculos optimistas. En San Isidro está el presidente y está Gómez con él. Dios está en el cielo y Cristo con todos.

Pero Buenos Aires es una población donde la dicha no es completa. Siempre falta algo. Hay falta de riego, falta de

"quórum" y falta de plata. Añádanse a esto las faltas de ortografía.

Los teatros están cerrados. El intendente quiso que se diera cumplimiento a una ordenanza que, según los empresarios, era decretar la ruina y hacer imposible el negocio teatral. Cerraron las puertas para no andarse con cumplimientos.

Estamos sin más espectáculos que el de la naturaleza. No hemos cobrado buena fama, pero de noche todos nos echamos a dormir. Este es el sueño de unas noches de verano.

Contra el arte dramático y lírico no debían haberse tomado esas medidas... de las butacas. Esta es una verdad como un templo... de Talía. Por centímetro más o menos, no conviene que se pongan los ediles a tanta distancia del sentido común.

El teatro, según los preceptistas, es la escuela de las costumbres. No sé si será verdad. Pero estábamos, y esto es innega-



ble, más acostumbrados a ir al teatro que a ir a la escuela. Ahora, sabe Dios dónde se meterán algunos. Los más pobres pero honrados, tendrán que irse al café.

Los espectadores no se quejaban. Los concejales, que no van a las butacas porque les regalan palcos, "tanto vale" el cargo, estaban siendo en el teatro los más desahogados. Pero con esto, más que a la holgura del público, se ha procurado atender a la estrechez de criterio. Hay algo más grave, y es el error cometido por la ignorancia edilicia en asuntos de arte y literatura.

Porque esos señores no saben que, aparte de la pérdida de ingresos que supone para las empresas el menor número de localidades de venta en boletería, esas comodidades que se buscan para el espectador, esas distancias en las filas, esos mullidos y espaciosos asientos, lejos de hacer más agradable la función, hacen más agradable el sueño, que en el teatro es una opinión; pero no debe ser sugerida por el tapicero, sino por los autores de la letra y de la música, cuando no por los actores mismos.

Hay obras que hacen dormir, pero no debe haber butacas que tengan las mismas virtudes soporíferas. ¿Qué sucedería en las noches de estreno? Pues que "la claque" tendría que estar aplaudiendo a cada minuto para "despertar" el entusiasmo de los de la platea, y en las escenas de mayor interés dramático los acomodadores tendrían la misión de entrar en las filas "para abrirles los ojos".

Un hombre galante



— Pero ¿por qué tiene usted tanto empeño en llevarme a pasear a Palermo?
— Porque soy el concejal encargado del embellecimiento de la ciudad...



I

Por la inmensidad de los cielos flotaban verdaderos enjambres de seres alados; poblaban el ilimitado espacio sin hacer el más leve esfuerzo de sustentación. Eran seres de formas angelicales, y de cuyos rostros divinos sólo poderosas inspiraciones podrían dar idea aproximada. En bandadas alegres revoloteaban en derredor y por encima del altísimo trono del Creador.

La corte celestial permanecía extática contemplando maravillas, renovadas incessantemente, de superior magnificencia. En alineaciones ideales y grupos caprichosos, diseminados acá y allá, conservando el orden de sus jerarquías, veíanse extensas legiones de santos varones e innumerables santas.

Nubes tornasoladas, como vaporosas gasas, amontonadas o extendidas, ya imitando alcázares fantásticos, pabellones de artística ornamentación o montañas onduladas de nacaradas espumas, movíanse a impulsos de suavísimas y perfumadas brisas.

Niñas de belleza imponderable estaban en anchurosos círculos, recorriendo con sus dedos, que más bien parecían pétalos de flores, las cuerdas de arpas célicas, arrancando armonías de infinita dulzura.

Guirnaldas y flores fragantes alfombraban las graderías.

Era un día de solemnísima recepción en que se rendía homenaje extraordinario al Ser Supremo, que aparecía sentado en su trono esplendoroso, recreándose en su obra divina.

Hallábase allí reunido el "summum" de la bondad, la verdad y la belleza. El ambiente era ambrosía exquisita, que llevaba en sus efluvios amores mezclados con frases de un idioma incomprensible para nosotros los mortales.

Dios, personificado en un anciano respetabilísimo, de luengas barbas y majestuoso continente, hizo un movimiento como intentando decir algo, cuando se arremolinaron en su derredor miríadas de seres angelicales, atentos a cumplir las órdenes de la Divina Sabiduría. Rapidísima fué la interpretación de los deseos del Creador.

La traducción exacta de los deseos del Altísimo era que alguien se encargara de ir al mundo Tierra para informarse bien de lo que allí había sucedido desde su creación, y, en extracto, trajera una nota de las impresiones esfumadas de la verdad actual.

Instantáneamente apareció ante el áureo trono una figura esbeltísima, en la que fulguraban cuantas perfecciones humanas y divinas puedan concebirse. No se habría podido acertar su edad ni sexo, por su belleza sin par, el rostro afeminado de una pureza de líneas admirable y la gallardía varonil realzada por dos alas de grandes dimensiones.

Era un arcángel que recibió en un se-

gundo de tiempo la inspiración divina con todas las órdenes concernientes a su misión terrenal.

II

Llegó al mundo Tierra el celestial mensajero, y, rápido como el pensamiento, recorrió toda la superficie del globo. Su calidad de espíritu invisible permitíale introducirse en todas partes, y, por la condición de su inteligencia privilegiada, no se ocultaba secreto ni misterio alguno a su penetración, percibiendo causas y efectos, apreciando en su justo valor cuanto veía y adivinaba.

Pasó revista como un relámpago a todas las cuestiones y luchas humanas; presencié los terribles cuadros de la guerra en todo su apogeo brutal; se dió cuenta de los cabildeos y secretos de la diplomacia y se informó minuciosamente de cuanto pormenor y detalle interesa a la vida de los terrenales, sin dejar de admirar el esfuerzo de éstos, en su afán de progreso... Halló a su paso niños inocentes, mujeres hermosas, como tentaciones del demonio, hombres de encontrados y opuestos sentimientos, y dió en el "quid" del móvil de todas las pasiones, luchas y desesperaciones de la humanidad. Con la persuasión de haber hallado la clave del enigma terrestre, ascendió a los cielos y se presentó al Eterno.

Ruboroso y feliz por haber sido elegido para la empresa de la mundial información, y previas las saluciones del caso, comenzó el misionero a dar cuenta de su cometido diciendo:

—Soberano Señor, autor de todo lo creado. El mundo Tierra progresa lentamente. Por todas partes se nota la pasión de mejorar en lo que conocen de las ciencias y las artes. Presienten débilmente las maravillosas fuerzas que esconden las olas, la electricidad atmosférica, la luz, el calor y la potencia solar, pero todavía viven casi primitivamente con sus creaciones artificiales y rudimentarias.

En contraste con sus impulsos progresivos, arde la guerra civil en algunos países, y diversas nacionalidades disputan pedazos de tierra, siendo, para los humanos, de importancia suma las líneas fronterizas, las aguas jurisdiccionales, "lo tuyo y lo mío", que priva sobre todas las cosas. Muévense por un solo pensamiento fundamental, esencialmente humano y terrestre, que es el germen de sus luchas cruentas y el acicate poderoso para su progreso. El ansia febril que los domina de ser sabios, de poseer fortunas inmensas, de vencer y triunfar, no tiene más que un sentimiento grande y salvador en verdad. ¡Es la mujer, es el amor!

Los he visto luchando con anhelos de demente, defendiendo la nación y la raza, la provincia, el villorrio, la pobre aldea, las banderas de sus agrupaciones y el hogar sobre todo, los seres queridos, pedazos del alma.

Calló el arcángel. Entre las sedosas barbas del Padre Eterno pareció dibujarse una sonrisa de satisfacción, de piedad al mismo tiempo, de felicidad recóndita, misteriosa delectación al ver su obra perdurando en los siglos, el exacto cumplimiento de sus leyes, reguladoras de tantos millones de mundos.

La Tierra microscópica, juguete invisible entre el torbellino de soles, hacíale gracia, muchísima gracia.

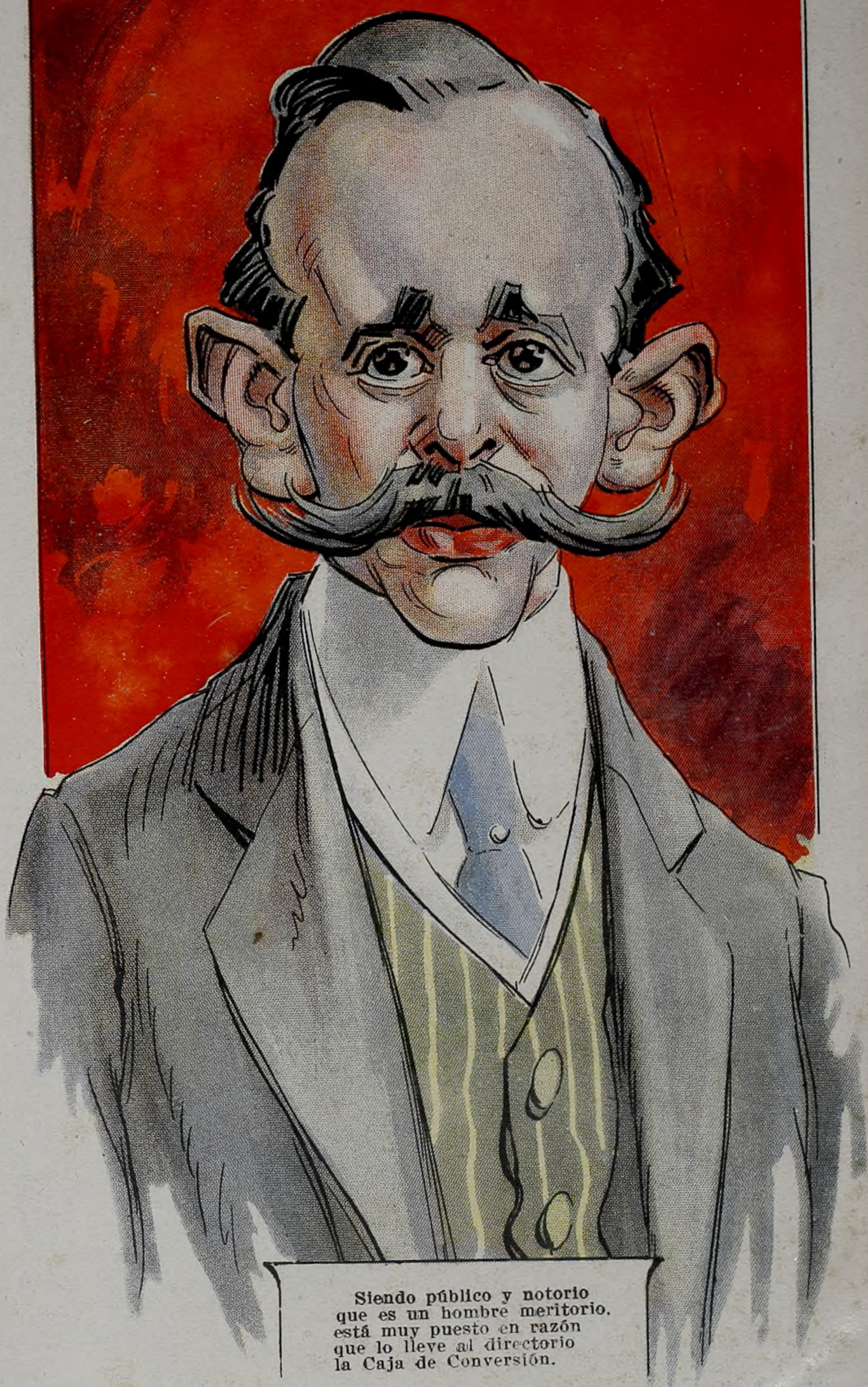
—¡Loquillos!... —exclamó el Padre Eterno, y se hizo célebre esa palabra inmediatamente en los cielos.

BERNABÉ MORERA.

DE MI GUIGNOL

Alberto de Bary (hijo)

J. Olivella



Siendo público y notorio
que es un hombre meritorio,
está muy puesto en razón
que lo lleve al directorio
la Caja de Conversión.



Trova obscura

De esta manera un cantor,
con linda voz de tenor,
a una negrita cantaba,
y ella la trova escuchaba
derritiéndose de amor:

“¡Mujer formada con niebla!
te doy mi amor en derroche
como ama el mago a la Noche
y Plutón a la Tiniebla.
De vagos silfos se puebla
ante ti mi fantasía,
y cuando en dulce poesía
te baña la luna hermosa,
viendo tu sombra amorosa
hasta odio la luz del día.

Son tus ojos dos estrellas
que en la noche resplandecen;
llamas de amor que parecen
fulgor de ardientes centellas.
Oye, amante, mis querellas
y endulza mi corazón;
si mi vehemente pasión
en tu espíritu se graba,
tú serás mi reina Saba,
yo seré tu Salomón.

Te amo porque eres la Idea
destellando entre la bruma.
Como la ola forma espuma,
tu sombra la luz procrea.
De Dios la creación protea
tú y los soles encendieron,



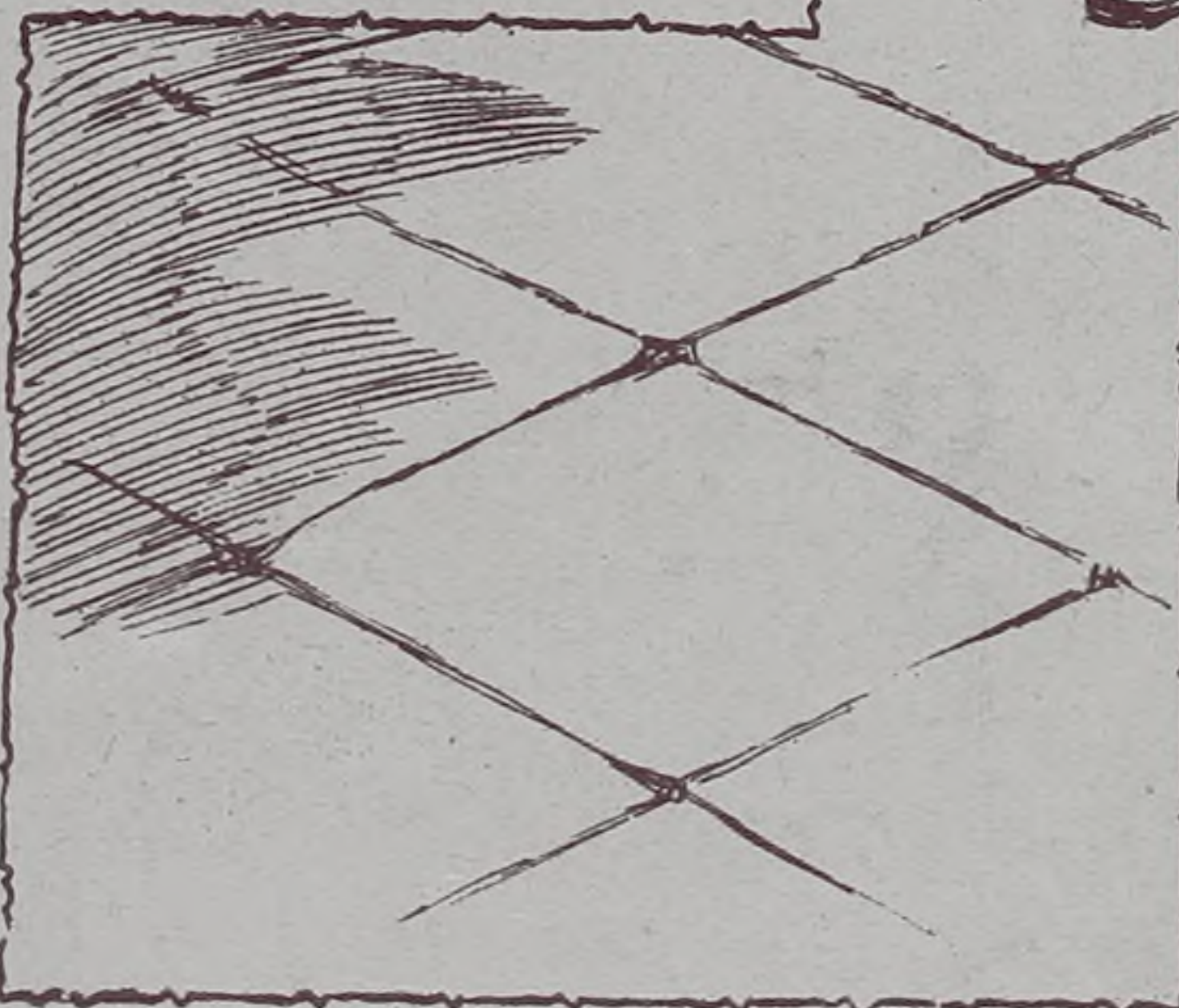
y cual los astros surgieron
del caos en la niebla ignara,
en la noche de tu cara
tus ojos resplandecieron.

Yo caigo en tus negros brazos
a impulsos de mi pasión,
como en la selva el león
buscando amorosos lazos.
En tus ardientes abrazos,
con lujosa maravilla,
cual iris extraño brilla
cárdeno rayo en tus ojos;
púrpura en tus labios rojos;
negro intenso en tus mejillas.

¡Mujer de ébano latente!
¡vívica estatua divina!
tu color es quien fascina
mis sentidos y mi mente.
En la negrura turgente
de tus senos al latir,
tal veo tu ébano lucir
y es tal mi impulso al quererte.
que por ser negra la muerte
estoy ansiando morir.”

De esa manera un cantor
con linda voz de tenor
a una negrita cantaba,
y ella la trova escuchaba
destiñéndose de amor.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.



LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Cumpleaños del emperador de Alemania



El encargado de negocios de Alemania, conde de Doenhoff, pronunciando su discurso en la fiesta realizada en el Pabellón de los Lagos por el 54.º aniversario del nacimiento de Guillermo II.



Durante el canto del coro.

El carnaval y la guerra



Sesión de los Turcos de Barracas. Bajo la bandera turca, la comisión directiva acuerda que no salga la comparsa este carnaval.

Los Turcos de Barracas, la famosa agrupación carnavalesca que tanto llama la atención en años anteriores, y que obtenía todos los primeros premios de cuanto concurso de comparsas se realizaba, no se lucirá este año por las calles.

Cuando se habló de que se celebrarían corsos en las calles céntricas, los Turcos de Barracas acariciaron la idea de salir a conquistar los premios; pero surgió entonces una cuestión no sospechada en ningún momento de existencia: la cuestión internacional. ¿Cómo recorrer las calles alegremente con la bandera turca, cuando Turquía está



El estandarte de la comparsa, que no se verá por las calles este año de la guerra de Turquía.

de luto? El más elemental deber de patriotismo lo impide.

¿De patriotismo hemos dicho? No es eso precisamente. Los Turcos de Barracas no... son turcos; pero... la cuestión es más complicada de lo que parece.

En pocas palabras, estos turcos son en su mayoría italianos o hijos de súbditos de Italia, y un sentimiento generoso, caballeresco, unido a una idea muy diplomática, los inclina a no despertar recelos de la nación vencedora.

No faltan quienes atribuyan la resolución a motivos más prosaicos, pero debe desecharse la suposición, haciendo todo honor a la popular sociedad.

Por Nueva Pompeya y San Antonio



El diputado doctor Justo comprobando el abandono de aquellos barrios, acompañado de los miembros del comité local que reclama mejoras edilicias.

Mascarones.

No se trata precisamente de un tema de carnaval, aunque lo parezca. Entre las máscaras y los mascarones hay una diferencia fundamental, excepto cuando los mascarones son los hombres que espigan en los trigales de la política.

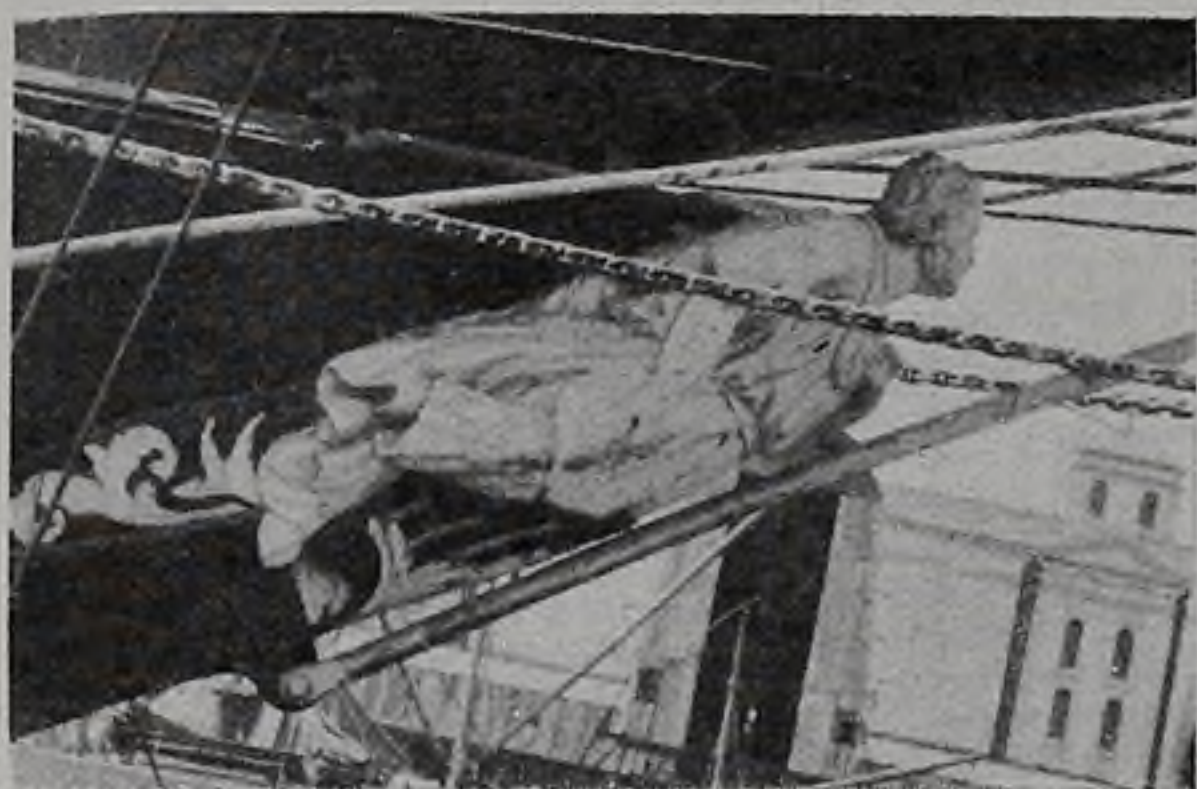
Los mascarones de los buques de vela representan una tradición, que sólo ellos conservaban hasta hace unos meses, porque desde que el amigo Fulton inventó el buque de vapor, se convino en que poner en la proa de un barco de esa índole una figura de palo tallado, era algo así como quitar mérito



Duke la efígie de Wellington, el vencedor de Waterloo, a quien llamaban el Duque de Hierro.

Resulta cosa comprobada que ya ha cruzado por la Casa de Gobierno un soplo de emulación que inducirá, bien al doctor Sáenz Peña, bien al doctor Sáenz Valiente, a pensar si los buques de guerra argentinos deben llevar también sus correspondientes mascarones en lugar del escudo nacional, que campea en lo alto de las proas tajantes.

Ya se ha hablado en los corrillos de antesalas, de las figuras que se colocará en nuestros buques, no



Mascarón de fragata italiana. Nadie mejor que Garibaldi para ir debajo del bauprés dominando desde la altura de la proa el hervor de la "onda pérfida".



Una corbeta rusa debe llevar en lo alto de su casco, la efígie de aquella emperatriz Catalina, la Semíramis del Norte, como símbolo de poder y de fuerza.

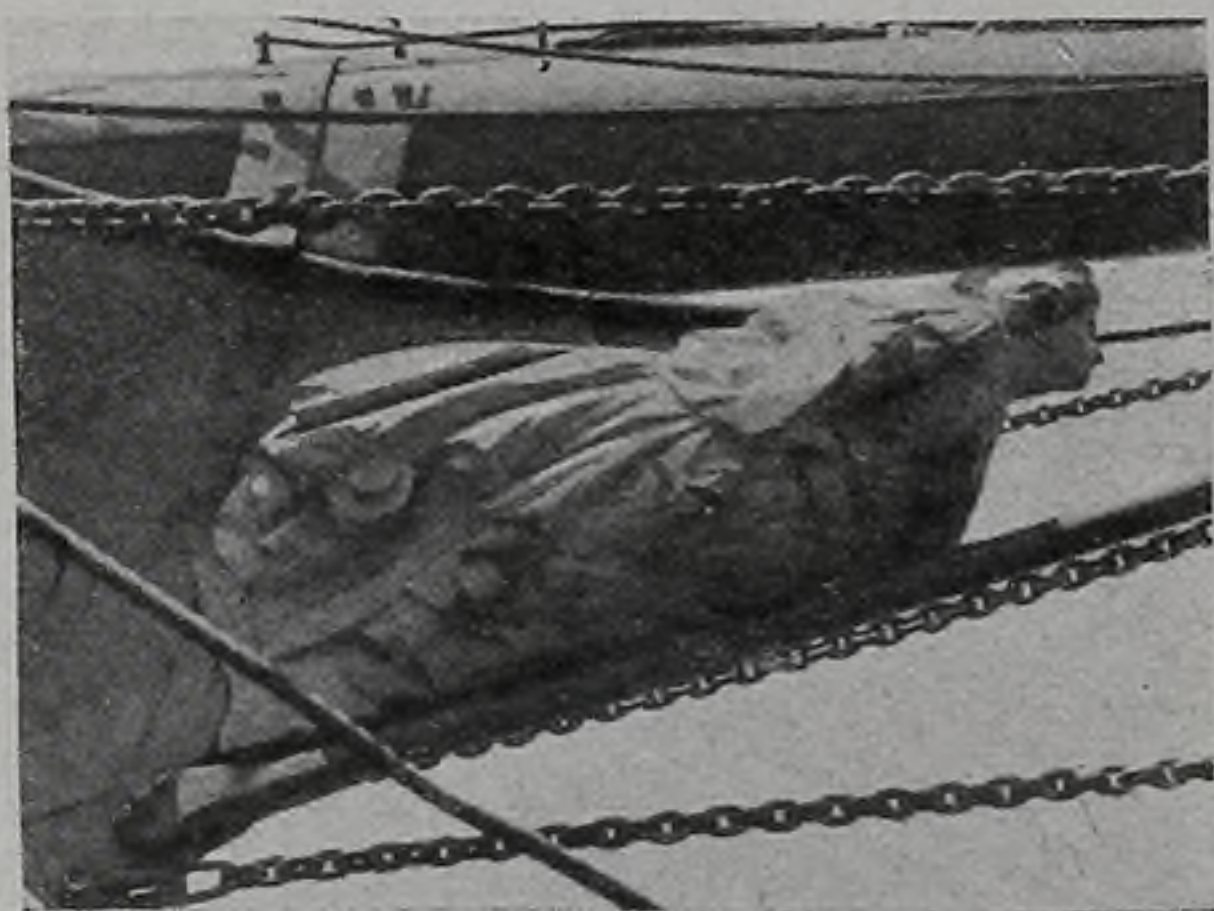
al progreso y retrotraerlo a la época de los galeones, por ejemplo. Pero ahora el almirantazgo inglés ha revivido aquella costumbre, poniendo sobre la proa del nuevo "superdreadnought" Iron

obstante la oposición de algunos insensatos, que las consideran figuras decorativas.

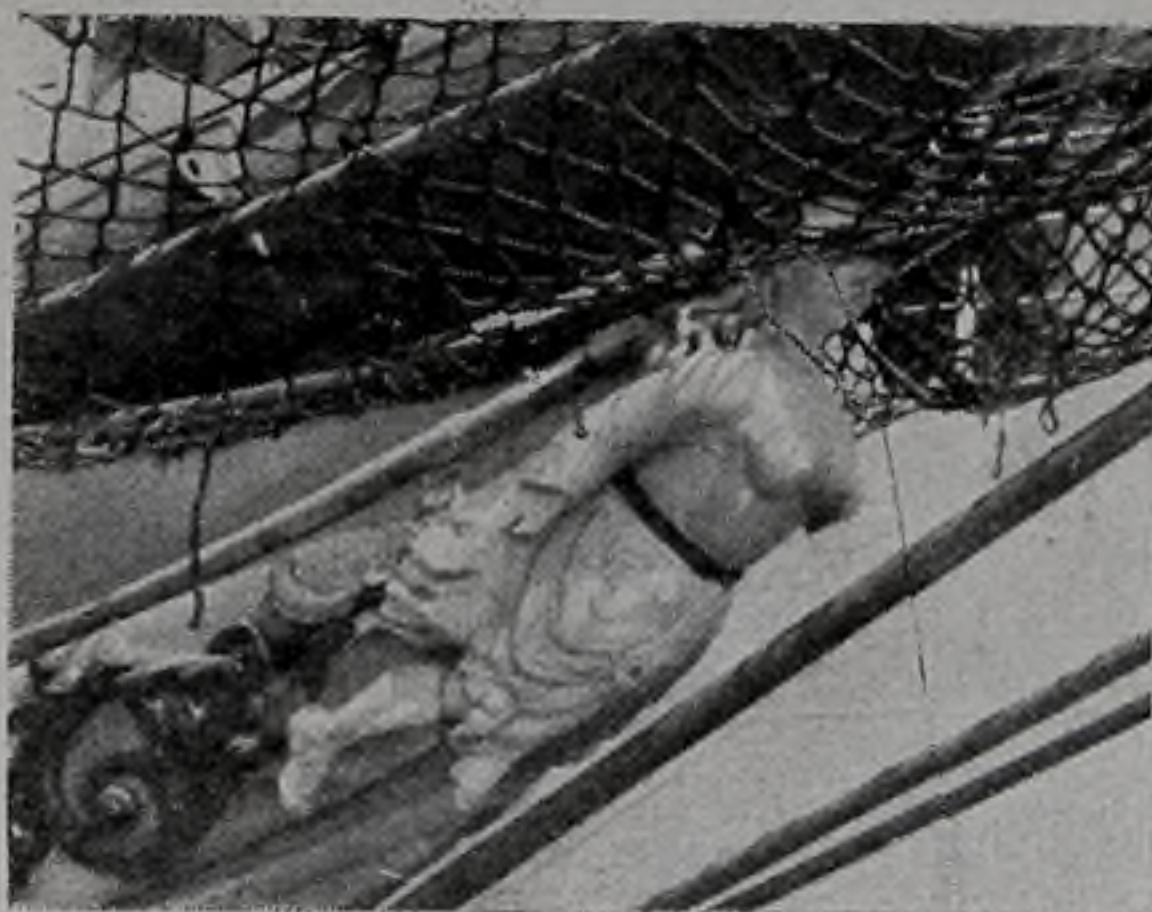
En la proa del Buenos Aires se pondrá la efígie del doctor Sáenz Peña, en la del



Los franceses han de poner sobre la proa de sus veleros la roja figura de Luceia, matrona que puede vestir, sin faltar a la verdad del indumento, una túnica griega.



Algunas fragatas noruegas tienen en su proa una fuerte mujer bien cubierta de paños, sin duda para preservarla del frío de los mares glaciales.



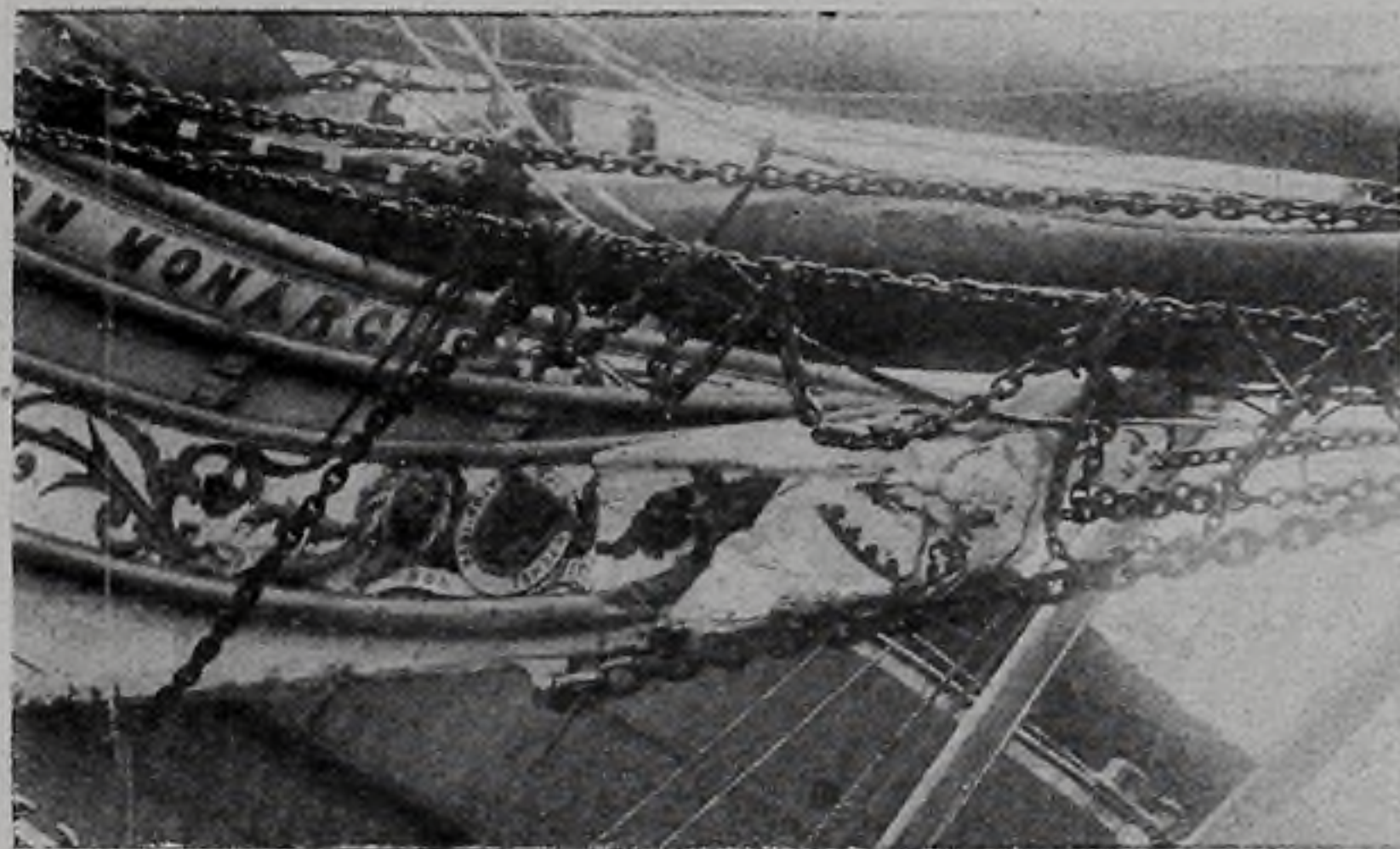
Se encuentra entre los barcos alemanes el mascarón de Brunequilla.

flamante Rivadavia, la del doctor Bosch, y en la del Moreno, la del doctor Zeballos. En la del Belgrano, en lugar de la del prócer, quieren que vaya la del señor Sáenz Valiente, más valiente que el héroe. Al 25 de Mayo se le cambiará el nombre y se le pondrá 25 de Enero, y en el mascarón irá la figura del doctor Figueroa Alcorta. Se pretende que vaya en la proa del Entre Ríos la de Láinez, sin duda para simbolizar el número de torpedos que lanzó en el Senado. En la del Garibaldi va a ponerse una escultura



Los barcos españoles suelen llevar una figura clásica sobre su tajamar. Nadie sabe si este mascarón es un símbolo o una reminiscencia de los tiempos en que España padeció bajo el poder de los romanos.

del general Vélez, con blusa colorada y poncho; en la del Patria, la del doctor Pérez, quizás el más patriota de los ministros; en la del Libertad, la del doctor Gómez, que nos garantiza nuestros dere-



Marca inglesa. La rubia Albión y el escudo nacional. Halaga al inglés que su buque lleve al frente el símbolo de su país.



El mascarón del nuevo "superdreadnought" inglés Iron Duke, que representa la efigie de Wellington, El Duque de Hierro, nombre del buque.



La proa del Buenos Aires, tal como quedará cuando se le ubique su mascarón.

chos ciudadanos, y en la del Independencia, la del doctor Mugica.

También se pretende colocar al frente del San Martín la del doctor Garro, tal vez porque ha pasado los Andes, instalándose en la casa del Cabildo. Parece ser que se ha discutido mucho al frente de qué buque sería puesta la figura del doctor Ezequiel Ramos Mejía, y al fin se ha decidido que para compensarle de que no se coloque en ningún acorazado, se hagan tantos mascarones con su efigie como dragas y chatas surcan el río y se coloque uno en cada uno de ellos. Restan aún muchas personalidades sin mascarón, pero se piensa dar destino a todos los mascarones del país, y unos irán a ornamentar la proa de los transportes, otros la de las cañoneras, y otros, más modestos, tendrán que contentarse con ir sobre la proa de las faúas o en las de las canoas automóviles.

Nadie saldrá descontento con la distribución, y los que la han hecho juran que el que proteste se quedará sin proa, porque hay centenares de personas que han enviado mensajes pidiendo modestamente un simple chinchorro para su efigie.

Enlaces



Triunfo de un aviador sudamericano

Al mismo tiempo que lamentamos en el Río de la Plata los desgraciados accidentes de que han sido víctimas unos valerosos jóvenes aviadores, celebra en Europa y en todo el mundo la hazaña realizada por otro aviador sudamericano, el peruano Juan Bielovucic.

Su compatriota Chávez pereció, como es sabido, al intentar cruzar la gran cadena de los Alpes, lo que no arredró a Bielovucic, quien quiso vengar su muerte venciendo al



El aviador peruano Juan Bielovucic, que realizó la travesía de los Alpes.

coloso. Con su monoplano Hauriot-Gnôme, partió el valiente aviador del aeródromo de Briga, como su infortunado compatriota, y a los 25 minutos descendía en Domodossola.

Bielovucic nació en Lima el 30 de julio de 1889 y obtuvo el diploma de piloto con aparato Enrique Farman, el 10 de julio de 1910.

Se había distinguido ya efectuando con un biplano Voisin el viaje de París a Burdeos, en tres días y cuatro etapas.

Campeonato de ajedrez

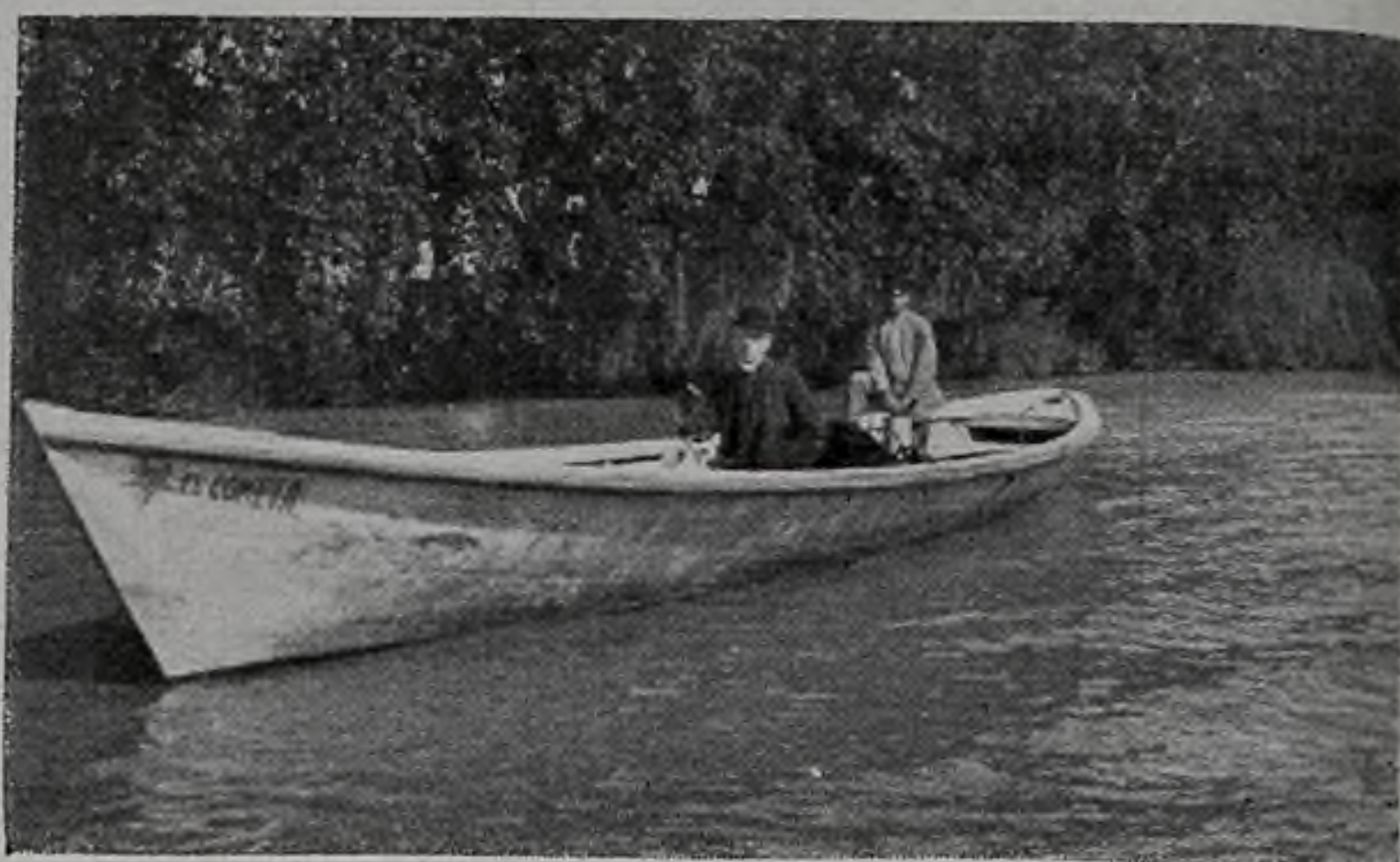


En el Club Argentino de Ajedrez. Disputa del campeonato entre el señor Julio A. Lynch, campeón de 1911, y el señor Rolando Illa, vencedor del último torneo de 1.ª categoría.

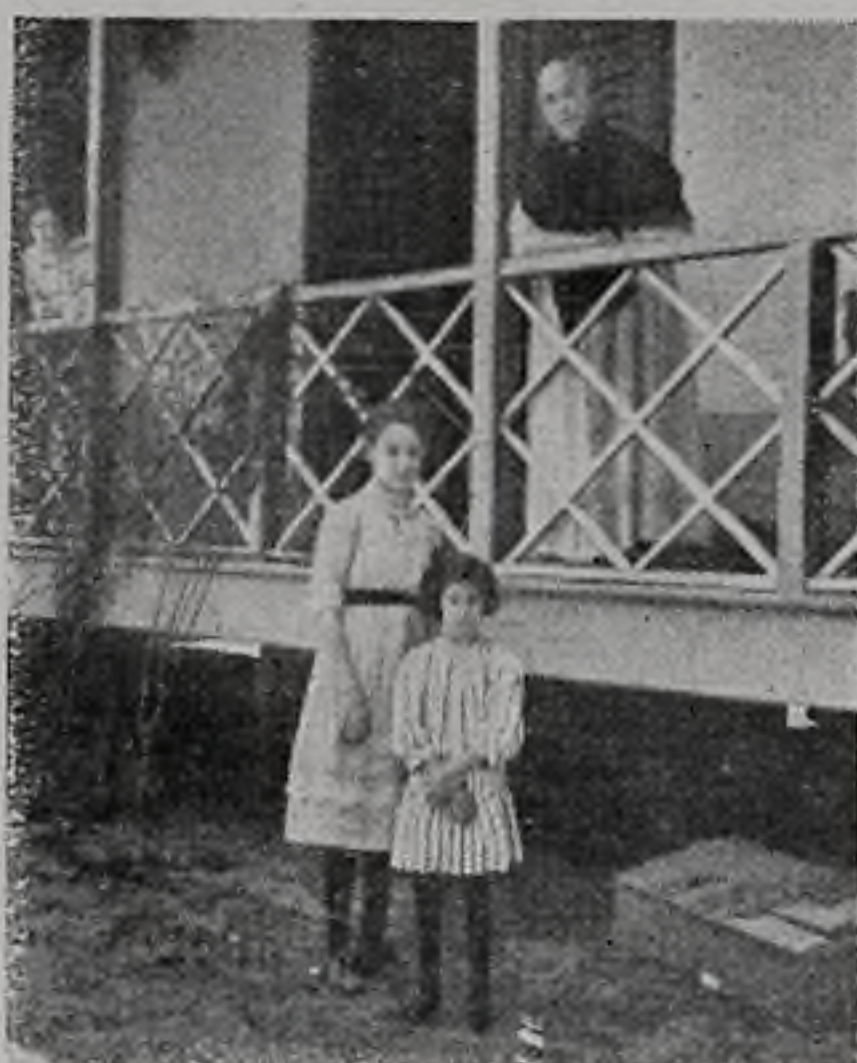
EL TIGRE ECLESIÁSTICO

Hablar del Tigre como de un lugar pintoresco y de grata permanencia para el elemento turista en ciertas épocas del año, sería hablar de una cosa vulgar.

Que allí hay vegetación lujuriosa, que los arroyos se suceden como los hilos de agua en los canales venecianos, que el Tigre y sus islas son un emporio de riqueza por la variedad de sus frutas, por la exuberancia de sus árboles y por otros mil motivos que el viajero observa y analiza, es hartó sabido y ya a nadie sorprende el elenco de tanta fortuna y belleza.



Monseñor Luis Duprat navegando por el Abra Nueva.



Señora Filomena Duprat de Lagarde y sus nietas Susana Lagarde y Sara María Lagarde Stegmann.

En hora oportuna Mario Sastre se encargó de revelar tales encantos.

El escritor argentino canta el idilio isleño, y no pocas veces, como Rafael Obligado, han vuelto sus ojos al Delta, a los afluentes del Paraná, a los riachos tigreños, para hacer resaltar la melancolía del sauce, lo purpúreo del ceibo, el desarrollo del álamo, notas forestales que en la vecindad del Plata son un orgullo de la capital bonaerense.

Lo que poco se sabe es que las islas son un sitio preferido por cierto elemento eclesiástico del país, para pasar allí los días de ca-



La niña Sara María Lagarde Stegmann en el embarcadero de La Susana.

lor. Hace más de cien años los franciscanos habían elegido Las Conchas para levantar un hospicio, a fin de albergar a los religiosos que venían de la costa oriental, y por aquel entonces Castañeda, fraile independiente y genial, exponía sus bellezas lágareñas con un entu-

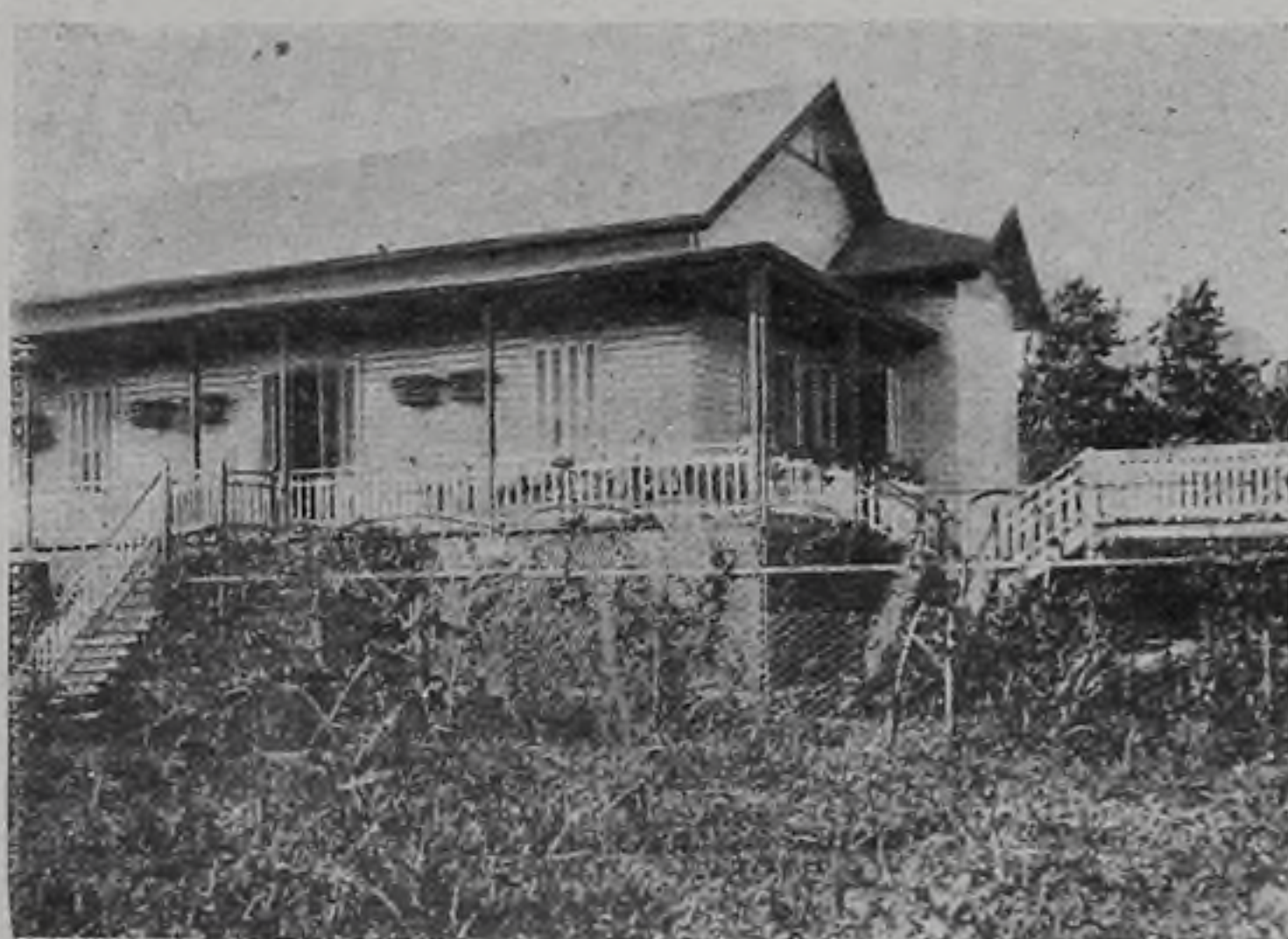
siasmo cuya verdad no ha sido desmentida en el tiempo.

El hospicio aquel ya no existe; pero en cambio, desde hace tres décadas, los franciscanos se han ubicado en una isla que en la actualidad disfruta de todo el "confort" moderno, tanto en su residencia de aspecto señorial, como en otros detalles que han embellecido el sitio seráfico.

Los paseantes del Tigre tienen ansias de conocer la famosa mansión, y no son pocas las familias que lo solicitan y que con tal propósito, en lanchas o en botes, hacen su recorrido por el arroyo llamado Gallo Piambre, camino fluvial que a la isla antedicha pone en comunicación con los ríos Carapachay, Luján y Tigre.

Fuera de los franciscanos poseen también su residencia veraniega en el Tigre, monseñor Luis Duprat y monseñor Agustín Piaggio.

El primero vive en una tranquila mansión sobre el arroyo La Espera. La casa no es moderna, pero tiene en la sombra de sus aleros el verdadero toro de la casa isleña. Aquello no es un



Casa de monseñor Agustín Piaggio en su quinta La Diosma.

EL TIGRE ECLESIASTICO



La señorita Rosa Piaggio, hermana de monseñor Piaggio, en el pue te del embarcadero.

"chalet" como el de los franciscanos; pero su modesta arquitectura es la del lugar, la que dice con la naturaleza y hasta con los colores del Tigre.

Monseñor Piaggio se ha convertido en inquilino del Abra Nueva. No quiere ser habitante de la metrópoli y se ha ido a vivir a esa especie de Tebaida florida, donde goza encantos de paisajes que no pueden proporcionarle las líneas de la urbe porteña.

De allí viaja para todas partes. Toma lancha y tren. Llega a Buenos Aires y sigue a La Plata. No tiene reposo y sólo disfruta de él cuando de retorno a sus

lares se encuentra con la placidez de su quinta, que ha bautizado con el nombre de La Diosma.

Fuera de estos eclesiásticos, hay familias en el Tigre que, junto a su "chalet" han procurado tener su oratorio.

Sobre el río Luján, está la capilla de Bullrich.

Entre las copas de los árboles y las enredaderas se destaca su campanario y es el timbre de su campana el que despierta, para el culto de la misa dominical, a los habitantes creyentes y católicos del Tigre Hotel.

En tales horas, su embarcadero es un rumor de lanchas, y los fieles que entran a la capillita se bañan en ráfagas perfumantes que las flores exhalan al lucir sus colores entre el calor de los cirios.

En la confluencia del Abra y del Luján, la señora Sáenz de Otero ha cons-

truido también su capilla.

Está ésta en descubierto, y su fachada es perceptible, tanto para los que suben por el Abra buscando el Capitán, como para los que toman la otra ruta del Luján y siguen rumbo al canal de San Fernando o a las ayas del Plata.

En la quinta del señor Oyarvide sobre la Espera, se destaca una capillita inconclusa.

El dñero isleño ha sido mezquino, y el señor de la referencia, a pesar de su esplendidez en donar el terreno, por el motivo apuntado tiene que ver casi en ruinas la capillita que está paralela a su casa.

"Un esfuerzo más —dice su esposa— y los vecinos de la Espera podrían ver prontamente y con poco costo terminado su templo."

Tales son en el Tigre los sitios en los cuales hay un sabor eclesiástico.

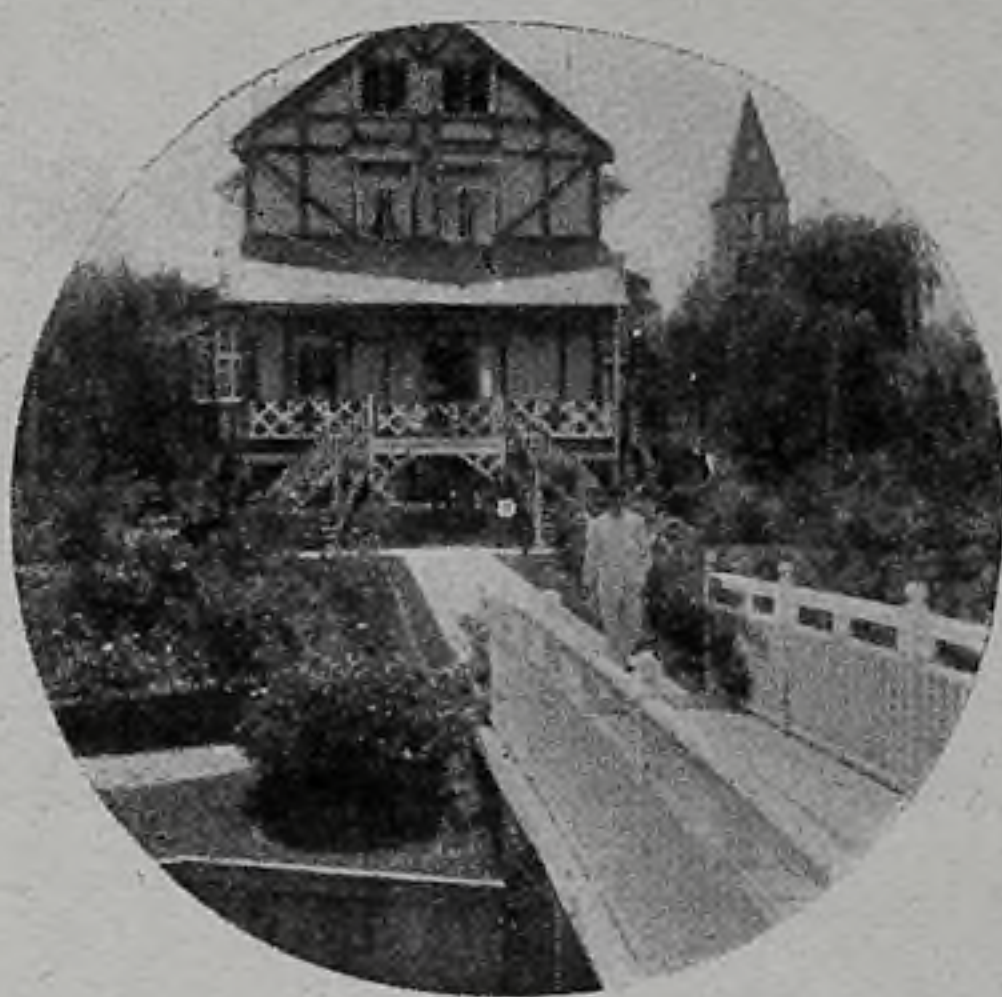
Siempre para las mansiones eclesiásticas se han preferido los lugares apacibles, no sólo aquellos a donde no llega el ruido ni la agitación de las grandes ciudades, sino los que presentan una belleza serena, capaz de elevar el alma a otras regiones. Entre nosotros no debía tener excepción esa regla, como lo comprueban estas fotografías que nos muestran El Tigre bajo un aspecto no observado por muchos.

Otros sitios análogos podrían anotarse, pero, por el momento, con lo dicho está satisfecho nuestro propósito informativo.

PEPE INSÚA.



Capilla de la señora Sáenz de Otero, en su isla de la confluencia del Abra con el Luján.



"Chalet" de la señora Sáenz de Otero.



"Chalet" y capilla de los franciscanos en el arroyo Gallo Fiambre.



Capilla de Bullrich, sobre el río Luján.

Historia barata



La historia empiezo a narrar,
de un presidente ejemplar.



Así firma el presidente
uno tras otro expediente.



Hizo en estas condiciones
(Gómez) la ley de elecciones.



Los radicales lo vieron
y obraron como quisieron.



Como el país adelanta,
en su progreso se encanta.



Su historia entera se haría
con esta fotografía. (1)

(1) Puede, en efecto, continuarse en la misma forma, hasta completar 10 volúmenes.

Fiesta patronal de Olivos



1. Monseñor Romero con la comisión de damas organizadora de las fiestas patronales.
2. El banquete al que concurrieron monseñor Romero y el ministro de España.
3. Los niños entre los cuales se hizo un reparto de ropa.

Los marinos mejicanos



La oficialidad del cañonero Morelos a la puerta de la catedral, con la corona que depositó en el mausoleo de San Martín.



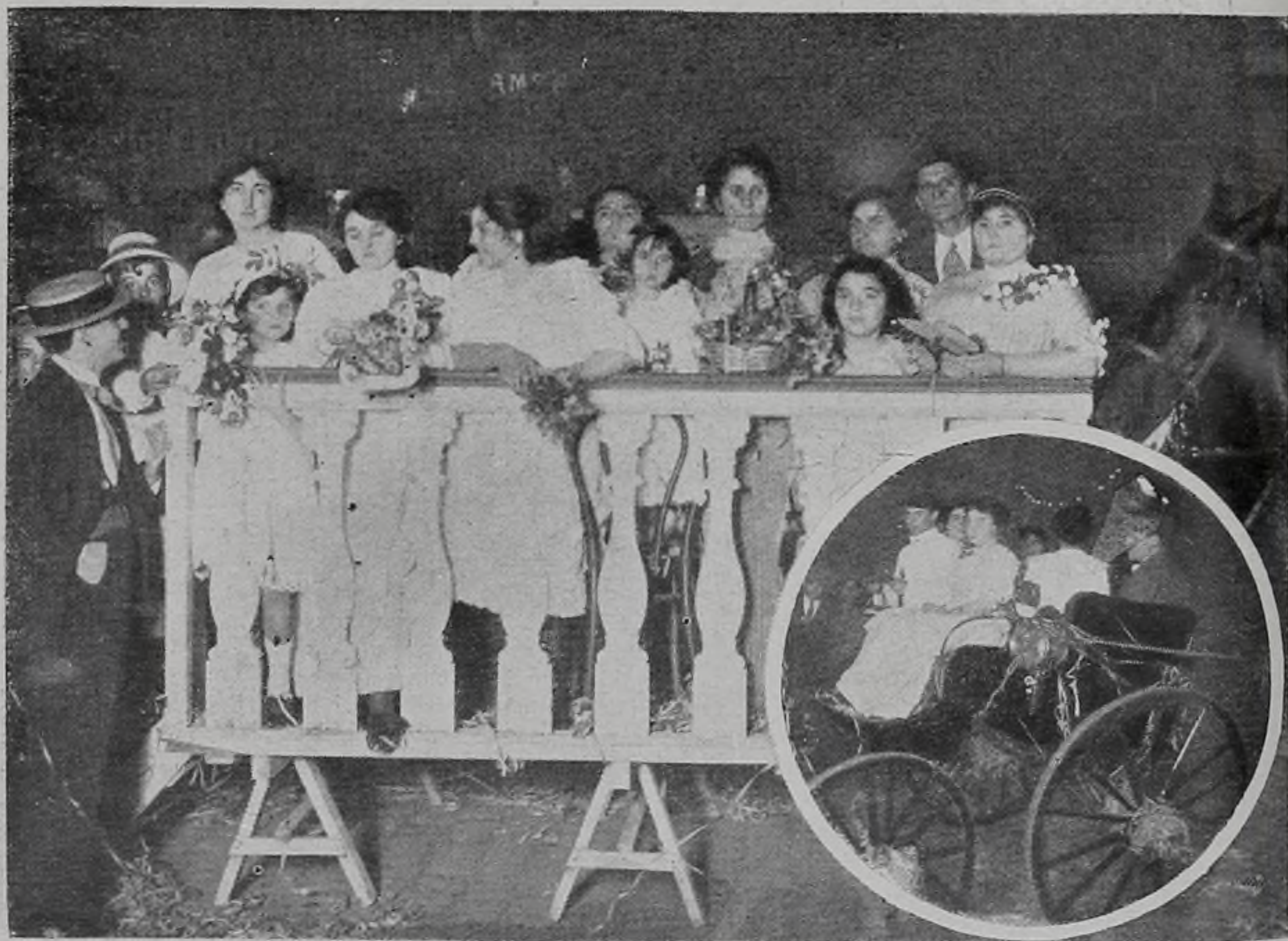
A bordo del buque durante la recepción en honor de la marina argentina.

El nuevo ministro de Méjico



El ministro don Ignacio Rivero, con su esposa, señora Elena Amiera de Rivero y sus hijos José, María, Elena y Manuel.

Curso de flores en Lomas de Zamora



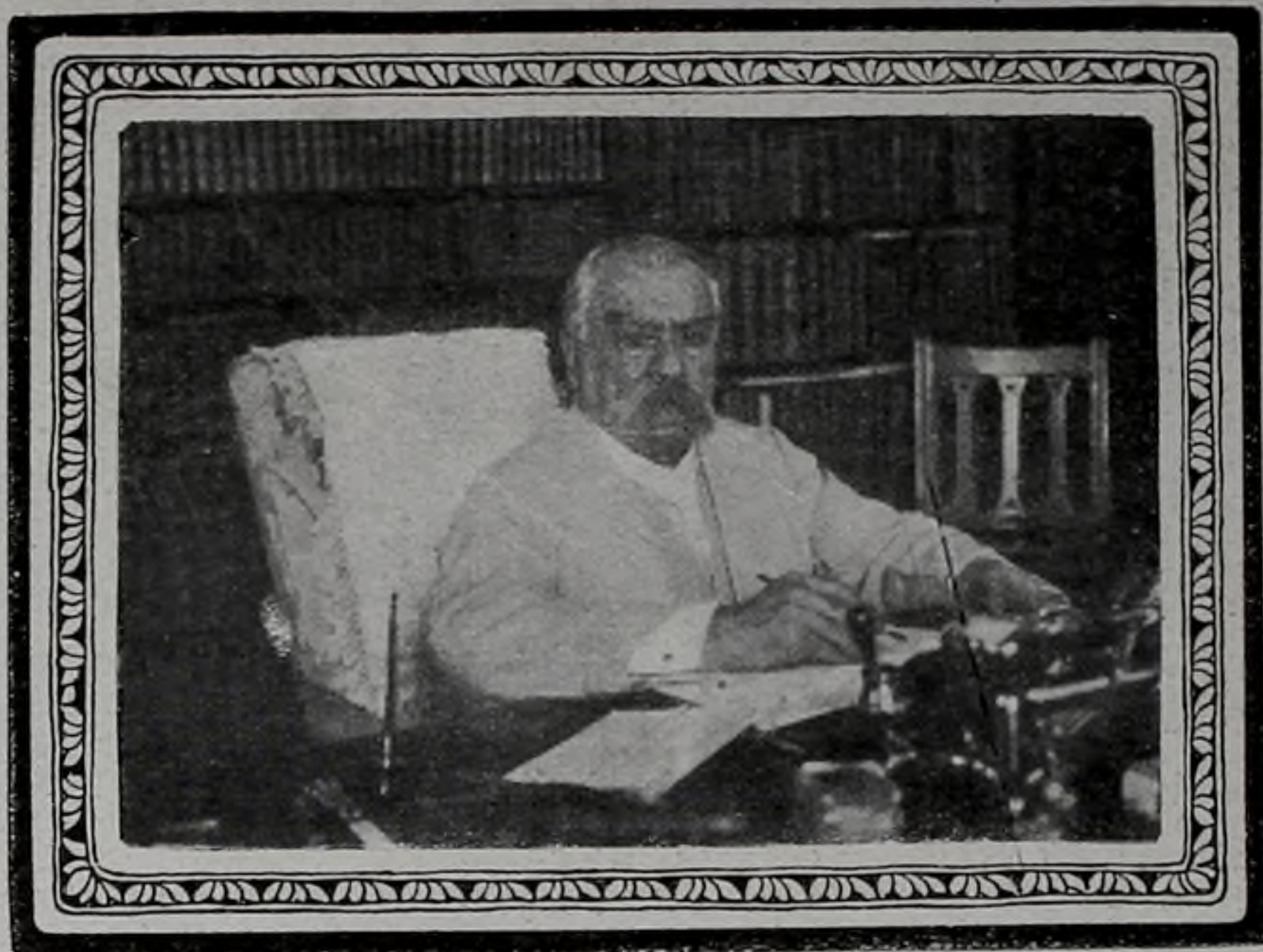
Las señoritas de Giráldez y Magenta en uno de los palcos del curso celebrado durante las fiestas de la patrona Nuestra Señora de la Paz. En círculo: Coche de las señoritas de Rapalo y Castro Báez.

Fallecimiento del general Victorica

La límpida vejez del general Victorica transcurrió lenta y armoniosa, como la senectud de los héroes. Nada obstaba que descansara en paz el buen viejo a quien, por un singular favor del destino, tocó actuar en épocas diversas y extraordinarias.

Los dos grandes ciclos, el del cesarismo rozista y el de la unidad nacional, tuvieron en él un actor, y lo que es más, un actor eficaz.

Secretario de Urquiza, corrió la suerte del extraño caudillo, ya próspera, ya adversa. Así la historia de aquél está ligada estrechamente a su historia. Fué el depositario del pensa-



El general Victorica, fallecido el 27 de enero. Fotografía tomada ocho días antes de su muerte.



De izquierda a derecha: 1. En 1849 cuando se recibió de abogado en la Facultad de Buenos Aires. 2. En 1885, ministro de la Guerra de Roca, y jefe de la expedición al Chaco. 3. En 1860, cuando pronunció en el Congreso de Paraná la célebre frase: "¡La unidad nacional no se vota, se aclama!" 4. En 1902, diputado y presidente de la Cámara.

nimiento urquicista en el congreso de Paraná. Porteño—nacido en la calle Florida,—estuvo más de una vez en contra del centralismo metropolitano, porque, como Rozas, comprendía todo el alcance de la idea federal, que apenas si es otra cosa que la armonía interior de los pueblos.

Se dijera que el General Victorica ha conseguido en vida la dicha suprema. Constructor él mismo de la nacionalidad, actuó siendo lo bastante joven para ver, en la ancianidad, los frutos óptimos de aquella labor de Nenrodes, que llevaron en el pensamiento y en la acción el germen de un fuerte imperio futuro.

Fuerte, a pesar de los ochenta y dos años que sobrellevaba gallardamente, vivió en un ambiente apacible y fraternal. Al principio imponían aquellos mostachos de mariscal del gran imperio, desor-

ganizados y enérgicos, tal un síntoma de fuerte actividad. Creíamos que sugiría el militar a la antigua, abroquelado en viejas fórmulas, y quien surgía era el universitario, el académico de modales corteses, el hombre gentil. Nada de la brusquedad de los vivaques. Bien es



En el Chaco con su estado mayor, jugando una partida de ajedrez, en pleno desierto.



En el jardín de su casa de la calle Arroyo, dando órdenes a su jardinero japonés, que actuó en la campaña de 1904, en la Manchuria.

cierto que en su ancianidad luminosa hubiera chocado el ruido del sable, ingrato a la paz doméstica.

Los hombres como el general Victorica no tienen principio. Ya su niñez, como la niñez de Pitt, se identifica con los grandes destinos de su nación. Su vocación fué por las letras. Cursó abogacía en la Facultad de Buenos Aires. Tuvo por compañero de estudios al general Roca, y aquella amistad de las aulas fué más tarde fecunda en buenos resultados. Victorica, como ministro de Guerra de Roca, dió al ejército y a la armada sus



El general Victorica rodeado de su familia.

lineamientos definitivos, a base de la más severa disciplina. A él se debe el actual esplendor del ejército, ya que el primer impulso es el que vale.

El pacífico estudiante de derecho nunca soñó con la gloria militar, tan distinta de aquélla del foro. Su misma inclinación hacia las bellas letras parecía apartarlo de la carrera que más tarde escogió, para seguir con brillo y terminar con gloria.

En 1849 se recibió de abogado, y el general Urquiza lo designó su secretario.

Fué periodista en sus mocedades, y aquella flexibilidad, aquella múltiple condición, tan necesaria para encarar y resolver los mayores problemas la adquirió en las columnas de sus periódicos.

Con los doctores Salvador C. Carril, Benjamín Gorostiaga y Facundo Zuviría, fué a establecer como delegado el gobierno en Paraná, a raíz de Caseros y de los sucesos inmediatos. Fué secretario del Interior. No había cumplido todavía los 30 años.

Por aquella época desempeñó la secretaría privada del general

Sirvió, director del "Poblete"

*Se pasó una vez
topado. Después dejó un festivo
momento al caso Contaduría. Con
ello, me ocupé, después
de haber pasado los ociosos
asidos lector de los interesantes
temas.*

*Se leuda a la memoria
en la ley de.*

Benjamín Victorica

Autógrafo del general Victorica, que era asiduo lector de P B T.

Urquiza y la dirección de lcolegio del Uruguay, junto con el doctor Larroque.

Baio la presidencia del doctor Derqui, fué ministro de Guerra y Marina y en seguida le tocó desempeñar un papel de suma importancia, pues negoció con el doctor Dalmacio Vélez aquel llamado "pacto de la unión", que fué el principio visible de la unidad nacional. En el congreso que resultó de ese pacto, el genral Victorica pronunció la célebre frase: "¡La unidad nacional no se vota, se aclama!"

En 1875 fué nombrado fiscal de la Cámara de Apelaciones. En 1877 la Academia de Jurisprudencia lo nombró vocal. Más tarde desempeñó los importantes cargos de vicerector de la Universidad y decano de la Facultad de Derecho. En 1885 Roca lo nombró su ministro de Guerra y Marina. "Ha sido el mejor ministro que hayamos tenido" decía Mitre. — (Mitre había sido también ministro de Guerra y Marina).

A fines del 85 dió término a la campaña de los Andes. Roca lo ascendió a general y le envió con el nombramiento su propia banda.

En 1902 fué electo diputado y ocupó la presidencia de la Cámara. Era al mismo tiempo decano de la Facultad. Cedió su sueldo a favor de los estudiantes pobres. Sirvió a su patria sin ostentación, y el pensamiento autógrafo que publicamos dice lo que el blanco anciano opinaba de la vida, después de haberla empleado por completo en la realización de obras útiles y bella empresas.

*El que sabe vivir no desca
ni teme la muerte; la espera
tranquilo como la terminación
necesaria de su existencia.*

Benjamín Victorica

Un hermoso pensamiento del glorioso anciano escrito para esta revista, pocos días antes de su muerte.

FALLECIMIENTO DEL GENERAL VICTORICA



El presidente de la nación en la casa mortuoria de la calle Arroyo.



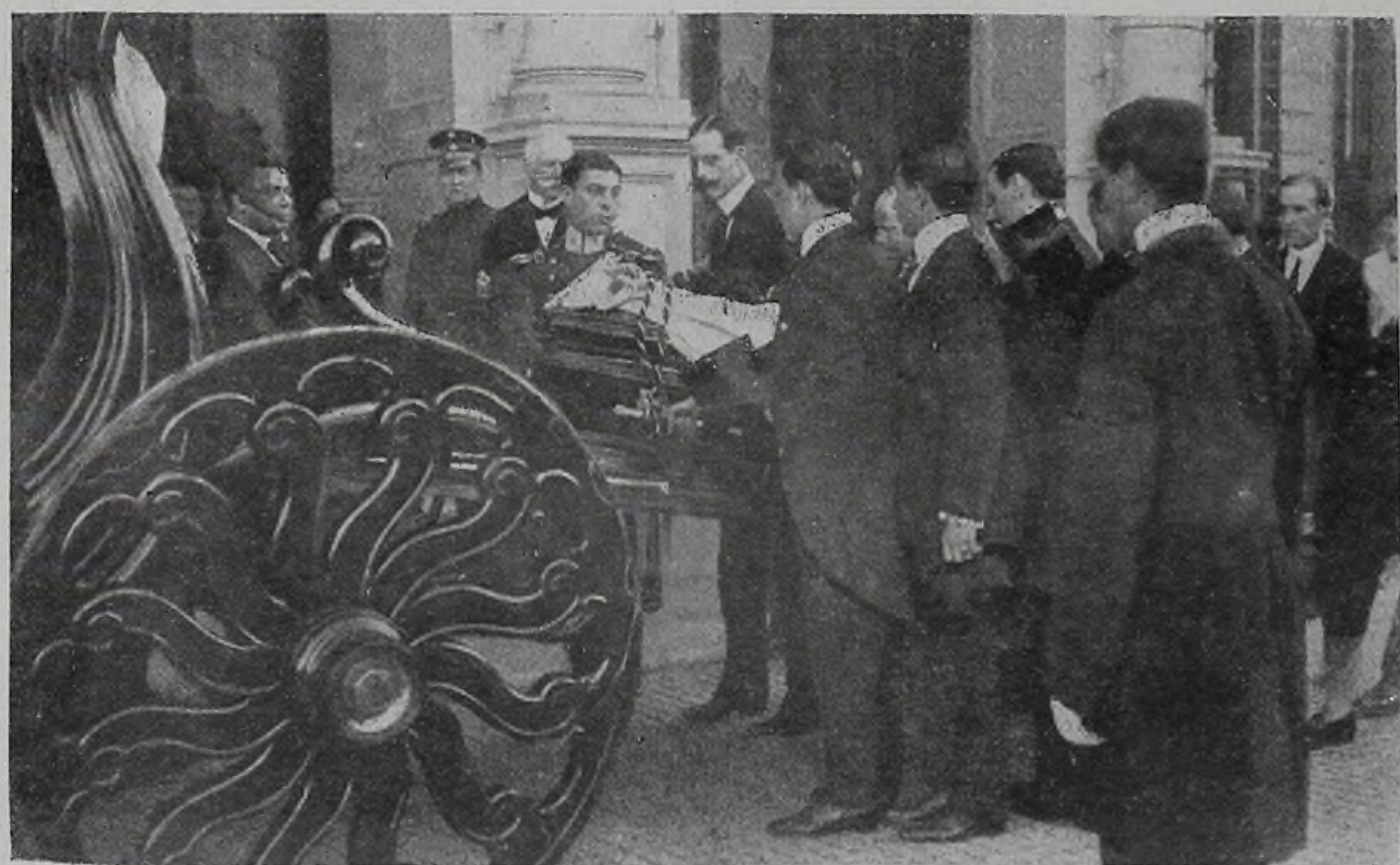
El general Laca al entrar a visitar el cadáver.



Visita del general Riccheri.



Cabeza yacente del general doctor Victorica.



El féretro a su llegada a la Casa de Gobierno.

SALON PORTEÑO-

El amigo Fritz

—Sólo tú eres bueno, mi querido Fritz... El más real y digno de todos los caballeros que conozco.

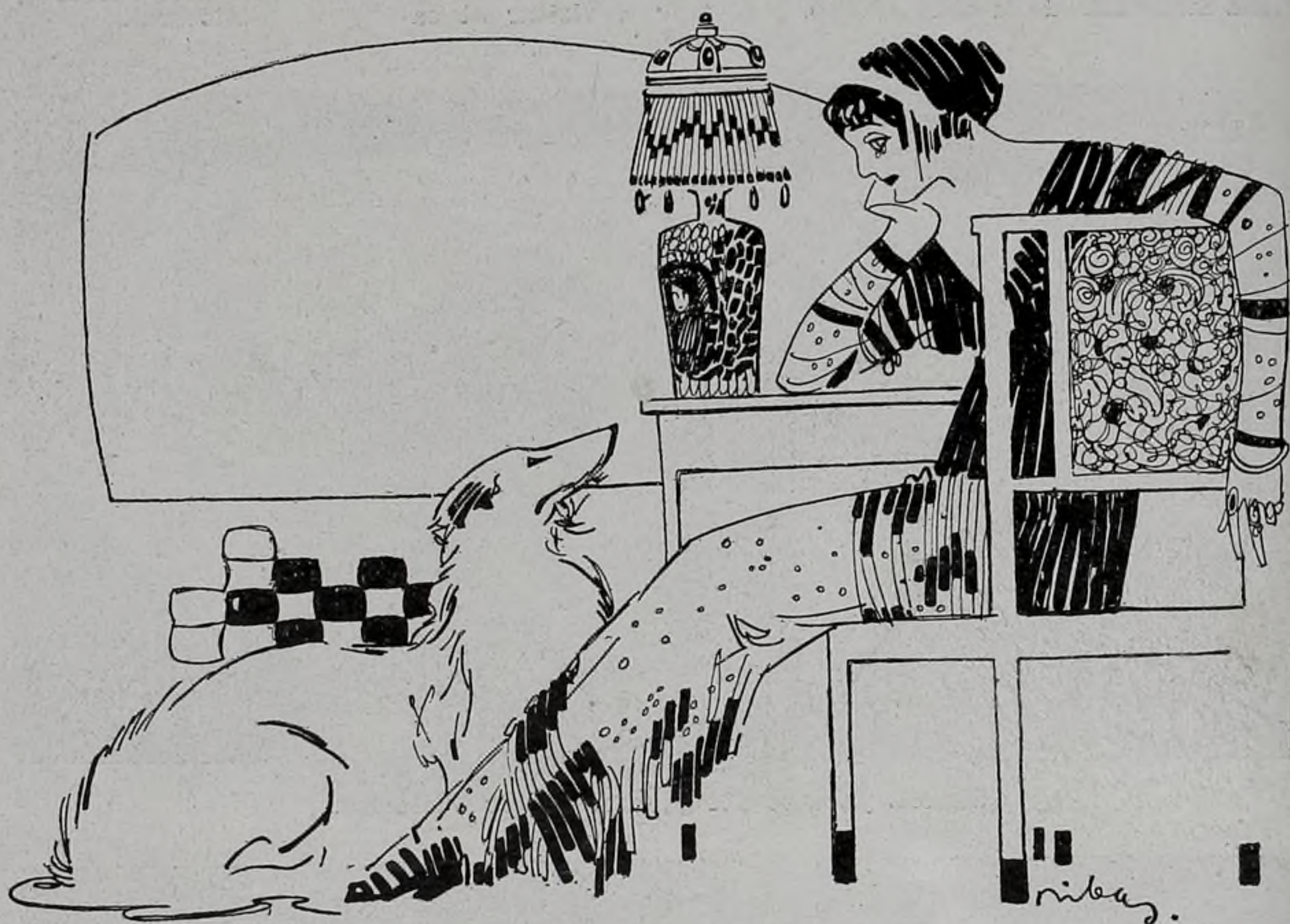
¡Y yo, qué ingrata!... Anoche llegué a pensar que me estorbabas, cuando el farsante Jorge me decía con su acostumbrado aplomo que se moría por mí.

Adelia y Felicia me trataban de fría y de cerebral. ¿Qué querrá decir, mi buen Fritz, eso de cerebral?... Lo dirán porque soy muy dada a pensar, ¿no te parece? Pero cuando me aburro, tú lo sabes, pienso y pienso, y no puedo dejar de pensar. ¡y me aburro tanto!... me aburro siempre. Además, yo creo que es de ti de quien he aprendido a pensar. Yo veo

dignas. No te ofenda el que te llame persona. Seguramente oíste el otro día decir a Jorge que tú y yo hacemos muy buena pareja. Esa especialísima galantería no me enojó ni mucho menos. Ya ves, pues, cómo te quiero, mi buen Fritz.

¡Y no he de quererte!... Eres hasta mejor que Jorge porque no mientes. ¡Cuántas veces he pensado que a Jorge le falta tener tu alma para no avergonzarme yo de quererle!

¿De dónde saldrán estos absurdos? Quiero a Jorge y, sin embargo, lo desprecio. Sí, sí, lo desprecio. Es capaz de sitiar por hambre a su familia para que acate su voluntad, como hizo cuando



que tú piensas, lo veo en tu mirada austera y serena, y me parece sorprender los estados de tu conciencia en el movimiento de tu cola y en la actitud de tus orejas. Eres de un espíritu ecuánime, amigo Fritz, y me das la sensación de la justicia salomónica, esa justicia que aun buscándola se teme.

Eres mi amigo... tú sí que eres mi verdadero amigo; lo conozco en que junto a ti no temo pensar en voz alta a la invitación de tu mirada. Te confieso que con los demás no soy nunca sincera. Simulo que me encanta el baile... el baile por el baile, y no es así... Jorge se equivoca cuando me llama "criatura musical". Me gusta que me elija él para un vals, pero una vez en el vals preferiría un claro de luna en un jardín noherniego. ¡Cómo odio el baile y la música y a Jorge, cuando él bama con otra y yo con uno de esos cuyo nombre figura en diez o doce "carnets"!... Y ya sabes tú, Fritz, qué bien disimulo todo eso...

Me gusta este Mar del Plata, porque aquí el aburrimiento entra en el programa. ¿No es cierto que las personas aburridas tienen un aire de dignidad relevante? Tú y yo somos casi siempre personas muy

su hermanita Chela trabó relaciones con Carlos. Se ha encumbrado por la inmoralidad y le descubro el juego de querer entrar en la buena sociedad casándose conmigo... Lo veo, lo veo, lo sé... y no obstante lo quiero; sé que miente, sé que es un vulgar ambicioso y me seduce, me cautiva con su charla, y, a veces, se me antoja que sus defectos son bellas cualidades de triunfador.

¿Se entristecen tus ojos, Fritz? Tienes razón. Mi vanidad es la que desvía mis sentimientos. Y otra cosa... y otra cosa... ¡Qué vergüenza! Pues no será, Fritz, yo te lo garanto. Me curaré de la vanidad por el orgullo. ¿Es que sólo por lujo hago de ti mi perro, tan bien nacido, tan de pura casta?

Espera, pues. Le diré hoy que no quiero amar al hombre que no haga conmigo tan buena pareja como mi perro.

Como no es de los que se suicidan por humillados, le aconsejaré que elija entre Adelia y Felicia, que no son tan "cerebrales" como yo ni tienen tales escrúpulos.

¡Oh, gracias, amigo Fritz, me has iluminado.

EDDY.



Las Lavanderas y el Lavado

La higiene, señores, es una tirana aguda y cruel, que nos obliga a llevar limpia la ropa. De ahí que desde que en el mundo se presentaron los primeros síntomas del imperio de la higiene, que debió ser unos años antes del diluvio universal, la lavandera sea una

institución que desempeña en la vida el papel más importante: el de tenernos con camisa limpia.

¡La camisa limpia! Sírvanse ustedes comprender el alcance de esa frase, su transcendencia para nuestro porvenir. Una

camisa limpia es algo así como un salvoconducto para entrar en todas partes. Hay que maravillarse de las deducciones filosóficas, de las consecuencias sociales,



La mujer de Moreira, decana de las lavanderas, que lava diez horas al día y se fuma en ese tiempo otras tantas tagarninas.



—¡Con qué placer daría estos golpecitos si los calzoncillos estuvieran llenos!...



La ropa, después de lavada, se conduce en carretillas a las exprimidoras centrífugas.



Un inocente "filo" entre el capataz del lavadero de la calle French, y la mujer de Moreira.

de la fuerza incontrastable de los argumentos que presenta un hombre que luce camisa limpia.

He aquí cómo las lavanderas constituyen la institución social que ejerce más influencia por modo indirecto en nuestra vida, puesto que nos lava la camisa y la camisa es nuestra credencial para que se nos abran todas las puertas.

Pien es verdad que no son camisas únicamente lo que lavan las lavanderas; suelen también lavar calzoncillos, y medias, y algunas otras ropas de uso interno, lo cual representa en los comentarios de lavadero, una magnífica fuente de recursos para la sátira, que se complace en mortificar a los que se mudan de camisa todos los días y de medias cuando Dios, padre y señor del universo, produce una catástrofe que las deshace sin clemencia.



Además, la ca-
blasón. ¿Quién
tig'o al hombre
intachable? Us
sentido mucho
más decididos.
habréis Enchad
habréis pensado
nívea, está un
que estos pensa
gar que vale la
que mudarse de

Hay que cree
de los tiempos
estriba en carec
do, la felicidad
ropa, la camisa

Las lavander
vivísima de obs
sonas, su altura
nos de un país
que se mudan p



Además, la camisa limpia es un blasón. ¿Quién puede negar prestigio al hombre que lleva una camisa intachable? Ustedes, señores, se habrán sentido mucho más hombres, más fuertes, más decididos, después de haberse mudado la camisa. Todos habréis llenado el pecho dentro de la camisa blanquísima y habréis pensado que dentro de aquella pieza limpia, estirada, nivea, está un emperador o un poeta o un sabio. ¿Quién duda que estos pensamientos son agradables y quién se atreve a negar que vale la pena tenerlos con frecuencia, si no cuestan más que mudarse de camisa!

Hay que creer después de eso que es una doctrina arcaica, propia únicamente de los tiempos antediluvianos, aquella que sienta como axioma, que la felicidad estriba en carecer de camisa. Al menos desde que existen lavanderas en el mundo, la felicidad estriba en llevar la ropa limpia, y ya que no toda la ropa, la camisa siquiera.

Las lavanderas, gentes que en su ruda filosofía tienen una facultad vivísima de observación, han deducido que la importancia de las personas, su altura social, su grado de cultura, su influencia en los destinos de un país están en razón directa, no del número de calzoncillos que se mudan por semana, sino del número de camisas. A ninguna la-



la camisa limpia es un
 Quién puede negar pres-
 ombre que lleva una camisa
 ? Ustedes, señores, se habrán
 cho más hombres, más fuertes,
 dos, después de haberse mudado la camisa. Todos
 chado el pecho dentro de la camisa blanquísima y
 nsado que dentro de aquella pieza limpia, estirada,
 i un emperador o un poeta o un sabio. ¡Quién duda
 pensamientos son agradables y quién se atreve a ne-
 le la pena tenerlos con frecuencia, si no cuestan más
 se de camisa !

e creer después de eso que es una doctrina arcaica, propia únicamente
 apos antediluvianos, aquélla que sienta como axioma, que la felicidad
 carecer de camisa. Al menos desde que existen lavanderas en el mun-
 cidad estriba en llevar la ropa limpia, y ya que no toda la
 misa siquiera.

anderas, gentes que en su ruda filosofía tienen una facultad
 e observación, han deducido que la importancia de las per-
 altura social, su grado de cultura, su influencia en los desti-
 país están en razón directa, no del número de calzoncillos
 dan por semana, sino del número de camisas. A ninguna la-





Lavadoras mecánicas.

vandera se le ha ocurrido nunca decir para significar la miseria de una persona, que no tiene calzoncillos. Siempre dirá: "¿Don Fulano? ¡es un pobre gato que no tiene camisa!"

No hay más remedio, pues, que considerar, que sin la lavandera representaríamos en la vida un tristísimo papel, puesto que nos faltaría quien nos lavase la camisa.

Nadie se ha detenido a investigar el por qué de esta tiranía de la camisa, en la que está circunscripta la tiranía de la higiene, desde los tiempos más remotos, casi desde los de la prehistoria, aunque no se haya averiguado que en le época del hombre de Sussex existieran camisas y menos lavanderas. Pero es de presumir



Mientras se seca la ropa, entre las lavanderas se pueden oír sabrosas deducciones y picarescos comentarios.

que en los bosques, donde andaban nuestros abuelos de cientos de generaciones atrás, se suscitaron bajo las copas frondosas de los robles acaloradas discusiones todos los sábados, cuando al entregar la lavandera la ropa de la semana, faltase una camisa de la lista.

La tiranía es manifiesta, tan manifiesta, tan clara, que la camisa es la impulsión de todos nuestros movimientos. Ved, señores, como



Grupo de las lavanderas más antiguas en los lavaderos municipales.

nos sentimos personalidades, una vez que nos ponemos el frac y exhibimos mayor cantidad de camisa. Ved también cómo, si alguien se atreve a dudar de nuestra importancia social, alegamos inmediatamente nuestra calidad de hombres que nos mudamos de camisa todos los días. No olvidéis que a nuestra camisa atribuimos, mucho más que a nuestro cráneo, por ejemplo, la condición, de albergar nuestro talento. Fijaos como hay tantos sabios, que nos parecen unos grandísimos ignorantes, porque sólo se preocupan de la ciencia

y no se cuidan de mudarse la camisa, y cómo hay autores dramáticos que nos parecen genios porque llevan la camisa recién mudada.

Pero es indispensable reconocer que todo esto no se debe exclusivamente a



Secaderos de vapor.

la camisa, sino que ha de darse a la lavandera la parte que le corresponde. He aquí que las lavanderas, aquellas que lavan modestamente en la pileta o en la tina de conventillo, igual que las que lavan en las charcas o en los grandes lavaderos con todos los progresos del vapor y de la electricidad, son las personas más importantes de nuestra organización social, porque son las que ponen en marcha todo el mecanismo del universo, en el que la camisa es un centro de acción insustituible, y las demás piezas de ropa limpia, apenas si tienen categoría de elementos adyacentes, puesto que el mecanismo puede simplificarse hasta sustituirlas.

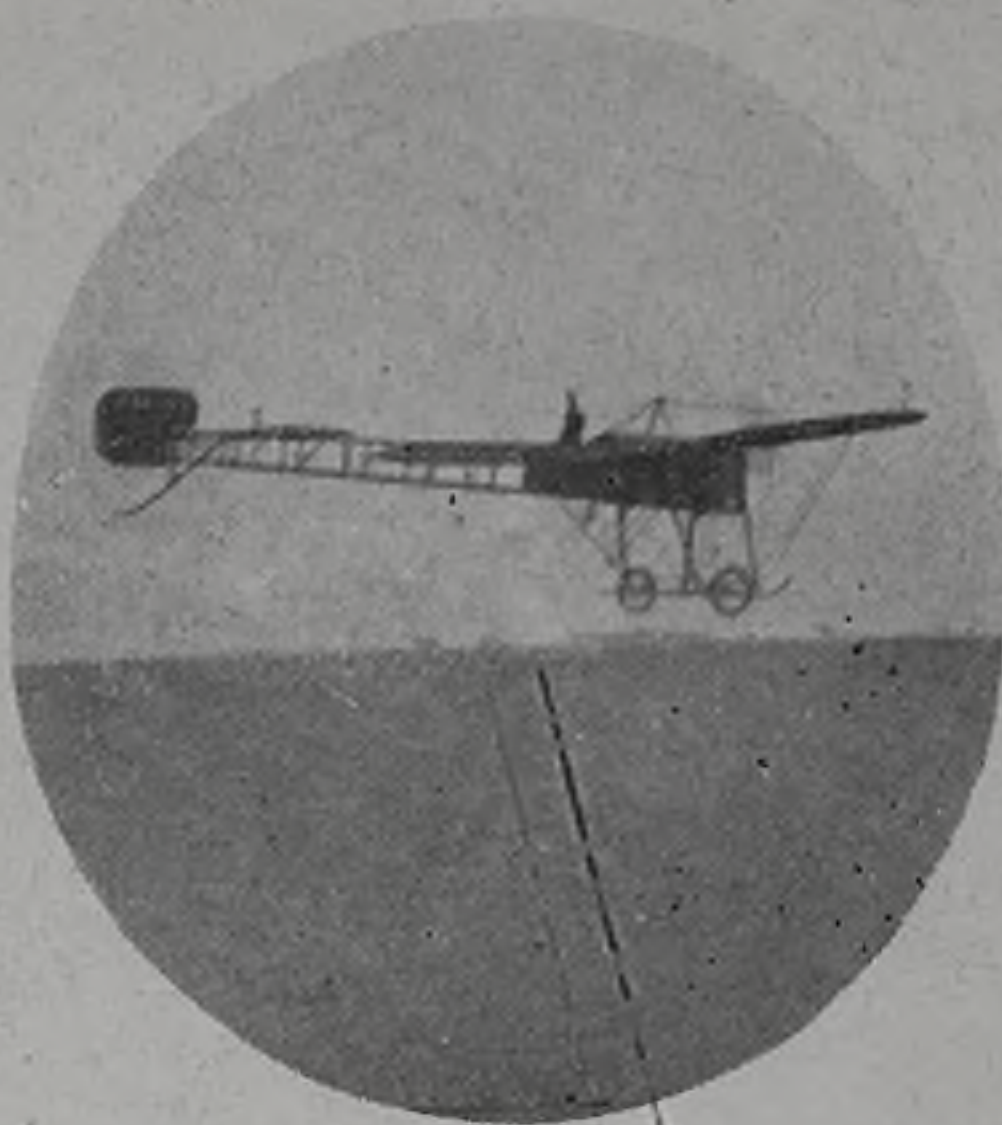
Y he aquí cómo el repórter que, vagamente había sospechado esto, metiéndose una mañana dentro de su camisa, lo ha confirmado pasándose otra mañana entre las lavanderas aristocráticas de un lavadero con todos los modernos adelantos y una tarde, buscando a las modestas lavanderas que lavan en las charcas a la orilla del río.

Y todas, le han enseñado que ellas no trabajan sino para tener camisa...

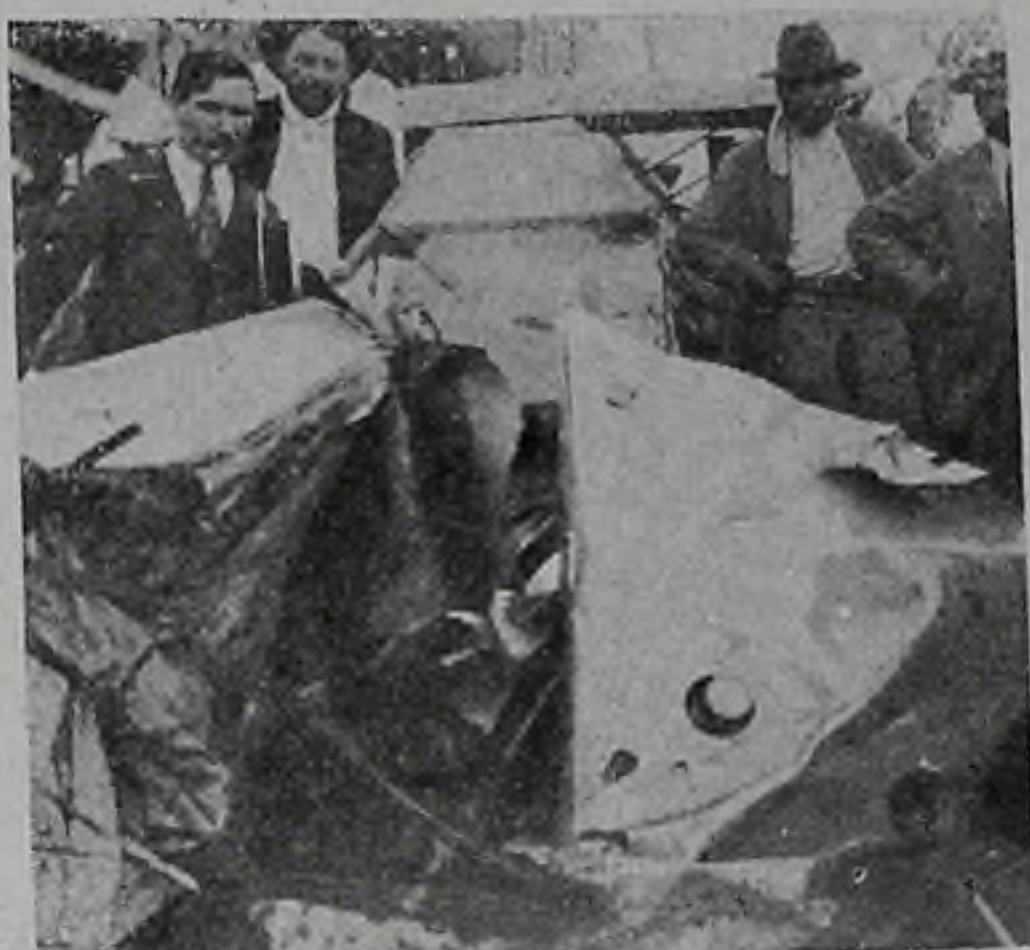
Muerte del aviador Eusebione



Lorenzo Eusebione, en Villa Lugano momentos antes de la ascensión.



El vuelo fatal.



Cómo quedó la parte delantera del monoplano.



El monoplano Castaiber-Gnome, caído en un terreno al fondo de la casa del señor Juan Viera.

MUERTE DEL AVIADOR EUSEBIONE



El féretro de Eusebione a la llegada a la casa de la familia en la calle Bustamante.

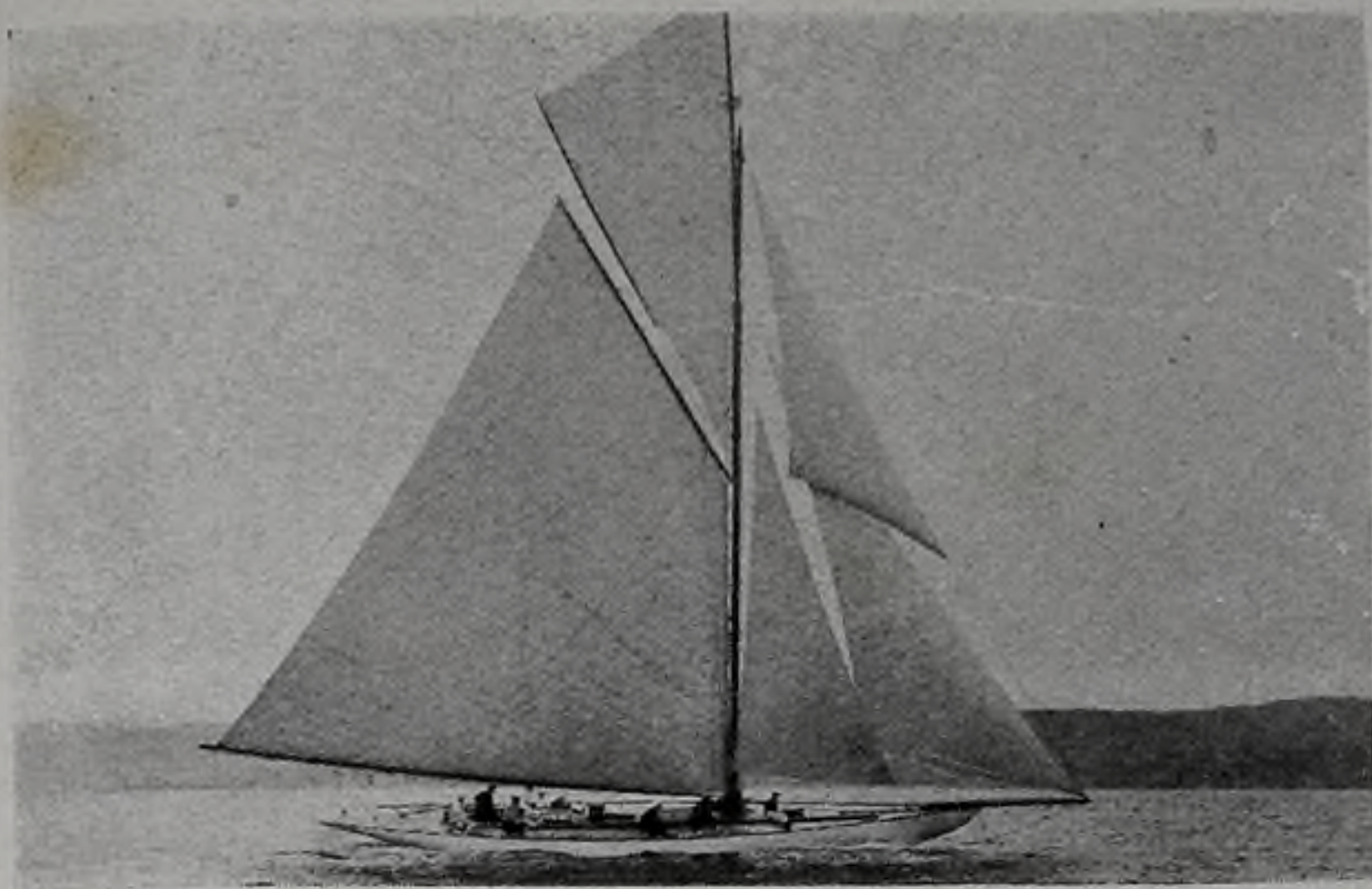


El padre y los hermanos del aviador en la capilla ardiente.



Entierro del aviador en el Cementerio del Oeste.

Yacht Club Argentino



El yate Mouchette, ganador de la copa del Real Club Náutico de San Sebastián.

La copa donada por el club de San Sebastián.

Homenaje al general Nicolás Levalle



El vicepresidente de la república, la delegación de los guerreros del Paraguay y público dirigiéndose al sepulcro de Levalle en la Recoleta, al cumplirse su 11.º aniversario.



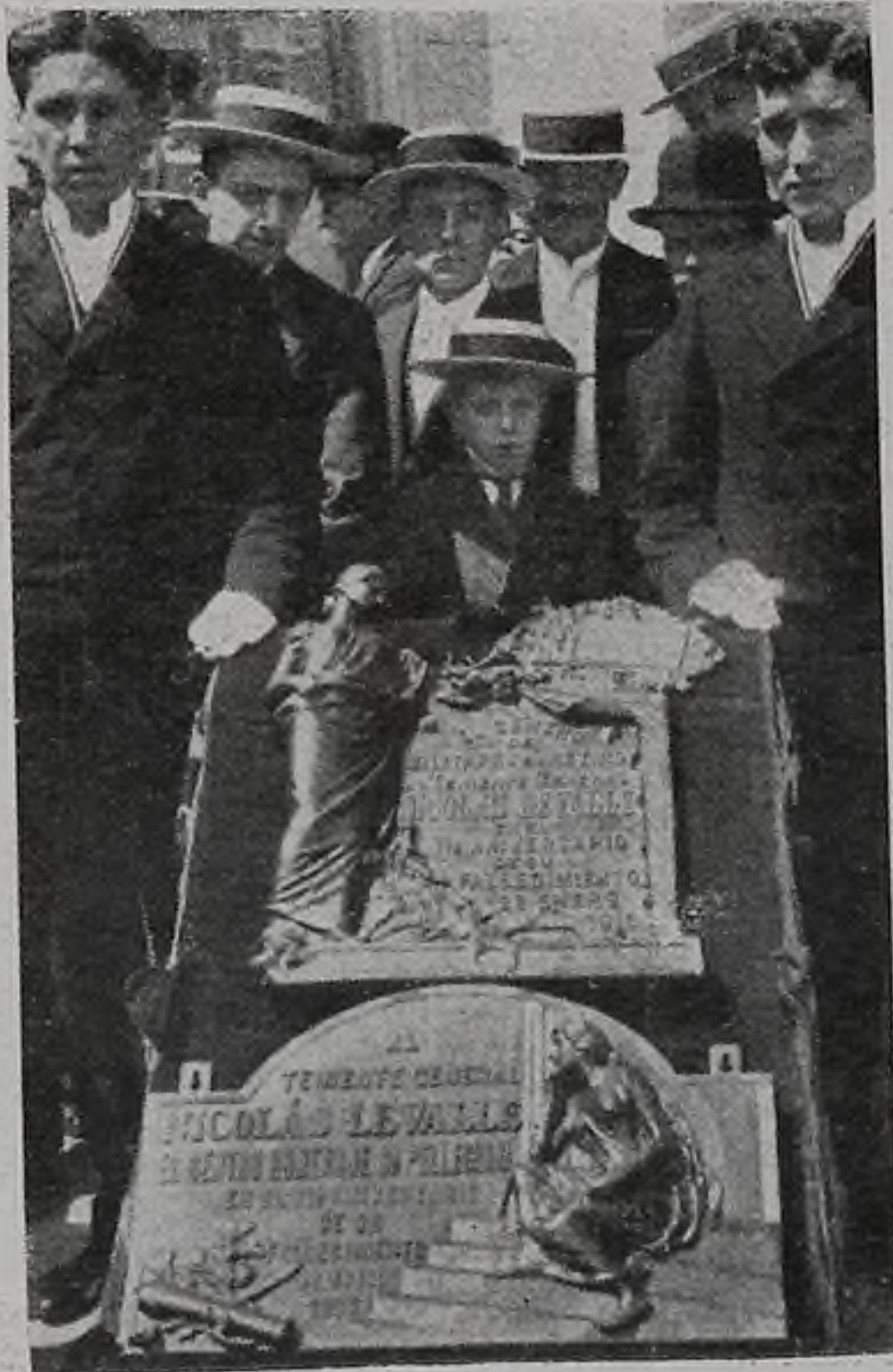
Los oradores: Doctor Pedro P. Henríquez.



Coronel Jorge Reyes.



Coronel Eduardo Oliveros Escola.



Placas que depositaron en la tumba el Centro de Militares en Retiro y el Centro Homenaje a Pellegrini.

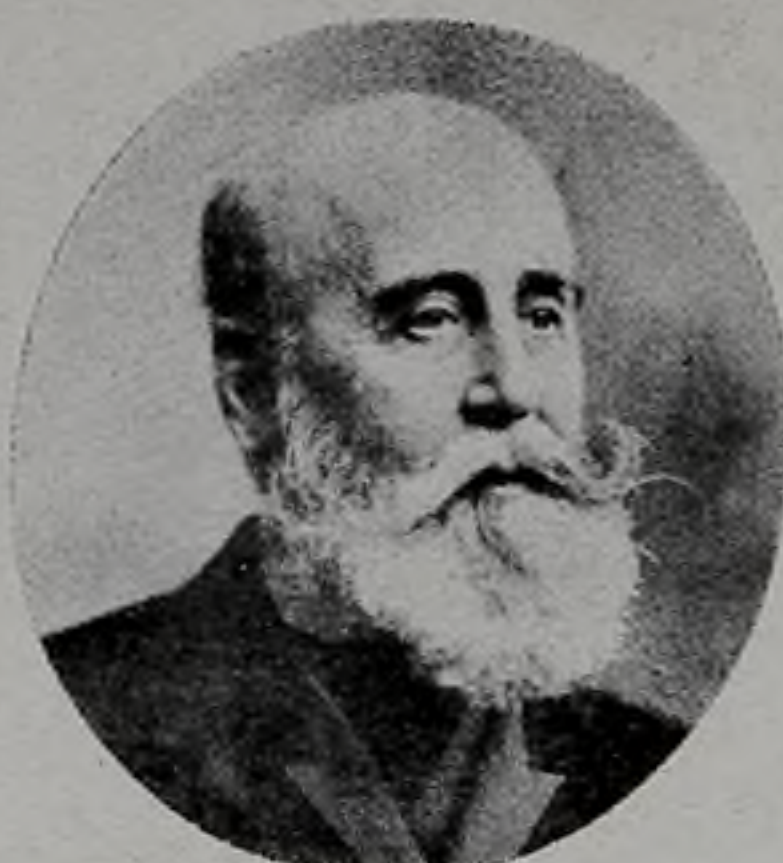


Doctor Juan Angel Golfarini.

Necrología



El archiduque Raniero de Austria † en Viena, el 27 de enero.



Don Segismundo Moret, presidente del Congreso español, † en Madrid el 28 de enero.

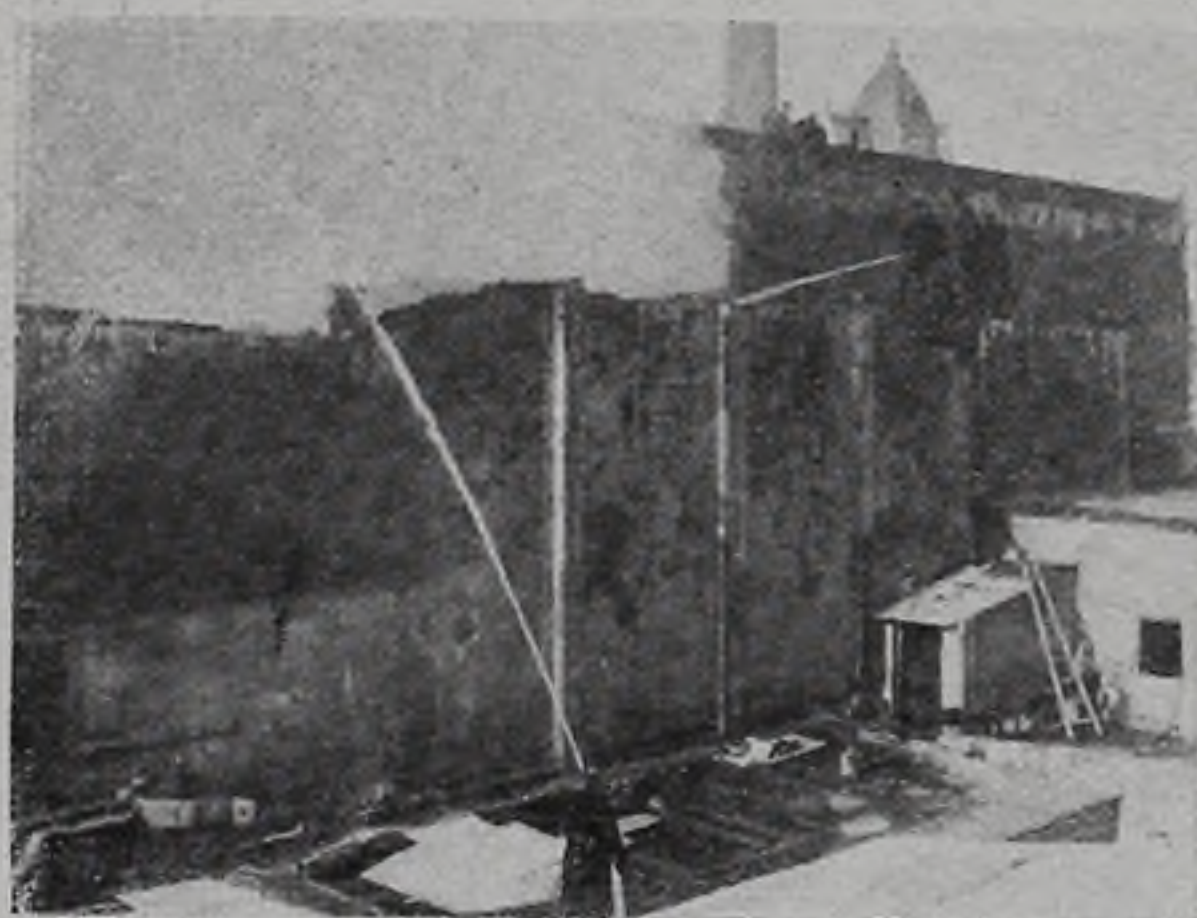


Señor José Soliati † en Lugano (Suiza) el 20 de enero.



De izquierda a derecha: 1. Señor Juan de la Cruz Chavarría. 2. Señor Carlos A. Soronzo, víctima de un accidente. 3. Señor Laureano E. Anaya. 4. Señor Miguel Cano.

Incendio y derrumbamiento



El bazar y fotografía, calle Carlos Pellegrini, 270, donde el fuego causó pérdidas considerables.



Edificio en construcción, calle Chacabuco, 710, donde se produjo un derrumbamiento del que fueron víctimas dos albañiles.

Policía



De izquierda a derecha: 1. Julia Jiménez, presa bajo la acusación de robar entrando en las casas como sirvienta. 2. Salvador López (a) El Pibe o Salva, preso como autor del asesinato de José o Juan Manuel Diez. 3. José o Juan o Manuel Diez o José Lagares (a) Gordito.

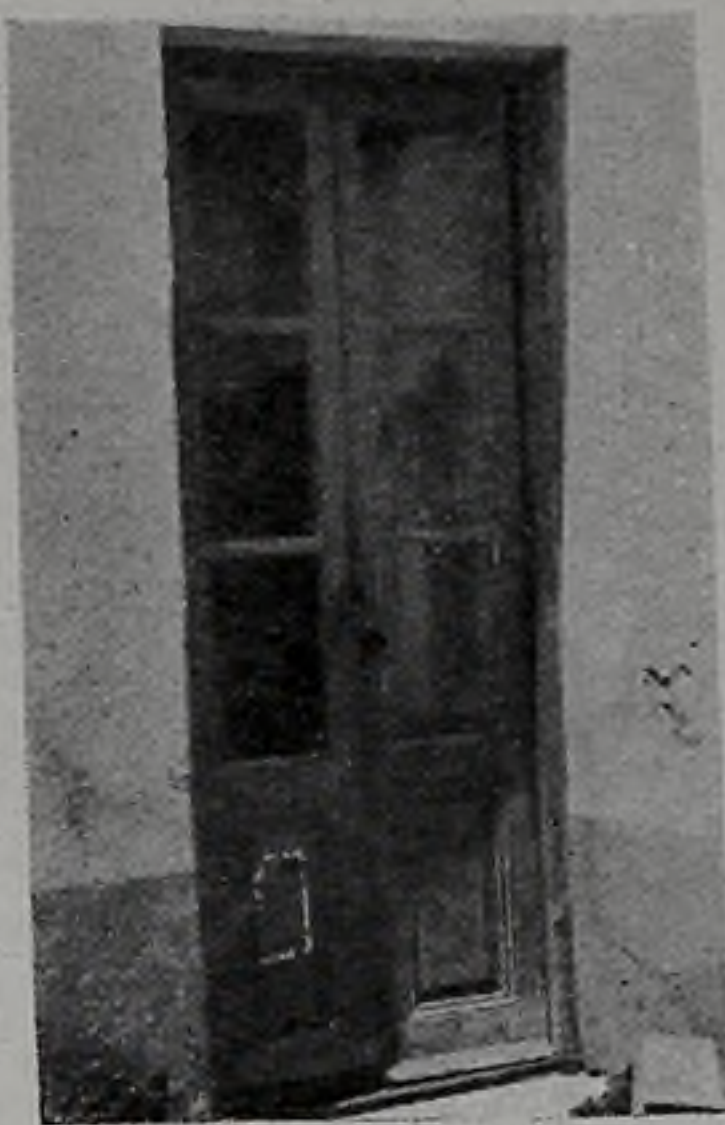
El hombre del Amor Perfecto

Acabo de visitar en forma oficial al caballero, marqués Juan Beluscio, Emperador y Domador de la Muerte.

Hasta ayer ignoraba la existencia de este soberano de la regia estirpe de los Beluscio, creados marqueses por Felipe II, de España, como parece resultar de un pergamino algo lubricado y no muy inodoro, que fué sometido al examen de mis narices y de mis ojos por el último vástago de la familia.

Beluscio no parece un apellido muy regio... Reflexioné en eso; pero luego me dije: ¿Y Capeto? ¿Tiene algo de regio Capeto? Sin embargo, Luis Capeto llevó la corona mientras tanto la revolución francesa toleró que conservara la cabeza.

El tal Domador de la Muerte habita algo lejos; pero vale la pena de molestarse en el viaje. Vive en Boedo 1105, en una especie de ermita que, a segunda vista, parece un despacho de bebidas. A la entrada estaban dos simpáticas muchachas,



La puerta del departamento del soberano.

—¿Qué se le ofrece, señor?
—He leído que usted... ha encontrado el secreto para no morir nunca!...

—¡Ciertamente! Yo "desafie" todas las enfermedades del mundo, hasta "le mismo desahuciate" por los doctores. Beluscio se compromete en 24 horas y también al momento a sanar tos, bronquitis, pulmonía, asma, reumatismo y cualquier otra enfermedad particular, por cinco pesos...

—¡Barato!

—A pagar después de curado. He descubierto el polo positivo y el negativo del cuerpo humano. El cuerpo humano es como el fierro. Precisaré más o menos fuego, según la cantidad, pero tiene que derretirse.

El Domador de la Muerte se fué a su cuartucho y regresó con media docena de botellas, que destapó una tras otra.

mientras me indicaba un asiento bastante democrático en el mismo despacho.

—¿Este es el licor Amor Perfecto?

Pidió a las muchachas un par de co-



El despacho imperial y la sala del trono. Esperando la llegada de Su Majestad.



El Emperador y Domador de la Muerte con la princesita.

que me parecieron de sangre azul, unas princesitas de incógnito.

—¡Disculpen, niñas!... El marqués Juan Beluscio, Emperador...

—¡No está!

—¡Qué lástima! ¿Y... volverá pronto?

—Dentro de un ratito. Si quiere esperar...

—¿Ustedes son las hijas del marqués?

—¿De Beluscio? ¿Nosotras? ¡Qué esperanza! Le alquilamos una piecita allá en el fondo.

—Como he tenido oportunidad de recibir una circular, en la que se dice que es presidente de una sociedad anónima de 25 millones de capital...

—¡Charla tiene mucha!... ¡Parece abogado! Pero... ahí está... Don Juan, venga... Este señor desea hablarle.

El caballero, marqués, emperador, no tenía un porte muy aristocrático; parecía más bien un cochero de segunda categoría: galera abollada, cuello amarillento, corbata bastante grasienta... Con todo eso, mucha energía en los ademanes y en la marcha. Cabeza muy alta, echada para atrás, mirada dominadora y una voz ¡Dios mío, qué voz terrible la de ese hombre! Gritaba como si mandase las evoluciones de un regimiento.

pas como de un cuarto de litro y sirvió a grandes dosis el Amor Perfecto en su recipiente y en mío.

Nos Philippus Secundus Hispaniarum atque Sicularum Rex

Quum Nihil nobis exoptatius sit quam ut precibus optinemus Domum Arcanum Bellusum civitate Alba que multis habentibus annis omnes que se obtulerunt bastos clava armatos singularem procerum prestat que propter animae et corporis eius virtutem admirantes per hoc diploma tunc mandamus in quo tanti sit tantique muneris habeatur Marchionis titulum adiungimus iuribus ac privilegiis praedictum quae ad hunc titulum pertinent cuius stemma haec verba continentur Clava dencet omnes!

Datum Madriti die XVI mensis Januarii anno MDLXII A nobis signatum a cancellario inscriptum ac sigillo Regio munitum

Philippus Rex

Cancellarius Equitum

[Signature]

Copia del título de marqués.

EL HOMBRE DEL AMOR PERFECTO

—“Tomate, tomate no masse!” Así!... Y sin resollar embuchó su ración.

—El Amor Perfecto tiene 45 grados y la sangre del hombre, 35. Cuando una persona se enferma, la sangre baja a 30, así que es preciso ponerla en movimiento. Según la gravedad del caso, “tomate” cinco, seis copitas de Amor Perfecto y los 30 grados se convierten en 40, se restablece la circulación y ¡se acabó! ¡Es como el fierro! Más o menos leña según la cantidad; pero debe derretirse.

—Me parece que este Amor Perfecto contiene menta.

—Demasiados ingredientes contiene!... Hay también “lu paparulo”.

—¡Perdone, marqués! ¿Qué es eso del “paparulo”?

—Pimienta. Extracto de pimienta. Ese pone en “embulecione” la sangre!

Tragué otro poquito de Amor Perfecto; pero no sentí por el momento ninguna “embulecione”.

—¿Y le costó mucho estudio, marqués, este descubrimiento?

—Mucho. En el Brasil estuve diez años analizando vuyos y pasé casi otros diez en la cárcel. Los médicos me perseguían de muerte; pagaban a la policía que me tomaba preso. Yo pedía el “lapsus corporis” (habeas corpus), me largaban y en cuanto salía... otra vez adentro!

Me enseñó después Beluscio el famoso pergamino de su nobleza.

Lo que me empezaba a preocupar era

la rapidez vertiginosa con que vaciaba las copas, exigiéndome que hiciera otro tanto. La cosa no iba a terminar bien.

Por fin le manifesté que padecía de un dolor de estómago crónico, que él me quiso curar al momento y gratis. Pero le dije que como se trataba de una enfermedad de muchos años le tenía cierto cariño; que me la dejara no más.

—Y dígame, marqués, usted habla de 25 millones de capital...

—¡Claro! Soy dueño de dos millones de metros cuadrados de tierra en Lincoln, a doce pesos el metro. Ahora como me ha sido robada esa tierra, he iniciado el juicio...

—¡Yo pensaba que lo había perdido!...

—No sé leer ni escribir. Tengo inteligencia natural y me estudio a mí mismo. Así he encontrado el polo positivo y negativo del cuerpo humano.

—Y dígame, marqués, ¿usted no tiene descendientes en línea directa a quien dejar su título y sus preciosos descubrimientos?

—Tenía un muchacho y una hija... Han fallecido...

—¿Y el Amor Perfecto?

—¡Estaban en Europa, no llegué a tiempo!

Me pareció que en el alma de aquel hombre volviera a sangrar una llaga nunca cicatrizada, y no tuve la crueldad de seguir el titeo ante el afecto paterno.

DR. A. VACCARI.



El emperador y su hijo.

La carrera pedestre de la milla



De izquierda a derecha: 1. Copa del ministerio del Interior.—2. La tercera vuelta de la carrera en la cancha del Ferrocarril del Oeste (Caballito).—3. Copa del Sports Club Buenos Aires.



1. P. A. E. Tuckey, del Ferrocarril del Sur, ganador del premio del ministerio del Interior y “recordman” sudamericano de la milla, en 4', 47 2/5. 2. J. Escriba Castelló, del Touring Club Uruguayo, llegado segundo. 3. A. Cerato, del Sporting Club Uruguayo, tercero.

El baile del Brístol en Mar del Plata



El gobernador de la Serna, de pie en el centro del grupo, presenciando el baile.



El vals de honor.



Señoritas que bailaron el cotillón.



Grupo de damas.

DE ROSARIO
La dirección de la Asistencia Pública



El doctor José B. Abalos, director de la Asistencia Pública, que renunció a causa de un apercibimiento injusto del intendente.



El nuevo director doctor Juan Quijano

“Five o'clock tea”



Te ofrecido a las señoritas Hermesilda, Lidia, Elvecia e Isabel Nale, que van a fijar su residencia en Montevideo.

Centro Unión Almaceneros



El señor Cándido Luero, fundador y miembro del Centro Unión Almaceneros, a quien los socios hicieron entrega de un álbum.

Una visita a San Lorenzo



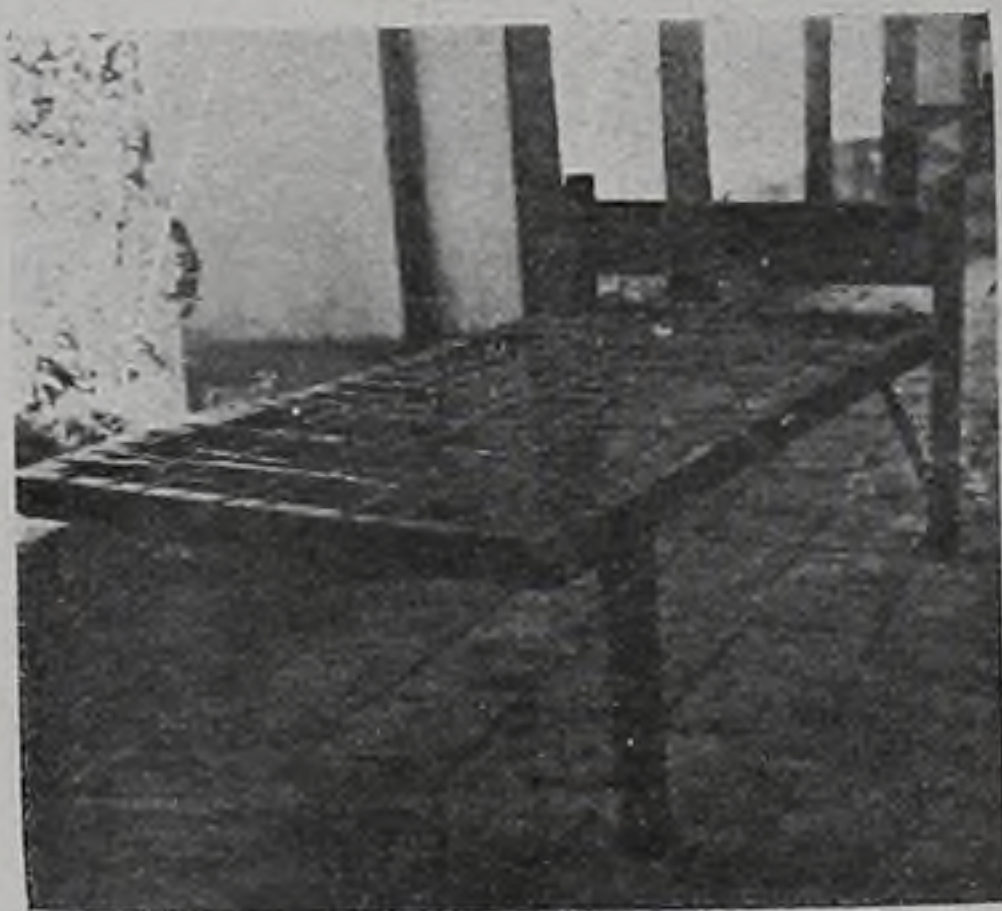
Fachada del histórico convento de San Carlos en San Lorenzo, que se eleva frente al campo de la batalla, cuyo centenario se cumple.



El claustro del antiguo monasterio de San Carlos. La puerta que aparece en primer término es la de la celda que ocupó San Martín durante su permanencia entre los religiosos.



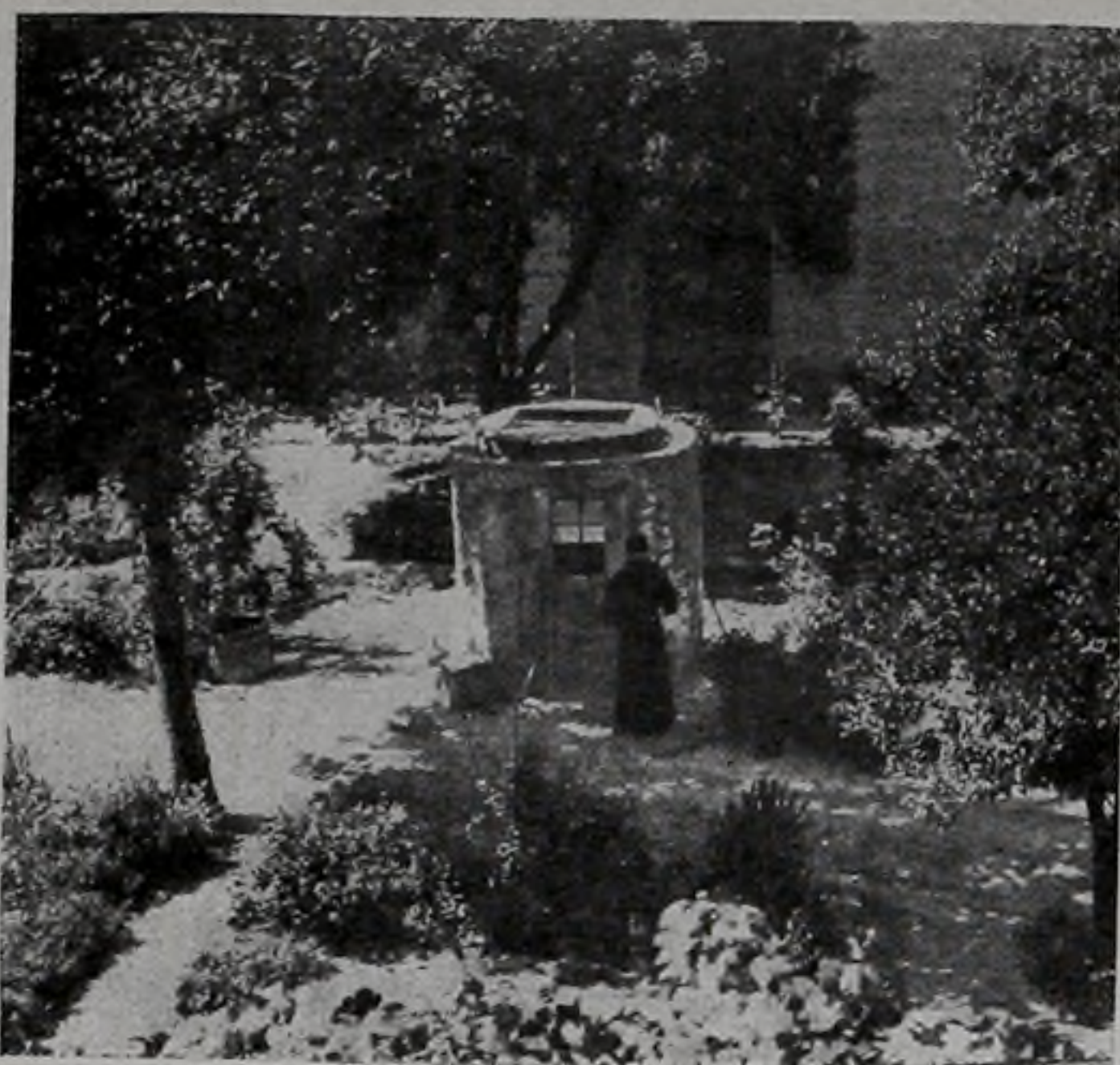
La celda del convento que habitó el general San Martín.



Cama en que reposó San Martín, la víspera de la batalla.



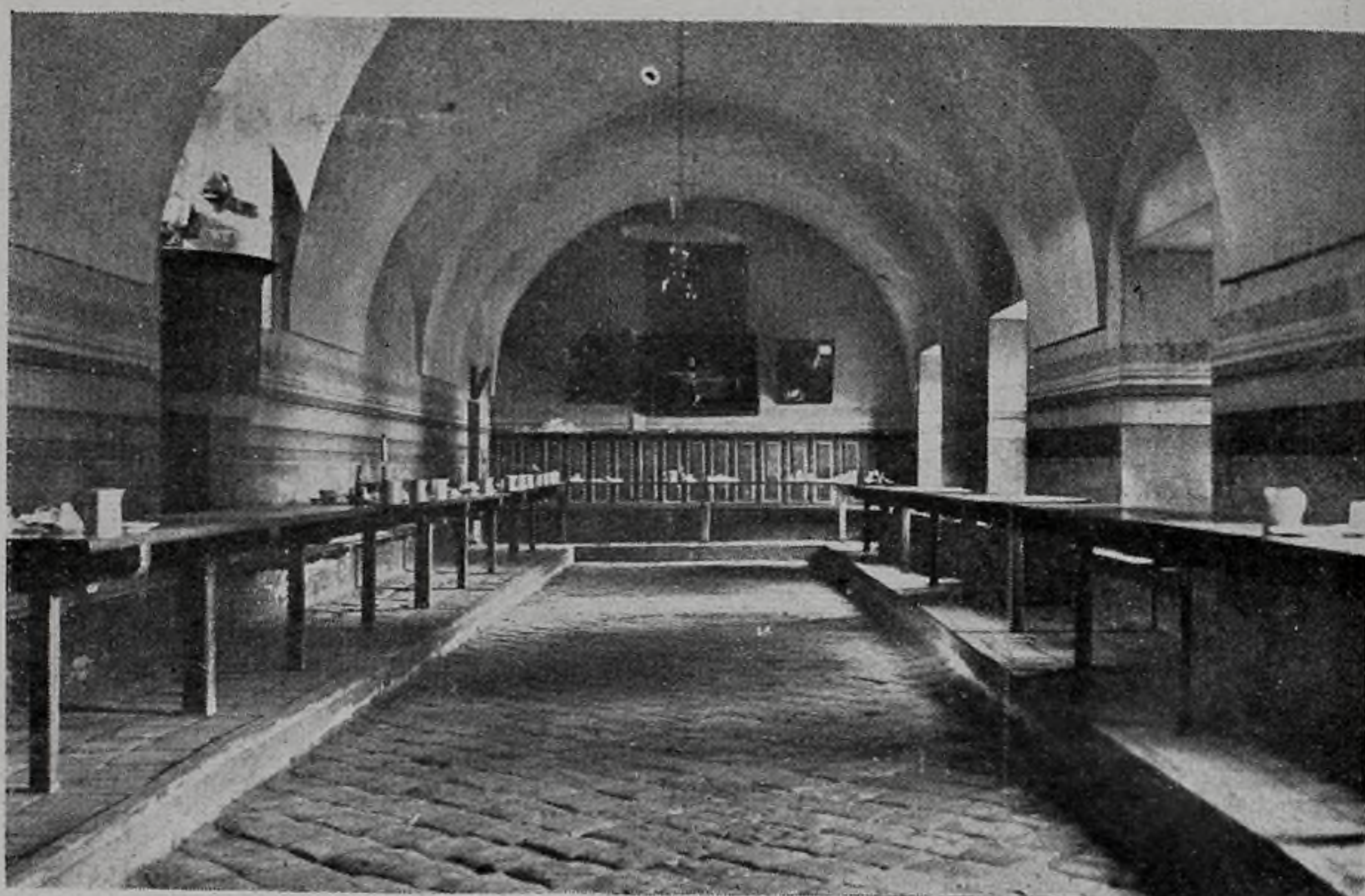
Mesa en la cual firmó San Martín el parte de la victoria



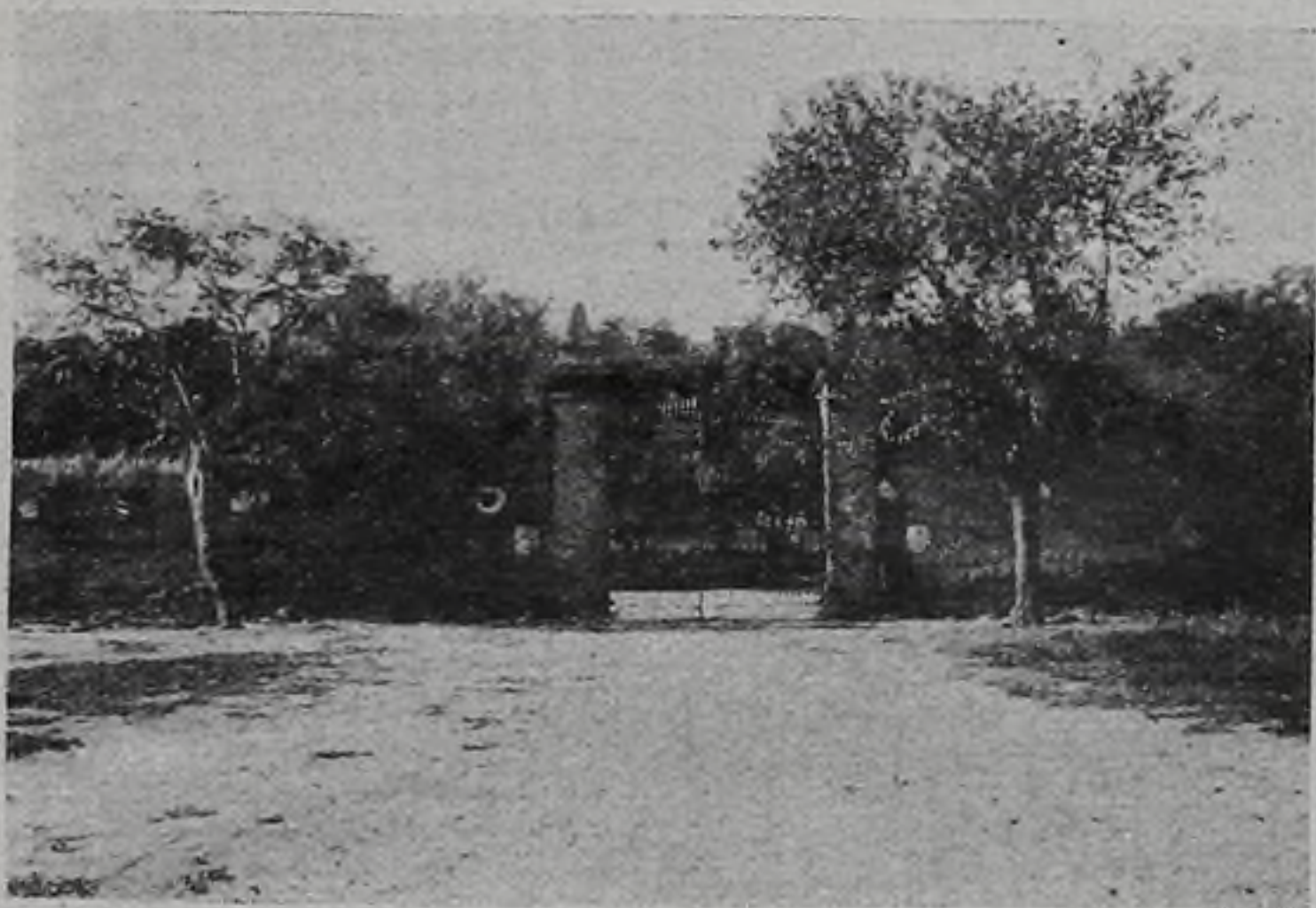
Huerto del convento, tras de cuyos árboles se ocultaron los granaderos a caballo.



Barranca por la cual ascendieron las tropas enemigas.



Actual refectorio de la comunidad, que se utilizó como hospital de sangre.



Puerta por la que salió el general San Martín con sus granaderos para combatir a los realistas.



Osario general en el cual, según datos del archivo del convento, se encuentran los restos de los muertos en el famoso combate.

Entierro de la hija del presidente

La señorita Ana Matilde Batlle Pacheco, única hija del presidente del Uruguay, falleció el 24 de enero último, a las 7 p. m. en Piedras Blancas.

Ya los telegramas de Montevideo habían informado de los esfuerzos que realizaba el infortunado padre para salvar la vida de la hija, minada por una terrible enfermedad.

El presidente no se apartaba un momento del lado de la enferma. Esta, el día anterior al fallecimiento, antes de que se le suministrara el oxígeno, dijo al padre:



Señorita Ana Matilde Batlle Pacheco.

—Papá, anda a dormir.

—No tengo sueño, querida, contestóle Batlle.

—Sí, debes tener sueño y estar muy cansado; pierdes muchas noches por cuidarme.

Tanto insistió, que el padre, por complacerla, alejóse de su lado, pasando a la pieza contigua, aunque no se acostó. Desde allí la observaba. Ella, en tanto, creyendo que su padre dormía, tranquilizóse.

—Pobre papá, dijo a los que fueron a su lado; pobre papá que todo lo sacrifica por mí.



Vista del cortejo fúnebre en la estación central, a la salida del féretro traído de Piedras Blancas.

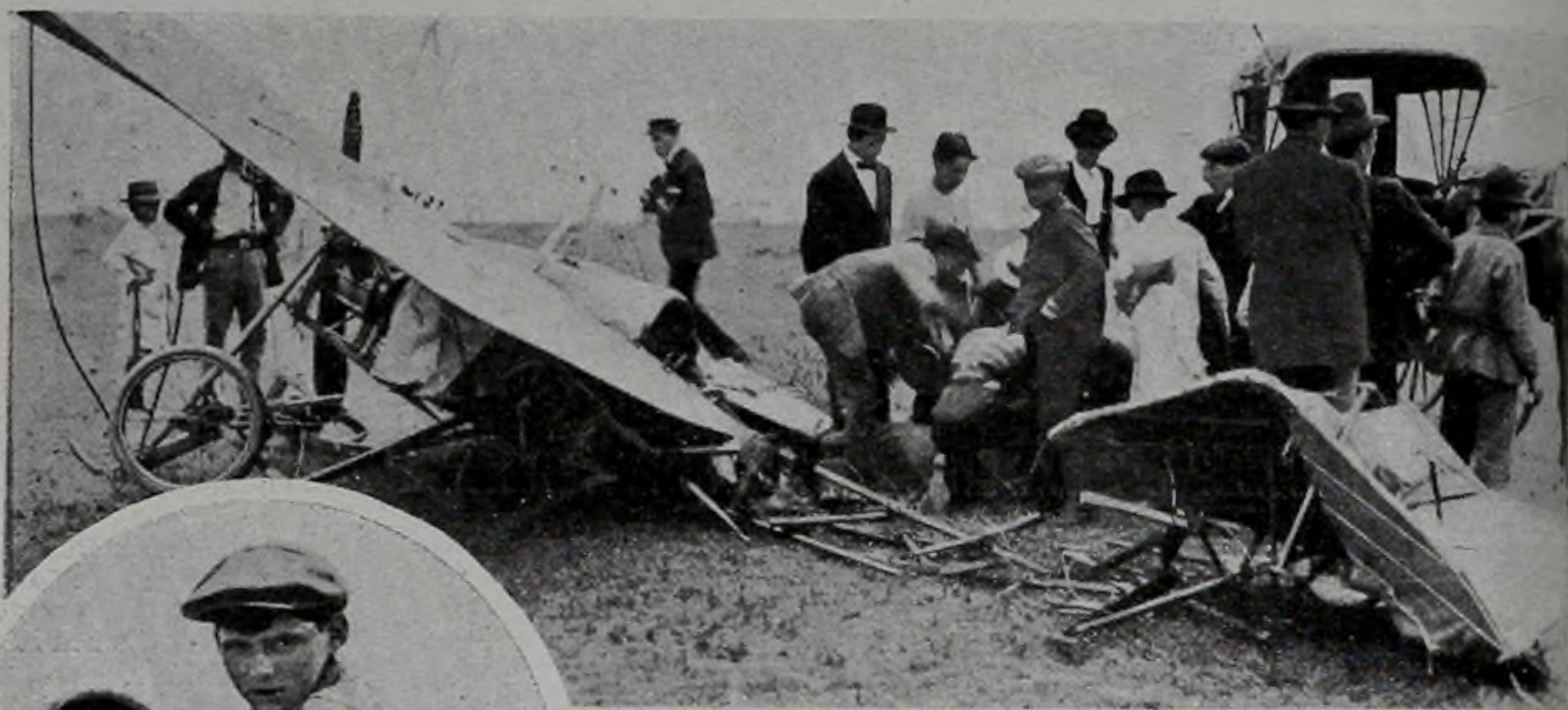


El cortejo encabezado por el presidente, en camino al cementerio.



Llegada a la necrópolis.

DE MONTEVIDEO
La caída del aviador Monar



El aparato caído desde una altura de 25 metros.



Los primeros auxilios. En círculo: Eduardo Monar a su partida en la Barra de Santa Lucía.



Conducción del herido al Hotel de la Barra. En óvalo: En el lecho del hotel, después de la primera cura.

DE MONTEVIDEO
Cotillón en el Parque Hotel

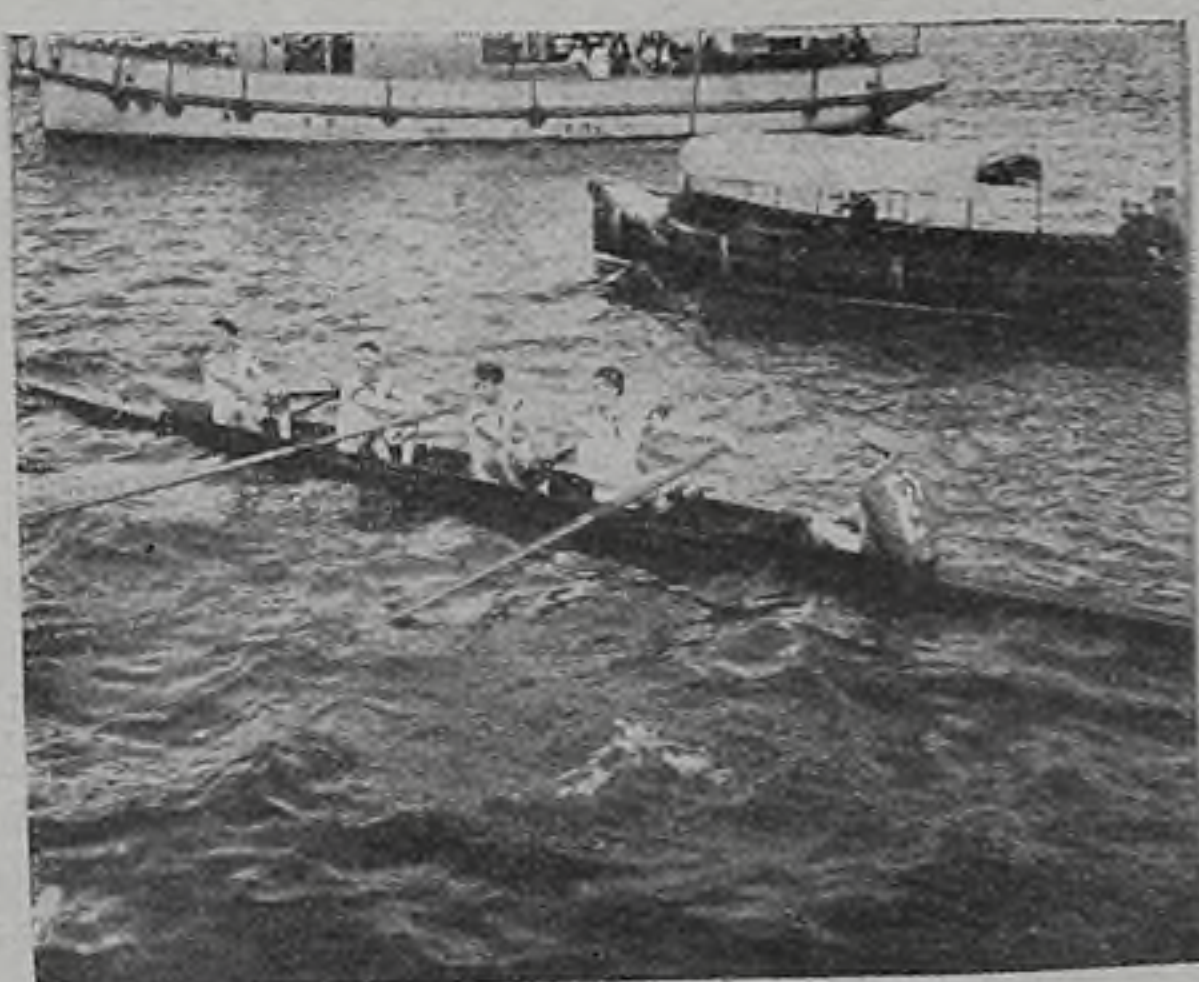


Una de las figuras del cotillón organizado por la sociedad Entre Nous.

Las regatas internacionales



Grupo de premiados con las copas ganadas.



Bote del Montevideo Rowing Club, ganador de la primera regata.



Bote del Buenos Aires Rowing Club, ganador de la tercera regata.

Bailes de sociedades



1. Durante el baile de la Unión Andaluza en el salón Mariano Moreno. 2. El salón de la Società Nazionale Italiana, poco antes del baile dado por la asociación artística teatral La Pampa Argentina. 3. Concurrentes al baile de la sociedad Margherita di Savoia en su salón de la calle Independencia.

La mentira del año



Con propósito de enmienda,
que honda contrición parece,
al mil novecientos trece
todos hacemos ofrenda.

Todos, como escarmentados,
nos sentimos muy dispuestos
a ordenar nuestros arreos
y a enmendar yerros pasados.

Se propone el seductor
imitar a San Antonio
y piensa en el matrimonio
y en el respeto al honor.

Aquél que su plata pierde
en torno a la guitarrita
jura con unción contrita
no acercarse al paño verde.

Otro que bebe de más
y a diario toma un peludo
resuelve, grave y sesudo,
no beber "whisky" jamás.

El marido calavera,
trasnochador y farrista,
ahora piensa en la conquista
de su dulce compañera.

El literato ramplón
que escribe majaderías,
se propone en estos días
vender papas o algodón.

La dama que en modas gasta
las rentas de su marido,
piensa que con un vestido
por cada estación, le basta.

La coquetuela gentil,
que a mil galanes alienta,
hoy empieza a darse cuenta
de cazar a uno entre mil.

Y en negocios y en amores,
y en política y en vicio,
todo ser se halla propicio
a planes reformadores.

Pero a medida que el año
va caminando a la nada,
de sus planes olvidada
la gente sigue en su daño.

El borracho que bebía
un "whisky", de anocheido,
hoy se chupa, arrepentido,
catorce "whiskies" al día.

Con más fuego en las entrañas
y con locura mayor,
va a la mesa el jugador
y se juega las pestañas.

La coqueta en su reclamo
sigue de un modo inaudito
y sonríe al señorito
y afila con el mucamo.

La elegante, sus derroches
aumenta en vez de acortar,
y su casa es un bazar
con tres autos y diez coches.

Lejos de ir al mostrador
y ocultarse con recato,
el pésimo literato
escribe con más fervor.

El casado calavera
sigue de farra corrida,
y en el nuevo año su vida
es más tormentosa que era.

Todo el arrepentimiento
que inspirara el año trece,
rápido se desvanece
igual que el humo en el viento.

Quedó el propósito atrás
y la realidad nos prueba
que "año nuevo, vida nueva"
es una mentira más.

V. SERRANO CLAVERO.



VIAJE DEL MANDARIN KA-LI-KO Y DE SU FIEL SECRETARIO



En cuanto a Kulturstrumpf, que han vestido a la última moda del país, obtiene quedar en libertad con la condición de tomar el pulso todas las mañanas a los mil doscientos cuarenta y ocho hombres de la tribu de Ben-Laitu.



El Mahdí pasa revista de inspección. Tráenle a Ka-li-ko más muerto que vivo ordena que lo dejen libre, y le dice: "¡Alá es grande, y yo también! Ve a decirlo a los ingleses".



Recogido en las avanzadas, donde lo habían dejado amarrado a un árbol con los ojos vendados, comparece Ka-li-ko ante el estado mayor inglés. Dice la situación en que se encuentra y le facilitan los medios de ir a Alejandría a fin de embarcarse para Marsella.

(Continuará)

Labradores de uniforme

Lo confieso. Aunque a mí no me sorprende nada, me pareció sorprendente la noticia de que voy a dar conocimiento a los lectores, por si no la han visto en los diarios, cuando se publicó, días pasados.

Llevaba este título: "La Agricultura y el Ejército", que de por sí atrae todas las miradas, tanto como un "aviso" luminoso de esos en que se anuncian productos distintos, porque está pagado a medias por los comerciantes que quieren dar luz sobre diversos ramos, no del saber, sino del comercio, que todo lo abarca hoy día.

La agricultura y el ejército, a primera apreciación, parecen cosas reñidas entre sí, desde tiempo inmemorial, y que ríban de verse juntas, permítase la locución vulgar.

El arado y la espada, la guerra y la paz, Marte y Ceres entregándose a un "flirt", que nadie hubiera sospechado y que no consta en las crónicas escandalosas de la "Vida Social" a que los dioses se entregaban en el Olimpo y que hemos reseñado como mitología.

Y, sin embargo, hay que rendirse a la evidencia. No hay fábula. El hecho es que el agrónomo regional de Jujuy comunica al ministro de Agricultura que, cumpliendo sus órdenes, se ha puesto de acuerdo con el jefe del batallón 20.º de infantería respecto a la enseñanza agrícola que se dará a los conscriptos que están bajo banderas.

Confieso que esta disposición es para mí algo nuevo, algo ignorado, y no la crítico. El saber no ocupa lugar, pero compadezco a los reclutas, que no van a tener lugar ni tiempo para nada.

Se encuentran bajo las banderas de la patria y bajo las órdenes de dos ministros, Mugica y Vélez. Tienen que aprender a marcar el paso, a manejar el fusil, a conocer los diferentes toques de corneta, hacer el ejercicio, cumplir la ordenanza, tirar al blanco y cuanto se relaciona con la milicia, y al lado de eso recibirán nociones de agricultura general, (sin Vélez), estudiarán el suelo y el subsuelo, el clima de la provincia, los cultivos adaptables, el riego, la preparación de la tierra, las labores del campo, las semillas, ¡qué sé yo cuántas cosas más!

Y ahora pregunto: ¿A qué hora es el rancho? ¿Cuándo duermen? ¿Cuándo se bañan o se lavan un poco? ¿Cuándo reposan? ¿Les queda tiempo para divertirse? ¿Y... para rascarse?

También me atrevería a preguntar, porque yo no sé nada de estas cosas y la ignorancia es muy osada, a qué altos fines responde esta medida.

Porque sigo sin criticarla, pero no la entiendo.

Mañana puede ocurrírsele al ministro Garro, que también su ministerio no debe ser desairado, y pedir que los soldados estudien latín y griego, y algo de psicología, lógica y ética.

Y el doctor Bosch, por no ser menos, querrá iniciarlos en la diplomacia, dándoles nociones de derecho internacional e historia de los tratados, desde la paz de Vestfalia hasta la paz armada.

¿De qué se trata, señor? De tener buenos soldados, indudablemente. Esos conscriptos, muchos de ellos, habrán sido labradores antes y es posible que vuelvan a serlo después. Pero recordemos el re-



frán de los campesinos. "Cada cosa a su tiempo y los nabos en adviento".

El campo que deben conocer es el campo de maniobras, hoy por hoy, y estar preparados, por si acaso, para el campo de batalla.

A mí me parece que los brazos para defender la patria, no deben confundirse con los brazos para la cosecha, ni gastar sus músculos en arar, sembrar, trillar, plantar y demás menesteres, mientras estén en las filas.

La cosecha de maíz, antes o después, pero no al mismo tiempo que la cosecha de laureles guerreros.

El agrónomo de Jujuy, siempre cumpliendo órdenes de Mugica, se prepara a enseñarles cuanto es necesario en aquella provincia, para cultivarla.

Y el jefe y los oficiales y clases del batallón, cuanto es preciso para defenderla, sea quien fuere el Pérez gobernador que le toque en turno.

No se pueden simultanear estos estudios, porque suele ocurrir que no se aprenda bien ninguno de los dos.

Dice el agrónomo que en el mes de marzo las clases serán prácticas, en un terreno de dos hectáreas de riego, de que disponen aquellos militares, dedicando entonces preferente atención a la horticultura a fin de atender al aprovisionamiento de la misma tropa.

Sembrarán todos los productos de la huerta y se los comerán después.

Mal régimen es el régimen vegetariano, aunque otra opinión tenga el comandante Astorga.

Creo que no les van a faltar trabajos y les va a sobrar apetito.

Y tengo el palpito de que estas innovaciones son ideas de Mugica, que es un gobernante revolucionario.

Por su gusto se romperían todos los moldes y se destriparían los terrones, pero hay que tener compasión de los conscriptos.

En último caso, las guerras no se hacen con los que siembran papas, maíz, cebada, alfalfa o trigo.

Generalmente, cuando viene una guerra es porque se ha sembrado cizaña, y el suelo, entonces, se riega con sangre.

Todo cuanto queda expuesto me lo dicta el buen sentido. Se me dirá que yo no entiendo de milicia ni de agricultura, y que no debo hablar después de haber confesado mi ignorancia.

Hablar no, pero escribir sí señor. Cumpla mi misión, como la cumple todo periodista que se respeta. Somos omniscientes y super-hombres.

DIEGO DE MIRANDA.

Plumíferos



Tomando cualquier hoja periodística
podrás, caro lector, muy fácil ver
que con pompa se dice de la prensa:

¡Es el cuarto poder!

Que son sus componentes respetados
del uno al otro extremo del país
y que es un personaje si usa pluma,
cualquier chisgarabís.

Que lo defienden leyes sabias, hondas,
que gozan la más amplia libertad
y los tratan de uno al otro polo
con gran civilidad.

Sí, señor, es verdad, yo no lo niego;
tan sólo por el hecho de escribir,
somos los periodistas unos dioses.

¿Se puede más pedir?

Si un dato de interés vamos buscando,
corteses en la voz y el ademán,
nos lo dan en seguida—o con la puerta
en la nariz nos dan.

Si haciendo de retórica derroche
gritamos contra injusto mandarín,
el apunte nos llevan—o nos llevan
de cabeza a un fortín.

¡Cuántos nuestra tarea nos envidian
creyéndola un océano de miel,

sin ver que muchas veces carecemos
de frazada y mantel!

Que cazamos el pan con perdigones
y nos falla mil veces el fusil,
que nos sirve de techo el firmamento,
la luna de candil,

que en invierno tan sólo nos es dado
la estufa natural del sol prender
y en verano—de fresco—las miradas
frías de la mujer,

que al ver nuestra modesta indumentaria,
nos miran sin maldita la atención,
pese a nuestras miradas donjuanescas,
vibrantes de pasión.

Tienen, claro, razón las pobrecitas,
no con versos se vive, sí con pan;
los versos son tonteras que muy pronto
con el viento se van.

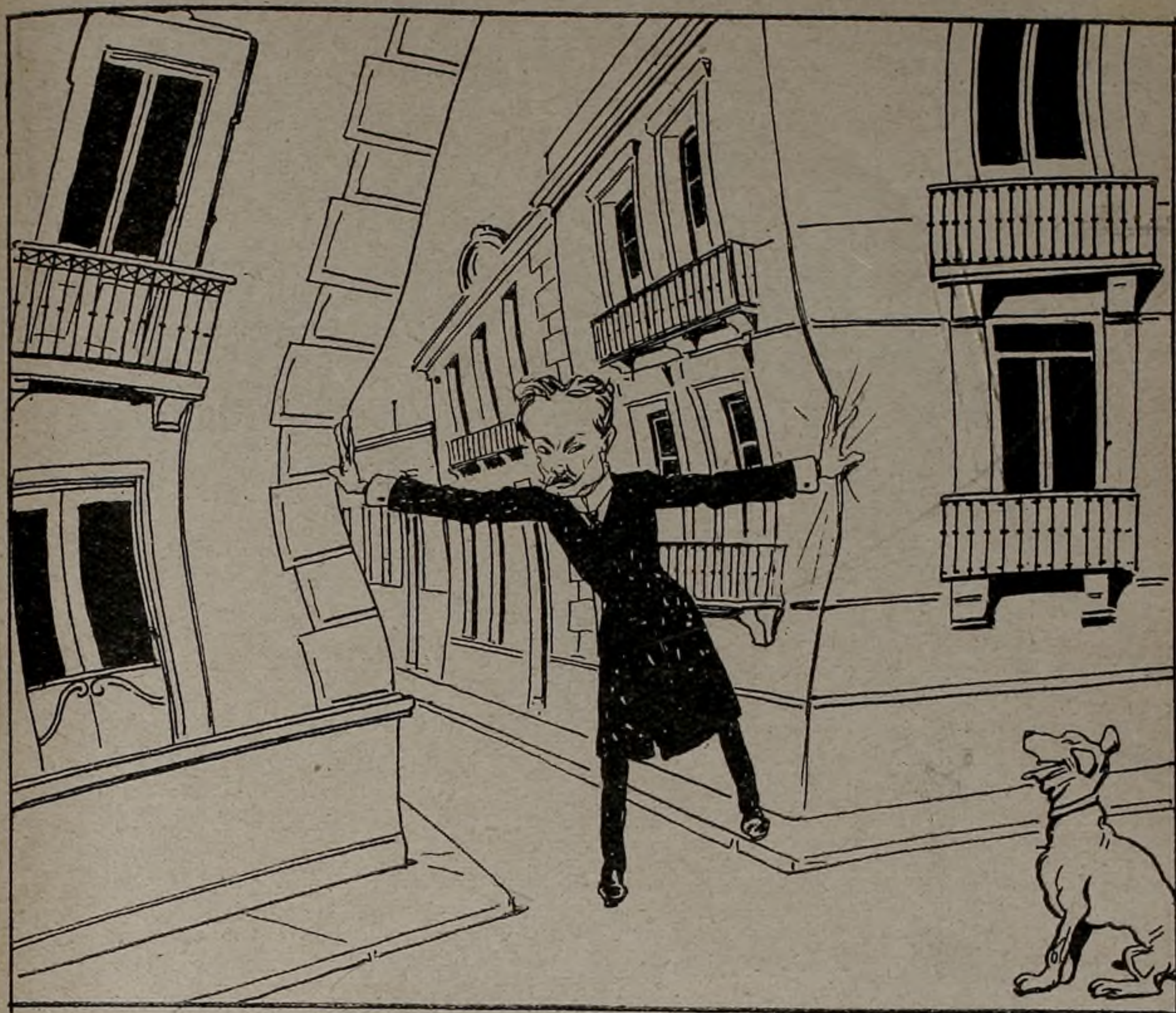
¡Oh! somos muy felices, no lo dudes,
caro, complacentísimo lector.

Apalearon ayer a un periodista
ahí, en el interior.

Yo querría más bien ser diputado
cantante o millonario, por mi fe,
aunque no poseyera en el caletre
siquiera el abecé.

MIGUEL F. OSÉS.

El ensanchomaniaco



A su apellido todo lo condena,
queriéndolo poner muy ancho... rena.

¡Qué bromazo!



—El carnaval se hizo para divertirse, ¿no?—pregúntase el señor Pérez.

—Sí—se contesta.—No quiero ser más zozco; sin que nadie lo sepa, voy a correr la gran farra. Treinta años hace que pienso en disfrazarme... ¡Me decido! ¡Ea! ¡a alquilar un traje y a embromar al prójimo!

Hácelo así; colócanle un dominó y una careta de perro, chiquita, que no encaja del todo en su rostro y lánzase a la vía pública.

A poco, un compañero de oficina pasa por su lado y le dice tranquilamente:

—Adiós, Pérez.

—Adiós, Benítez—responde él, sin acordarse de que no debe ser Pérez en aquel momento.

Y sigue andando.

Al doblar una esquina tropieza con cierto caballero, que le estrecha la mano y exclama:

—¡Cuánto me alegro de verlo, señor Pérez! Le cedo el terreno que le ofrecí, por quinientos pesos menos, ¿recuerda? Es buen negocio, ¿eh?

—Hombre, no chacotee... ¿Le parece que estoy para cosas serias? Soy una mascarita y no pienso sino en los goces. ¡Viva el placer! Lo convido a un copetín en esa confitería. ¿Acepta?

—¡Cómo no!

—¡Mozo!, ¡dos copas de "whisky"! ¡Pronto! Si me siento lo más farrista...

—¡Allá va! ¿Lo quiere con soda, señor Pérez?

—¡También éste! Mirá, che, camarero, no seas indiscreto. Hoy no soy el que nombraste. Bueno, con soda.

—Mascarita, ¿me conocés?—pregunta un individuo que está sentado ante el velador próximo.

—No tengo ese honor—replica Pérez, sosteniendo a duras penas los lentes sobre la roma nariz de su careta de perro, porque es muy corto de vista.

—¡A mí, con la piolita! ¿Vos no sos el que me compró este invierno una piel de marta?

—¡Valiente macanazo! Si resultó de abrito... ¡Che!, ¡camarero! ¡Más "whisky" para todos!

—Bueno, y del terreno... ¿qué?—exclama el caballero que acompaña a Pérez. —Es una verdadera pichincha; en ochenta mensualidades... Aproveche la bolada.

—¡Déjese, mi amigo, de amolar! Estoy para la alegría no más. ¡Uf! Me quito la careta.

—Recién adquirí una piel de tigre y se la voy a dar como pichincha, ¿no?— replica el vecino.—Véala. (Y desenvuelve un rollo).

—Como para negocios estoy yo... He salido para gozar de la vida. ¡Mozo!, más "whisky" y más soda. ¡Viva el placer!

Sigue el chupeteo; Pérez está mareado; al salir de la confitería ha firmado una escritura de venta del terreno, ha pagado cien pesos por una docena de pieles de gato cosidas y pintadas a rayas, que se ha colocado sobre el dominó y ha estropeado la careta.

—¡Esto es disfrutar!—murmura, dando traspiés. ¡Ja, ja! ¡Qué contento estoy!

De repente tres chiquillos se abalanzan a él; lo han conocido desde la acera de enfrente y chillan como demonios:

—¡Papá, papá! ¡Qué feo estás! ¿Quién te puso así? ¿Mordés? ¿arañas? ¿Por qué parecés un borrico?

Después cruza una señora que lleva en brazos a otro chiquilín, y colocándolo en los de Pérez y dando a éste un pellizco, profiere, enfurecida:

—No tenés vergüenza... ¡Otario! Así pierden a los hombres esos amigazos... Sí, ya sé quién te metió en los cascos la idea de ir haciendo el mamarracho... don Lucas, aquél a quien hace dos años alquilamos una pieza.

—Esposa mía, querida, si no lo trato...

—¿Que no? Allá está, ¿lo ves?, a la media cuadra; completamente beodo... Mirá, vos te vas a casa con los niños.

—¿Y tú?

—¿Yo? ¡A sacar los ojos a don Lucas!

—Che, negrita, escuchá...

—¡Silencio! ¡Niños! acompañen a papá. Que no se pierda, ¿eh?

La buena señora, como una fiera, echando espumarajos de ira, vase a ejecutar lo prometido. Pérez mira al pequeñuelo que lleva en brazos, el que llora a gritos, asustado, y rodeado de los otros tres chiquillos, emprende cabizbajo el camino de su domicilio.

Muchos sonríen al contemplar a aquel infeliz a quien el dominó y las pieles de gato hacen sudar la gota gorda, mientras él, por efecto del "whisky", se dice bajito:

—¡Viva el placer! ¡Viva la alegría! ¡Hurra! El carnaval se hizo para divertirse...

J. VÍCTOR TOMEY.

El carlismo en la Argentina



Carlos Dimet. — Lo felicito por su nombramiento, don Carlos.
Carlos Ibarguren. — Yo también lo felicito, don Carlos. Y a propósito: tengo el gusto de presentarle al que va a ser nuestro colega, don Carlos Meyer Pellegrini, y al embajador en Inglaterra y Alemania, don Carlos Salas.



LOS DIPUTADOS

La noticia inesperada de la llegada, en viaje de estudio, de una comisión parlamentaria, había tenido el raro poder de revolucionar al pequeño pueblo pampeano. Inmediatamente Juan Jiménez, que como juez de paz, y por lo tanto la mayor autoridad del pueblo, había recibido el aviso, convocó a los vecinos más caracterizados a reunirse en su casa para ponerse de acuerdo. Era necesario recibir con toda pompa a los dignos representantes del pueblo, máxime, viniendo como venían, acompañados del gobernador del territorio.

Por fin se le presentaba a Jiménez la oportunidad, tantas veces codiciada, de relacionarse con el gobernador, y más aún con los diputados nacionales. No era posible que él, el juez de paz, a quien los vecinos respetaban más que al comisario, pasase inadvertido en una fiesta tan transcendental para el pueblo, como sería la recepción de los dignos mandatarios.

Además, era preciso hacer un papel lucido ante sus convecinos, demostrarles que era un hombre ilustrado, capaz de codearse con diputados y sobre todo humillar al fatuo del comisario, que tantas veces se había permitido poner en duda su capacidad.

Y el buen hombre, abrumado al sólo pensar en la tarea que le tocaría desempeñar, temeroso de ponerse en ridículo ante los forasteros, se mesaba los cabellos desesperado al verse solo, aislado, no siéndole posible contar ni con el farmacéutico, ni con el almacenero, pues ninguno de los dos habían estado en Buenos Aires, ni a su juicio sabían expresarse literariamente. Pero él no tenía la culpa; la gente del pueblo no era más que una recua de imbéciles que para nada servían. A él le tocaría hacerlo todo: recibir, agasajar a los huéspedes, acompañarlos y servirlos en lo que necesitaran. ¡Oh, pero ya se desquitaría! Haciéndose amigo de los diputados, conseguiría que el gobierno le diese bandera y escudo para la oficina, y hasta quizá lograrse que la escuela, que no tenía local propio, funcionase en su casa. Pero para eso era preciso recibirlos en su casa misma y ésta era incómoda y sucia; además, tendría que presentarles a su familia, y Pepito no tenía botines y al más chico se le habían roto los pantalones nuevos. ¡Oh desventura! todo se complotaba contra él; sin embargo, lo arreglaría todo, aunque gastase el dinero que tenía guardado para ir a Buenos Aires.

—¡Clara!—gritaba a su mujer, desesperado—arreglá la sala para recibir a los diputados. Pepito, es preciso que te bañes con tu hermanito, que van a venir los diputados, y os voy a poner la ropa nueva.

—Papá—preguntaba la criatura: ¿qué son los diputados?

—Pero m'ñijito, los diputados son los diputados,—contestaba el pobre hombre—los que vienen de Buenos Aires, los diputados nacionales.

Y la criatura, sugestionada por la actitud del padre, se figuraba personas raras, grandes, soberbias, con ribetes de reyes magos. ¡Oh, no cabía duda, los diputados le traerían regalos! El quería una montura para el petizo, y además una espada. ¡Qué felicidad cuando las tuviera! Y gozoso, saltando de contento sólo al pensarlo, corría a dar cumplimiento a la orden de su padre.

Cuando todo estuvo dispuesto en la casa, Juan Jiménez se dirigió a la capilla. El capellán estaba en Santa Rosa, pero el sacristán podría echar las campanas a vuelo. Además, era preciso concurrir a la plaza para notificar a los vecinos sus resoluciones y llevarlos a la estación. Sólo faltaba una media hora para la llegada del tren, y no había que perder tiempo.

Al llegar a la plaza, el público lo esperaba impaciente; él, entonces, pudo aquilatar su valer, y una sonrisa de profunda satisfacción se dibujó en su semblante. En aquel momento se olvidó de odios e inquinas personales y, dirigiéndose al público y señalándole una pequeña humareda que se distinguía en el horizonte, prorrumpió en un: “¡Viva los diputados!” Y tumultuosamente se dirigieron todos a la estación.

II

Jiménez estaba rendido; la jornada había sido dura para él, pero estaba satisfecho. Su amor propio había triunfado y había conseguido lucirse ante los huéspedes.

Los comentarios menudeaban en la pequeña reunión familiar. Hasta el mismo comisario había reconocido sus méritos y humildemente lo felicitaba.

Los chicos, saltando de gozo, referían las incidencias del día.

—Papá,—decía Pepito—mirá el cortaplumas que me regaló un diputado.

—Y a mí, papá—interrumpió el más chico no queriendo ser menos que su hermano—a mí, papá, un diputado... me tiró de la oreja.

LICINIO SCELZI.





LOS DIPUTADOS

La noticia inesperada de la llegada, en viaje de estudio, de una comisión parlamentaria, había tenido el raro poder de revolucionar al pequeño pueblo pampeano. Inmediatamente Juan Jiménez, que como juez de paz, y por lo tanto la mayor autoridad del pueblo, había recibido el aviso, convocó a los vecinos más caracterizados a reunirse en su casa para ponerse de acuerdo. Era necesario recibir con toda pompa a los dignos representantes del pueblo, máxime, viniendo como venían, acompañados del gobernador del territorio.

Por fin se le presentaba a Jiménez la oportunidad, tantas veces codiciada, de relacionarse con el gobernador, y más aún con los diputados nacionales. No era posible que él, el juez de paz, a quien los vecinos respetaban más que al comisario, pasase inadvertido en una fiesta tan transcendental para el pueblo, como sería la recepción de los dignos mandatarios.

Además, era preciso hacer un papel lucido ante sus convecinos, demostrarles que era un hombre ilustrado, capaz de codearse con diputados y sobre todo humillar al fatuo del comisario, que tantas veces se había permitido poner en duda su capacidad.

Y el buen hombre, abrumado al sólo pensar en la tarea que le tocaría desempeñar, temeroso de ponerse en ridículo ante los forasteros, se mesaba los cabellos desesperado al verse solo, aislado, no siéndole posible contar ni con el farmacéutico, ni con el almacenero, pues ninguno de los dos habían estado en Buenos Aires, ni a su juicio sabían expresarse literariamente. Pero él no tenía la culpa; la gente del pueblo no era más que una recua de imbéciles que para nada servían. A él le tocaría hacerlo todo: recibir, agasajar a los huéspedes, acompañarlos y servirlos en lo que necesitaran. ¡Oh, pero ya se desquitaría! Haciéndose amigo de los diputados, conseguiría que el gobierno le diese bandera y escudo para la oficina, y hasta quizá lograrse que la escuela, que no tenía local propio, funcionase en su casa. Pero para eso era preciso recibirlos en su casa misma y ésta era incómoda y sucia; además, tendría que presentarles a su familia, y Pepito no tenía botines y al más chico se le habían roto los pantalones nuevos. ¡Oh desventura! todo se complotaba contra él; sin embargo, lo arreglaría todo, aunque gastase el dinero que tenía guardado para ir a Buenos Aires.

—¡Clara!—gritaba a su mujer, desesperado—arreglá la sala para recibir a los diputados. Pepito, es preciso que te bañes con tu hermanito, que van a venir los diputados, y os voy a poner la ropa nueva.

—Papá—preguntaba la criatura: ¿qué son los diputados?

—Pero m'nijito, los diputados son los diputados,—contestaba el pobre hombre—los que vienen de Buenos Aires, los diputados nacionales.

Y la criatura, sugestionada por la actitud del padre, se figuraba personas raras, grandes, soberbias, con ribetes de reyes magos. ¡Oh, no cabía duda, los diputados le traerían regalos! El quería una montura para el petizo, y además una espada. ¡Qué felicidad cuando las tuviera! Y gozoso, saltando de contento sólo al pensarlo, corría a dar cumplimiento a la orden de su padre.

Cuando todo estuvo dispuesto en la casa, Juan Jiménez se dirigió a la capilla. El capellán estaba en Santa Rosa, pero el sacristán podría echar las campanas a vuelo. Además, era preciso concurrir a la plaza para notificar a los vecinos sus resoluciones y llevarlos a la estación. Sólo faltaba una media hora para la llegada del tren, y no había que perder tiempo.

Al llegar a la plaza, el público lo esperaba impaciente; él, entonces, pudo aquilatar su valer, y una sonrisa de profunda satisfacción se dibujó en su semblante. En aquel momento se olvidó de odios e inquinas personales y, dirigiéndose al público y señalándole una pequeña humareda que se distinguía en el horizonte, prorrumpió en un: “¡Viva los diputados!” Y tumultuosamente se dirigieron todos a la estación.

II

Jiménez estaba rendido; la jornada había sido dura para él, pero estaba satisfecho. Su amor propio había triunfado y había conseguido lucirse ante los huéspedes.

Los comentarios menudeaban en la pequeña reunión familiar. Hasta el mismo comisario había reconocido sus méritos y humildemente lo felicitaba.

Los chicos, saltando de gozo, referían las incidencias del día.

—Papá,—decía Pepito—mirá el corta-plumas que me regaló un diputado.

—Y a mí, papá—interrumpió el más chico no queriendo ser menos que su hermano—a mí, papá, un diputado... me tiró de la oreja.

LICINIO SCELZI.





"¡Ojalá!", dirán el lector obeso y la lectora de latitudes amplias dentro de sus carnes mal disimuladas por el corsé.

Verdaderamente, el calor que está haciendo desmiente la afirmación con que he dado comienzo a estas líneas.

El calor que reina no tiene, para los súbditos, ni siquiera la atenuante de la constitución... débil o robusta. No es rey constitucional, que reina y no gobierna. Al contrario del rey Alfonso, que lleva camino de convertirse en presidente de la República de España, el calor es un rey absoluto, tirano, que nos gobierna a todos, gruesos y flacos, sin excepción, conmiseración, ni razón que justifique sus rigores.

El termómetro ha llegado al máximo de grados en su brillante carrera y ejerce el sumo poder de su alta jerarquía sobre todos los mortales que vivimos, por gracia y milagro de Dios, hechos churrasco.

Sin embargo... ¡estamos frescos!... por varias razones políticas y administrativas.

Por lo que se refiere a la política, estamos frescos en cuanto se refiere a las esperanzas que nos hizo concebir a los ciudadanos el programa presidencial de don Roque I el Ceremonioso. Ese vástago o programa susodicho viene a ser un infante retardado. No se desarrolla. El rollo del manifiesto sigue arrollado y arrullado por el armonioso canto de Las Gaviotas y demás aves silvestres, o sea, que silban.

¿Debemos abrigar aún la esperanza de que se produzca el desarrollo del programa?

¡Qué esperanza!

Lo que debemos hacer es esperar sentados.

De ahí han surgido el problema de la silla y el de las butacas de los teatros.

Las vendedoras consiguieron sentarse con comodidad.

El intendente quiere que el público de los teatros disponga de amplios sillones para sentarse también cómodamente.

Y existe el proyecto de aumentar los bancos en plazas y paseos, para que el buen pueblo espere también sentado el cacareado maná que S. M. don Roque le tiene prometido.

En cuanto a la parte administrativa, estamos aún más frescos, si cabe. Aparte de otros problemas administrativos, el problema de la administración... de los alimentos tiende a complicarse.

Los comestibles son como el mercurio. Peligrosos para la salud y atacados del vértigo de las alturas.

Sube la columna termométrica, y suben los precios de los comestibles hasta perderse de vista.

Este problema de la alimentación preocupó a todo el género humano desde Adán hasta nuestros días, y muchos sabios se han propuesto descubrir el "modus vivendi", sin rascarse el "bolsillo".

Hasta hoy lo único que se había descubierto era el medio de vivir sin "medio", gracias a los medios del prójimo amigo.

Pero como los bolsillos del prójimo no siempre están al alcance de los que de ellos han menester, se impone hallar otra solución más decente y menos ruinosa para los propietarios de los susodichos bolsillos.

En eso andaba, en resolver ese problema, un sabio médico de Burdeos, el profesor Bergonié, cuando, vean ustedes lo que ha descubierto:

Que el hombre puede vivir sin más alimentación que la de un motoreto cualquiera. Con unas corrientes eléctricas de baja tensión y cierta frecuencia, queda un hombre como si le hubieran servido un suculento banquete, sin las molestias de la masticación, deglución, digestión, ni otras ulterioridades inherentes a la alimentación ordinaria.

Las calorías de esas corrientes eléctricas, suplen con ventaja a las producidas por la combustión de las carnes, hortalizas y gramíneas, con que hasta hoy veníamos nutriéndonos mejor o peor.

La electricidad, pues, está llamada a alimentar el cuerpo y el espíritu humanos, porque, puestos a administrarnos corrientes eléctricas por dentro, nada costará alumbrarnos también el interior.

La electricidad que suple los comestibles, suplirá igualmente a los bebestibles.

Y ¿quién va a "alumbrarse" con alcohol, pudiendo tener luz eléctrica?

Será una "chispa" elegante.

La luz de la inteligencia brillará esplendorosamente en todos los cerebros gracias al descubrimiento del doctor Bergonié.

Todo eso es muy hermoso, pero... ¡estamos frescos!, vuelvo a repetir.

¿Que por qué?

Pues porque, prepárense ustedes a pagar el fluido eléctrico a precios fabulosos el día que las corrientes se utilicen para que coma y beba todo el mundo.

Ya hoy es bastante caro el fluido eléctrico, y eso que sólo da de comer a los accionistas de las compañías de electricidad.

Resuelto el problema de vivir sin comer más que fluido eléctrico, quedarán en pie otros dos problemas:

1.º ¿Con qué se come eso?

2.º ¿Con qué se paga?

Después esa "alimentación", a base de corrientes eléctricas, será de funestos resultados para la tranquilidad de nuestro espíritu.

Todo el mundo andará echando chispas.

SERRUCHO.



Lógica



- ¿Te has fijado vos en que los pobres son los que compran más hijos?
— Yo creo que por eso son pobres, porque se gastan toda la plata en niños.

BALADA BALADÍ

midinettes

(PARA P B T)

I

Niñas escuálidas, jóvenes pálidas
como la luna, hijas dolientes de la
Fortuna: salid rientes, que ya es la
una...

Ya es la hora mágica. Cese la "trá-
gica" (pues que hacéis trajes), la ho-
rrible vida que lleváis todas. Basta
de "modas", tules y encajes... A ha-
blar de bodas Amor convida.

El os espera por la otra acera...
Todo el que aguarda se desespera
cuando **Ella** tarda...

Salid huyendo de "la señora", siem-
pre temida. Salid corriendo del "obra-
dor", que ya es la hora de la comida...
¡y del amor!

II

Franquead la jaula. Salid del aula
"de la maestra", que ya es la hora.
Tan sólo ahora la vida es vuestra...

Llenad los aires con vuestras risas.
Pueblen las brisas vuestros donaires,
vuestras sonrisas, vuestros desgaires,
vuestros decires, vuestros quereres,
vuestros sentires: llantos y besos...

Prended "las prisas" con alfileres,
¡qué esperan éstos!...

Pobres mujeres, cuitados seres:
reíd, cantad, ¡como los presos en li-
bertad!...

III

Cual un enjambre de mariposas, sa-
ciad vuestra hambre de tantas cosas
en el estambre que os dan las rosas
de los vergeles, y los jardines cupidi-
nescos, ¡oh serafines de almas de mie-
les y labios frescos!...

¡Oh tejedora de la elegancia fasci-
nadora, que t haces vieja desde la in-
fancia!

¡Rompe la reja de tu prisión, y a
tu alma deja que el tapiz teja del co-
razón con la fragancia de la pasión!...

CARLOS MIRANDA.



Frases cómicas



La señora.—Jorge, ¿qué estás haciendo?
El esposo.—Metiendo el paraguas en la funda.

La señora.—¡Pero eso no es funda de paraguas! Es una de las medias que me acabo de comprar.



—¡Magdalena, yo no puedo vivir sin usted!

—¡Cuántas veces habrá usted dicho eso a otras jóvenes!

—Algunas, es verdad, pero en ninguna de esas ocasiones era la vida tan cara como ahora.



La esposa.—Ramón, el hijo del panadero ha venido esta mañana.

El vendedor de ganado.—¿Para qué?

—Quería comprar un burro.

—¿Y qué le has dicho?

—Que no estabas en casa.



—Juan es un "self-made-man".

—¿Y qué quiere decir eso?

—Un hombre hecho por sí mismo.

—Pues podía haberse hecho un poco más agradable.



Entre niños:

—Quisiera yo saber por qué casi todos los niños nacen de noche.

—Muy sencillo; para tener la seguridad de encontrar en casa a los padres.



—Creo en la metempsicosis, y creo que el alma pasa en este mundo del estado de bestia al de hombre y viceversa.

—¿Cuánto le envidio a usted!

—¿Por qué?

—Porque usted tiene grandes probabilidades de ser hombre en su próxima vida.



BAILE DE MÁSCARAS

Rebosante de concurrencia estaba el salón de la Operaia, donde realizábase un baile de máscaras. Es ésta una de las diversiones más aprovechadas de las carnestolendas; porque nada hay que sugiera más a los que rinden culto a Momo, que un baile de disfraz.

Lo pintoresco del espectáculo nos lo hacía agradable con sus personajes de lo más variado y apuesto, desde el presuntuoso conde con peluca, hasta el modesto "clown" y el "bébé", siempre demasiado versado en cosas impropias de su edad; y desde la linajuda princesa y la española chupapa, hasta la humilde cocinera con dedos arbitrariamente ensortijados.

Todo es bullicio, animación y alegría; se baila, se conversa, se gritan chistes a plazo fijo y se enamora, dedicándose al flirteo concienzudo durante los intervalos que la música deja, ya en los momentos de reposo que la fatiga exige, o bien en las oportunidades ex profeso buscadas.

En un ángulo del salón, donde mayor es la afluencia, coronada por guirnaldas y ramilletes de lamparillas eléctricas cuya luz al caer juguetea con las lentejuelas y dorados de los trajes, arrancándoles destellos e irisaciones multiformes, se destaca un negro lubolo parlamentando reservadamente con una "Madame Pompadour". Nuestro oído alerta logra recoger la conversación:

—... No vaya a creer, mi santa—dice él—porque me vea de rostro oscuro, que tengo el alma negra, ni que mi amor es como barrita de oro, que por fuerza labios que la chupan han de salir ensucios.

—Nada d'eso—responde ella—que yo tampoco nunca fui rubia, y tengo el corazón muy bien puesto. Lo que hay es que no quisiera dar motivo pa comentarios a cierta gentuza, que anda por aquí y conoce a una lo mismo que si no fuera mascarita.

Observó un poco el negro a la gente y después, acercándose a la madama le susurró suave:

—Ya sé que ust'es más reservada que asunto'e canseyería, pero no dejará de comprender que cuando el amor rempuja, al ñudo es el afirmarse.

Ella conservaba la línea, sin embargo.

—Cierto es, pero a veces no hay más remedio que aguantar... la risa. Porque, creamé, por más que a usté le parezca que todos se hallan ocupaos con la música y el baile, o con sus asuntos del momento, hay más de uno que nos manja, y les bastaría un chiquito del dedo meñique p'hablar de toda la mano; porque la vida es así, se goza con gastar malas ausencias del prójimo y cuando cai una mi-

ñanza de oportunidad, ¡adiós!, es reputación que ya no se levanta más, porque basta que uno empiece, pa que después todo el mundo le meta la pata encima lo mismo que si fuera cajón de lustrar botines.

—Lo sé, y a veces los más amigos son los que salen revendándonos... el barrito.

—¡Claro! Y entonces, ¿pa qué hemos de andar de boca en boca como bombiya de mate en reunión de familia?

Demoró aquí, buscando la respuesta, el negro lubolo, y luego en posesión del argumento, observó:

—Tiene razón, mirando la careta de

un solo lao, pero usté sabe que cuando las cosas apretan, hasta Sáenz Peña se ríe del protocolo. ¿Es justo, entonces, que por miedo a los que los otros digan, nos hemos de callar nosotros, teniendo tanto que hablarnos?

Era también de fuerza este argumento. Ella lo reconoció.

—Verdá—dijo—sin embargo, ¿qué quiere que le diga?... Si usté encuentra el medio pa salir del paso, yo l'hecho una cuarta en seguida, que por mí no ha de quedar ahí la careta.

El inconveniente consistía, por lo cogido, en alejarse del radio aquel, concurrencioso. Había que hacerlo, no obstante, de modo que no llamara la atención.

El negro, silencioso, torturábase la mente en procura del medio. Lo halló por fin.

—Vea—le dijo de pronto,—ahora en cuanto los musicantes empiecen con el segundo vals del carné, nos colgamos como ganchos y escurriéndonos a lo turro pal recoveco'e la zurda, nos quedamos dando vueltas como ruleta, siempre en el mismo lao, pa buscar asiento apenas termine la pieza en el rincón donde la luz lastime menos la vista.

—¡No está del todo mal!

—Pa ser cosa'e negro, ¿verdá?

—Cierto.

—¿Entonces?

—Priéndase no más, moreno, qu'esta chiruza es como yesquero, qu'en sabiéndolo manejar, nunca ha de negarle fuego.

El júbilo era en él manifiesto.

—¡Creamé que, de puro contentazo, hasta las motas se m'están estirando!

Ella formuló una prevención no del todo inoportuna.

—¡Con tal qu'el entusiasmo dure!... ¡No sea cosa que después, lo mismo que mascarita cansada, acabado el carnaval, vay'a tirar la careta!

El protestó convencido.

—¡No me diga eso ni en broma, mi vida, porque aquí dentro el pecho siento marchar cantando la comparsa del cariño, y cada palabra suya m'está golpiando el alma lo mismo que "mazacaya"!

Desvaneciése la nubecilla del semblante de la Pompadour, y volvió a aparecer risueña.

—Bueno, baje la voz... que le van a aprender los versos...

En ese momento la orquesta rompía con los compases del vals, y nuestra rara pareja, aprovechando los claros, desapareció rápidamente a lo largo del salón en los giros del baile, que la impaciencia hacía más nervioso....

Transeúntes conocidos



Señor Leopoldo Blásquez
ENCARGADO DE NEGOCIOS DE MÉJICO



Actividad... volcánica.

Según anuncian los diarios, el volcán Colima en Méjico y el Vesubio en Nápoles, se hallan en plena actividad desde hace unos cuantos días.

Los susodichos volcanes se ve que en la actualidad muestran por su actividad que no son nada holgazanes, en estos momentos críticos en que, cual sabes, lector, por efecto del calor descansan nuestros políticos.

Y algunos de éstos dirán, dándole amorosa lata, a más de una bella ingrata, que su pecho es un volcán.

La moda terrible

La ordenanza municipal de Lucerna prohíbe terminantemente que las señoras usen sombreros, cuyo diámetro pase de 45 centímetros, a fin de que no puedan molestar al transeunte.

Oh, respetables ediles: si no ensancháis las veredas para que cómodamente en Buenos Aires se pueda ir andando por las calles, copiad la ordenanza ésa obligando a las simpáticas y lindísimas porteñas a que achiquen sus sombreros, que causan tantas molestias, y será para vosotros nuestra gratitud eterna.

Inmigración y dinero

"Gijón.—Ha zarpado de este puerto el vapor alemán Entre Ríos conduciendo a la Argentina numerosos inmigrantes".

"Londres. El Banco de Inglaterra ha embarcado con destino a Buenos Aires 200.000 libras esterlinas; y la casa Goldman Sachs y Compañía, de Nueva York, 1.000.000 de dólares".

El primer telegrama no le llama a nadie la atención; pero, ¡pucha! el segundo telegrama ha hecho tal explosión, que no hay en Buenos Aires quien no "¡Cuánto dinero, che!..." [diga Esto prueba que aquí no hay quien no pensando en el "parné".] [siga

Escenas tristes

Comunican de Turín que al ser conducido al cementerio el cadáver de un vecino de aquella ciudad, la carroza fúnebre fué embestida por un coche de tranvía eléctrico, que hizo rodar el féretro, y se desarrolló una escena desagradable.

Si he de ser franco, a fe mía, resulta mal, es muy cierto, el que un coche de tranvía llegue a atropellar a un muerto, pero peor resultado debe ser, según concibo, el que el pobre atropellado en vez de un muerto sea un vivo.

MASCARAS INFANTILES

Siguiendo la costumbre de todos los años, P B T recibirá durante los días de carnaval, inclusive el domingo, a los niños disfrazados que deseen fotografiarse, de los que publicará las fotografías en los subsiguientes números.

EL PAIS INCOMPRENSIBLE



Una familia, años pasados, en la época de la gran crisis, cuando no había plata.



Una familia, hoy, en la época de la riqueza, cuando entran en el país montones de oro.



CIGARRILLOS



DE 20, 30 Y 40 CTS.

PRIMERA MARCA ARGENTINA
JAMÁS
SERÁ DEL TRUST

PICCARDO y C^{IA}
CASA CENTRAL Y FABRICA
DEFENSA 1278 Bs. As.

Corsetería A la Hermosura

Marca registrada de EMILIO CEDEIRA



N.º 505. Hermoso corsé Directorio, última novedad, cutil brochado con un triángulo elástico al costado para facilitar los movimientos, 4 ligas de seda,
a \$

20

— 538 —
BERNARDO DE IRIGOYEN

— 538 —

Buenos Aires

Unión Telf. 1275, Libertad

CASA FUNDADA EN 1888,
PREMIADA CON
MEDALLAS DE ORO
EN LAS EXPOSICIONES
DE
PARÍS,
ROMA Y
BARCELONA



Esta casa es la única en la
República que tiene un buen
surtido en

CORSÉS

confeccionados en la
casa, de \$ 3.75
a \$ 40.



Cupón de P.B.T.

VÁLIDO
por todo el
mes de Febre-
ro de 1913. Ad-
junte el cupón al
hacer su pedido y ha-
remos sobre su compra
10 por 100 de descuento.

DE CORDOBA



Concurrentes a la fiesta ofrecida en casa del señor Natalio Faberí con motivo de su cumpleaños.

DE PARANA



Grupo en la Escuela de Tenedores de Libros.

DE QUEMU - QUEMU



Banquete dado en honor del ex juez señor Carlos Méndez, con motivo de su traslación a Ingeniero Luiggi.

AVISO AL PÚBLICO

La antigua y acreditada casa de José Fort, Reconquista, 411, que siempre obsequia al público con verdaderos regalos de alhajas y otros valiosos y útiles objetos en cambio de figuritas de cigarrillos, tiene el gusto de participar, que, con objeto de dar mayor amplitud a su negocio para poder corresponder mejor al favor siempre creciente que el público le dispensa, ha trasladado su casa al amplio local de la Calle MORENO, 927 y con motivo de la inauguración ofrece desde hoy un

NUEVO REGALO

A toda persona que me remita 175 cartoncitos mezclados o de sólo una marca de los cigarrillos 43, AMERICA, VUELTA ABAJO, CENTENARIO, SIGLO XX, MONTERREY, PATRIA y TRES CORONAS, le remitiré a vuelta de correo, o entregaré personalmente:

UN RELOJ de acero, extra chato, de fina máquina y de exacta marcha, con certificado de garantía.

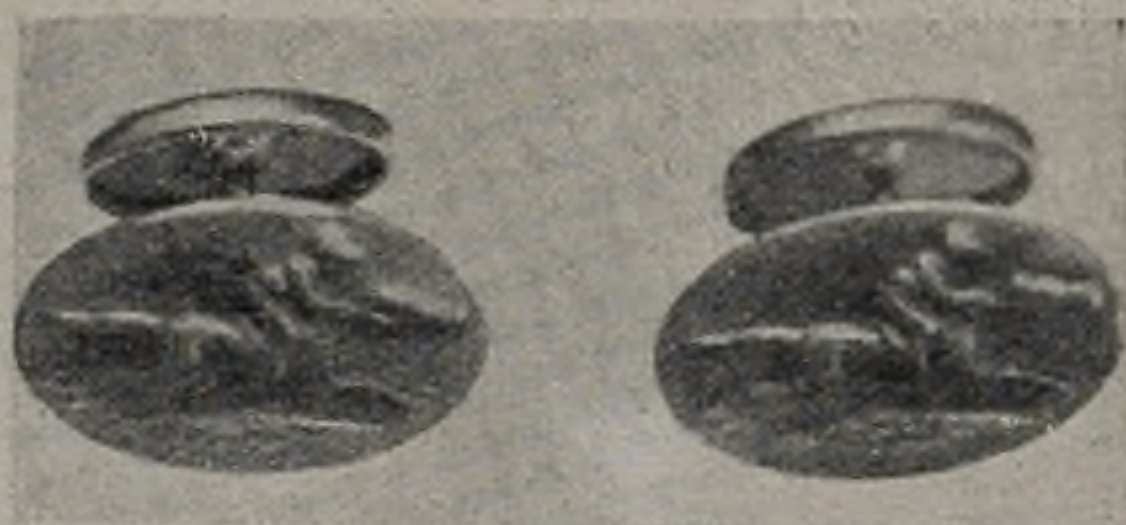
Un espléndido PAR DE GEMELOS cincelados reforzado oro.

Un precioso ALFILER DE CORBATA, reforzado oro 18 quilates.

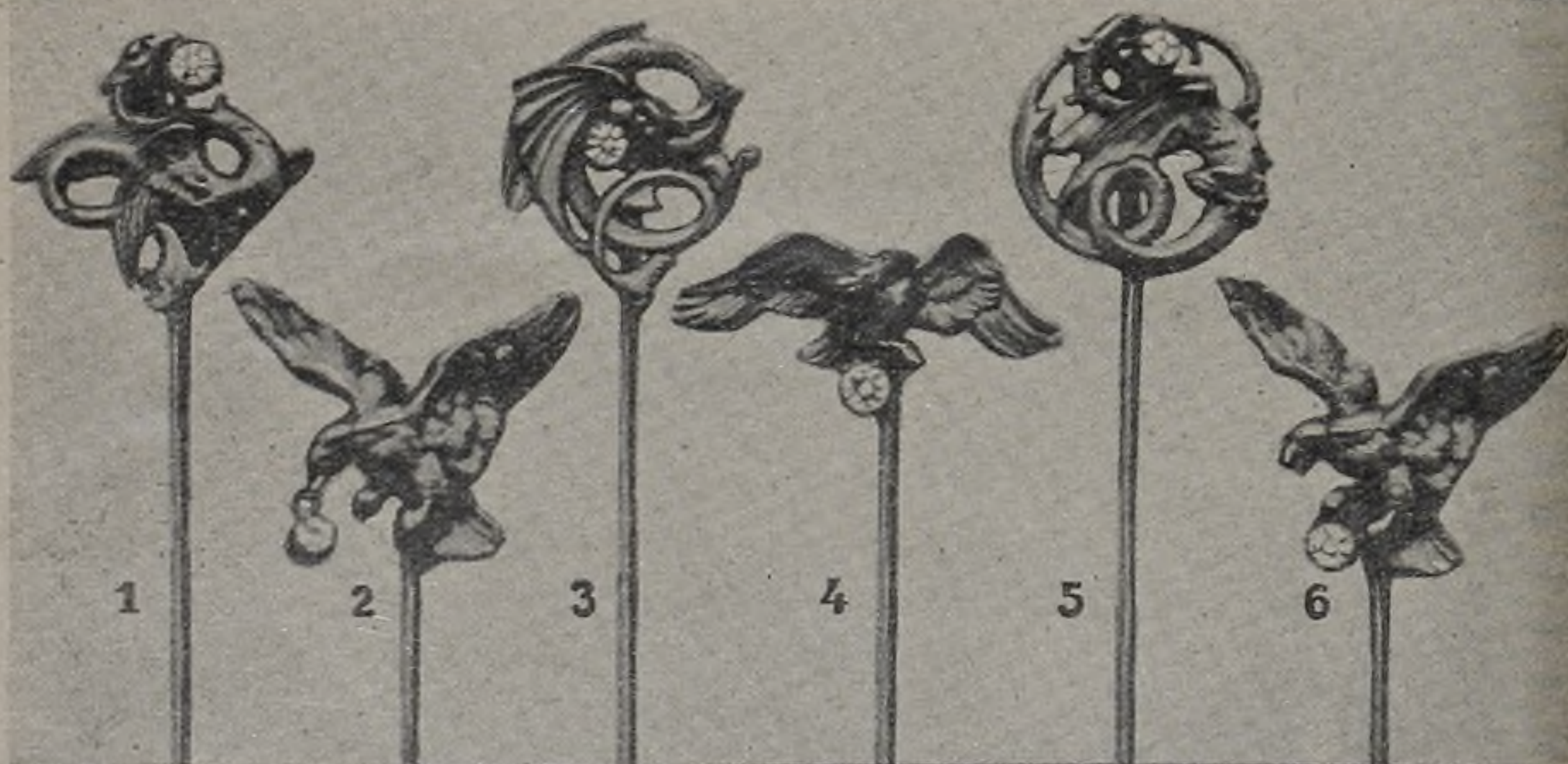
Los interesados del interior deben remitir además 30 cartoncitos o 60 cts. en estampillas para los gastos del envío. Dirigir los pedidos a la casa

JOSÉ FORT — MORENO 927 Buenos Aires

Se remite gratis a quien lo solicite el catálogo de premios.



Hay varios modelos distintos de gemelos



A elegir un alfiler entre doce modelos distintos

DE BARRA CONCEPCION (MISIONES)



Niñas y varones de la escuela haciendo trabajos manuales bajo la inspección de la directora, señora María Cassoni.



Trabajos de las alumnas y los alumnos.



Grupo de los escolares delante de la escuela.

Profesionales recomendados

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

Dr. CAVAZZUTTI. Especialista en enfermedades y deformaciones ortopédicas de niños. San Juan, 1329. U. T. 2327 (Buen Orden). De 2 a 4.

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5 p. m.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo, 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.

Dr. EDUARDO PAGNIES. Enfermedades internas y de señoras. Cirugía. Exámenes con los rayos X. Consultas de 2 a 4 y de 8 a 9 p. m. Callao, 44.

DOCTORA LANTERI RENSHAW. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Suipacha 782.

Dr. AGRELO. Enfermedades de señoras. Cirugía, partos, Rayos X. Aplicación del 606. Suipacha, 829, de 5 a 8. U. T. 4360, Juncal. Agüero, 435. De 1 a 3. U. T. 971, Juncal.

Dr. A. C. REBUFO. Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis-Urologie, etc.). Piel-sífilis y ginito-uritarias. Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. RAPOPORT. Aplica el 606. De regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreas. Corrientes, 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Bmé. Mitre, 1632. De 2 a 4. U. Telef. 3418, Libertad.

Dr. ANTONIO J. MANES. Especialista en enfermedades de los ojos y anteojos. De las clínicas de París, Viena y Freiburg. Sarmiento, 1353. De 2 a 4. U. Telef. 4503, Libertad.

Dr. H. BISI. Garganta, nariz y oídos. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. Telef. 980, Libertad.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas 2008, de 2 a 5 p. m.



Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. De regreso de los Estados Unidos. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

DEBILIDAD NERVIOSA

Neurastenia, parálisis, falta de vitalidad, neuralgias, ciáticas. Tratamiento vigorizante electro-vibratorio. Rayos X por el doctor Ferrer, de regreso de Europa. B. de Irigoyen, 247. De 2 a 5.

Dr. CORTI. Del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

Sanatorio BUENOS AIRES

General Urquiza 852

Cirugía, señoras y partos. Director: José F. Molinari. Los enfermos pueden asistir por sus médicos.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.

HERMENEGILDA DE MATHEU. Partera aprobada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Consultas de 1 a 3. Calle Oro, N.º 2221.

J. Bonansea



Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Calle Moreno, 990.



Dr. G. FASCE. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

HERNIA

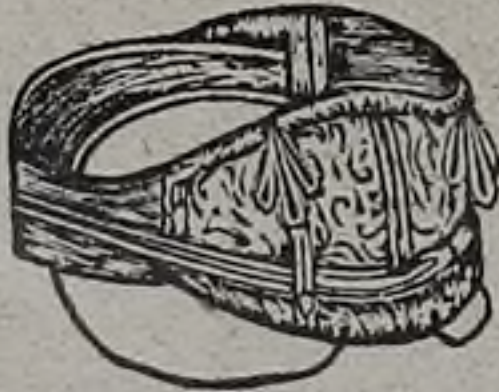
Reducción completa y definitiva (sin operación ni molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. Sarmiento 429.



INSTITUTO ÓPTICO LOMBARDI

EXAMEN de la vista GRATIS

DESDE 8 PESOS, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista. Taller de precisión en la casa. C. Pellegrini, 468. U. Telef. 4802, Libertad.



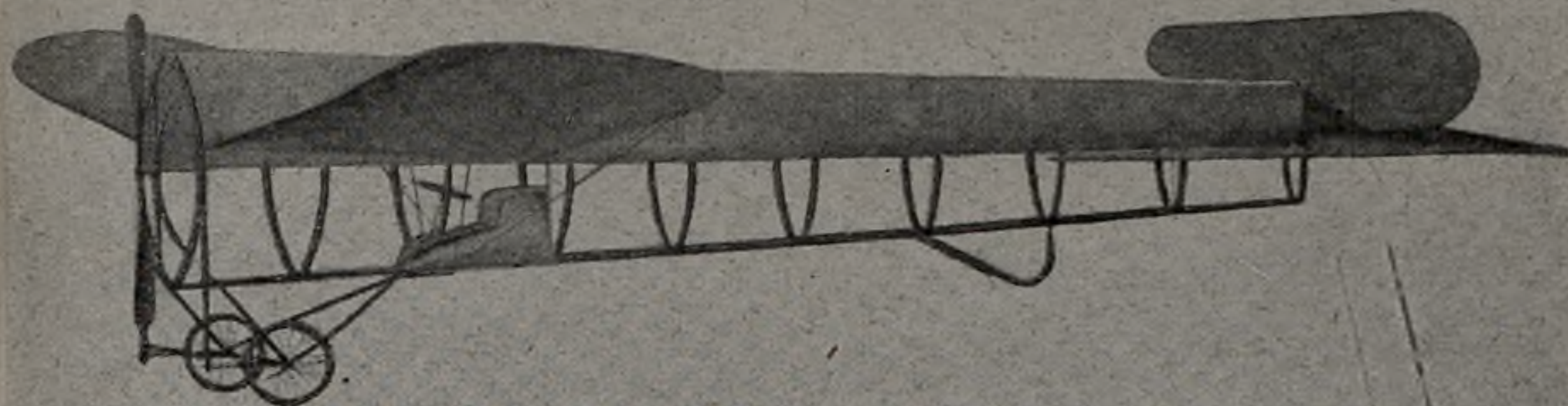
Recomiendo la faja "DUQUESA", premiada en París, para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas y al mismo tiempo disimula el abdomen. Precio: \$ 20, 30 y 40. Tacuarí, 486. MARIA G. de BADÉS. Fajista de los hospitales.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo A. CALDERA. VICTORIA, 1389

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cía. Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



Plano del aparato de aviación inventado por el señor Juan P. de Viana.



El inventor.



Modelo del monoplano en el vuelo.

PRODIGIOSO LIBRO

PARA ABRIRSE CAMINO EN LA VIDA

SECRETOS para llegar al Éxito y a la Fortuna

Este precioso libro, obra de un célebre escritor moderno, viene a llenar un gran vacío y a hacer un bien inmenso a la humanidad, ya que con él, tanto el hombre como la mujer, tendrán a su alcance el secreto:

Para prosperar en sus empresas y negocios, dominar y conseguir lo que se anhela, atraer el cariño de las personas queridas y labrarse un porvenir legítimo y tranquilo; en una palabra la

FORTUNA, DICHA y SALUD

estarán en sus manos, viendo colmadas con éxito todas sus aspiraciones.



GRATIS

se mandará a quien lo solicite, remitiendo sólo una estampilla de 10 centavos para franqueo y pidiéndolo al Encargado, Casilla Correos 1543, Buenos Aires.



LABORATORIO Y FARMACIA NELSON

178, Carlos Pellegrini, 180

Doctores Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson
— Raúl A. Nelson, Farmacéutico —

Análisis químicos, bacterioscópicos, bacteriológicos e histológicos; esterilizaciones, inyecciones hipodérmicas, sueros artificiales, preparaciones asépticas, antisépticas y organoterápicas.

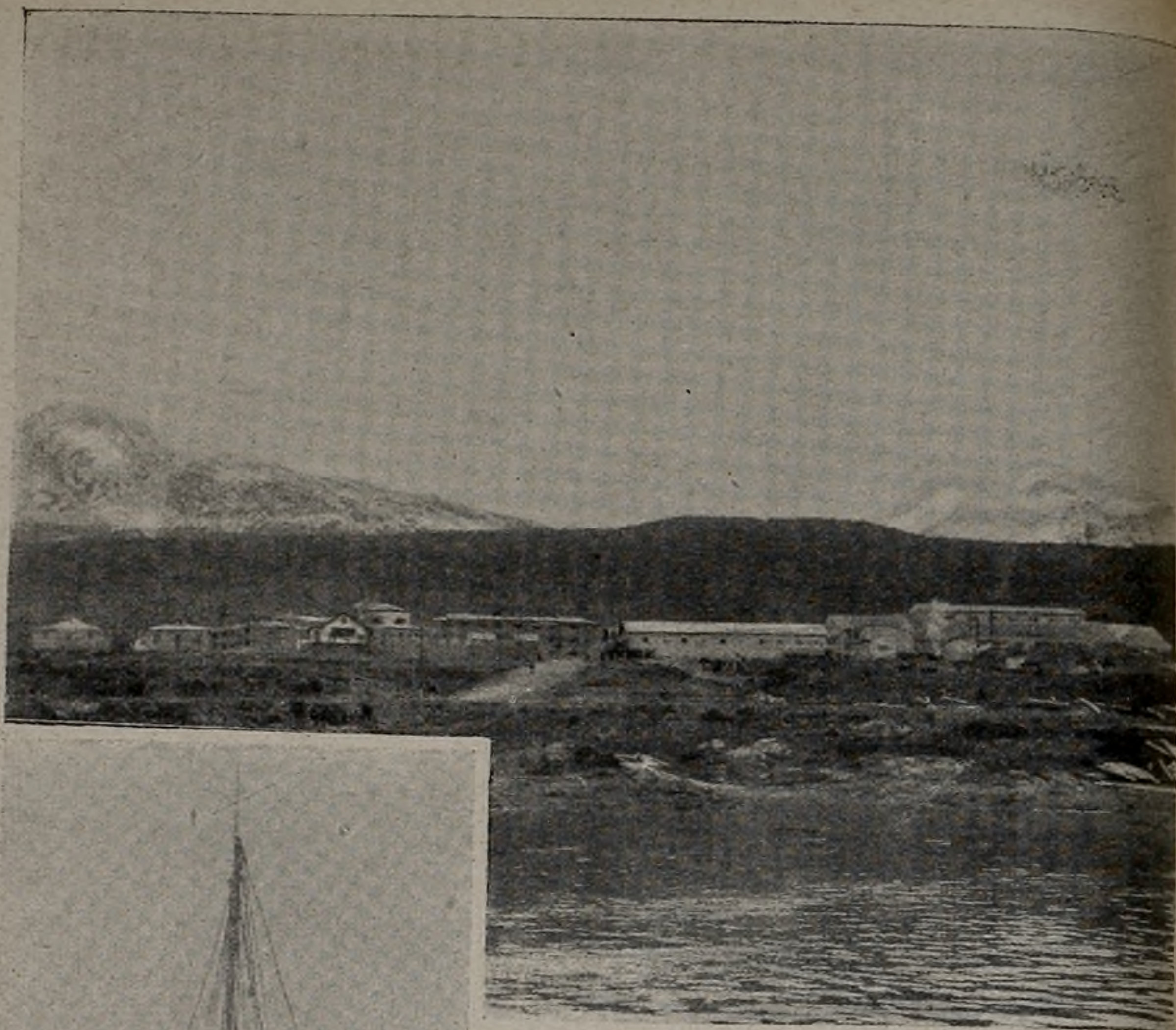
Próximamente se trasladará a su local propio, 477, SUIPACHA, 479



MORAN

— Dentista Cirujano

Asepsia, higiene y trabajos perfectos. Arreglos de la boca sin incomodidad. Los jurados competentes de hombres de ciencia, de las exposiciones de higiene del Centenario Argentino (1910), de Londres (1910), de París (1911) y de Roma (1912) premiaron al dentífrico Morán, en pasta y polvo, con el más alto premio, medalla de oro y gran cruz.—Clínica: Callao, 86, esq. Bartolomé Mitre. Correspondencia a nombre de A. E. Morán.



Vista general del presidio.



La escuadra fondeada en la bahía de Ushuaia. En ángulo: El teniente Oliveira, del Guardia de Cárceles, de excursión en busca de carne.

Casamientos



Grupo tomado en la boda Mónaco-Damasco, de Pergamino.



La señorita María Manfredi, que contrajo matrimonio en Ayacucho con el señor Esteban Rigamonti.

DE TRISTÁN SUÁREZ



"Picnic" celebrado en la estancia del señor Terrarosa.

DE CHASCOMUS



La familia del conscripto Henríquez, fotografiada después del indulto de éste.

RECOMENDADOS



Por \$ 10 lo que vale 50

Toda persona que remita \$ 10 ^m/_n recibirá franco de porte un reloj para señora con su cadena correspondiente, un hermoso anillo, un elegante par de aros y un prendedor. Todo oro inalterable.



Dirigir pedidos: GARAY 3059 - José M. CARRIZO



No más obesidad

NO MAS ENCORVADOS
Hoy es obeso o encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos para hernias y ortopedia en general. **BERTEA y REMONDINO**, C. Pellegrini, 119, Buenos Aires.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá

Sofá hecho cama

El **GRAN MUEBLE**, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65.—. Embalaje gratis. Remitir giros a **Félix Donarini**, Santa Fe, 2161. U. Telef. 877, Juncal

MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—**SOLY BOMCHIL**.



CHEDA, Santa Fe, 1578, Buenos Aires. U. Telef. 3571 (Juncal).

750 BUJIAS, consumo 3 centavos papel por hora. La **LUZ PRAKTUS** es la más económica del mundo y la más sencilla en su manejo, funciona con kerosene común, siendo garantida sin peligro, sin humo y sin olor. Especial para alumbrado interno y externo. Se solicitan agentes donde no los haya; datos y catálogos a **CAVALLERO y RI-**

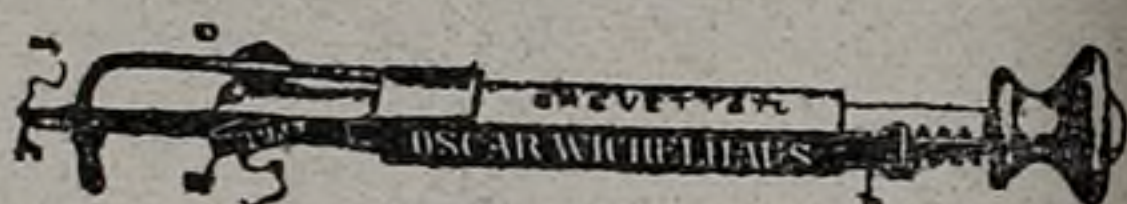


Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por \$ 65 ^m/_n entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. **A. Borzino**, Santa Fe, 2166 y **B. de Irigoyen** 546.—Ventas a plazos.—Suc. **Rosario de Santa Fe**, Calle San Luis 1263 al 67.



MAQUINITA WICHELHAUS.—Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de **BORDAR** en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidán prospectos a **Emilio E. Prélat**, Cangallo, 1128, Buenos Aires.

ODELL, HIJOS & Cía.

Importadores Representantes

AUTOMÓVILES MITCHELL,
MUEBLES, etc., etc.

Visiten nuestra Exposición
FLORIDA, 864

Calzado Suizo

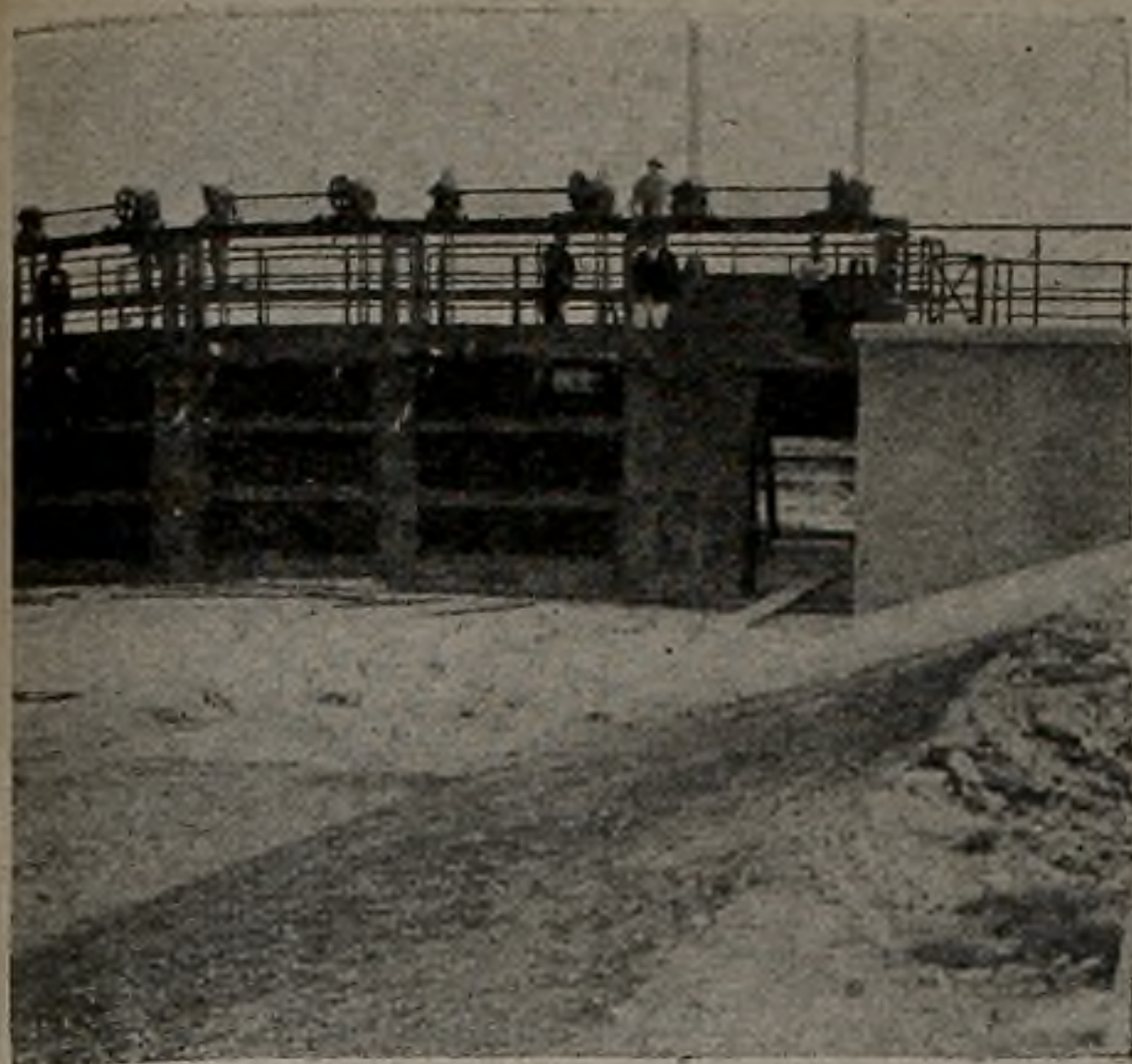
P. RAMÓN MENDY
Sarmiento, 948

Sucursal: **Bolívar y Garay**

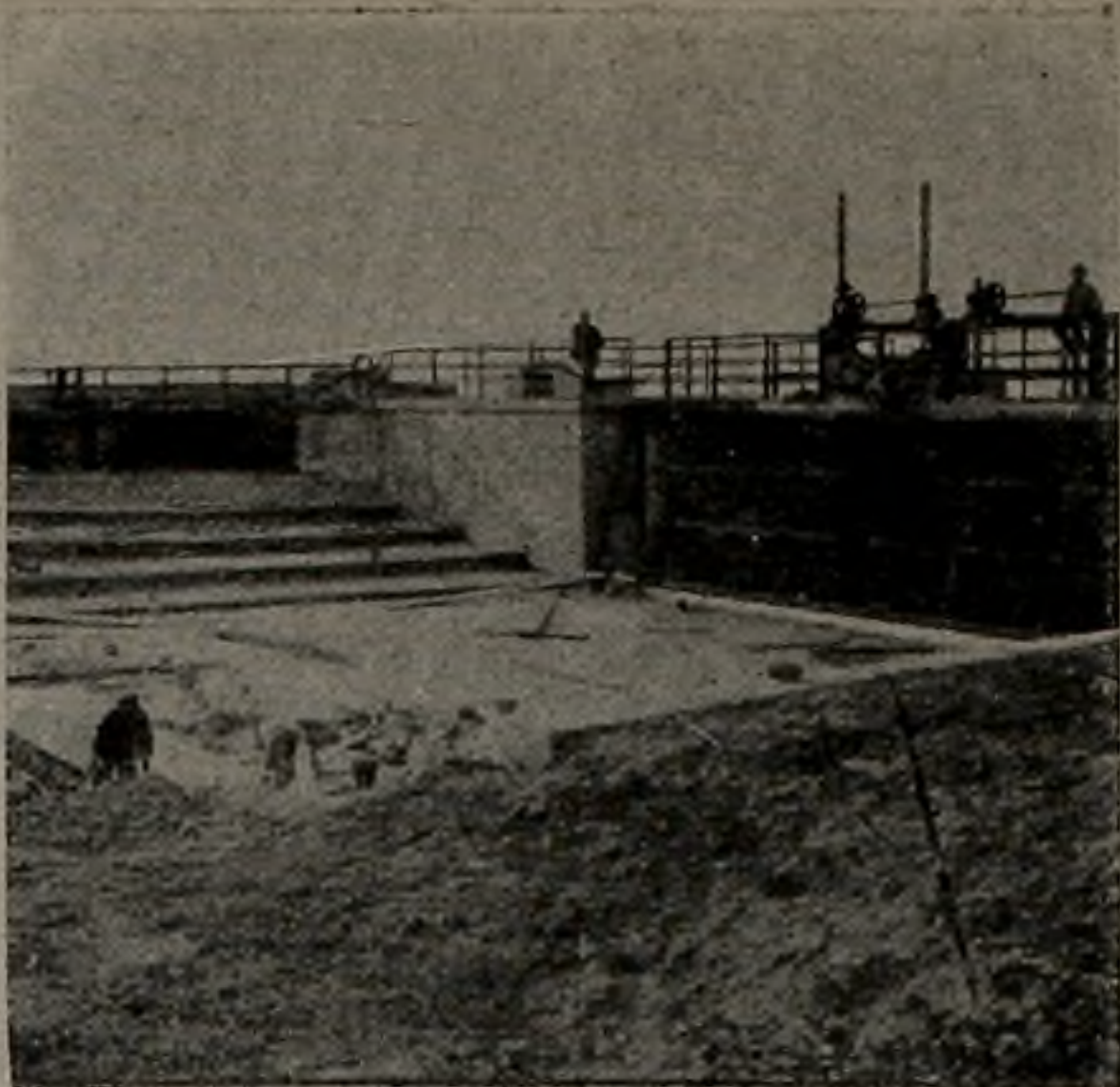
En La Plata:

Calle 7, entre 54 y 55

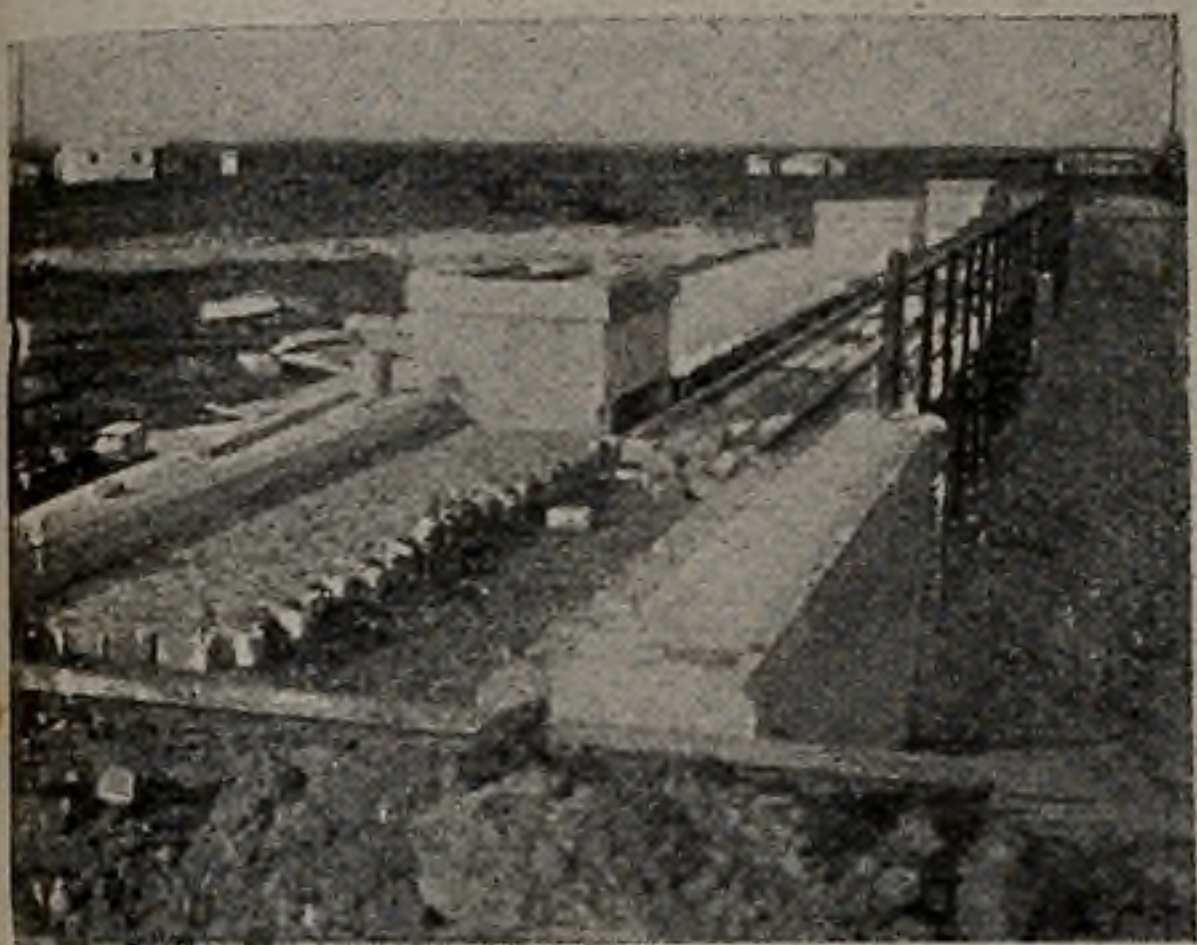
DE MAIPU



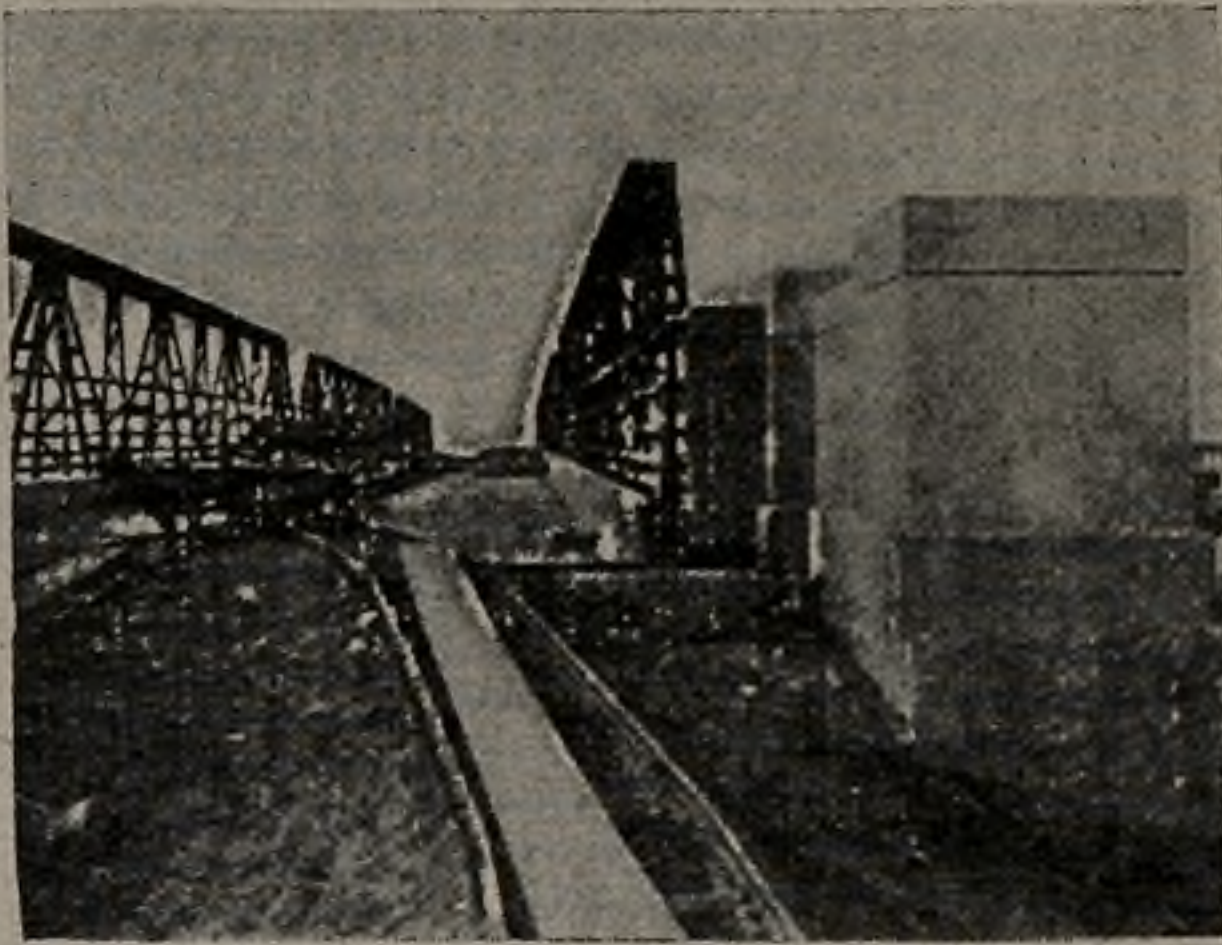
Las compuertas del canal n.º 2, en Caquel.



Vista de las compuertas y el vertedero del lado por donde se recibe el agua.



Parte superior del vertedero.



Vista del puente.

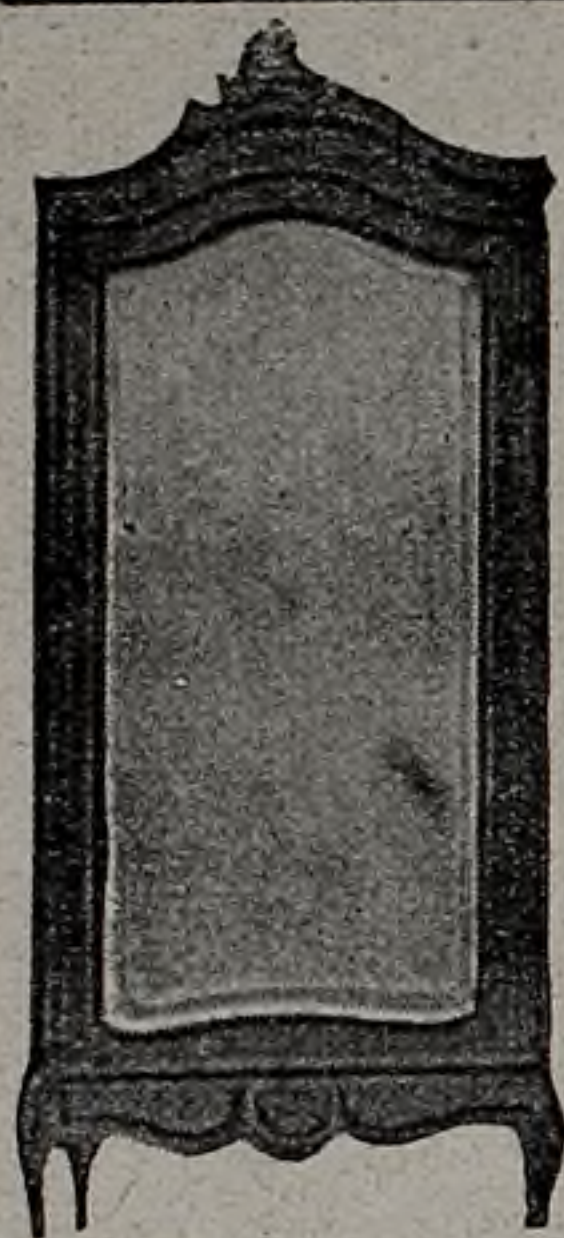
DE AYACUCHO



Fiesta en la estancia del señor J. Zubiaurre.

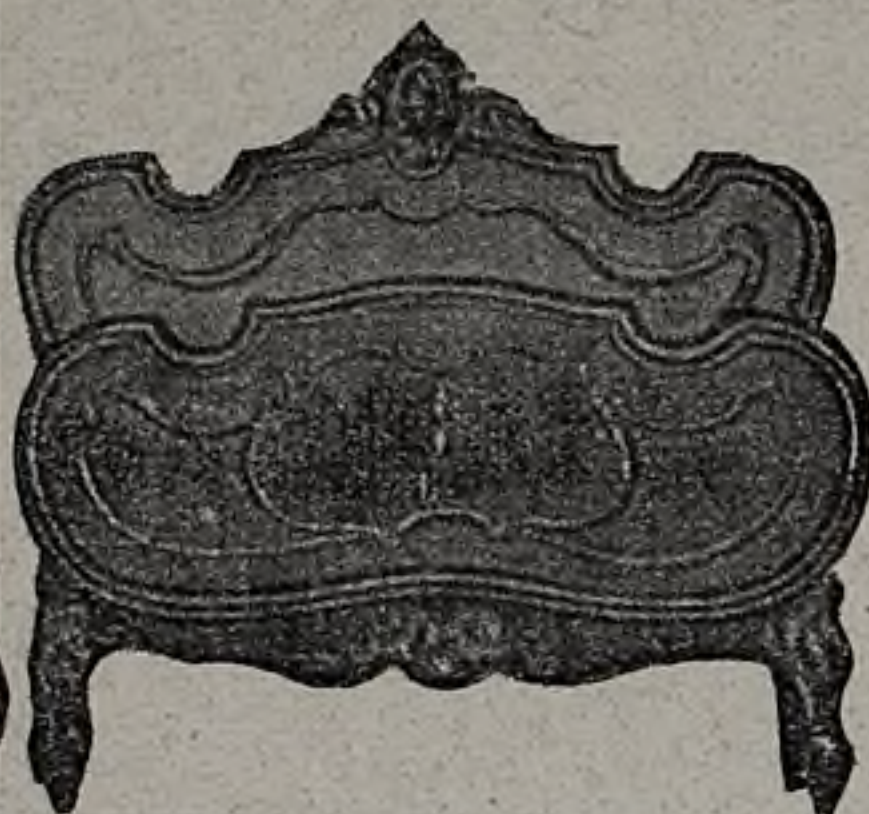
Muebles Tapicería "Londres"

1622, CORRIENTES, 1622 - Buenos Aires

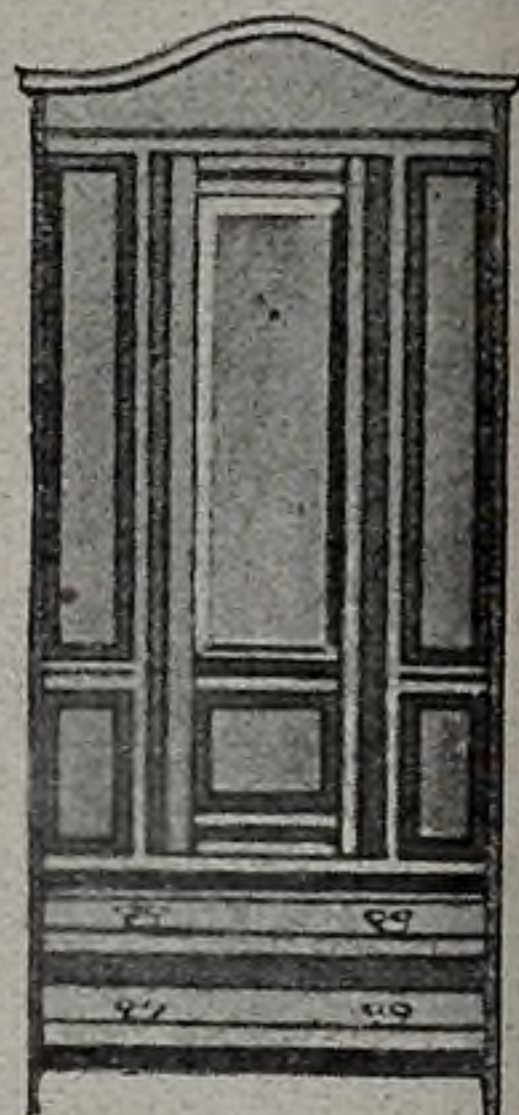
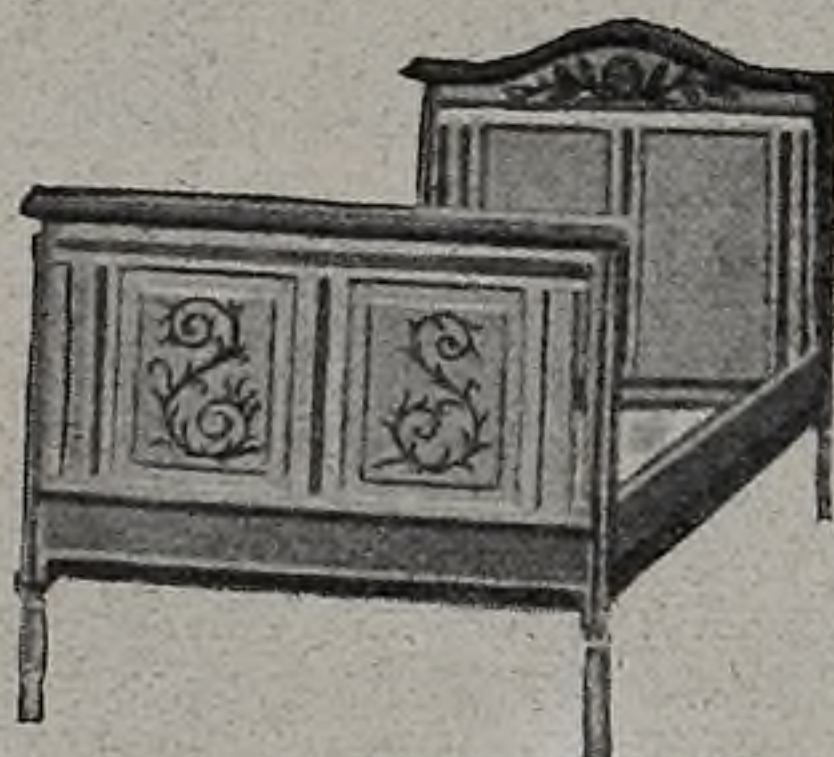


Rico juego de dormitorio, estilo Luis XV, 10 piezas,

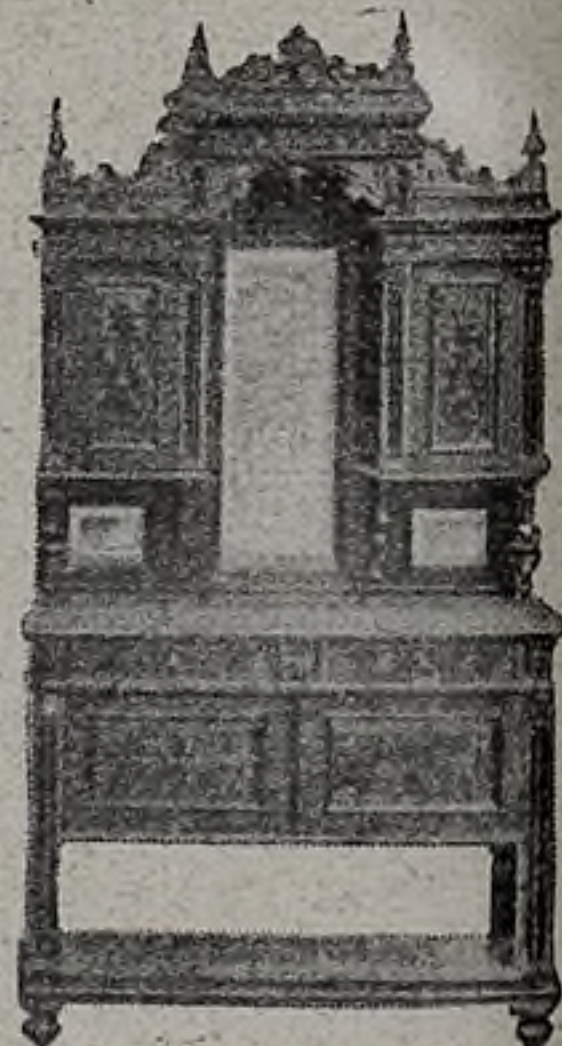
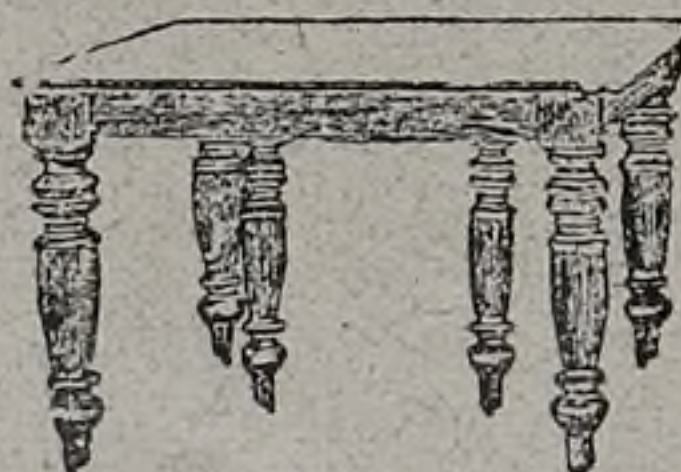
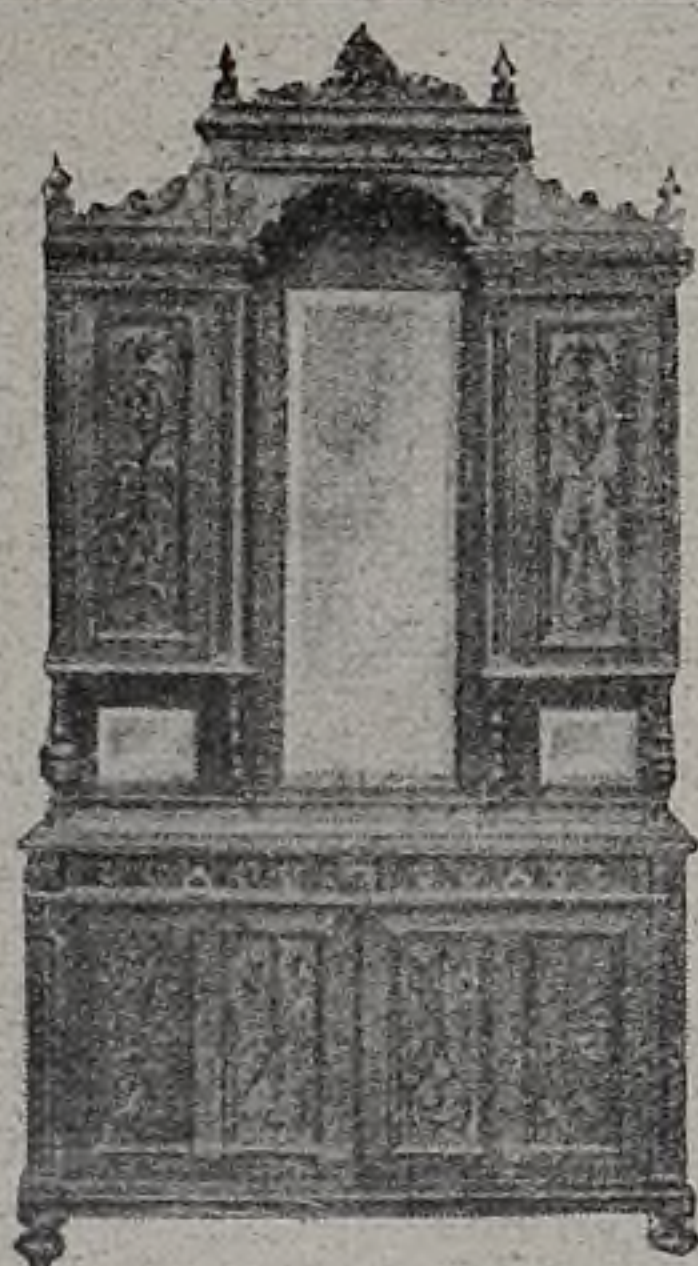
\$ 245



JUEGO para matrimonio 7 piezas \$ 80



RICO juego comedor Renacimiento, 16 piezas, mármol rosa, lunas biseladas, \$ 300



De la fábrica al consumidor
PRECIOS nunca vistos

Recomendamos visitar nuestra casa

Nota.—A nuestros clientes del interior enviamos las mercaderías, remitiendo la mitad del importe y la otra mitad al recibir en su casa y de conformidad los muebles.

GIANNATTASIO HNOS.

— CORRIENTES 1622



Aspecto del prado de las romerías.



Comisión organizadora de las fiestas.

Nuevas profesoras normales



Primeras profesoras egresadas de la escuela normal n.º 3, señoritas Germana Fages, Norberta Castiarena, Zoe Guaita, Ifigenia Garibaldi, Josefina Roca, María Teresa Serrano, Rosa Cipri y María Aldasoro.

Frutas tempranas



Irrigación de un campo de frutillas en Carpentras.

Entre los prodigios del cultivo intensivo dominante en la agricultura francesa, puede citarse el cultivo de las frutas tempranas, que constituye, sin duda alguna, una principal fuente de riquezas para los departamentos de Vaucluse, Bocas del Ródano y Var. Como tal vez no está lejos el momento de acudir a ese sistema agronómico en la Argentina, damos a continuación algunos detalles sobre el procedimiento que allí se sigue. El alza creciente en el valor de las tierras obligará muy pronto a algunos de nuestros hortelanos y chacareros a forzar la pro-

ducción para sacar al capital un interés conveniente.

El cultivo de los frutillares ha valorizado considerablemente unos terrenos, cuya productibilidad sin eso sería muy relativa. El Duranco, canalizado, permite practicar la irrigación y convertir en un bañado un extenso frutillar. Se levanta una esclusa, el agua corre por la acequia, se mete por zanjás y caceras y baña todo el terreno. Nada de riegos periódicos repetidos, costosos y fatigantes; la operación se hace en un momento, y el labrador sólo tiene que cuidar de



Recolección de frutillas en Hyères.



Recolección de cerezas en Solliès-Pont (Departamento del Var).

la entrada del agua y la inundación de la tierra, para detenerla en el momento oportuno.

El sol primaveral hace brotar las hojas, desarrollarse las corolas y colorearse los frutos firmes, perfumados, brillantes, que se expedirán pronto para el mercado, antes de que lleguen las grandes remesas y hagan abaratar los precios. Una hectárea así regada y trabajada produce de 4.000 a 12.000 kilogramos de frutilla y la elevación del precio para el fruto temprano significa la prosperidad y el bienestar para ese rincón del país. Una sola localidad, Carpentras, en la comarca francesa antes indicada, exporta anualmente durante el mes de mayo más de 1.000.000 de kilogramos de frutilla, que se reparten París, Bélgica, Holanda y Alemania.

En cuanto maduran los primeros frutos, las obreras comienzan la recolección, y todas las mañanas se encaminan las cuadrillas a los huertos de frutillas, eligiendo con toda prolijidad los frutos más maduros, y depositándolos con sumo cuidado en unas cajitas de lata. El embalaje es objeto de los cuidados más exquisitos. Las frutillas caen suavemente en unos canastillos de mimbre, forrados de papel blanco. Se examina la primera capa, se separan los frutos algo picados o empezados a pasar, y se dispone una nueva capa de frutillas con iguales proporciones, hasta que se llena el canastillo. Entonces las alas sobrantes del papel blanco del fondo se doblan y se vuelven sobre la fruta, después de haber cubierto ésta con unas cuantas hojas, y la tapa ligeramente cóncava cierra sólidamente la canastilla, que contiene de 800 a 1.000 grms. de frutillas.

Para evitar los choques y aplastamientos desastrosos, las canastillas se colocan a su vez en grandes cestos de mimbre, y así se expiden por ferrocarril, llenándose vagones y vagones hasta el techo.

Unos pueblos tienen la especialidad de las frutillas, otros cultivan preferentemente las frutillas

menudas; pero todos se enriquecen, y en un mes, una verdadera lluvia de dinero fertiliza todo el país.

En otras comarcas, se cultivan las cerezas tempranas con no menores resultados. Los plantíos de Solliès-Pont, en el departamento del Var, son un modelo en su género. La irrigación también ha transformado aquel rincón de la Provenza. Los árboles crecen en praderas lozanas y se ofrecen soberbios de fuerza y desarrollo. En la primavera se cubren de fruta, que se toma con toda clase de precauciones, subiendo en escaleras de dobles tramos y llevándolas a la granja en grandes cestos.

Allí comienza el embalaje, después de seleccionar la fruta, trabajo delicado, pues se trata de satisfacer paladares muy exigentes. Las obreras van depositando los frutos en

las cajas, de modo que los gajos no aparezcan a la vista, formándose así capas vistosas y atractivas. Se va llenando así dulcemente, sin oprimir la fruta, y cuando la caja está llena se clava la tapa. El papel calado que guarnece los costados de la caja hace resaltar con su blancura el rojo color de los frutos bien ordenados y colocados con arte. Se amontonan así millares de cajas en unos cestos y se llenan vagones y trenes, que no cesan de salir diariamente. La estación de Solliès-Pont exporta así durante mes y medio de cuatro a cinco millones de kilogramos de cerezas.

Junto a la frutilla y la cereza hay que citar la ciruela, el durazno y toda clase de legumbres tempranas. Es increíble lo que produce cada hectárea de terreno en aquel país privilegiado, favorecido por el sol y fecundado por el agua inteligentemente distribuida. Tampoco se escatima allí la labor ni el abono, para hacer que la tierra produzca el máximo de rendimiento. Donde no hay suficiente extensión para un plantío de frutales se instalan estufas a flor de tierra, y las flores tempranas complementan los ingresos debidos a las frutas.



Embalaje de cerezas en Solliès-Pont.

Maltea Moser

...EL...
MEJOR
ALIMENTO
PARA LOS
NIÑOS...



Los Niños

la desean con vehemencia a causa de su sabor agradable.

En la época del destete es cuando es más necesario suministrar a los niños un alimento que reemplace al pecho de la madre, por su abundancia en elementos nutritivos.

La Maltea Moser

reúne estas condiciones y ha sido experimentada por afamados clínicos de Francia y Suiza en sus hospitales de niños.

Pidan prospectos
explicativos al depó-
sito general:

Farmacia de los
doctores
Raffo y Schaefer
Sarmiento, 799
esq. Esmeralda
Bs. Aires



El nacimiento de una libélula



La larva de la libélula atacando a un gusano.

Todo el mundo conoce la libélula o alguacil, insecto de alas brillantes y temblorosas, de cuerpo de reflejos metálicos, que vive de cazar al vuelo pequeños insectos, especialmente mosquitos, lo que la hace digna de protección.

Las libélulas viven generalmente por parejas: el macho se reconoce por un polvillo azul pálido que le cubre el abdomen. La hembra pone gran número de huevos que deposita cerca de la superficie del agua; de los huevos salen larvas, que llevarán vida acuática durante once meses.

La parte anterior de la larva forma una verdadera máscara; el labio inferior, muy movable, avanza delante de la boca y es proyectado bruscamente para asir las presas. En ese estado, la libélula es ya muy voraz y ataca a casi todos los animales acuáticos: gusanos, arañas de agua, larvas de otras especies y a veces, cuando el alimento falta a las de la misma especie, más jóvenes y pequeñas. Las figs. 1 y 2 representan una de esas larvas precipitándose sobre un gusano que acaba de ver escondido bajo una piedra y al que devora.

Distinta mucho la larva de igualar en belleza al insecto adulto: es de un color gris sucio, parecido al del fondo de cieno y barro en que habita; su cuerpo está recubierto de pelos oscuros y su aspecto es bastante repulsivo.

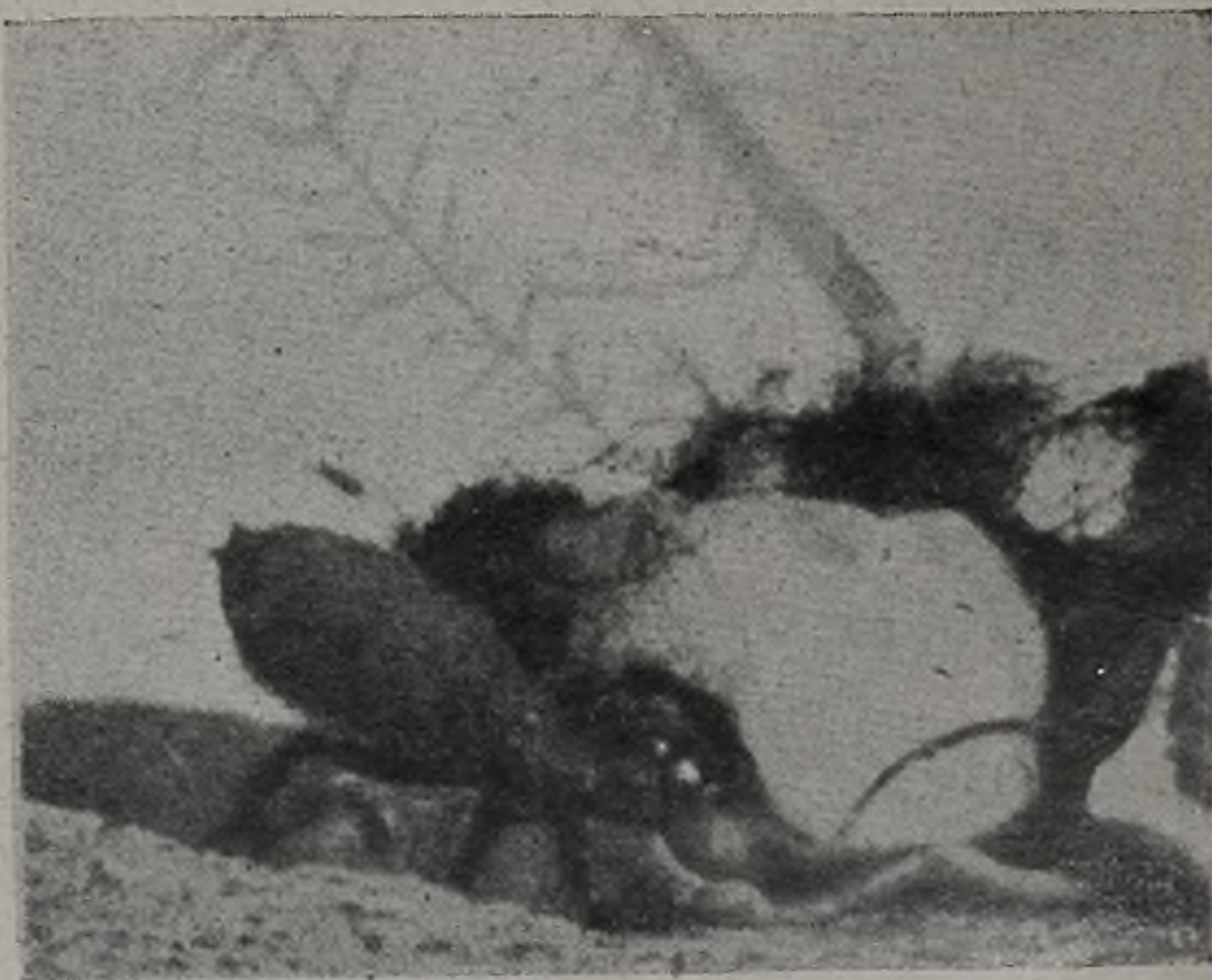
Muchos insectos, después de la vida larvaria, pasan por un estado de crisálida inmóvil. Pero la libélula es de metamorfosis incompleta: su larva se transforma directamente en insecto alado.

En el momento de la muda, la larva sube a lo largo de un tallo de caña o de otra planta acuática, hasta la superficie del agua. Después de un reposo de una o varias horas, continúa su ascensión y se iza por completo a unos cuantos centímetros sobre la superficie del líquido. Ya no irá más lejos y sufrirá en este punto su rápida metamorfosis. Mientras está inmóvil, extraordinarios cambios se verifican bajo su piel: después de unos diez minutos de inmovilidad, esos cambios se hacen visibles y el fotógrafo, que hasta entonces había tenido que armarse de paciencia, va a poder y aun a tener que operar rápidamente. Es que la larva de la libélula "bate el record" de la velocidad en la metamorfosis: verdadero Frégoli,

va a dar, en algunos instantes, nacimiento a un brillante alguacil. Las fotografías 3 a 14, que se refieren a la especie "Libellula depressa", harán comprender esas transformaciones.

Fijémonos en la larva que acaba de detenerse sobre el tallo, al aire libre. Su espalda se hincha poco a poco, después cruje, estalla y se ve aparecer en la abertura el tórax de un insecto perfecto. En un minuto la cabeza y el tórax, impulsados lentamente hacia el exterior por una fuerza misteriosa, han salido (fig. 3). Casi al punto se ensanchan y se hacen mucho más gruesos que el cuerpo de la

larva que los encerraba. Medio minuto después de ese primer milagro se produce otro: las dos patas anteriores aparecen (fig. 4). Todavía medio minuto más, y el insecto está casi fuera: sus tres pares de patas son visibles (fig. 5). El cuerpo sigue saliendo poco a poco de su funda y el tercer par de patas se desprende por completo. La figura 6, tomada un minuto después de la anterior, muestra al insecto en ese estado, la cabeza hacia abajo, suspendido solamente por la extremidad de su abdomen, todavía sujeto a la piel de la larva. El animal queda así bastante tiempo, unos 18 minutos, inmóvil, pero creciendo en anchura y en fuerza: sus alas comienzan a aparecer como pequeños muñones. Después la libélula, hasta entonces sin movimientos, ejecuta uno, el primero, que es un verdadero "tour de force"; apoyándose sobre su abdomen, hace bruscamente un levantamiento (figura 7) y se encuentra con la cabeza en alto, el abdomen desprendido de la piel de la larva, ahora totalmente vacía (figura 8). Las alas, que parecían rudimentarias en la figura 7, se alargan con rapidez y en dos minutos pasan por los estados representados en las figuras 8, 9 y 10. Cinco minutos después, ellas están completamente desarrolladas (fig. 11), pero todavía no pueden servir para el vuelo, porque penden flojas como papeles mojados. El insecto queda inmóvil durante más de hora y media en la posición de la figura 11; durante ese tiempo se ve



Otra fase del ataque.



¿ Qué es lo que Necesitan
los **DEBILITADOS**,
los **FATIGADOS**
aquellos que tienen débiles
los **PULMONES** y los **BRONQUIOS** ?

Un **ANTISÉPTICO**

y un **RECONSTITUYENTE**

Para casos tales, nada como la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente
más poderosos, la *Creosota* y el *Clorhidrofosfato de Cal.*

Constituye el remedio soberano contra

los **CATARROS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**, la **GRIPE**,
el **RAQUITISMO** y la **ESCRÓFULA**.

Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, Courbevoie-Paris, y en todas las Farmacias.

Carnaval 1913

¿Quién será el que no sepa
lo malo que es
mojarse las ropas con agua fría en las no-
ches frescas del carnaval y las terribles en-
fermedades que se contraen a causa de ello?

PUES con sólo \$ 12^m/_n

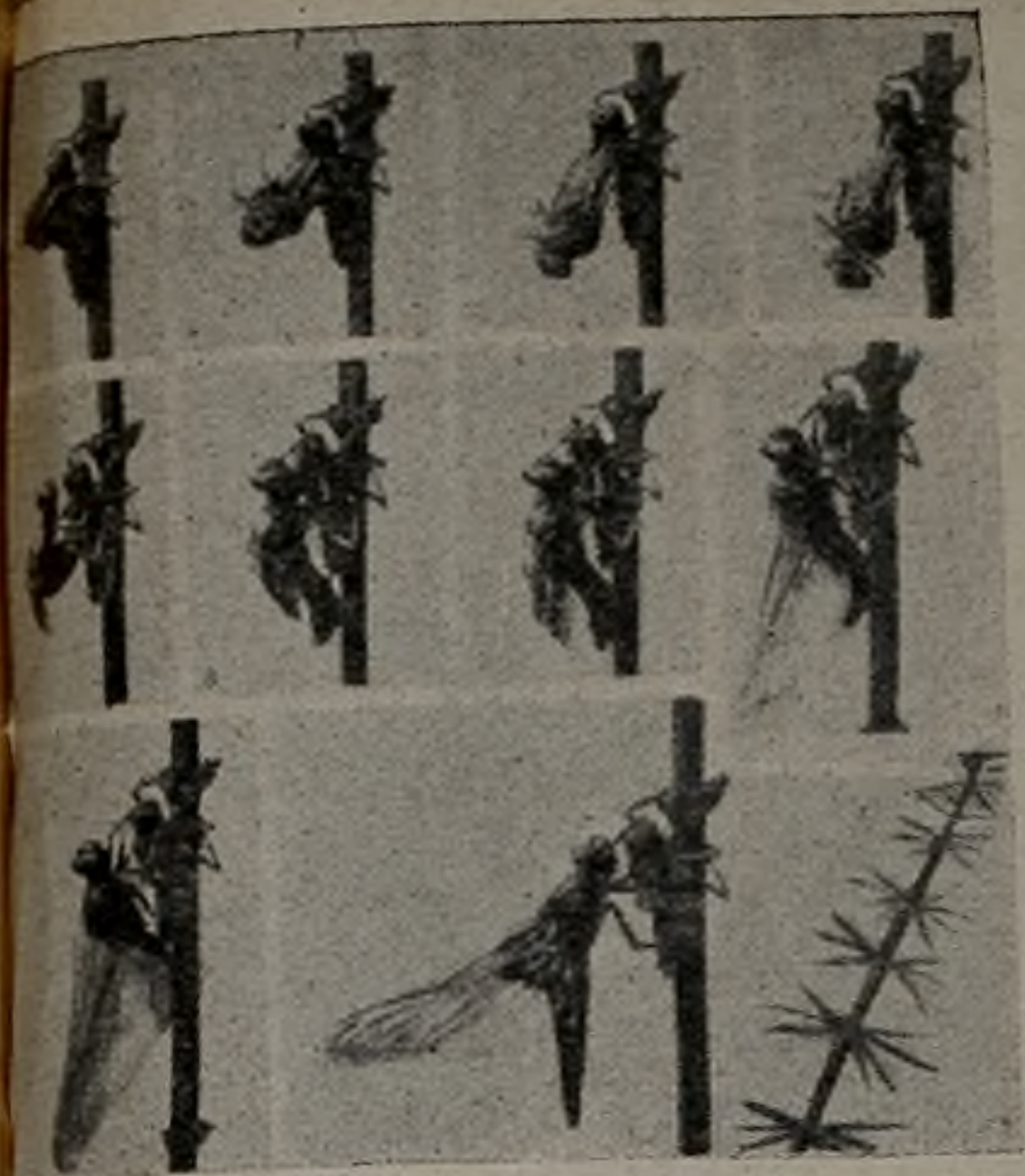
UN IMPERMEABLE GARANTIDO que
liquidamos, se pueden evitar estos peligros.

Jacques Friedenthal

Artículos de goma
ESMERALDA 332

— BUENOS AIRES —

NACIMIENTO DE UNA LIBÉLULA



Fases sucesivas de la metamorfosis de la libélula.

la sangre circular rápidamente en los vasos de las alas y las nervaduras aumentan en número y en fuerza. Bruscamente, el insecto se alza sobre sus patas y levanta sus alas (fig. 12); entonces presenta la actitud normal de la libélula adulta en reposo (fig. 13). Su coloración es también la del adulto: el cuerpo es como un terciopelo manchado de oro pardusco; el mismo color se extiende a la base de las alas, los ojos se han vuelto de un matiz metálico brillante. Todavía un instante de reposo y la libélula echa a volar, abandonando definitivamente la pobre envoltura que hasta entonces habitó (fig. 14). Las metamorfosis de los insectos son siempre admirables; pero hay pocas tan asombrosas como las de la libélula.



Gracias a la Crema Lechuga

la linda mascarita ha podido conservar su tez aterciopelada y suave, después del Carnaval, con sus bailes, corsos y fiestas, donde por lo regular la luz, la fatiga y el calor resecan el cutis y afean la tez.

La bondad y eficacia de la "CREMA LECHUGA" se completan con el incomparable "JABON LECHUGA" y los polvos "MI REINA".

A fin de hacer apreciar más y más las bondades de estos tres artículos de tocador, ofrecemos la caja con la "CREMA" y "JABON LECHUGA" y los polvos "MI REINA", por tiempo limitado, al precio de \$ 2 ^m/_n en la capital, y \$ 2.50 ^m/_n en las provincias, libre de porte.

Para obtener este PRECIO ESPECIAL debe citarse a P B T al hacer el pedido.

Dirigirse a los únicos agentes en la América del Sur:

DÍAZ Hnos.

968, B. de Irigoyen, 968

— Buenos Aires —



PRODUCTOS ANDINOS

(INDUSTRIA NACIONAL) — Casa fundada en 1897
Medallas de oro y grandes diplomas en las exposiciones
de Roma y Turín, 1911

CATALOGO QUE ENSEÑA EL "NATURALISMO"
GRATIS



Aromático, exquisito e inimitable. Substituye y su-
planta al te y café comunes, que contienen substan-
cias nocivas, y su adopción en la casa de familia
para el uso diario después de comer y como desayu-
no, evita las ANEMIAS, NEURASTENIAS, SEQUE-
DAD DE VIENTRE, COLITIS, FLATULENCIAS y
toda mala digestión. Paquete: 1 y 2 \$.

Este TE está combinado de yerbas tonificantes elegidas de las regiones ferru-
ginasas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la Naturaleza,
que no engaña a nadie. ¡Nada iguala a lo natural!! Usar ingredientes para
ayudar al estómago, es como ayudar al automóvil arrastrándolo. Ambos deben
marchar solos. Es económico y conveniente en las familias.

NO ES PURGANTE por el contrario, con la constancia de tomarlo
evita la mala costumbre de tomar sellos, pí-
ldoras y purgantes que arruinan el estómago, los riñones y los intestinos para
siempre, puesto que con la energía que enriquece la sangre regulariza la marcha
biológica de la vida del organismo. Unicamente se vende aquí. Arenales, 2301.
NO SE VENDE EN LAS BOTICAS

TE del NIÑO

Tisana suave de YERBAS ANDINAS cuyo
uso conserva la salud del niño y evita las
alternativas que sufren los chicos; RESFRIADOS, DIARREAS, EMPACHOS Y
MALA DIGESTION. LA NATURALEZA CURA LA NATURALEZA.

Paquete con instrucción: \$ 1.

Se atienden propuestas para formar sindicatos y ventas en Europa. Estos dos
tes, tienen hoy por hoy aceptación general y constituyen dos empresas seguras
y grandes. Estos productos han sido premiados con MEDALLAS DE ORO Y
GRANDES DIPLOMAS DE HONOR en las exposiciones de Turín y Roma 1911,
y en el Centenario de 1910, Buenos Aires.



La Piedra Imán

Principia su precio desde 10 \$, siguiendo según el
grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400,
500 y hasta 1.000 \$, según las conveniencias. PARA
ESTAR SEGUROS DE POSEER LA VERDADERA
PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa y pola-
rizada con sus instrucciones prácticas para usarla.

Sébase que así como vale la legítima, la imantada es un cuento del tío.

Si despojamos este producto natural de la farsa ridícula de que lo rodean, nos
encontramos frente a un poder natural de la madre tierra, que no fué hecho in-
útilmente. La polaridad de ella es su secreto de acuerdo con la polaridad de la
vida. Sin este requisito será nulo su poder fluídico. Soy el único poseedor de ese
secreto científico. (Ciencia oculta).

En venta un tratado científico "APLICACION DEL IMAN" a \$ 3. "EL
DOMINIO DE LA VOLUNTAD MAGNETICA" a \$ 15. Pepitas de oro para al-
fileres de corbata y regalos a \$ 10, 20, 30 y 40. Compra-venta de minas y campos
en general.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador.

U. Telef. 3457

(Juncal)

Sr. Perfecto P. Bustamante

Unico depósito general: **ARENALES 2301** ESQUINA AZCUENAGA
BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64, 65 y 87.

Sucursal N.º 1: PAVON N.º 13 (Avellaneda)



Medalla Strega.

"Piedras Raras"

Esta empresa vende toda clase de piedras de virtud
según los libros antiguos de la astrología, la Piedra
Imán legítima, la medalla "Strega" para la suerte, y
las piedras que corresponden al mes del nacimiento de
cada uno. Se remiten folletos GRATIS. El precio de cada
clase de piedra empieza por \$ 10, aumentando a \$ 20,
30, 40, 50, 100, etc., etc. La medalla "Strega" \$ 15.

Empresa PINEDA y Cía., Calle Santa Fe, 2276, Bs. Aires

Los automóviles industriales



Carro alpino Saurer.

En la Exposición del Automóvil que actualmente se realiza en París puede observarse el marcado progreso que desde hace tres años viene realizándose en los camiones automóviles, gracias al sistema de primas instituido por el gobierno. Ese sistema ha orientado la construcción hacia un tipo estable, bien definido, de un tonelaje medio, razonable, sólo compatible con las necesidades de la locomoción por los caminos. Esas primas vienen a ser una garantía para los tipos primados; y su monto representa además, para el comprador, el reembolso cierto por el estado de cerca de la mitad del precio de compra de su vehículo.

La organización mecánica de los "châssis" de estos camiones no presenta novedad especial; pero como son destinados al rápido transporte de objetos frágiles, dispersos y en general poco densos, exigen carros cerrados, espaciosos, sólidos y forzosamente muy pesados. Su peso total, que varía según los modelos, entre 2.500 y 4.000 ki-

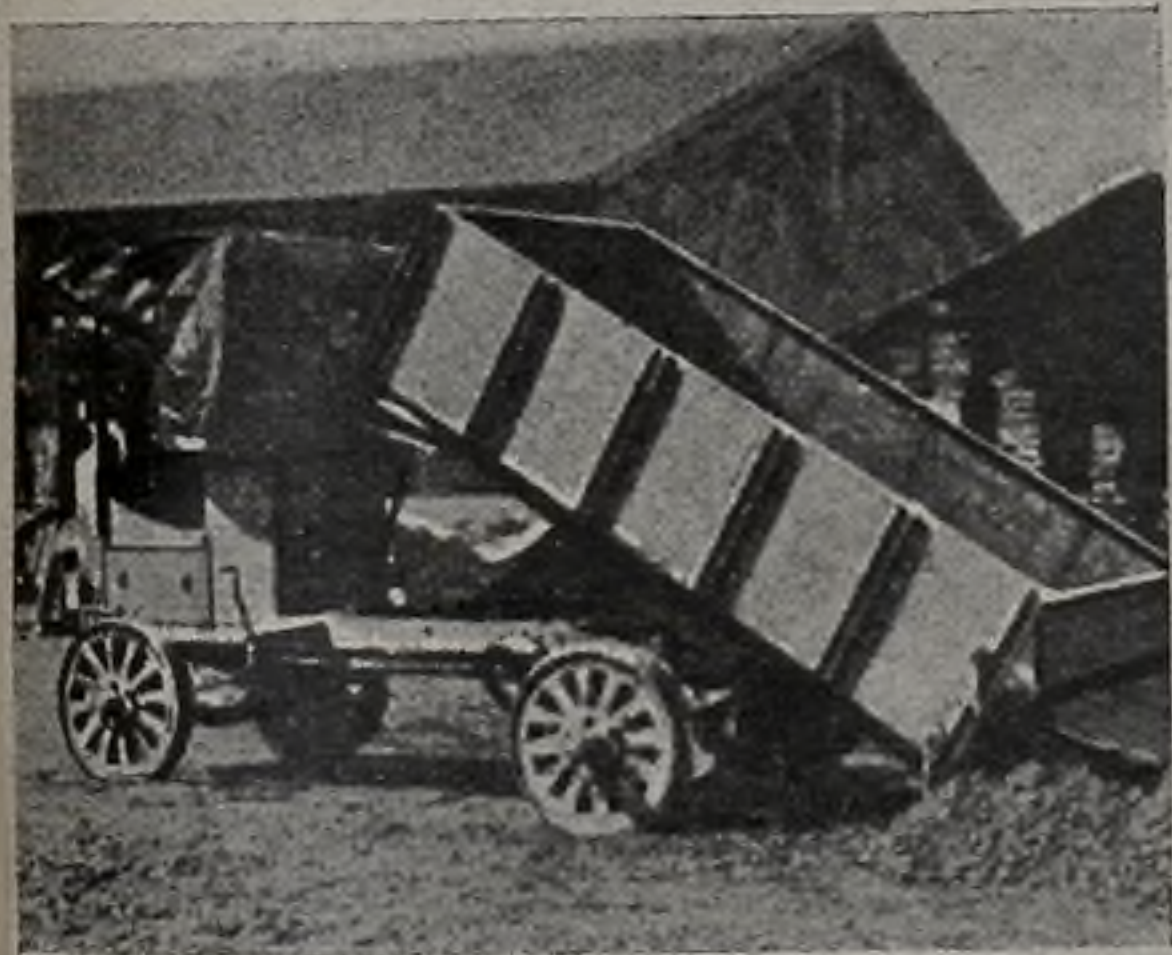


Carro Saurer de banastas basculantes.

artillería es aún el único tipo admisible y duradero sobre los vehículos actuales: se protege con bandas de caucho pleno, de sección apropiada a la carga, y se reservan los bandajes ferrados para los grandes tonelajes o para los servicios a velocidad moderada sobre caminos mal cuidados. De todos modos, el bandaje de caucho es el único, por hoy, que permite un servicio regular en toda estación y pone los mecanismos al abrigo de las trepidaciones cuya repetición ocasiona su ruina prematura.

Como vehículos de especial interés se pueden citar las regadoras-barredoras, las autoambulancias, los automóviles quirúrgicos, las bombas de incendios, los chirrones de banastas basculantes y los carros para transporte de basuras.

Puede afirmarse que el vehículo industrial ha llegado hoy al mismo grado de perfección que el automóvil de recreo y de viaje.



Camión Berliet, con chirrión basculante.

logramos, puede descomponerse así; peso del "châssis", 950 a 1.500 kilogramos; peso de la carrocería, 800 a 1.000 kilogramos; carga útil, 700 a 1.500 kilogramos. El rendimiento de transporte es, pues, bastante débil: no pasa del 30 por 100 del peso total.

Los motores tienen una potencia de 10 a 24 caballos y, dada la velocidad de la carrera, las ruedas van obligatoriamente provistas de bandas elásticas. Se reservan las bandas llenas para los servicios lentos.

En lo que concierne a los camiones y tractores automóviles, se presentan dos soluciones; los aparatos de vapor y los vehículos movidos por un motor de ex-



Automóvil para riego.

plosiones, figurando los últimos en gran mayoría.

La transmisión a las ruedas motrices se hace todavía, sea por cadenas o por cardanes, con una preferencia muy marcada por la cadena, a pesar de su desaparición casi total del vehículo de recreo. Esa preferencia por la cadena, órgano sucio, ruidoso, peligroso y de rendimiento poco satisfactorio a gran velocidad, se explica por el hecho de que permite realizar fácilmente la maniobra del aparato y los cambios requeridos. Las transmisiones por cardanes exigen la construcción de mecanismos más costosos, pero son más silenciosas, siempre limpias, bien lubricadas y de un rendimiento mecánico mejor.

La rueda de madera del tipo



¡¡ SEÑORAS !! ¡¡ SEÑORITAS !!

¡Vuestras dolencias se curan sin raspaje!

“SCHEID'S OVARIN N.º 1” (LIQUIDO) cura la suspensión atraso o falta del período, sea cual fuere su causa, etc., etc.

“SCHEID'S OVARIN N.º 2” (LIQUIDO) cura los dolores y desarreglos en el período, la METRITIS, inflamación de la matriz y ovarios, abortos, flujo blanco, descensos y esterilidad, etc.

Venta: Droguerías Gibson, Estrella y grandes farmacias. Depósito general: Calle C. Pellegrini 644.—Frasco: \$ 4 ¹/₂.—Pídase personalmente o por carta.—Folletos explicativos y consultas gratis al INSTITUTO SCHEID. Calle C. Pellegrini, 644, Buenos Aires.



¿Por qué vivir?

ESTE ES EL GRAN LIBRO DEL DIA

Todo el mundo está de acuerdo en que éste es el más importante de cuantos libros se ofrecen y no debe usted dejar de pedirlo aprovechando esta oferta liberal.

Conviene que todos lo lean sin distinción de sexo; con él conocerán los secretos para triunfar, tener éxito y buen acierto en cuanto se propongan y además podrán vivir sin tormentos, preocupaciones, tristeza, miseria y verán cuán fácil es obtener

SALUD, SUERTE y FELICIDAD

ser correspondido en el amor, ganar en el juego, negocios, etc., conseguir todos sus anhelos y simpatizar con las demás personas.

GRATIS se manda este curioso libro a quien lo solicite incluyendo una estampilla de 10 centavos pidiéndolo por carta al INSTITUTE OF SCIENCE, P. O. Box, 1431. Buenos Aires.

TOS,

resfríos, Influenza, asma y todas las dolencias del pecho desaparecen con el renombrado :: :: :: :: :: :: :: ::

JARABE IMPERIALE

que ha sido comprobado en sus 50 años de existencia y está autorizada su venta libre por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

En venta en todas las farmacias de la república

Depósito: CARLOS PELLEGRINI, 86

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos. Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

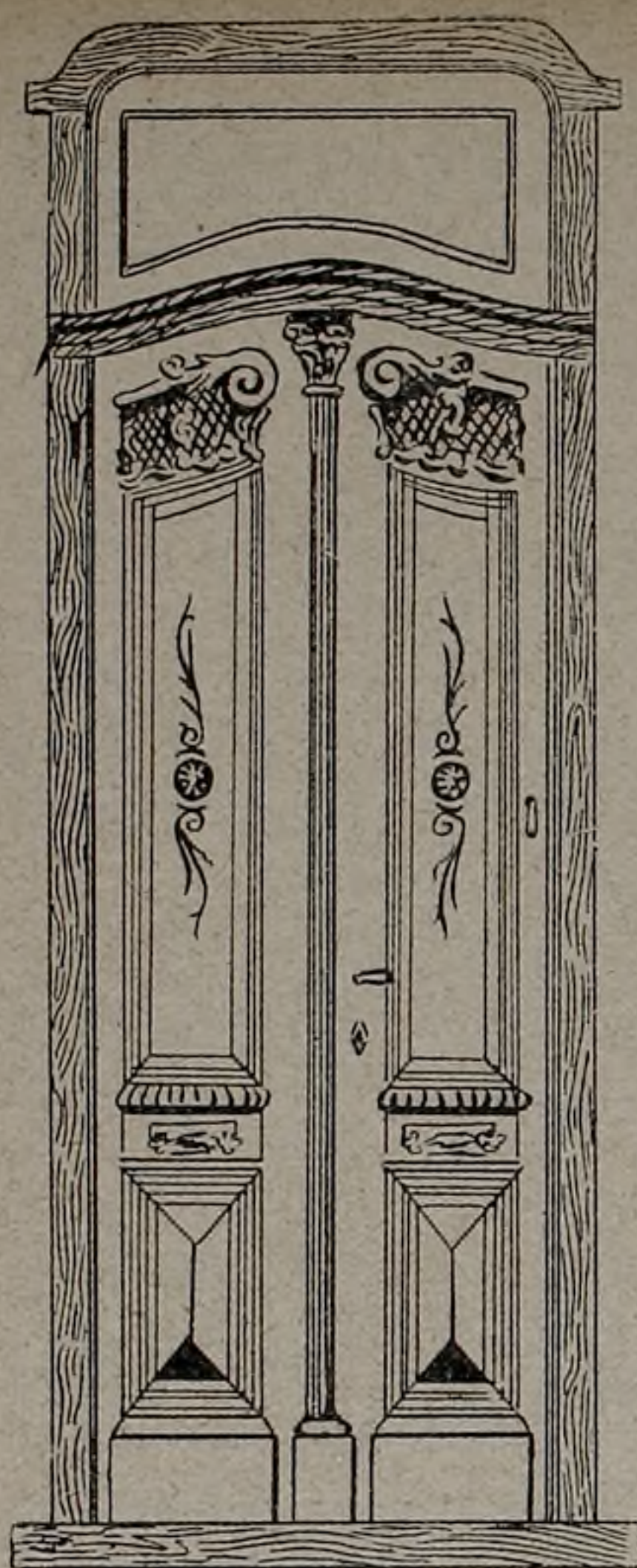


PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de tul, con perlas irisadas y ramas de acebo de perlas negras sobre fondo nacarado.
Paños retenidos por lazos de tul ilusión negro.



PIDA HOY

el nuevo
CATÁLOGO de los
más grandes
establecimientos
en Sud América

○○

Con más de
5.000 aberturas

prontas para la
expedición

○○

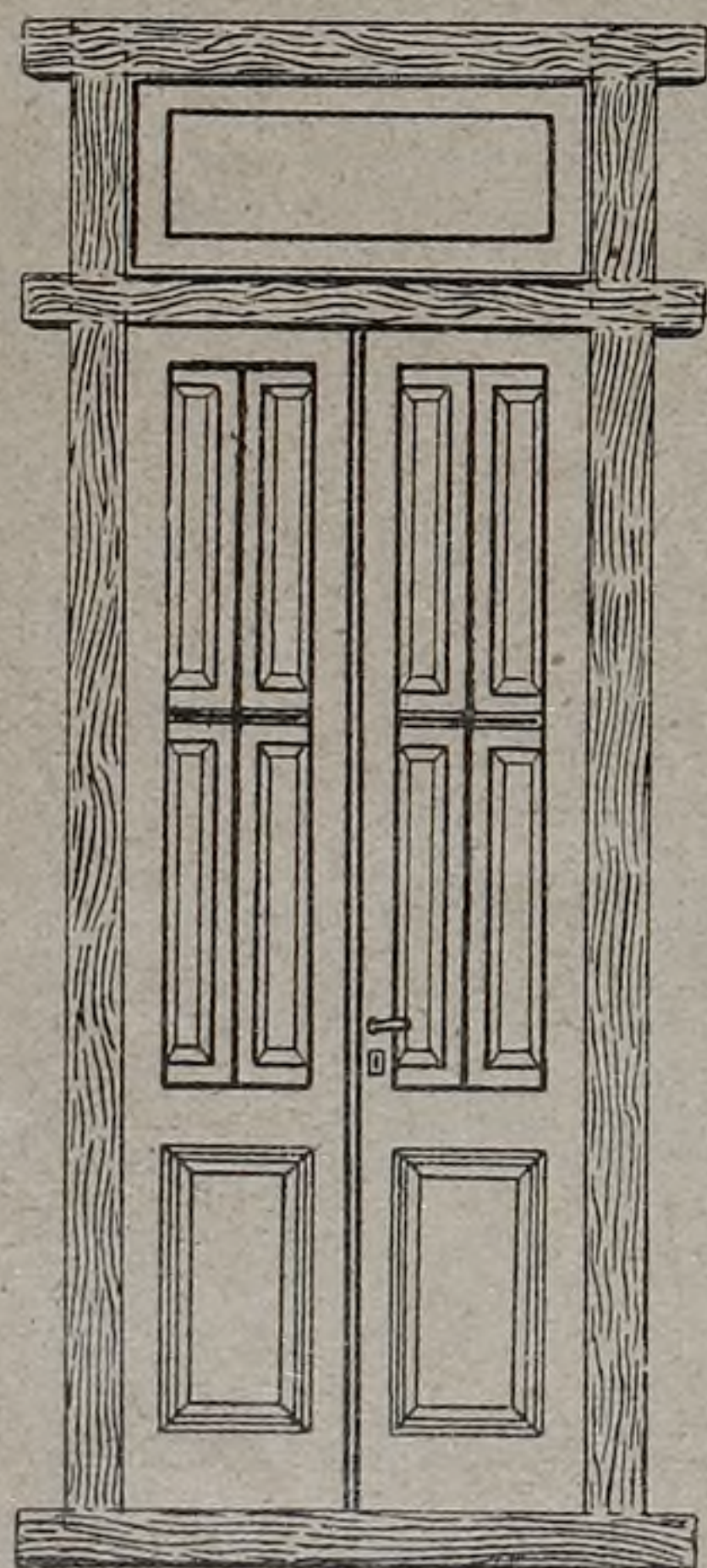
MATERIALES
de construcción
en general



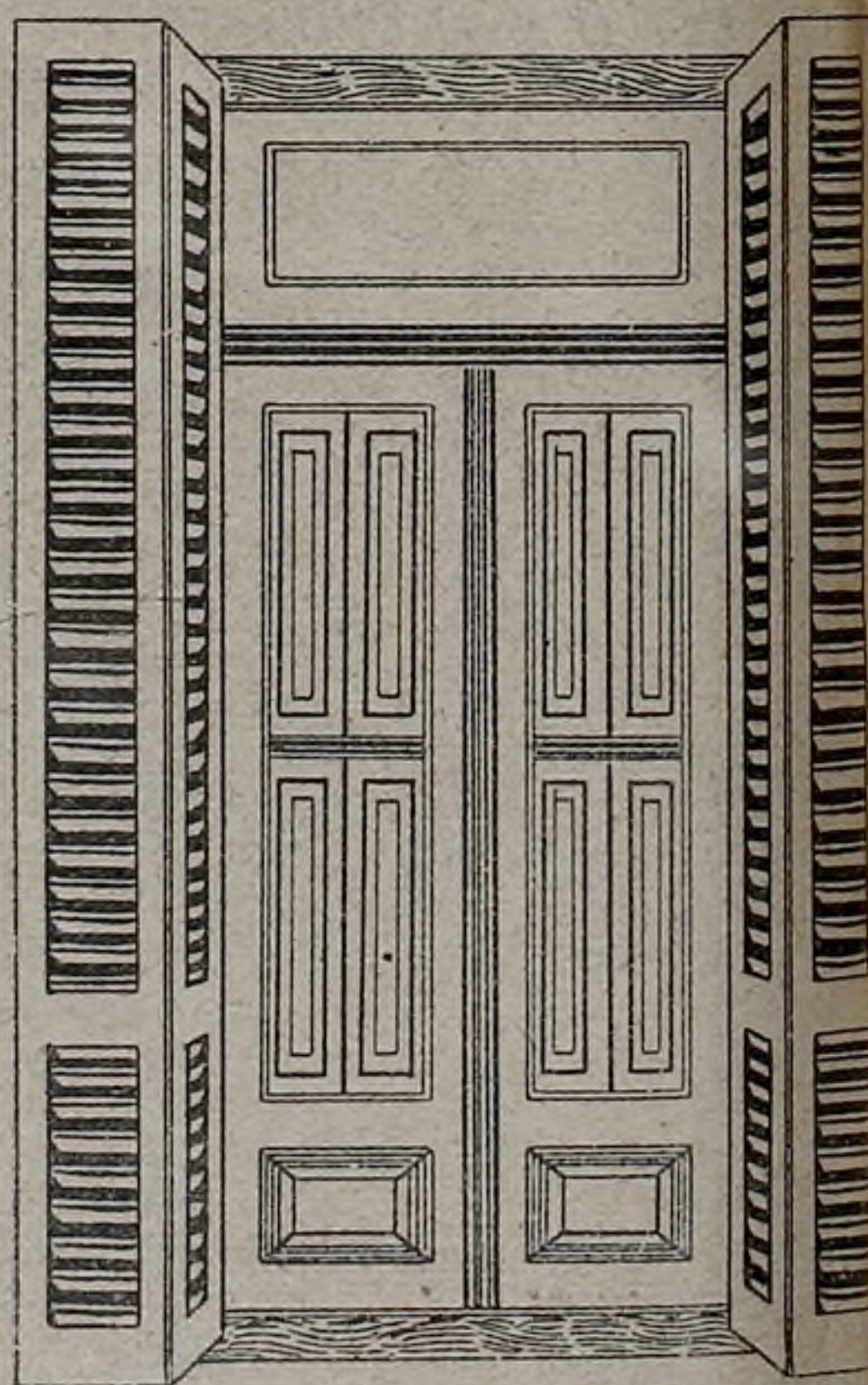
Alvaro Molinari

Calle Esparza 43 (A media cuadra de Rivadavia 3300)

BUENOS AIRES



~~~~~  
Por  
el mismo  
precio  
nadie  
entrega a  
usted  
material  
y trabajo  
igual  
~~~~~



Sucursal: Rivadavia 3968

Buenos Aires

CONSULTORIO FEMENINO



Odalisca, Buenos Aires.—Bórax, 10 gramos; glicerina, 20 gramos; agua de rosas, 150 gramos; tintura de benjuí, 15 gramos. Mézclelo, fíltrelo y déjelo unos cuantos días en reposo. Se untan las pecas dos veces por día con esta mezcla. Esas otras aguas son socaliñas.

Nellie, Be'grano.—Con mucho gusto, pero es muy exiguo el escrito.

Lilas blancas.—¡Está bien! ¡conque sólo por casualidad? Bueno es saberlo para medir mejor el interés en contestar. Me quedaría con el que habla. La ganzúa es el talento. Hay la diferencia de que ellas me invitan con el ejemplo.

Michetti.—¡Abonada, a quién? ¡A mí? Lo demás no me importa. No habrá llegado la carta. Sí, es la moda. De franela, forma sastre; es el más elegante.

Incógnita de Monte Caseros.—“Rien d'autre”. Agradezco la felicitación. Igualmente.

La Desconsolada, Buenos Aires.—Eso es el resultado de dejarse amar. Ahora quizás hayas perdido el camino. Ama bien y bien te amarán.

Ester Olga, Buenos Aires.—De todo hay en la viña del Señor. Y también rotos para descosidos. No hagas caso de esos famosos tratamientos.

Rimo, Buenos Aires.—Cuidado. Veinte años son pocos. Y tú, ¿has vivido bastante? Los días son, según quien los vive, como los viajes; se puede viajar como una valija o como Marco Polo y Livingstone. De todos modos también me parecen pocos años tus veinticuatro. Pero en fin, se te ocurre dudar de ella y no de ti. Si tomas una mujer sin pasado y sin formas mentales y sentimentales hechas, esa mujer será lo que tú hagas de ella si no la tomas sin saberla. Sabiendo que te ama, busca más su admiración que su amor. Procura inspirársela y de todo lo que la ames dale sólo la mitad. Luego, amuralla tu hogar y procura que surja en ella la madre que debe ser toda esposa.

Alma Azul, La Plata.—¿Y qué quieres que te diga? Te diré que eres muy amable y demasiado generosa conmigo, que soy una pobre desgraciada que vive como pintada en la pared o como enterrada en el surco de un disco de fonógrafo.

La que ama a B. B., Buenos Aires.—Así es, como tú dices. No fué capricho mío. Les pareció que la señorita iba ya algún tanto de moda atrasada. A mí, tampoco me gusta. Imaginación, desinterés, disciplina, vivacidad mental, perturbación orgánica, incoherencias volitivas, aptitudes de simuladora. No lo publico porque no puedo. Cinco años menos que tú y sin novio. No sé, habrías de juzgar tú.

M. Julia.—La electricidad es lo único. No puedo citar personas aquí. Ese tratamiento que sigue no le servirá de nada.

Alma Apasionada, Buenos Aires.—Es muy corto el escrito, y no se puede. Eso es cosa de su conciencia.

Intrínquilis, Venado Tuerto.—Eso no basta. Mándeme cualquier cosa que haya escrito sin pensar en virtudes ni pecados.

La del Penacho Azul, Balcarcel.—Buscándolo con cuidado, agarrándolo y no soltándolo. Por de pronto el penacho, aunque azul, ahuyenta.

Cateta, San Antonio de Arco.—Tendrás suerte y serás muy buena.

M. V., Montevideo.—Le pido perdón, pobre niña, por no haberle contestado en la forma que usted me pide, pero es que no he abierto su carta hasta este momento; tantas y tales cosas son las que me abrumaban que, créalo, sus desdichas casi nada son al lado de las mías. Yo creo difícil resolver eso en esta forma. Pero en fin, si viene a ésta, quizás pueda arreglarse algo. Si lo hace, avise la fecha y la hora.

Lili Lillet, Playa Pocitos.—Religiosas órdenes... ¡Qué esperanza! peligrosas ¡y tan peligrosas!

Manicomio, Montevideo.—Que tienes gracia, no se te puede quitar. Lo demás son paradojas del corazón, y nada hay que hacerle. Toda homilía a ese respecto sería como agua en el tonel de las Danaides. En cuanto a tu belleza tendré que hacer caso de lo que me digas, que después de todo, el no dudar de nosotras constituye la más perfecta galantería.

Pobre Niña.—Si no te quieres a ti misma lo bastante para importarte más que la vida el buen juicio que de ti tenga el que te ama más que a la suya, ¿qué de particular tiene que algún día tu reputación quede como un guiñape sucio entre la opinión de las gentes? Reflexiona y vuelve en ti.

María de María, Buenos Aires.—La verdad no es una cosa que existe, la verdad se forma y se transforma.

Socorrito.—No olvides que está esperando saber el verdadero estado de tu espíritu. Ya comprendes que con cartas sacadas de formularios no se dice nada en realidad. Es honesto y sobre todo prudente eliminar hasta el menor asomo de duda. Las desgracias peores son aquellas que pudieron evitarse.

Una mujer débil, Buenos Aires.—Con el amor se juega. Pero yo te digo que no hay que jugar con el amor. Es verdad que el amor es canalla, pero exalta la dignidad, el valor y la abnegación. No sé si entenderás esto, que aparentemente es contradictorio; pero me permito indicarte que en no entenderlo hay grave peligro.

La decepcionada amante, Buenos Aires.—1.º Por lo menos él lo cree. 2.º Esperar su iniciativa un mes, y después cortar. 3.º Eso ni se debe ni no se debe. Imaginativa, afectiva, sensual, generosa, incoherencias volitivas. 4.º Los poros no desaparecen.

La rubia enamorada, M. L., Buenos Aires.—Sí, es verdad todo eso y además imaginación y altivez.

Celeste Flora, Buenos Aires.—Discipli-

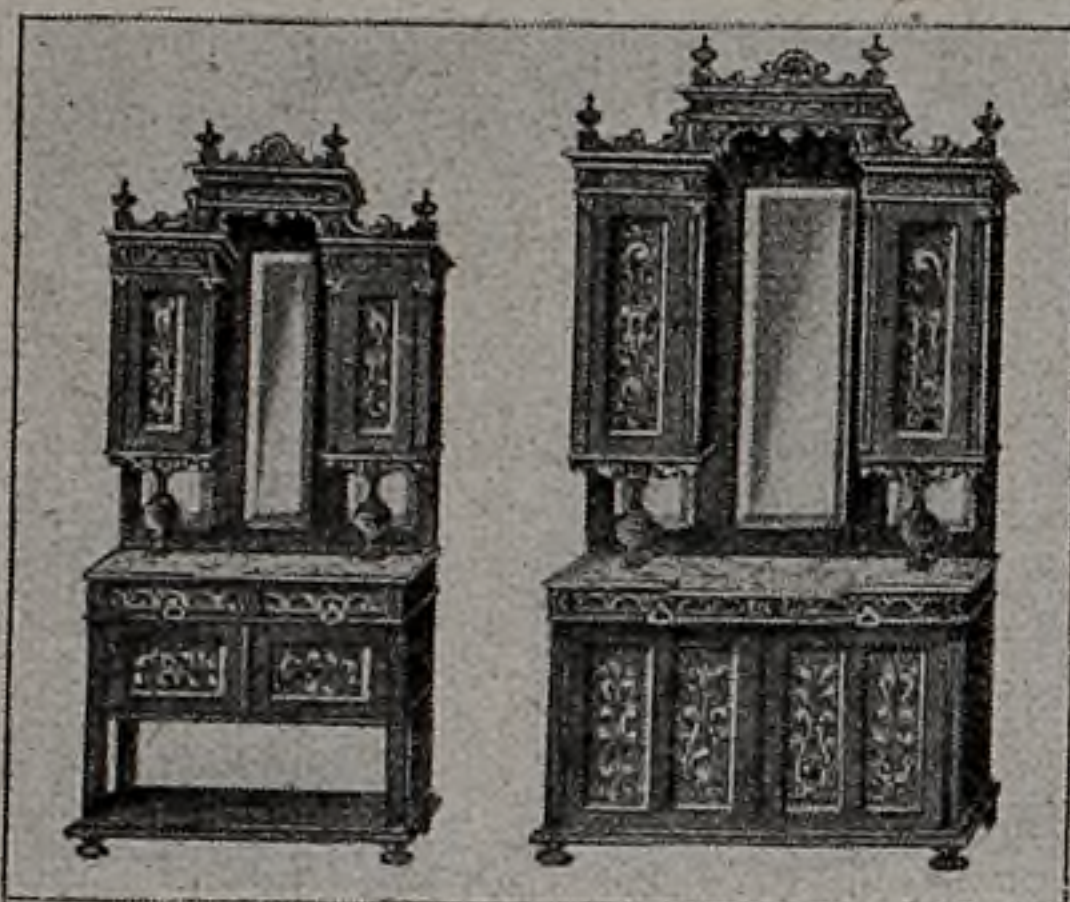
Casa Piqué

1158, SARMIENTO, 1158

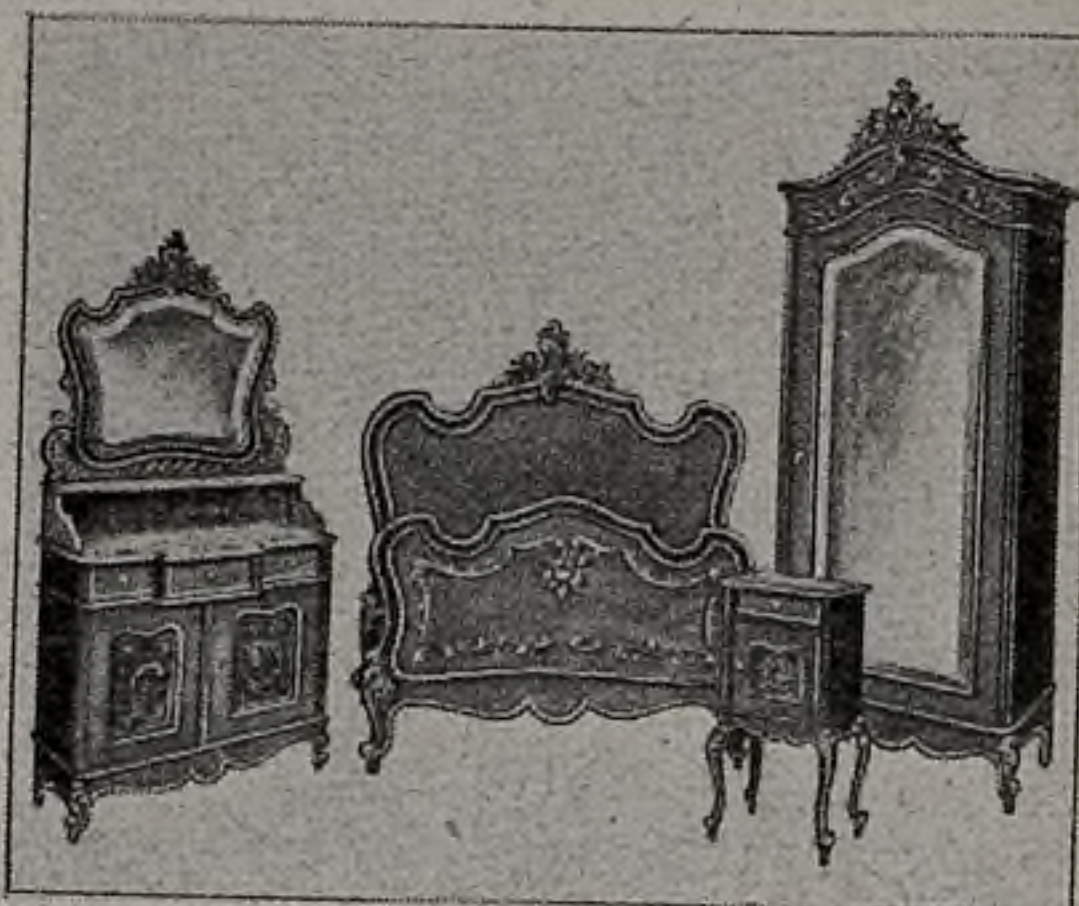
U. T. 3880, Lib.—C. T. 702, Cent.

¡INCREDIBLE!

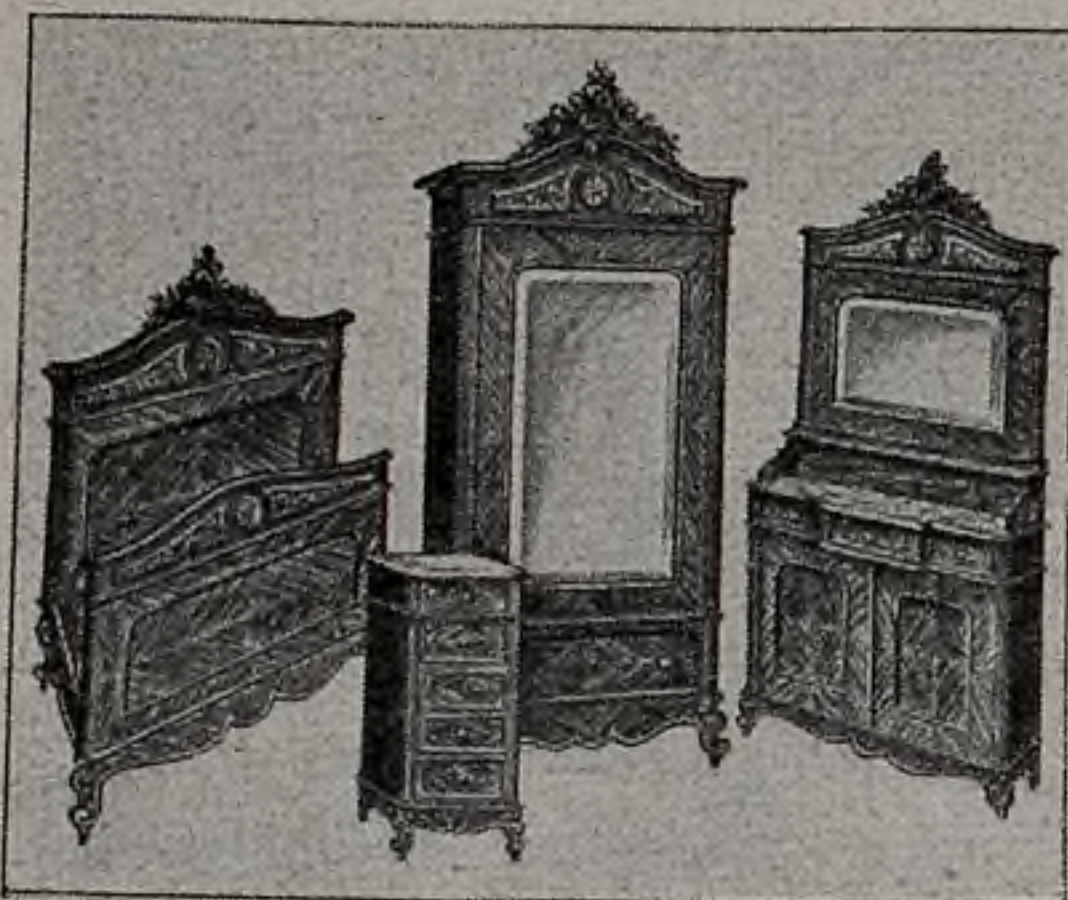
Por su calidad y **PRECIOS**



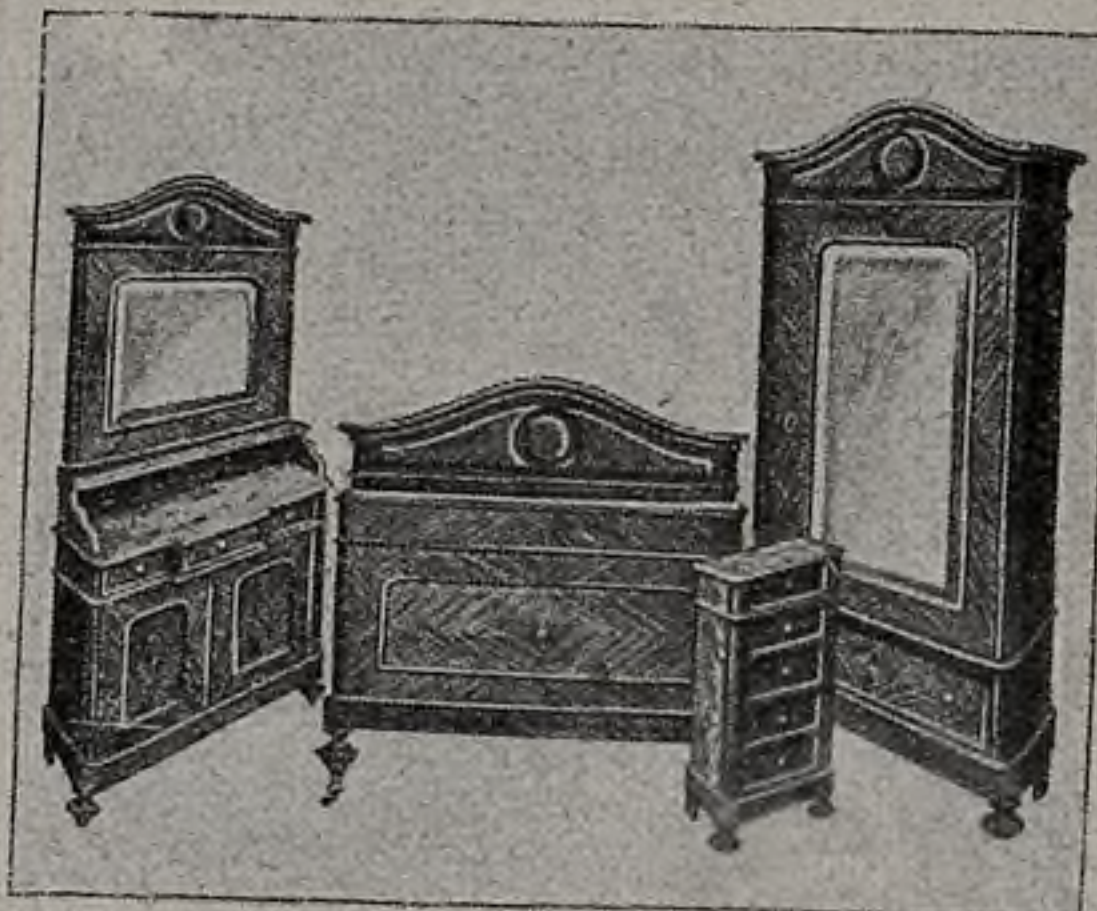
Comedor Renacimiento, nogal, 16 piezas \$ **350**



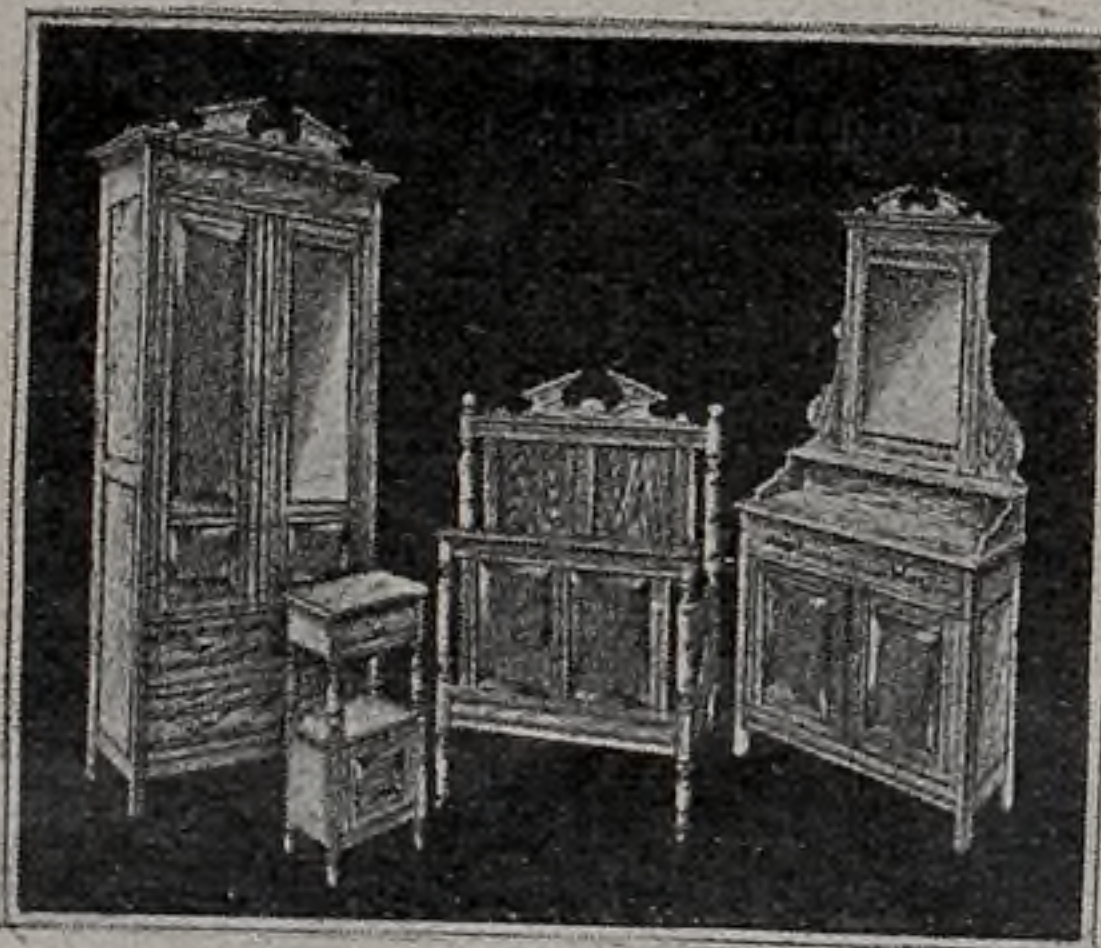
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **270**



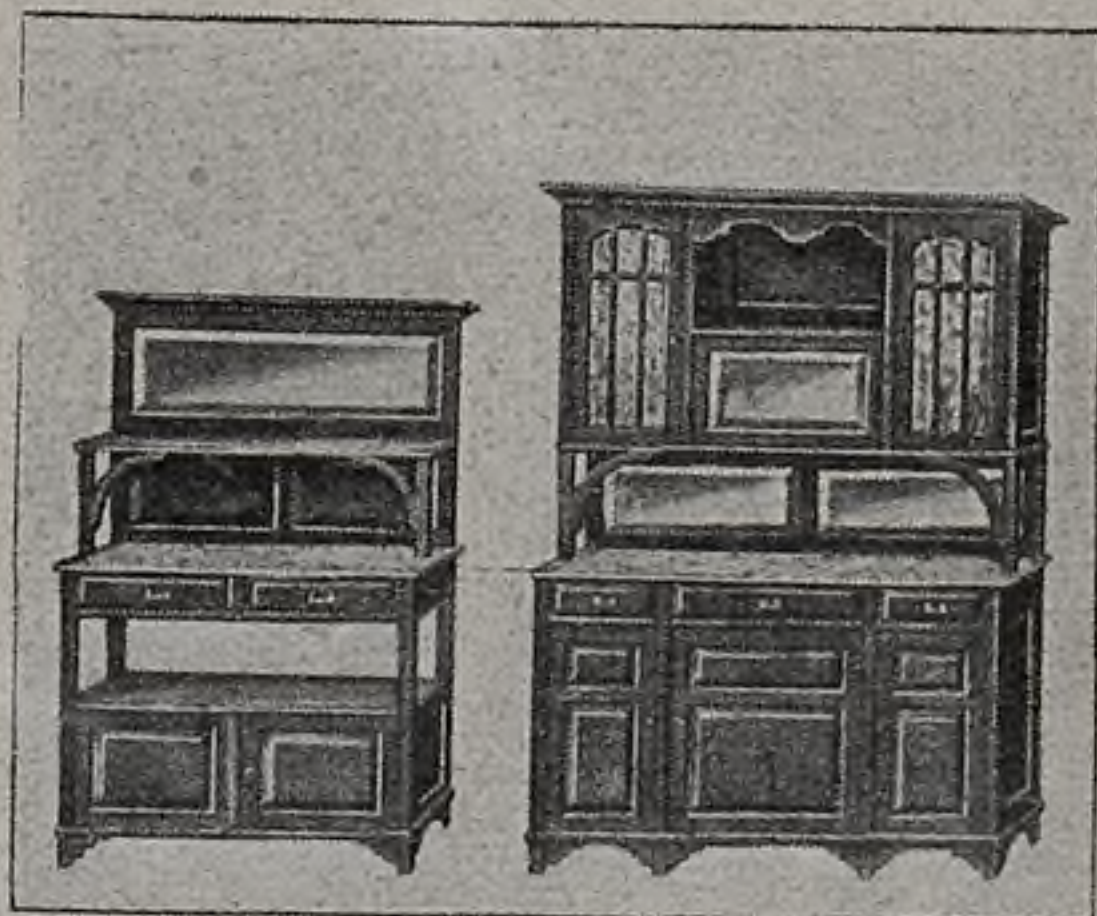
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **210**



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **130**



Dormitorio estilo inglés, tea, para una persona, 7 piezas \$ **80**



Aparador y trinchante, inglés, tea, con lunas biseladas y mármoles rosa \$ **195**

Exposición de MUEBLES y TAPICERÍA

Importados y del país

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

Pidan el gran
CATÁLOGO "C"

J. PIQUÉ

Sarmiento, 1158—B. Aires

na, frialdad, poca voluntad, amor propio.

Diosa Amor, Avellaneda.—1.º No con-
testando. 2.º No. 3.º Está bien, un po-
quito curs, pero puede pasar. Imagina-
ción, frivolidad, poca afectividad, cálculo,
vanidad. Todo lo demás, de primera ca-
lidad.

Corazón Sincero . . . M. . ., Buenos Aires.
—Alimentación vegetariana. Mucha fru-
ta. No se queme ni se saque nada. ¡Qué
afán de enmendar la obra de Dios!

Tololo.—Poco escrúpulo, poder reflejo,
sensualidad, ideación débil, lesión orgáni-
ca. La suya es una manera viciosa de to-
mar la pluma. Esto le quita probabilidad
al informe.

Salteño Uruguayo, Montevideo.—Sí, pe-
ro usted no emplee el jabón de brea si es
que ya por sí mismo no se le reseca el
cabello. Use aceite de castor y alcohol.
No haga caso de preparados, de ése ni
de ninguno. No hay otra cosa que la
higiene del cuero cabelludo y la vigori-
zación del bulbo piloso por la electrici-
dad si el estado de nutrición es bueno.
La inyección esa se emplea en ciertos
casos.

María Luisa, Bahía Blanca.—Pues no
hay más que resignarse. Usted no quere
irse donde no le vea, ni quiere ni debe
suprimirse. Entonces... emular a Santa
Rita. A fuerza de dulzura, de mansedum-
bre y de abnegación ablandar la peña que
ese hombre tiene por corazón.

Flor-atea.—Está bien, me gusta lo que
dices; pero ¿dónde está tu desgracia? No
la veo. La satisfacción de tener un alma
artista es bastante para quien no conoce
el dolor e ignora la ralea canalla de me-
dia humanidad.

Una amante de las letras, Buenos Aires.
—Uno mi dolor al suyo por tan irropa-

rable pérdida. Felicítome de haberla com-
placido. Sirve la copia si es extensa y en
papel sin rayas. Sea usted feliz este año
y los demás.

Ruy de Vargas.—Ya habrá visto apare-
cida la respuesta. No está en mi mano
adelantar los turnos una vez entregado el
original.

Edmundo, Buenos Aires.—Hombre, no
lo sé; pero es usted tan amable que me
lo dirá sin duda. ¡Qué guerrero está us-
ted hecho!... ¡Pero si la juventud no
tiene enemigos! Gracias. No es mía.

Palmira Angelita, Bahía Blanca.—Gra-
cias. Igualmente.

Inocente, S. E. C., Buenos Aires.—Lar-
go tiempo a la sombra. Pues necesito
todos los datos del pasado y del presente.
En efecto, no recuerdo.

M. M. M.—No, esos versos son míos y
se refieren a cualquier Mimí.

Birichina, Necochea.—Es que usted no
entiende leso de aprovechar el silencio. Y
además la impaciencia le neutraliza el in-
genio. No demuestre nada y hágase la
indiferente. Si algo hay en verdad, no
tardará en salir a relucir.

Una admiradora de Noemia, Pergamino.
Todos los días un par de naranjas en
ayunas. Comer mucha fruta y mejor nada
más que fruta. Un masaje inteligente.
Dormir con la cabeza bien puesta sobre
la almohada.

La Morocha, Rosario.—Pero si él lo
confiesa tan paladinamente, nada queda
que hacer. Usted se descuidó demasiado;
se contentó con dejarse querer. Se olvidó
usted de regar y el arbolito se agostó.

Siomara.—Aceite de castor, una parte,
y alcohol tres partes.

NOEMIA DE LIS.



EL VELLO

desaparece con el uso del

DEPILATORIO MARTINS

Su efecto es instantáneo e infalible
sin dañar al cutis en lo más mínimo,
siendo muy útil para las señoras y
señoritas que tengan vello en el
: : : rostro o en los brazos : : :

Precio \$ 1.50 el frasco

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS
Y FARMACIAS

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE

"La Fármaco - Argentina"

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires

Acoyte, 190



CORA

El Papá y el **MEJOR**
de los

VERMOUTHS

Pruébenlo y se convencerán de su
GRAN SUPERIORIDAD

Gran Premio de Honor

Exposición Internacional de Agricultura
Buenos Aires 1910

NOCERA-UMBRA

Quereis digerir bien?



Bebed el

Agua mineral
natural gaseosa

PARA LA MESA

○ ○ ○

Cura las enfermedades del
ESTÓMAGO,
CORAZÓN, VEJIGA
y RIÑONES

Gran Premio de Honor

Exp. Intern. de Agri-
cultura, Bs. As. 1910

Unico introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.



La Cocina

Palomos al minuto.

—Cortad cuatro palomos medianos en cuatro pedazos cada uno, primero a lo largo y después a lo ancho. Haced revenir estos pedazos en 125 gramos de manteca fresca con 60 gramos de tocino, cortado en pedazos pequeños, y unas veinte setas. Tened cuidado de revolver con frecuencia dichos pedazos de palomo, que no deben cocer más de doce o quince minutos. Cuando estén cocidos, retiradlos de la cacerola; verted en la manteca donde han cocido una cucharada de harina para hacer una requemada rubia, que sazonaréis con sal y pimienta; echadle una taza de caldo desengrasado; volved a meter un instante los palomos en la salsa; colocadlos en una fuente vertiéndoles la salsa por encima, y exprimid sobre los pedazos de palomo un poco de zumo de limón en el momento de servir.

Anchoas frescas fritas. — La anchoa fresca se come frita, como la sardina fresca, pero no en la manteca, sino en aceite.

La anchoa sirve también para preparar diversos entremeses tan elegantes como distinguidos.

Filetes de liebre a la provenzal. — Cortad los filetes de dos liebres jóvenes; mechadlos en diferentes hileras, alternando las mechitas de tocino con otras de anchoas lavadas. Meted en una cacerola dos o tres escaloñas picadas, media cabeza de ajo y cinco o seis cucharadas de buen aceite, sazonado con sal y pimienta.

Colocad la cacerola a fuego animado, y sofreid los filetes en el aceite. Tan pronto como los filetes hayan tomado color, disminuid el fuego y dejadlos cocer lentamente. Terminada la cocción, retirad los filetes del aceite y dejadlos escurrir junto al fuego, a fin de que no se enfríen. Añadid al fondo del cocimiento tres o cuatro cucharadas de jugo de carne asada y medio vaso de vino blanco; desengrasad la salsa y reducidla; verted en ella, en el momento de servir, una cucharada de vinagre con estragón; con la salsa terminada llenad el fondo de una fuente calentada de antemano y servid los filetes de liebre a la provenzal encima de esta salsa, todo muy caliente.

Salsa portuguesa. — Meted en una cacerola dos yemas de huevo crudas, 125 gramos de manteca fresca y una cucharada de zumo de limón; aderezadlo con sal y pimienta. Colocad la cacerola en cenizas calientes y calentadlo únicamente lo bastante para que la manteca se derrita, cuidando de menearlo siempre. Se necesita mucho cuidado para que la manteca, las yemas de huevo y el zumo de limón se amalgamen perfectamente, y para que la salsa portuguesa tome una buena consistencia sin coagularse. Si parece demasiado espesa, se le pueden añadir algunas cucharadas de agua tibia.

Te. — En los países donde el uso del te es muy general, como en Holanda y en Inglaterra, son las señoras las que preparan el te, y el saberlo hacer bien constituye una parte importante de la educación de una señorita. La dosis de te que se necesita para una cantidad de agua determinada, varía según los gustos y según la calidad del te. Cualquiera que sea

la calidad adoptada, se echa primeramente en la tetera con media taza de agua hirviendo, que se trasiega y se vierte tan pronto como se hayan desplegado las hojas de te. Luego se llena la tetera de agua hirviendo y se prolonga más o menos la infusión, según que se quiera el te más o menos fuerte. Sirvese con el te un jarro de leche caliente; los verdaderos aficionados toman el te sin leche, pero la mayor parte de los consumidores echan algunas gotas en la taza.

Pasta italiana. — Poned en un vaso de porcelana 250 gramos de harina; agregadle, poco a poco, dos vasos de agua tibia y una buena cucharada de aceite de oliva superfino; añadid luego a la pasta aderezada con sal y un poco de pimienta, una clara y media de huevo hecha espuma, en el momento de servir.

Compota de castañas a la vainilla. — A cuatro docenas de castañas bien hermosas, se les quitan las cáscaras y se echan en agua fresca.

Se ponen al fuego en una cacerola de cabida de dos litros con litro y medio de agua, y después se mondan, es decir, se les quita el pellejo interior y se echan en una cacerolita evitando que queden unas sobre otras.

Se cubren con almíbar de 16 grados, y después se revuelve la mezcla a la lumbre, durante media hora escasa.

Cuando las castañas están bien cocidas se escurren en un cedazo. Se cuele el almíbar y se reduce a 30 grados. Se arreglan las castañas en la compotera, se riegan con almíbar y se añade la cuarta parte de un palillo de vainilla.

Picadillo de pavo a la Béchamelle. — Cuando los restos de una pavo asado de la víspera son bastante considerables para formar un buen plato, se pica finamente todo lo comible y se aliña con sal y pimienta; por otra parte, se hace una requemada blanca de manteca, mojada con media taza de leche y media de caldo desengrasado; el picadillo se cuece con esta salsa hasta que sea bastante espeso. Sirvese caliente, con una hilera de cortezones de pan fritos alrededor de la fuente.

Este picadillo es mejor cuando se cubre de huevos en camisa en el momento de servir.

Sollo a la casera. — El modo más sencillo de prepararlo consiste en polvorear por ambos lados el pedazo elegido, con sal fina mezclada con un poco de pimienta, y freirlo en la manteca, ya sea en la sartén, ya sea en una cacerola, a fuego moderado; cuando haya tomado buen color, se sirve sin salsa, sirviendo aparte, en una salsera, una salsa picante, o simplemente manteca derretida, mezclada con un poco de mostaza.

Pava o gallina india asada. — No deben ponerse en el asta sino las pavas jóvenes, bien cebadas y de mediana gordura. El mejor modo de preparar una pava joven es hacerla cocer en el asta, como una polla cebada, o, como vulgarmente se dice, polla de leche, primeramente envuelta en una lonja delgada de tocino y cubierta con un papel, quitándole después el papel y la lonja de tocino, a fin de que el fuego le haga tomar un color dorado. La cocción en el asta debe hacerse con suavidad y bastante prolongada para que el animal pueda cocerse perfectamente; durante la segunda parte de la cocción, se la salpicará de sal bien fina, rociándola frecuentemente con el jugo que de ella misma se desprende. Se sirve el ave bien caliente saliendo del asta, sin otro adherente que su jugo, y en caso de que sea éste demasiado graso, debe desengrasarse un poco.

SENCILLO Y PRÁCTICO

Las "dancing dolls"



Las "dancing dolls" o muñecas bailarinas, tan populares en Inglaterra, son de papel. Colocándolas sobre la tapa de una caja de cartón, se golpea suavemente y las muñecas bailan sin caerse.

Para hacer estas muñecas pueden servir de modelo figuras de periódicos ilustrados de unos centímetros de alto, calcadas y recortadas en cartulina y revestidas de papel de seda.

Pero atengámonos al modelo que acompaña a estas líneas (fig. 1), cuya silueta interior reproduce la fig. 2.

Si queremos que la muñeca mueva los brazos y las piernas hay que recortar los miembros separados del tronco, para lo cual pueden seguirse dos procedimientos. El primero es el de los holgazanes que consiste en trazar la figura y pasarla a un cartón y recortarla. Se hiende el cartón en su espesor con un cortaplumas en la



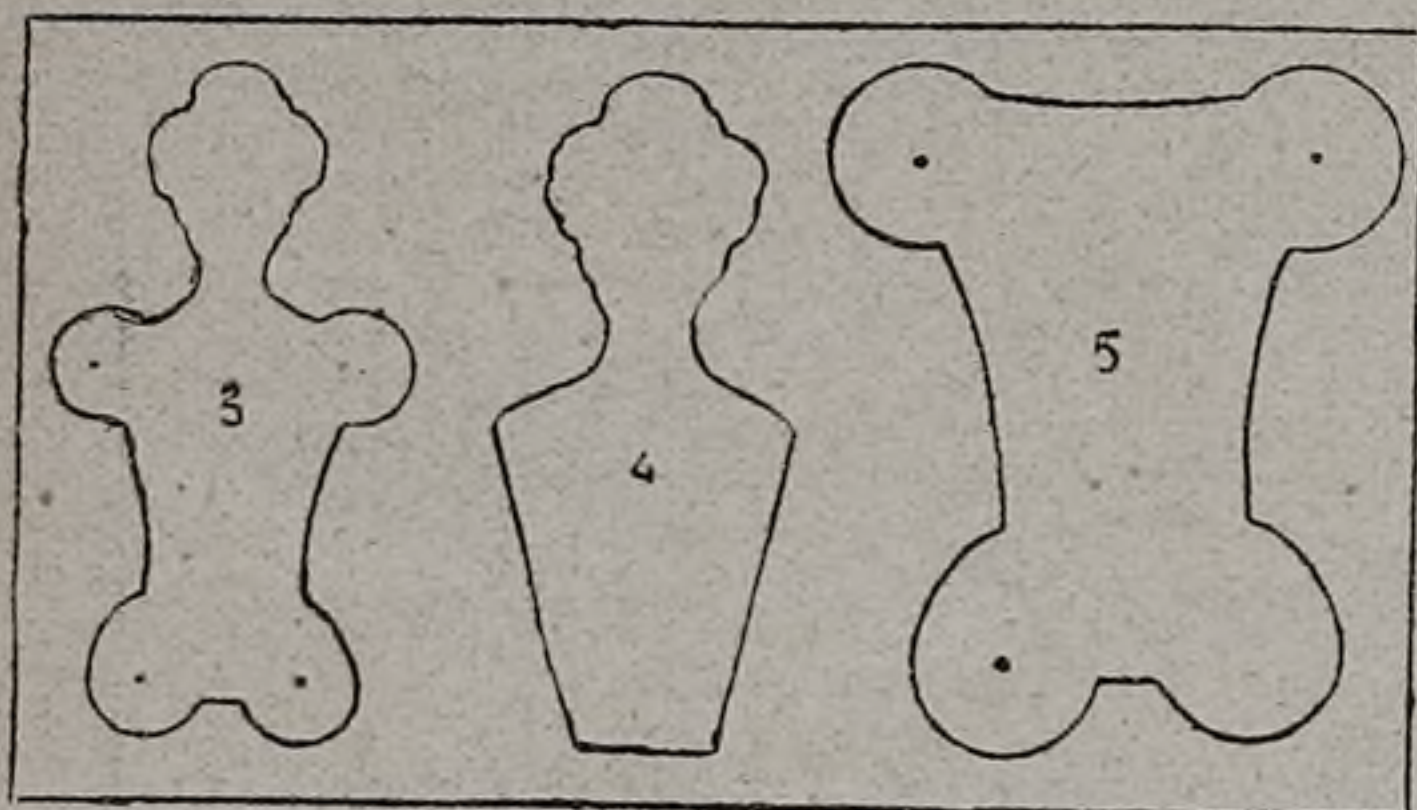
parte de las articulaciones de los brazos y de las piernas, se abre un agujero en cada uno de los cuatro puntos indicados, se encogen en los cortes los brazos y las piernas recortados con arreglo a las figuras 6 y 7, y se fijan pasando un hilo por los agujeros. Pero la muñeca funciona

de la figura 8 y se pone en torno de la cintura de la muñeca de modo que forme una especie de pantalla para sostener las faldas y dejar espacio para el movimiento de las piernas. Se sujetan con una puntada.

Para el cuerpo, se emplean unos trozos de tul colocados como indica la figura 1 y sujetos con unas puntadas.

Con los mismos materiales se confecciona la falda según el modelo o a gusto de cada cual, pues seguramente si el juguete lo confecciona alguna lectora sabrá hacerlo con más gusto.

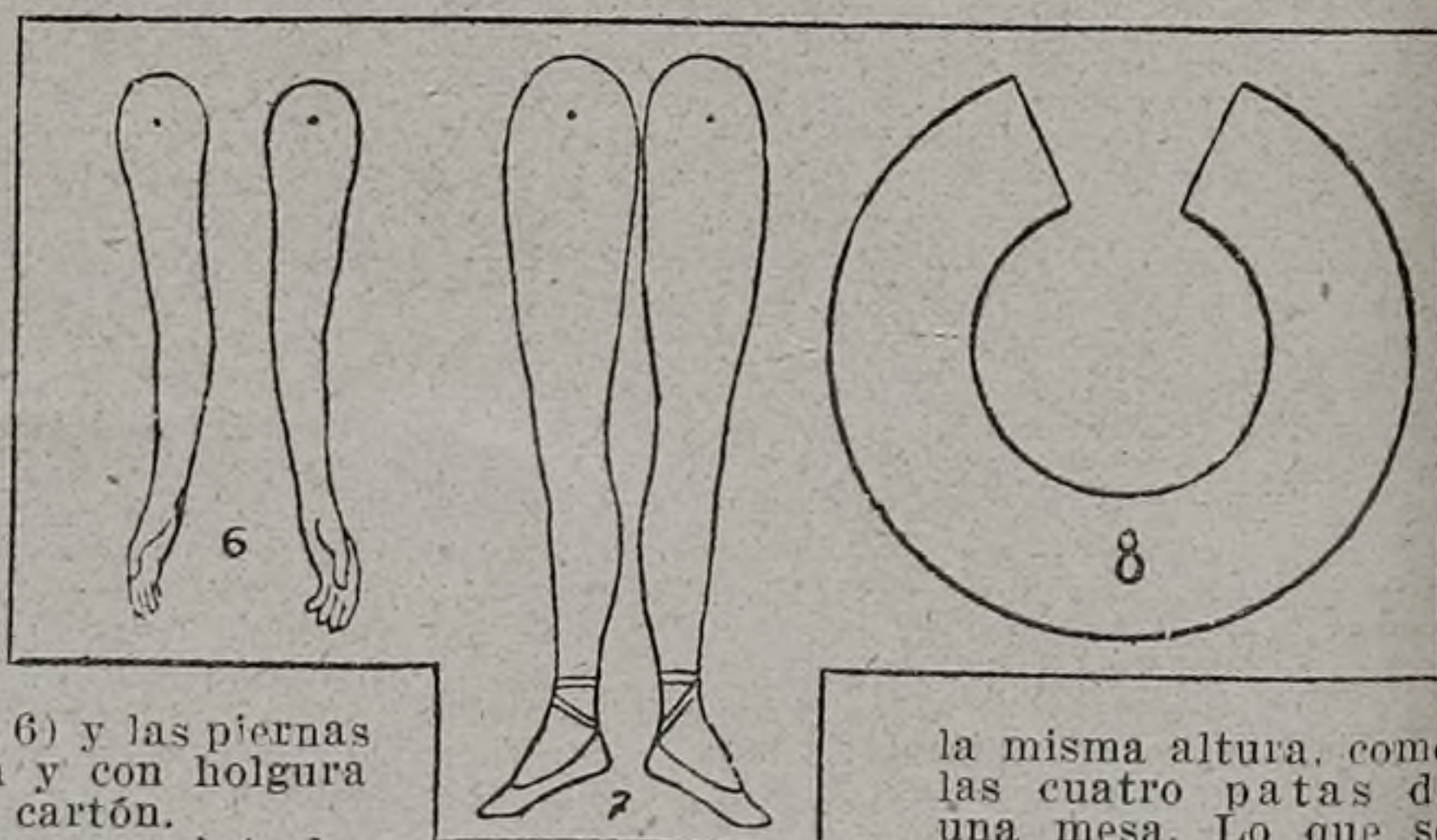
Y ahora vamos con lo más importante: lo que hace bailar a la muñeca. Para esta parte se necesitan cuatro crines resistentes que no sean flexibles como las que se utilizan para la pesca. Estas crines se njan con lacre a la pieza 8, dos delante y dos detrás, a distancias iguales y a



mal, porque quedan demasiado sujetos los miembros.

Para hacer una muñeca bien articulada se empieza por colocar el busto sólo (figura 4), se pega en un cartón y se recorta. Después se calca y se recorta dos veces en papel Bristol delgado, el cuerpo (figura 5) y se pegan estas dos piezas al busto. Los discos de las articulaciones despegados para que los brazos (figura 6) y las piernas (figura 7) jueguen bien y con holgura entre las dos piezas de cartón.

Hecha la muñeca hay que pintarla. Para ello cáquese la cabeza del modelo (figura 1) y pásese al cartón, pintando los cabellos del color que se prefiera, y de color de carne la cara, los brazos, las manos y las piernas. Cuando esté seca la pintura se viste la muñeca. Para esto se emplean trozos de tul, de muselina o simplemente de papel de seda y un trocito de linón del cual se corta el redondel



la misma altura, como las cuatro patas de una mesa. Lo que se hace con esta muñeca

tan sencilla, puede hacerse con cosas más fantásticas, como, por ejemplo, figuras de los animales, siguiendo un procedimiento análogo.

La confección de la muñeca puede servir como aprendizaje para lanzarse a nuevas creaciones, que premiarán el esfuerzo del habilidoso, y harán las delicias de los niños de la casa.

GACETILLA

En 1901, época en que se hizo una estadística, el Canadá poseía los árboles frutales siguientes: 15.000.000 de manzanas, 1.300.000 damascos, 900.000 peras, 2.600.000 ciruelos, 1.200.000 cerezas y 180 diversos, o sea un total de cerca de 21.000.000 de árboles frutales, de los cuales hay que añadir 2.700.000 vides.

Estas cifras se han aumentado desde entonces en enormes proporciones: sólo los propietarios de la Colombia Británica han plantado 4.500.000 árboles en diez años. Cálculase que en los huertos del Canadá hay actualmente 30.000.000 de árboles frutales que a razón de 125 francos de valor medio por árbol, representan un capital de 3.000.750.000 francos oro.

Un coleccionista de objetos curiosos, de Detroit, ha hecho una mesa compuesta de 200 piezas de maderas diferentes recolectadas en todas las partes del mundo.

Tang Teong, chino residente en Los Estrechos (Malaca), ha sido multado en cien pesos oro por vender en cincuenta una hija adoptiva a fin de comprar un fétetro para su mujer.

A las personas aficionadas a las estadísticas y al teatro, les interesará saber que desde que se estrenó, hace veinte años, la famosa comedia "La tía de Carlos", se han invertido en Inglaterra, solamente, 1.500 toneladas de papel y 50.000 kilos de tinta en la impresión de los carteles anunciadores.

La mayor parte del alcanfor viene de la isla Formosa, y los japoneses son los señores del mercado. Por lo tanto, como dicho producto entra en la composición de ciertos explosivos, llegó a prohibirse la exportación durante la guerra ruso-japonesa.

En 1905 el gobierno de los Estados Unidos resolvió librarse del tributo pagado a los nipones y distribuyó plantas por todos los estados del sur. La tentativa ha alcanzado éxito completo. El alcanforero prospera en los terrenos pobres y su cultivo es actualmente muy remunerador, pues el precio del alcanfor al por mayor oscila entre 8 y 12 francos oro el kilo.

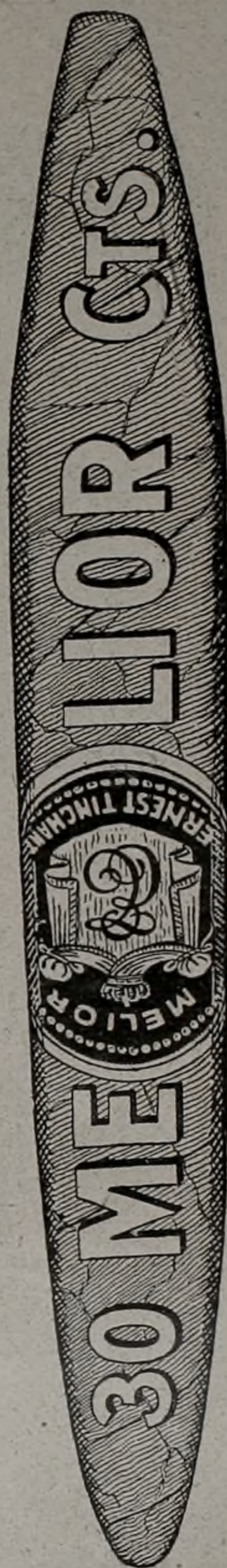
En vista de esto, los franceses piensan introducir este cultivo en algunas de sus colonias, teniendo en cuenta que en la Indochina ha alcanzado ya un desarrollo relativo.

Sabido es que el agua del mar contiene en suspensión diversos metales en un estado de división extrema. En diversas ocasiones se ha llegado a proponer la recolección del oro contenido en el Océano, pero hasta ahora se ha considerado poco remuneradora semejante empresa.

Sin duda para estimular el celo de los químicos que tratan de resolver la cuestión, un ingeniero americano, M. Blackmore ha publicado unas cifras precisando el valor del agua del mar. Según el mencionado ingeniero, un kilómetro cúbico de esta agua contiene cerca de 11.000.000 de francos en oro, 10.000.000 en plata y 78.000.000 en yoduros.

En Val de Loire, pueblo francés de 2.000 habitantes, había 400 bomberos. El secreto de esta abundancia era que los que prestan ese servicio están exentos del servicio militar. En vista de esto, las autoridades centrales han apercibido al alcalde y lo han obligado a reducir a 25 el número de bomberos.

Los despachos por telégrafo sin hilos pueden transmitir a cinco o seis veces mayor distancia durante la noche, que durante el día.



Importador:

José Martorell
743 Cangallo 743

C. Telef. 3619, Central
Buenos Aires

GRATIS



Nosotros regalamos FONOGRAFOS, ANILLOS DE ORO, RELOJES y otras costosas alhajas a los que nos ayuden a nombrar agentes y a popularizar AZUL PERFUMADO. —

Este fonógrafo reproduce la última música, cantos, discursos y orquestas. Está construido para tomar cualquier tamaño de disco, y está provisto de un motor muy fuerte. La caja mide 28 x 28 x 16 centímetros y está hecho de roble y caoba altamente lustrado. La corneta amplificante de metal está hermosamente decorada y es de 50 centímetros de largo por 40 en la boca.

Mándenos su nombre y dirección y nosotros le mandaremos tres docenas de paquetes de AZUL. Usted

entonces venderá el AZUL a sus amigos a 30 centavos el paquete, y nos devolverá el dinero recibido y en seguida le remitiremos libre de todo gasto los valiosos premios que usted elija de nuestro catálogo de premios, que remitimos junto con el AZUL. Pagamos todos los gastos de transporte, tanto del AZUL como de los premios. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. AZUL en hojas se vende rápidamente, puesto que es de uso fácil y económico. Embellece y da vida a la ropa y blanquea sin perjuicio alguno los tejidos más finos. Esta es la mayor y más legítima oferta GRATIS hecha en cualquier tiempo, y usted quedará encantado con nuestros premios. Escriba en seguida. No le cuesta nada hacer la prueba.

Bmé. Mitre 2758, Bs. Aires — Cía. AZUL ARGENTINO

Colegio VICTOR HUGO

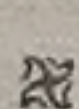
Fundado en
el año 1886

Enseñanza
primaria,
secundaria
y
comercial.
Pupilos,
Medio pupilos
y Externos



Preparación
para
las Escuelas
Naval,
Comercial,
Industrial
y
Colegio Militar

Sous le patronage de la Légation de France
Incorporado al COLEGIO NACIONAL



630, Salguero, 654
casi esq. a Corrientes

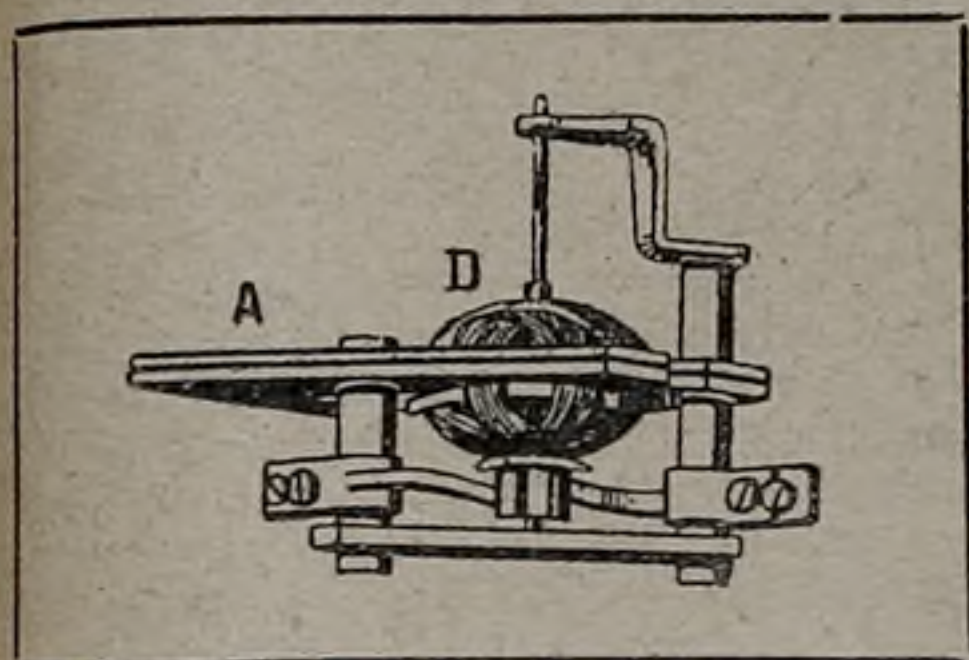
Un. Tel. 3147, Mitre
Buenos Aires



NUEVAS INVENCIONES

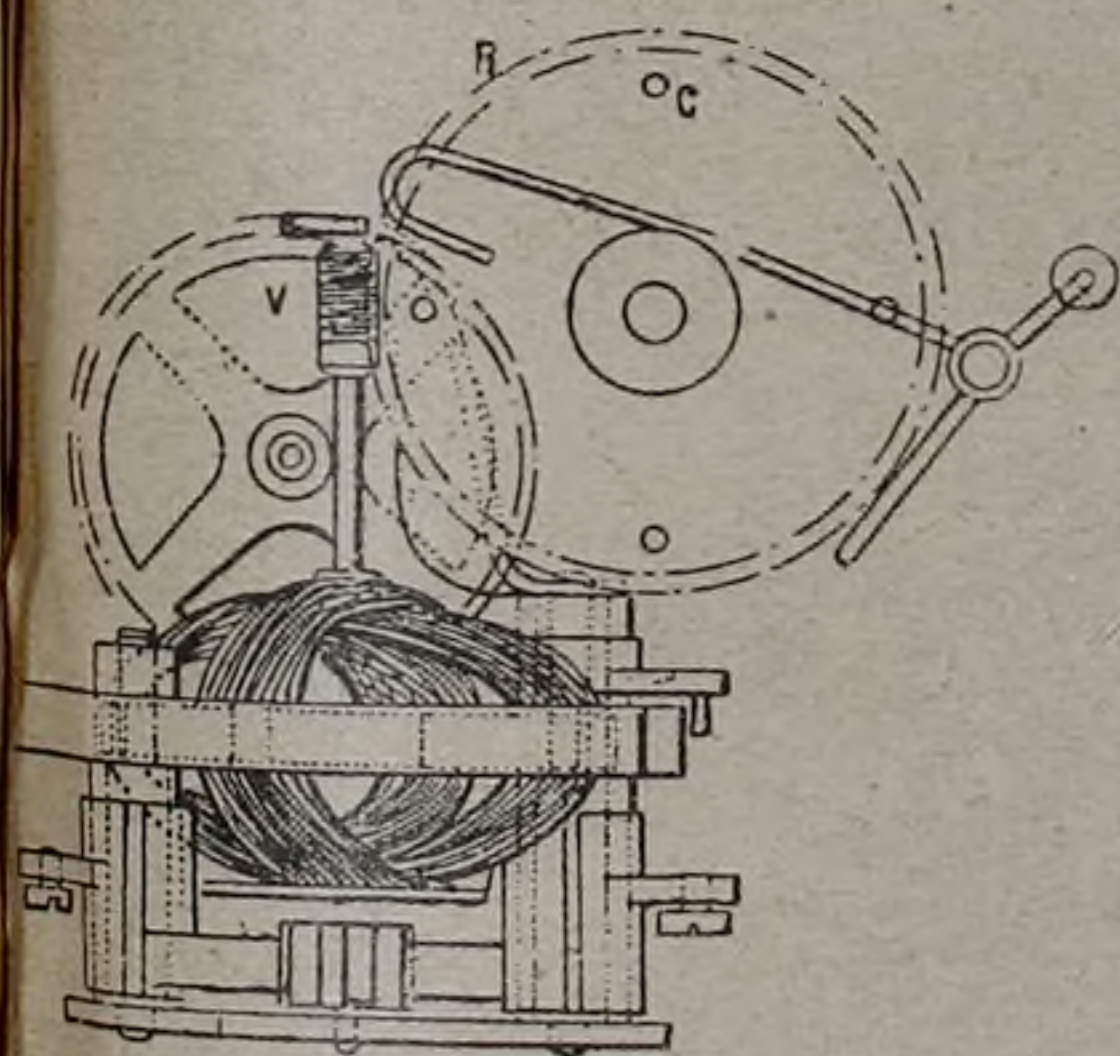
PÉNDULO ELÉCTRICO.—Se ha reconocido que es muy difícil obtener el funcionamiento regular de un péndulo movido directamente por un electroimán; y que es preferible emplear, para mover el mecanismo, un resorte al que se dé cuerda periódicamente por un motor eléctrico. Esta operación puede ser tan frecuente como se quiera, de modo que el resorte puede ser de dimensión reducida.

Este procedimiento ha sido empleado por Mr. Ch. Clerc para construir un reloj péndulo que tiene el aspecto ordinario que puede marchar indefinidamente, siempre que se renueve la pila en tiempo. El motor es muy pequeño y se compone (fig. 1) de un imán permanente A, entre cuyas ramas da vuelta un inducido D, al que se envía la corriente por medio de resortes que van a frotar sobre el colector. Dos elementos de pila

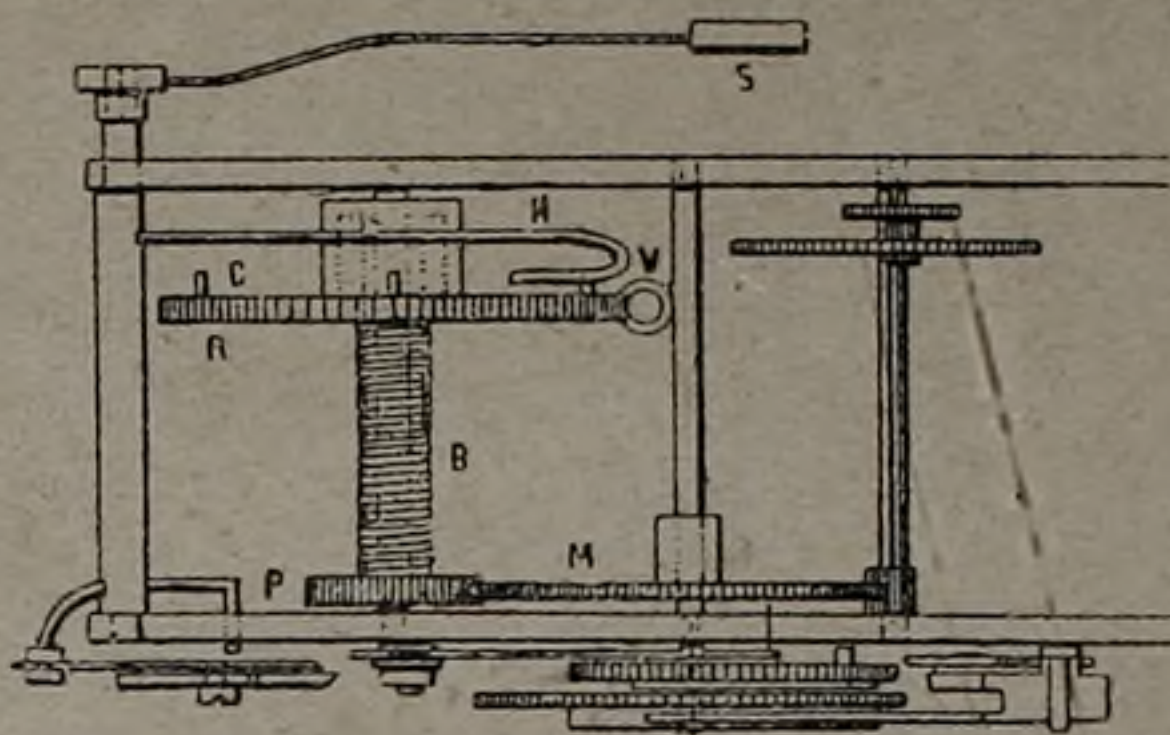


El motor del péndulo eléctrico.

bastan para ponerlo en marcha durante largo tiempo, puesto que no consume sino 7/100 de amperio. Puede girar a razón de 3.500 vueltas por minuto y sólo pesa 200 gramos, lo que lo hace utilizable en otras muchas aplicaciones como juguetes mecánicos, barcos, carruajes, etc. Sobre el eje del motor se ha dispuesto un tornillo sin fin (fig. 2) que mueve la rueda R provista de broches C uniformemente espaciados. Sobre el eje de esta rueda, visto en perfil en la fig. 3, se ha arrollado un resorte B de hilo de acero, de espinas numerosas, una de cuyas extremidades está fijada a la rueda y la otra al piñón P, que mueve los rodajes y éstos a su vez las agujas. La remonta dura como 6 segundos, al cabo de los cuales la corriente queda cortada a consecuencia del avance de la rueda que la produce. Los broches C levantan la



Conjunto del motor y de los órganos de conexión con el resorte.



Vista de los diversos órganos del aparato.

pieza H, correspondiente al martillo S para dejarlo caer bruscamente sobre el tambor: una disposición especial permite igualmente hacer sonar la media.

DACTILÓFONO PARA SORDOS.—El doctor Legrand ha ideado un método, llamado "dactilofonía", para los sordos. Exige el uso de un aparato; pero tiene sobre el sistema antiguo de los signos con la mano la ventaja de ser inmediatamente utilizable por todos los que saben leer; bastando algunas horas de aprendizaje para que los sordos se entiendan entre ellos.

El dactilófono o aparato de hablar con los dedos, se presenta bajo el aspecto de un pianito de 42 teclas, dispuestas en tres filas paralelas de 14 cada una, en una caja de madera como soporte. La simple presión de las yemas de los dedos hace aparecer y mantiene simultánea o sucesivamente alzadas por un mecanismo de los más sencillos, dos, tres, cuatro letras mayúsculas, que entran en la composición de una misma sílaba, todo el tiempo que dura la presión.

De ese modo, toda persona que esté frente al aparato puede distinguir, a medida que aparecen las letras, sílabas, palabras y frases.

Esas letras son de tamaño suficiente para ser bien percibidas por una vista normal a la distancia de 4 y más metros.



Uso del dactilófono.

BUFACH

INSECTICIDA
INFALIBLE



KRONDORF

Agua mineral natural
:: :: :: de mesa :: :: ::

Rafaela, ciudad



Grupo de primeros colonizadores e industriales de Rafaela, proclamada ahora ciudad a los 32 años de su fundación. 1. Juan Zanetti. 2. Pedro Avantai. 3. Carlos Bergandi. 4. Juan Soldano. 5. Francisco Beltramino. 6. Pedro Storero. 7. Bautista Gianna. 8. Blas Olivero. 9. Antonio Chiarabiglio. 10. Antonio Podio. 11. José Buffa. 12. Antonio Solaro.

ANTIGUOS RESIDENTES



José Podio.



José Buffa.



Luis Maggi.



Miguel Arocando.



Gaudencio Mainardi.



José Donna.



Francisco Operti.

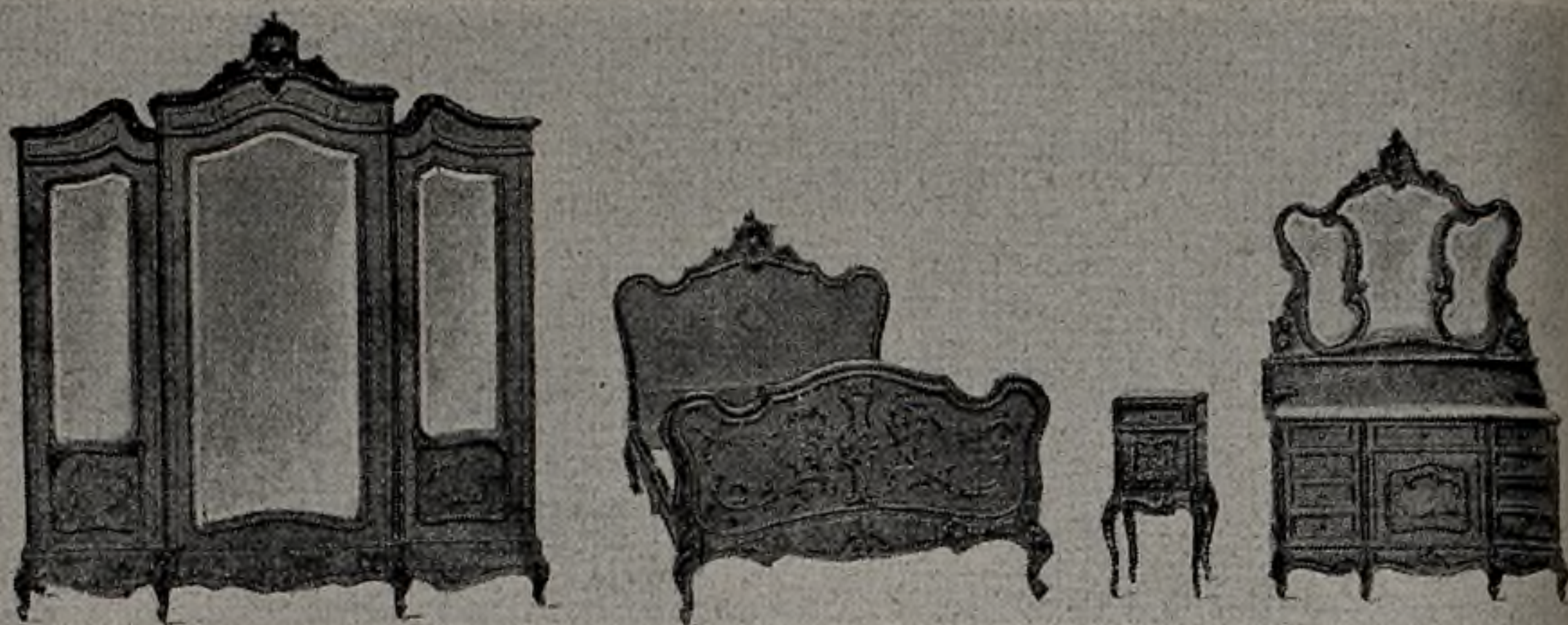


Juan Zanetti y Teresa Jugramo, los primeros que contrajeron matrimonio en Rafaela.

MUEBLES !! - SANZ - LIQUIDA !!

Estamos dominando la plaza con estos precios.—LA DIAGONAL se lleva nuestros grandes salones.—MUEBLEROS y PARTICULARES.—Aprovechen, en comprar aunque no necesiten.

Por \$ 475



SOBERBIO DORMITORIO Luis XV, 3 cuerpos, nogal de Italia, colcha y rollo, 10 piezas, a..... \$ 475.—

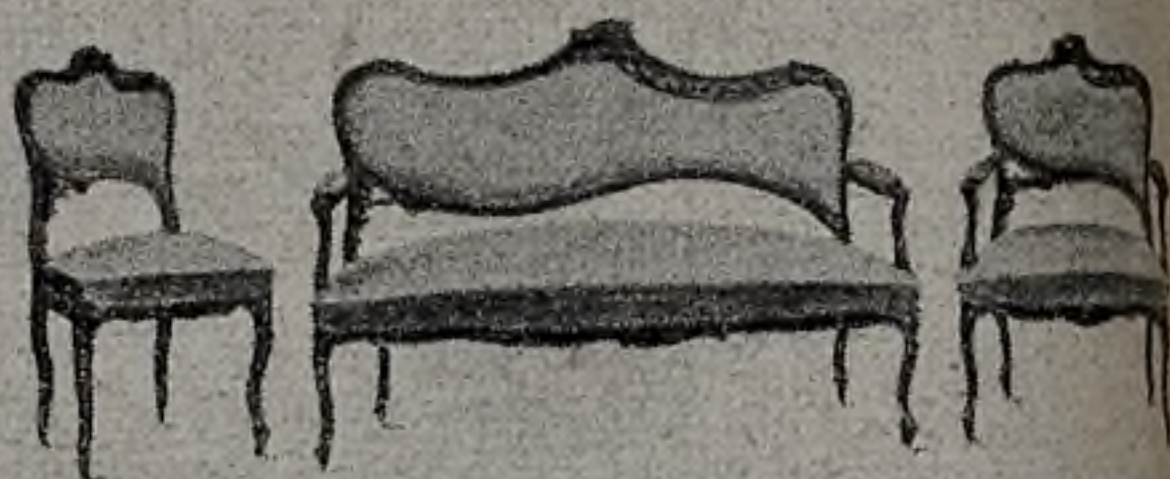
Por \$ 70

Por \$ 225



JUEGO de sala fantasía, dorado fino, a..... \$ 70.—

Por \$ 205



ELEGANTE JUEGO de salón, macizo, lampás, a..... \$ 225.—

Por \$ 175



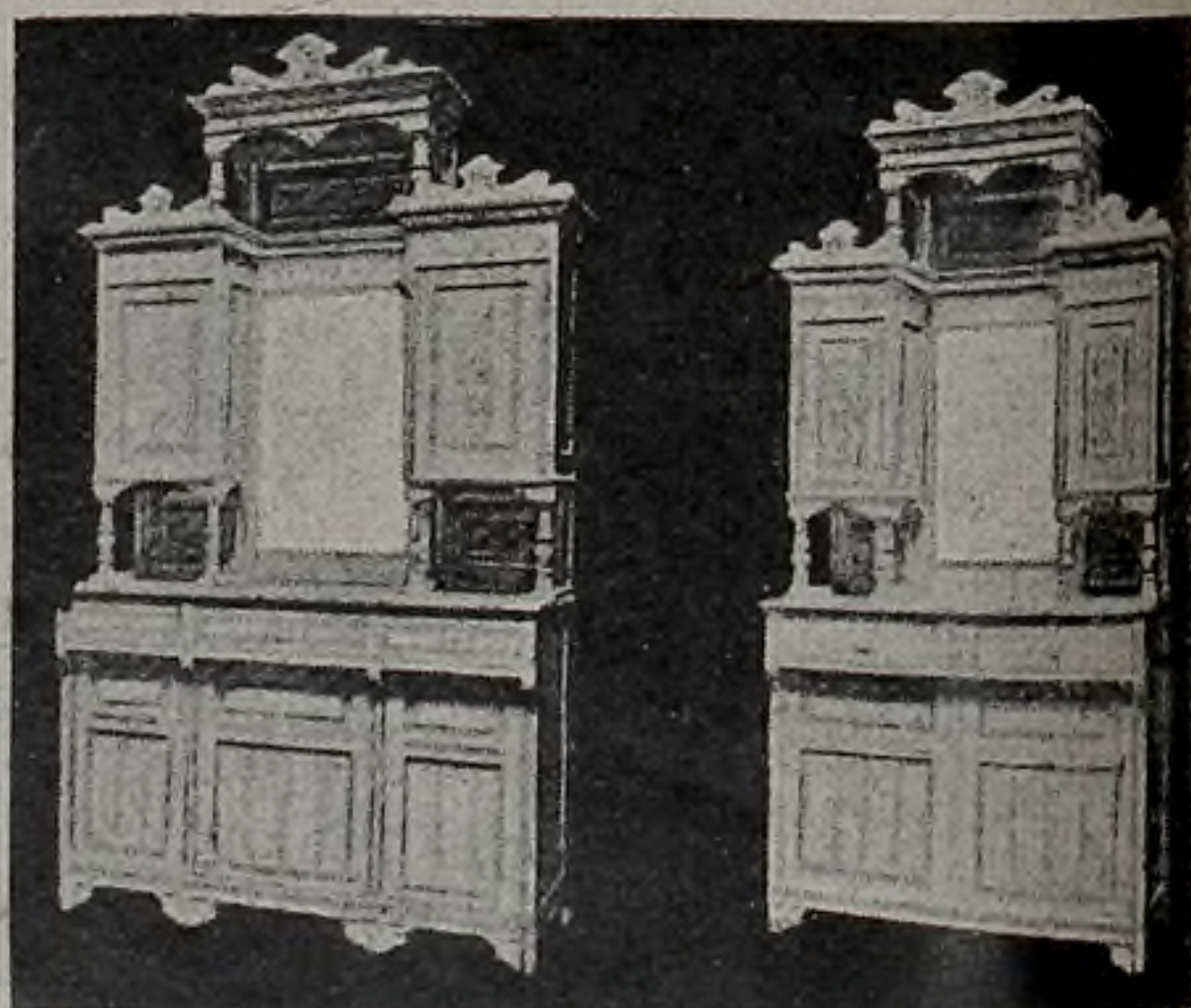
DORMITORIO, 8 piezas, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—



DORMITORIO Luis XIV, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas, a..... \$ 175.—



COMEDOR estilo francés, 3 cuerpos, a pesos..... 205.—



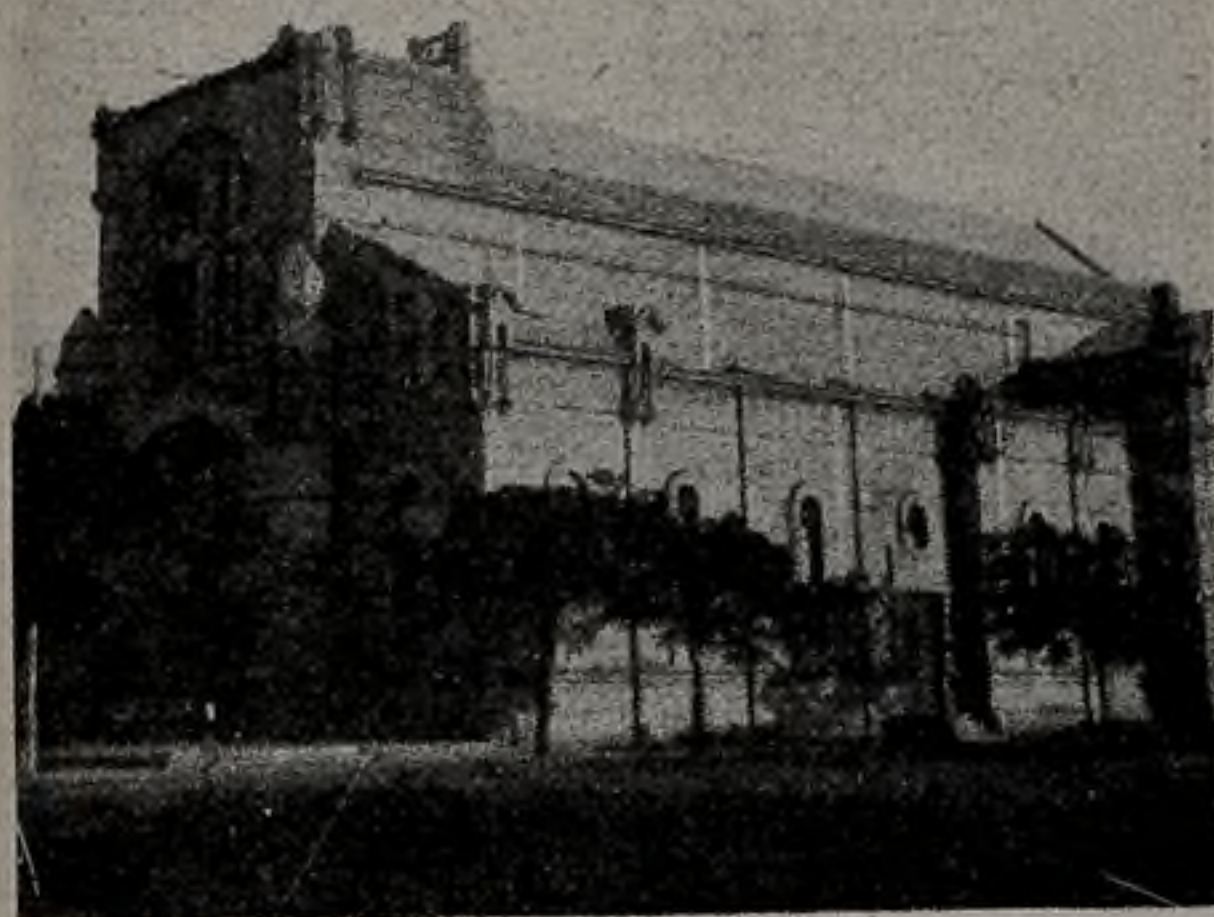
COMEDOR inglés, sólido y elegante, a pesos..... 190.—

Embalaje, conducción y catálogo gratis. CASA SANZ. No tiene sucursal. 868, Sarmiento, 844, entre Suipacha y Esmeralda. Esta casa cierra a las 7 p. m.

RAFAELA, CIUDAD



El "boulevard" Santa Fe, en Rafaela.



Iglesia en construcción.



La Sociedad Italiana.

GRAN NOVEDAD de mucho efecto

Revólveres verdaderos que mojan la cara, los que pueden cargarse con agua natural, perfumes, etc.

Precio de cada uno: \$ 1 m/n.

Es un artículo fino, que pueden usarlo señoritas y caballeros indistintamente.

Otras novedades: el gato llorón, a 30 centavos; el antejo tizón, que tizna a todos los que miran con él.

Pidan muestras; en artículos de risa tengo muchas novedades. Gran surtido de artículos de carnaval. BAZAR DEL GLOBO, Callao 410. — JOSE A. MENDEZ.



LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS se remite a a todas partes

Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miseria y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miseria, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234, Montevideo (R.O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.





Feliz año nuevo

Desde que Montana vulgarizó las joyas, facilitando gargantillas de "brillantes" como garbanzos, para el cuello no muy limpio de la más vulgar fregona, el regalo del juego de sale-ritos, la clásica sombrilla, el chimesco abanico, el tarjetero de filigrana, las mascotas de mayólica, el piramidal centro de mesa, los amanerados "petits bronzes" y apócrifos "capo di monte" pasaron a la historia ocupando los desvanes de las casas entre la morralla de cosas inútiles, o viajaron (y aun viajan) por todos los remates cursis, a base de piano chillón, en el que ejecuta quebrados tangos el negro pianista, y la imaginación de las gentes se ha echado a buscar cuál será el objeto más práctico, más decente y más agradable con que se podrá obsequiar en uno de los clásicos días del año (Navidad, 1.º de Enero, Reyes), a las personas de su amistad, y aun al "objeto amado".

Las buenas prácticas de la cultura actual han venido a solucionar este delicadísimo punto.

Una buena caja de Jabón Reuter es el mejor regalo que se puede hacer en estos días, que felizmente, en nuestro clima, coinciden con la estación camicular.

Es un regalo barato, sin pretensiones, elegante, siempre bien venido, porque encierra la salud, la pulcritud, la juventud, la belleza.

Su aroma ya es un mensaje halagüeño para el ser delicado a quien generalmente se dedica esta clase de regalos.

"Car le parfums sont doux"... como dijo Alfredo de Musset, y una caja de exquisito Jabón Reuter es el más gentil mensaje de amor o de amistad que se puede enviar a la mujer querida o simplemente apreciada, al expresarle el clásico: "Happy New Year".

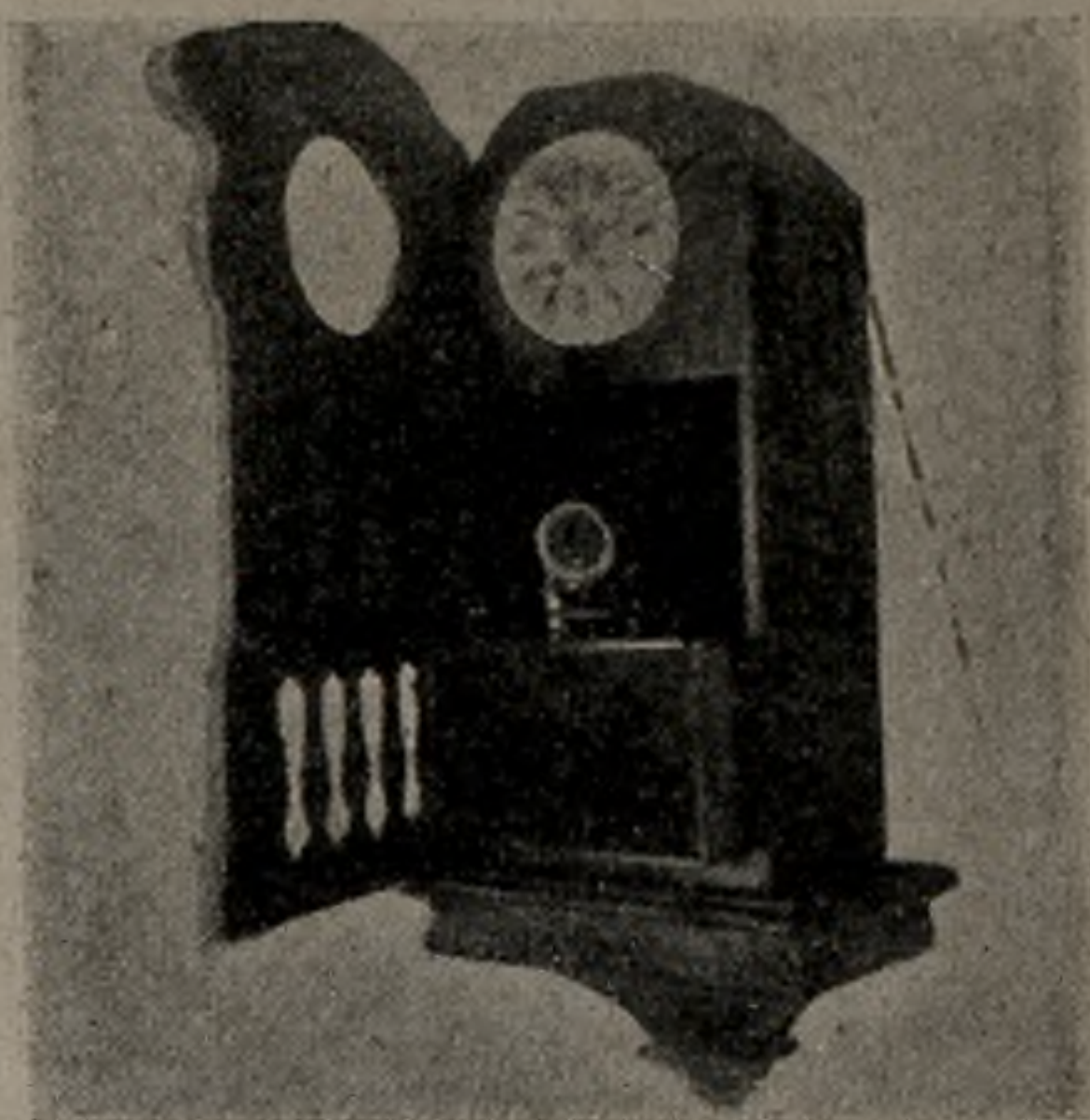
LO RARO Y LO CURIOSO



Osos enanos de Australia.

OSOS ENANOS.—Hay Teddy Bears reales, comparados con los cuales los de juguete pierden toda su gracia. Se trata de una especie de osos enanos que se encuentran en las cercanías de Brisbane (Australia).

Aunque salvajes, estos animales son inofensivos; su color es gris, pero tienen negro el hocico. Por cinco chelines solamente, se vende un osito de éstos en Queensland.



Reloj con fonógrafo, que dice las horas.

DESPERTADOR FONOGRÁFICO.—Este reloj, exhibido actualmente en París, tiene en su interior un fonógrafo que dice las horas con voz alta y clara, de modo que colocado cerca de la cama, es un despertador excelente.

B. LONGUEIRA

Cangallo 800
esquina a Esmeralda

Grandiosa LIQUIDACIÓN

Por \$ **19.90** se obtiene valor de \$ **45**

TRAJES finos a la medida, antes \$ 75. AHORA.....\$ **40.00**

TRAJES hechos gran fantasía, antes \$ 35. AHORA.....\$ **15.90**

AMBOS de hilo o franela de lana, antes \$ 25. AHORA.....\$ **9.90**

SACOS, PANTALONES o CHALECOS sueltos,
—— a precios muy baratos ——

Los mismos artículos y precios en mi sucursal: calle Carlos Pellegrini número 222, Buenos Aires

UN GRAN INVENTO

Casi todos los grandes inventos resultan, cuando se los conoce en detalle, algo simple y sencillo. Pero para llegar al resultado final y anotar el éxito, es menester un largo estudio, una observación profunda y muchas y costosas experiencias.

Tal es lo que ha ocurrido entre nosotros con el corsé-calzón de la renombrada fábrica **EL INCOMPARABLE**. Luis XV y **EL IDEAL**. que don Joaquín A. Rodríguez tiene establecida en la calle **CALIFORNIA**, 1141 al 49, prenda que significa para las elegantes la última palabra de la ciencia aplicada a la industria.

EL CORSE-CALZON. que se adapta perfectamente al busto y se sujeta suavemente a los muslos para evitar desplazamientos que se traducen en una deformación de los trajes y del cuerpo, representa una labor paciente y un triunfo en buena ley, que ofrece a toda mujer que guste vestir correctamente, el más poderoso de los auxilios de su tocado y a la vez un eficiente protector de su busto, que lo mantiene siempre agil y esbelto.

Las damas pueden adquirir tan útil prenda por intermedio de la Tienda. Mercería o Casa de Modas donde acostumbran servirse, pues la fábrica sólo hace sus ventas por mayor, lo que no impide para que en la misma se faciliten todos los datos que se pidan sobre tan notable invento.

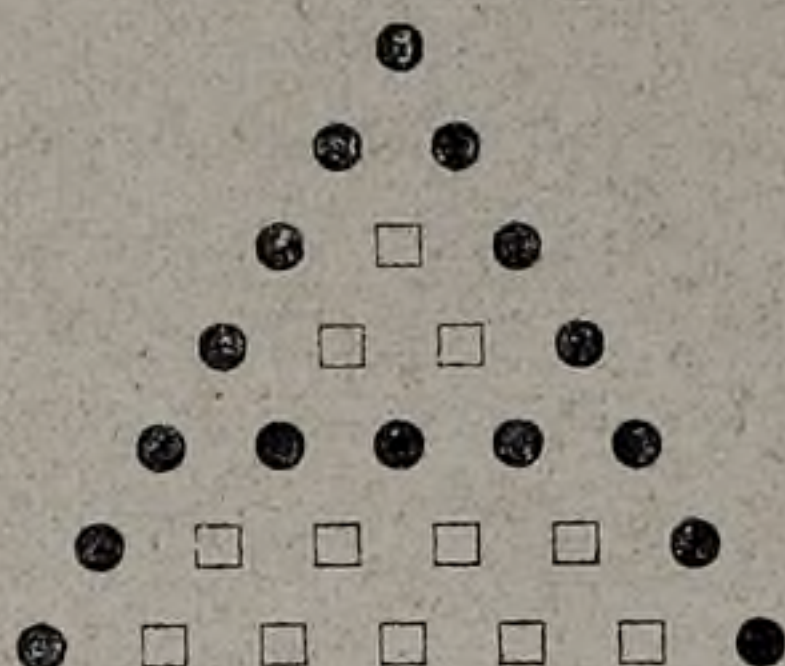


ENTRETENIMIENTOS

En la cara

C jo E

Letra acróstica



Poniendo letras en puntos y cuadrados se leerá horizontalmente: vocal, verbo, americanismo verbal, nombre de varón, vehículo militar, tiempo de verbo y nombre de varón. En los costados, línea de la izquierda: lo no acompañado; línea de la derecha: nombre de varón.

Metátesis

AMEN S

De lo que expresa el precedente significado cámbiese de orden una letra, para que pueda leerse una palabra.

Jeroglífico



Carta charadística

Amigo Pepe:

Primera segunda quinta tercia cuarta dos cuatro; pero también hechicera.

Aun cuando dos quinta, la cuatro cinco que tres cuarta compra, yo siempre exclamo al verla en la todo:

¡Prima quinta primera la cuarta quinta del bello sexo!

Si no aciertas la charada prima quinta, pesaré con una prima quinta segunda y te la aplicaré en el sitio que más te duela.

Tu amigo.—Picaflor.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 426

Al Comprimido:

SOBRESALIENTE

A la Charada:

CAMILLA

Al Tipográfico:

RETRAIMIENTO

Al Jeroglífico:

BCRAJAS

Al Triángulo numérico:

REPÚBLICA

Solucionistas

Sara S. Hooper, Fernando Alvarez, María Cibo Migue, Rodríguez, Julio Tejera, R. A. Goliz, Mario Cicala, Leonor Carlota, La Gr. Ida, Juan Campo, Cesarrky, Germinal Rodríguez, Oscar Rodríguez, Daniel Carrera, Jesús Soto Fijó, José Arrondo, J. J. Hidalgo, Elena Rey, Carlos Studensoy, Armando Piatt, R. Polero, Ricardo Chiczza, Blanca Soster, Maximino C. Méndez, Pope C. Fraga, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que

reconstituyan la frase: *Con vehemencia se obtiene fortuna*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o soluciónen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 15 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.

KALISAY LA PIÑA

VINO TÓNICO QUINADO
El más EXCELENTE APERITIVO
EXQUISITO - - -
- - - REFRESCO

Hecho exclusiva-
mente con zumo
de frutas elegidas.



—¡Vamos, déjame si quieres,
“porque me siento capaz
de arrancarte el antifaz
con el alma que tuvieres”!...

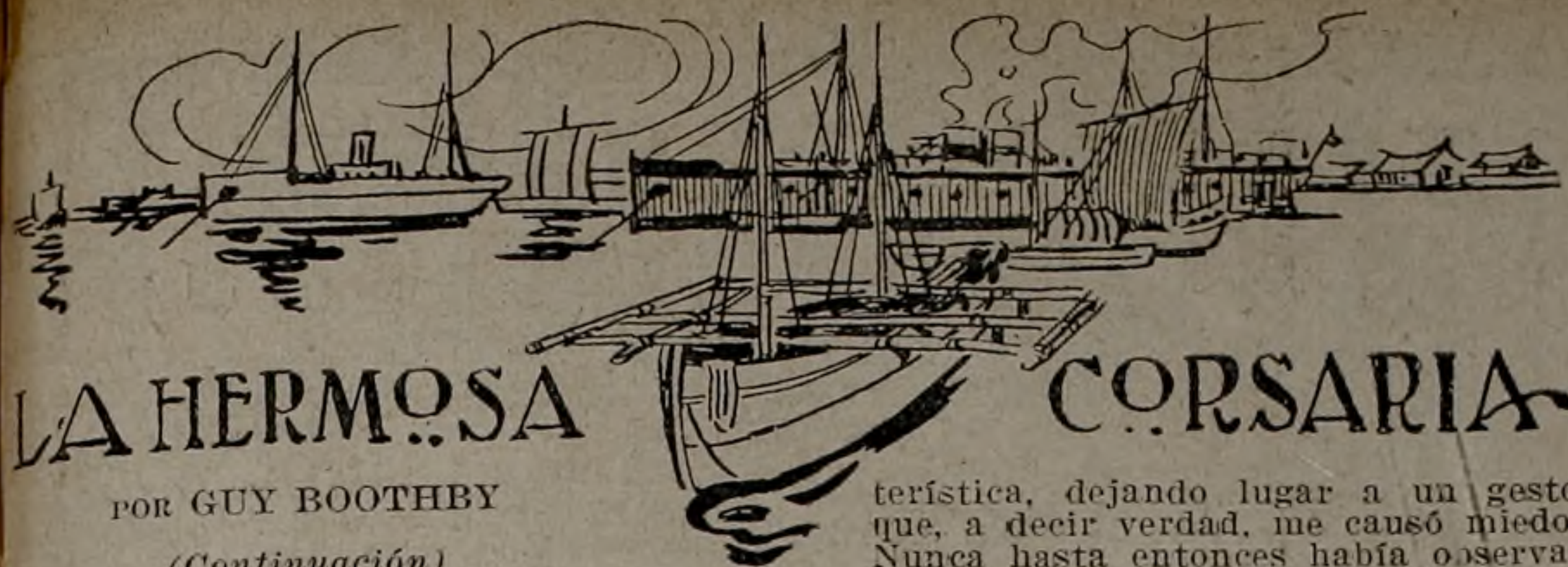
—No armes ese guirigay,
que todo irá viento en popa...
¡pues pienso darte una copa
de “Piña” o de Kalisay!...



En las confiterías, bars, etc.,
exija usted los refrescos de

Lagorio, Esparrach & Cía.

Buenos Aires — Rosario



LA HERMOSA

CORSARIA

por GUY BOOTHBY

(Continuación)

Apenas hubo acabado de hablar oyóse ruido de pasos, y en seguida se presentaron dos indígenas escoltando a un joven, vecino también de la isla, cuyo agradable aspecto me llamó desde luego la atención. Detrás de este grupo venía el querellante, un isleño ya de edad, de rostro seco y arrugado y poco simpático en conjunto. Al llegar ante la que podíamos denominar su gobernadora, se prosternaron todos a un tiempo, y en dicha posición permanecieron hasta que mi amiga les mandó levantarse. Cuando hubieron cumplido su mandato, Elsa me relató en inglés las circunstancias que concurrían en el caso. El viejo estaba casado con una mujer mucho más joven que él, la cual era prima del acusado y, según el querellante, el primo quería a la prima más de lo que fuera necesario para la tranquilidad de espíritu del esposo. La edad del marido fomentó los celos, y pareciéndole excesiva la amistad de los primos, había denunciado al joven, acusándolo de haberle robado varias herramientas de jardinería, y en prueba de la veracidad de su denuncia, había presentado testigos que declararon haber visto las herramientas robadas en poder del demandado. Pero Elsa, por su parte, sabía desde hacía tiempo que la verdadera prenda de afecto del joven era una de sus propias doncellas, una garbosa muchacha, que estaba al servicio de Elsa, y el asunto quedó zanjado desechando la querella y echando al viejo una corta homilía a propósito de los celos. Los enamorados se casaron, se les dió una casita en el pueblo y se obligó al marido celoso por vía de indemnización, por su falsa denuncia, a pagarles aquel mismo día el importe de ciertos géneros y de algunos muebles necesarios para el nuevo hogar. En cuanto a los testigos falsos, que en tan poco habían estimado su reputación, dejándose sobornar con perjuicio de un inocente, fueron llevados a espaldas de la casa y se les propinaron diez latigazos a cada uno, como aviso para que en lo sucesivo no volvieran a levantar falsos testimonios.

Terminada la vista de este caso judicial, hizo Elsa otra seña a sus hombres, los cuales se retiraron en el acto y se arrellanó en su silla. Entonces pude notar que por todo su rostro se extendió un resto de severidad.

—Acaba usted de ver—me dijo—un tribunal bajo un aspecto; ahora va usted a observarlo bajo otro.

Volvióse a oír otra vez ruido de pasos, y otra vez se presentaron los guardias con un preso.

Me sorprendió fué grande al reconocer en el detenido a mi antiguo conocido Kwong Fung, el notorio pirata chino, pero aun cuando éste también debió de reconocerme, no se dibujó en su taciturno y diabólico semblante el más ligero signo de sorpresa.

Permaneció de pie entre sus guardianes, mirando a mi amiga y esperando que le mandasen hablar.

Elsa le empezó a dirigir palabras en chino, a las cuales no contestó más que una vez y mientras hablaba la miré y quedé sorprendido al ver el cambio que se había operado en su rostro. Había desaparecido aquella expresión dulce, carac-

terística, dejando lugar a un gesto que, a decir verdad, me causó miedo. Nunca hasta entonces había observado una expresión de ira contenida, pero rebotante, como la que se dibujaba en el semblante de Elsa.

Volvió a dirigir preguntas al preso, y éste siguió negándose a responder, en vista de lo cual la dama habló a los individuos de la guardia. Iba a contestar el jefe de ellos, cuando de improviso y sin saber cómo, el preso levantó el brazo derecho antes de que los guardias pudieran evitarlo.

En la palma de la mano le brillaba un cuchillo parecido a los que usan los malayos, pero de hoja más corta y más recta, y con la rapidez del relámpago el brazo se echó hacia atrás y recobró instantáneamente su posición vertical. Al impulso del movimiento, el arma salió despedida de la mano y hundiéndose en nuestra dirección.

Si en aquel instante yo no hubiera interpuesto mi brazo izquierdo, el arma hubiese ido irremisiblemente a clavarse en el pecho de Elsa, pero gracias a esto tropezó con la manga de mi blanca chaqueta, y perdió violencia al atravesar el tejido, sin arañarme siquiera la epidermis.

No obstante lo terrible del incidente, la Hermosa Corsaria no dió la más mínima muestra de temor. Volvióse hacia mí y me dijo sencillamente:

—¡Gracias!—y a continuación dió ciertas instrucciones a los guardianes, los cuales se retiraron inmediatamente con Kwong Fung.

Después de quedarnos solos, permanecimos ambos en silencio, pero como notase que el semblante de Elsa recobraba poco a poco su habitual expresión, me atreví a preguntarle por la suerte que aguardaba a mi enemigo.

—La muerte,—me respondió.—Ya he perdonado a ese hombre un sinnúmero de veces, lo he ayudado en períodos angustiosos y hasta lo he librado en una ocasión en que estaba a punto de morir ejecutado; pero desde el momento en que lo he matado a sangre fría a uno de mis más valientes súbditos, desde que no respetas las órdenes que le doy y desde que atentas contra la vida de personas que yo he jurado proteger, debe impedírsele que siga haciendo daño, utilizando el sistema más seguro que podemos emplear.

(Continuará).



PILDORITAS DE REUTER



Laxantes

Antibiliosas

Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndolo cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 2 de febrero de 1913

PREMIO "TOUCHSTONE"

Para todo caballo de 3 años y más edad, que no haya ganado más de tres carreras no clásicas. Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
American Boy.....	58	Condé	54	Argile	51
Hortelano	58	Miss Misha.....	52	Valpurgis	49
Votermint	56	Giolitti	51	Ariège	49
Pescuido	56	do o	51	—	—
Fakir	54	Byron	51	—	—

PREMIO "BEAUSOLEIL"

Para potrancas de 2 años. Distancia: 800 metros. Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Jeunesse	54	Chira	54	Bonnie Espoir.....	54
Gold Beack.....	54	Miss Velia.....	54	Toy	54
Vixen	54	La Rastra.....	54	Rajacinchá	54
Erin's Smill.....	54	Pondida	54	Unita	54
Madeja	54	Enigma	54	Diagonal	54
Eve	54	Tac	54	Ederena	54
Pininta	54	La Maja.....	54	—	—
Monjita	54	Baratija	54	—	—

PREMIO "BLUE BOAT"

Para potrillos de 2 años. Distancia: 800 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Colombres	54	Langosta	54	Nogoli	54
Gor Bang.....	54	Ebro	54	Alisio	54
Silencio	54	Penitelo	54	Ch'robayá	54
Brighton	54	Guardián	54	Goshawk	54
Don Quijote.....	54	Cárcano	54	Marcial	54
Adriano	54	Perejil	54	Espolín	54
Lincoln	54	Murfil	54	Sax	54
Smaí	54	Peraguas	54	Krupp	54
Asturiano	54	Emilungo	54	—	—

PREMIO "SIR RHOLAND"

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad ganador, hasta la suma de \$ 30.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º.

Guarapó	60	American Boy.....	53	Oxígeno	50
Elmendorf	57	Vía Crucis.....	53	Naamá	48
Merín	57	Toreador	52	Ab'ricot	48
Hucal	57	Germánico	52	Para Bellen.....	45
Ayesha	55	Mánchester	50	—	—
Filtro	54	11 de Noviembre.....	50	—	—

PREMIO "MARK TWAIN"

Para todo caballo de 3 años ganador, hasta la suma de \$ 25.000. Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Mariposita	54	Ch'to	50	Fireman	48
Edison	54	Reflector	49	Amargura	47
Foeman	53	Estoico II.....	48	Young Prety.....	47
Hortelano	53	Don Andrés.....	48	Hidalguía II.....	46
Escándalo	52	Pommard	48	Liviana	46
Silbido	51	Dédalo	48	Lelly	46

PREMIO "CONGRESO"

Para yeguas de 3 años, ganadoras de una o dos carreras no clásicas. Distancia: 1.100 metros. Premio: \$ 5.000 a la 1.ª, 500 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Invariable	56	Amargura	53	Amureta	53
Cueca	56	Estampilla	53	Copia	53
Viña	56	Mafia	53	Loma Verde.....	53
La Cigale.....	56	Jocosa	53	Tea	53
Fleur de France.....	56	Jurúa	53	Prevenda	53
La Gámez.....	53	La Campana.....	53	Grande Duchesse.....	53
Esencia	53	Fairy Queen.....	53	Andaluza	53
Ponchada	53	Hidalguía II.....	53	—	—

PREMIO "THE LADDIE'S"

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 15.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Don Dinero.....	60	Matero	50	Our Virginia.....	46
Escarcha	57	Paso de los Andes.....	50	Beauty	44
Adel	52	Osada	48	—	—
Merry Simon.....	50	Filtro	46	—	—

PREMIO "AMERICA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

César Borgia.....	61	Guarapó	50	Pommard	40
Charley	58	Anissette	48	Tucumán	40
Divisadero	55	Preludio	47	Old Fellow.....	40
Bonzo	51	Tommy Atkins.....	47	—	—
Convicto	50	Oropel	46	—	—



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	\$ 2.50
Semestre	5.00
Año	9.00
Número suelto.....	0.20
Número atrasado.....	0.40

EN EL INTERIOR

Trimestre	\$ 3.00
Semestre	6.00
Año	11.00
Número suelto.....	0.25
Número atrasado.....	0.50

EN EL EXTERIOR

Trimestre	\$ oro 2.00
Semestre	4.00
Año	8.00

Encuadernación: { Por encuadernar cada
tomo correspondiente
a un bimestre..... \$ 1.60
Por cada tapa suelta, 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Valija Postal

EL DIABLO CON FALDAS, Buenos Aires.—Para ser diablo, sus composiciones resultan algo inocentonas. Hay que poner un poquito

de pimienta y medir bien todos los versos.

A. A., Capital.—

“Era una noche de estío;
la luna alumbraba serena
con su favorito al lado:
la más fulgurante estrella.
Mirábalo sorprendido
en una verde pradera
aspirando de una rosa
su embriagadora esencia.

pensando si había en la tierra
quien diera más luz que ella.
Una voz en el vacío
como un quejido a mí Mega:
—Necio, no pienses más;
dice llorando la estrella.
¿Tú no sabes que me apaga
esta luz que tú creyeras
la más fuerte, la más clara,
los ojos que tiene Adela?”

¿Llama usted a eso “madrigal”? Francamente, prefiero los de Martín y Cetina. Esto, sin desconocer que unos ojos así pueden ser muy útiles en una casa bien administrada; porque evitarán mucho gasto de “kerosene” que ahora está por las nubes, como todo.

Cómo se adquiere el éxito en la vida

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!



Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El HOMBRE, la MUJER y la SEÑORITA, pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar AMOR y BELLEZA, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

SALUD, FORTUNA y DICHA

En sus páginas encontrará el modo práctico para su gestión, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNETICO y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.

HAMACA STAR

para Quintas
y Jardines



BONITAS * ELEGANTES
CONFORTABLES

PRECIOS:

Sin mesita, \$ 70 m/n.

Con mesita, \$ 80 m/n.

No existe mareo
en nuestras HAMACAS

Pedir Catálogo N.º 6

Aparatos y Útiles Fotográficos

de las principales fábricas de Euro-
pa y Norte América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



PLACAS

PAPELES

REVELADORES

VIRO FIJADORES

Foto-Tricolor

Sensibilizador

CAMELEON

VIRAJES de colo-
res, para Papeles
Bromuros

Tarjetas postales, Albums,

:: :: Cartones, etc. :: ::

Aparatos para proyecciones
y Cinematógrafos de familia

Pedir catálogo N.º 2.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:

35, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:

47, Calle Maipú, 49

Heladeras Imperial

Las más perfectas

Las más higiénicas

De construcción

sólida y elegante



Máquinas para hacer helados.
Raspadores de hielo, etc., etc.

Catálogo N.º 5



FILTROS

para la campaña
de todas clases

Últimas novedades.



FILTRO DE BOLSILLO

De gran utilidad para via-
jes, excursiones, etc.

BOTELLA - FILTRO

El filtro moderno de gran
rapidez, para la mesa.



PEDIR
nuestro Catálogo Especial N.º 33



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25